

第 48 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一九年十一月二十七日，星期三



Número 48

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 27 de Novembro de 2019

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

- 第40/2019號行政長官公告，命令公佈聯合國安全理事會於二零一九年五月三十日通過的有關秘書長關於蘇丹和南蘇丹的報告的第2471（2019）號決議。..... 19812
- 第41/2019號行政長官公告，命令公佈聯合國安全理事會於二零一九年六月二十六日通過的關於剛果民主共和國局勢的第2478（2019）號決議。..... 19816
- 第42/2019號行政長官公告，命令公佈聯合國安全理事會於二零一九年八月二十九日通過的關於馬里局勢的第2484（2019）號決議。..... 19823

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

- Aviso do Chefe do Executivo n.º 40/2019, que manda publicar a Resolução n.º 2471 (2019), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 30 de Maio de 2019, relativa aos relatórios do Secretário-Geral sobre o Sudão e o Sudão do Sul. 19812
- Aviso do Chefe do Executivo n.º 41/2019, que manda publicar a Resolução n.º 2478 (2019), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 26 de Junho de 2019, relativa à situação na República Democrática do Congo. 19816
- Aviso do Chefe do Executivo n.º 42/2019, que manda publicar a Resolução n.º 2484 (2019), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 29 de Agosto de 2019, relativa à situação no Mali. 19823

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

第43/2019號行政長官公告，命令公佈聯合國安全理事會於二零一九年九月十二日通過的關於中非共和國局勢的第2488（2019）號決議。.....	19831	Aviso do Chefe do Executivo n.º 43/2019, que manda publicar a Resolução n.º 2488 (2019), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 12 de Setembro de 2019, relativa à situação na República Centro-Africana.	19831
政府總部輔助部門：		Serviços de Apoio da Sede do Governo:	
批示摘錄數份。.....	19846	Extractos de despachos.	19846
保安司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Segurança:	
第166/2019號保安司司長批示，批准取消使用兩台錄像監視系統攝影機及另外安裝及使用兩台錄像監視系統攝影機。.....	19846	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 166/2019, que autoriza o cancelamento da utilização de 2 câmaras de videovigilância, bem como a instalação e utilização de 2 câmaras de videovigilância.	19846
社會文化司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:	
第183/2019號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂為澳門大學W31及W32住宿式書院供應及安裝家具及其他設備——採購項目清單（二）合同的簽署人。.....	19847	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 183/2019, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de mobiliário e outros equipamentos para os Colégios Residenciais W31 e W32 da Universidade de Macau — Lista de Aquisição II.	19847
第184/2019號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂為澳門大學W31及W32住宿式書院供應及安裝家具及其他設備——採購項目清單（三）合同的簽署人。.....	19848	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 184/2019, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de mobiliário e outros equipamentos para os Colégios Residenciais W31 e W32 da Universidade de Macau — Lista de Aquisição III.	19848
第185/2019號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂為澳門大學W31及W32住宿式書院供應及安裝家具及其他設備——採購項目清單（四）合同的簽署人。.....	19848	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 185/2019, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de mobiliário e outros equipamentos para os Colégios Residenciais W31 e W32 da Universidade de Macau — Lista de Aquisição IV.	19848
第186/2019號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂為澳門大學W31及W32住宿式書院供應及安裝家具及其他設備——採購項目清單（六）合同的簽署人。.....	19848	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 186/2019, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de mobiliário e outros equipamentos para os Colégios Residenciais W31 e W32 da Universidade de Macau — Lista de Aquisição VI.	19848
運輸工務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:	
第45/2019號運輸工務司司長批示，將兩幅以長期租借方式批出，位於澳門半島馬場海邊馬路的地土地的無償批給轉換為有償批給。.....	19849	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 45/2019, que converte em onerosa, a concessão gratuita, por aforamento, de dois terrenos situados na península de Macau, na Estrada Marginal do Hipódromo.	19849
審計署：		Comissariado da Auditoria:	
批示摘錄一份。.....	19855	Extracto de despacho.	19855
警察總局：		Serviços de Polícia Unitários:	
第19/2019號警察總局局長批示，嘉獎警察總局一名局長助理。.....	19855	Despacho do Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários n.º 19/2019, que louva um adjunto do Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários.	19855
第20/2019號警察總局局長批示，嘉獎治安警察局一名警務總長。.....	19856	Despacho do Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários n.º 20/2019, que louva uma intendente do Corpo de Polícia de Segurança Pública.	19856

第21/2019號警察總局局長批示，嘉獎司法警察局一名副督察。.....	19856	Despacho do Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários n.º 21/2019, que louva um subinspector da Polícia Judiciária.	19856
批示摘錄一份。.....	19857	Extracto de despacho.	19857
海關：		Serviços de Alfândega:	
批示摘錄一份。.....	19857	Extracto de despacho.	19857
立法會輔助部門：		Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:	
議決摘錄一份。.....	19858	Extracto de deliberação.	19858
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:	
批示摘錄數份。.....	19858	Extractos de despachos.	19858
聲明書一份。.....	19859	Declaração.	19859
檢察長辦公室：		Gabinete do Procurador:	
批示摘錄數份。.....	19860	Extractos de despachos.	19860
新聞局：		Gabinete de Comunicação Social:	
批示摘錄一份。.....	19861	Extracto de despacho.	19861
政策研究和區域發展局：		Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional:	
批示摘錄一份。.....	19861	Extracto de despacho.	19861
禮賓公關外事辦公室：		Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos:	
批示摘錄數份。.....	19862	Extractos de despachos.	19862
存款保障基金：		Fundo de Garantia de Depósitos:	
聲明書一份。.....	19864	Declaração.	19864
行政公職局：		Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:	
批示摘錄數份。.....	19865	Extractos de despachos.	19865
聲明書一份。.....	19867	Declaração.	19867
法務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:	
批示摘錄數份。.....	19867	Extractos de despachos.	19867
身份證明局：		Direcção dos Serviços de Identificação:	
批示摘錄數份。.....	19868	Extractos de despachos.	19868
印務局：		Imprensa Oficial:	
批示摘錄一份。.....	19869	Extracto de despacho.	19869
市政署：		Instituto para os Assuntos Municipais:	
聲明書一份。.....	19869	Declaração.	19869
退休基金會：		Fundo de Pensões:	
批示摘錄數份。.....	19871	Extractos de despachos.	19871
聲明書一份。.....	19874	Declaração.	19874
經濟局：		Direcção dos Serviços de Economia:	
聲明書一份。.....	19874	Declaração.	19874
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
批示摘錄一份。.....	19875	Extracto de despacho.	19875
聲明書數份。.....	19876	Declarações.	19876

統計暨普查局：

批示摘錄一份。.....	19898
聲明書數份。.....	19898

勞工事務局：

批示摘錄數份。.....	19898
--------------	-------

汽車及航海保障基金：

聲明書一份。.....	19900
-------------	-------

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室：

批示摘錄數份。.....	19901
--------------	-------

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄數份。.....	19902
--------------	-------

治安警察局：

批示摘錄數份。.....	19903
--------------	-------

司法警察局：

批示摘錄數份。.....	19908
--------------	-------

懲教管理局：

批示摘錄數份。.....	19911
聲明書一份。.....	19913

消防局：

批示摘錄一份。.....	19913
--------------	-------

衛生局：

批示摘錄數份。.....	19915
聲明書數份。.....	19923

文化局：

批示摘錄數份。.....	19923
更正批示摘錄一份。.....	19925

社會工作局：

批示摘錄數份。.....	19925
--------------	-------

高等教育局：

批示摘錄數份。.....	19927
--------------	-------

澳門大學：

聲明書一份。.....	19928
-------------	-------

澳門理工學院：

聲明書一份。.....	19930
-------------	-------

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Extracto de despacho.	19898
Declarações.	19898

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Extractos de despachos.	19898
------------------------------	-------

Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo:

Declaração.	19900
------------------	-------

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa:

Extractos de despachos.	19901
------------------------------	-------

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Extractos de despachos.	19902
------------------------------	-------

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Extractos de despachos.	19903
------------------------------	-------

Polícia Judiciária:

Extractos de despachos.	19908
------------------------------	-------

Direcção dos Serviços Correccionais:

Extractos de despachos.	19911
Declaração.	19913

Corpo de Bombeiros:

Extracto de despacho.	19913
----------------------------	-------

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos.	19915
Declarações.	19923

Instituto Cultural:

Extractos de despachos.	19923
Rectificação de extracto de despacho.	19925

Instituto de Acção Social:

Extractos de despachos.	19925
------------------------------	-------

Direcção dos Serviços do Ensino Superior:

Extractos de despachos.	19927
------------------------------	-------

Universidade de Macau:

Declaração.	19928
------------------	-------

Instituto Politécnico de Macau:

Declaração.	19930
------------------	-------

澳門旅遊學院：	
批示摘錄數份。.....	19931
社會保障基金：	
批示摘錄一份。.....	19931
文化基金：	
聲明書一份。.....	19932
土地工務運輸局：	
批示摘錄數份。.....	19933
海事及水務局：	
批示摘錄一份。.....	19933
建設發展辦公室：	
批示摘錄數份。.....	19934
交通事務局：	
批示摘錄數份。.....	19934

政府機關通告及公告

政府總部輔助部門佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（資訊範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。.....	19940
--	-------

海關佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）十八缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。.....	19940
---	-------

人才發展委員會佈告：

通告一則，關於為填補一等技術員（社會科學範疇）五缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人的知識考試（筆試）舉行日期、時間和地點。.....	19941
--	-------

商業及動產登記局佈告：

二零一九年十月份的商業登記名單。.....	19942
-----------------------	-------

財政局佈告：

通告一則，關於為填補二等技術員（機電工程範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。.....	20099
跨年度負擔的明細清單（核准日期為2019年10月）。.....	20105

Instituto de Formação Turística de Macau:

Extractos de despachos.	19931
------------------------------	-------

Fundo de Segurança Social:

Extracto de despacho.	19931
----------------------------	-------

Fundo de Cultura:

Declaração.	19932
------------------	-------

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Extractos de despachos.	19933
------------------------------	-------

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

Extracto de despacho.	19933
----------------------------	-------

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

Extractos de despachos.	19934
------------------------------	-------

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

Extractos de despachos.	19934
------------------------------	-------

Avisos e anúncios oficiais

Serviços de Apoio da Sede do Governo:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática.	19940
--	-------

Serviços de Alfândega:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dezoito vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo.	19940
---	-------

Comissão de Desenvolvimento de Talentos:

Aviso sobre a data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, externo, para o preenchimento de cinco vagas de técnico de 1.ª classe, área de ciências sociais.	19941
---	-------

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:

Lista do registo comercial relativo ao mês de Outubro de 2019.	19942
---	-------

Direcção dos Serviços de Finanças:

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 2.ª classe, área de engenharia electromecânica.	20099
Relação discriminada de encargos plurianuais (Data de autorização em Outubro de 2019).	20105

統計暨普查局佈告：

公告一則，關於張貼為填補平面設計範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（第二段——技術測試）成績名單。..... 20108

勞工事務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（經濟範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。..... 20108

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（法律範疇）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。..... 20109

通告一則，關於為填補二等高級技術員（機電工程範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 20109

博彩監察協調局佈告：

通告一則，關於為填補二等翻譯員（中葡文）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。..... 20110

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室佈告：

通告一則，關於為填補輕型車輛司機兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 20115

澳門保安部隊事務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等翻譯員（中葡）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。..... 20116

公告一則，關於張貼為填補技術工人（汽車維修範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。..... 20117

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（資訊範疇）三缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。..... 20117

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (2.ª fase — prova prática) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de design gráfico. 20108

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de economia. 20108

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica. 20109

Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia electromecânica. 20109

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogo:

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe (línguas chinesa e portuguesa). 20110

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa:

Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso externo de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de motorista de ligeiros. 20115

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe, nas línguas chinesa e portuguesa. 20116

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de operário qualificado, área de reparação de automóveis. 20117

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática. 20117

通告一則，關於為填補二等技術輔導員（資訊範疇）八缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。.....	20118	Aviso sobre a data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de informática.	20118
司法警察局佈告：		Polícia Judiciária:	
為填補一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員四缺的統一管理的對外開考職務能力評估程序的准考人的最後成績名單。.....	20118	Lista classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de quatro vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral.	20118
公告一則，關於張貼為填補二等翻譯員（中韓文）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。.....	20121	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor de 2.ª classe (línguas chinesa e coreana).	20121
公告一則，關於張貼為填補首席刑事偵查員六十三缺晉級開考通告。.....	20121	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de sessenta e três vagas de investigador criminal principal.	20121
通告一則，關於為填補技術工人（飯堂管理員範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。.....	20122	Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de operário qualificado, área de encarregado de refeitório.	20122
懲教管理局佈告：		Direcção dos Serviços Correccionais:	
公告一則，關於張貼為填補輔導及監管範疇二等技術輔導員四缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。.....	20122	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de aconselhamento e vigilância.	20122
消防局佈告：		Corpo de Bombeiros:	
晉升消防區長課程之最後評核名單。.....	20123	Lista de classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção a chefe.	20123
金融情報辦公室佈告：		Gabinete de Informação Financeira:	
通告一則，關於為填補二等高級技術員（金融情報分析範疇）四缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。.....	20124	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de análise de informação financeira.	20124
衛生局佈告：		Serviços de Saúde:	
為填補技術工人（油漆工範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。.....	20132	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de operário qualificado, área de pintura.	20132
為填補技術工人（木工範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。.....	20133	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de operário qualificado, área de carpintaria.	20133
為填補重型車輛司機十四缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。.....	20134	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de catorze vagas de motorista de pesados.	20134

為填補輕型車輛司機兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。.....	20134	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de motorista de ligeiros.	20134
為填補公共關係範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。.....	20135	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de relações públicas.	20135
公告一則，關於專科培訓名額的填補。.....	20136	Anúncio sobre o preenchimento dos lugares do internato complementar.	20136
公告一則，關於張貼為填補首席特級衛生督察二十缺晉級開考的投考人臨時名單。.....	20138	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de vinte vagas de inspector sanitário especialista principal.	20138
公告一則，關於取消為填補醫院職務範疇主任醫生（血液科/免疫血液治療科專科）一缺的晉級開考。.....	20139	Anúncio sobre a anulação do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de chefe de serviço, área funcional hospitalar (hematologia/imunohemoterapia).	20139
公告一則，關於張貼為填補醫院職務範疇（整形及重建外科專科）主任醫生一缺晉級開考的投考人知識考試成績名單。.....	20139	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de chefe de serviço, área funcional hospitalar, área profissional de cirurgia plástica e reconstrutiva.	20139
公告一則，關於為取得“向衛生局公共衛生化驗所供應醫療消耗品”進行公開招標。.....	20140	Anúncio referente à prestação de esclarecimentos relativos ao concurso público para o «Fornecimento de material de consumo clínico para o Laboratório de Saúde Pública dos Serviços de Saúde».	20140
公告一則，關於為仁伯爵綜合醫院聯合內窺鏡中心設計和裝修承包工程的公開招標。.....	20140	Anúncio referente ao concurso público da empreitada de concepção e de remodelação do Centro Endoscópico do Centro Hospitalar Conde de São Januário.	20140
公告一則，關於張貼為填補首席高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）一缺晉級開考的投考人甄選面試成績名單。.....	20142	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde principal, área funcional de reabilitação — fisioterapia.	20142
公告一則，關於張貼為填補顧問高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）一缺晉級開考的投考人知識考試成績名單。.....	20143	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde assessor, área funcional de reabilitação — fisioterapia.	20143
公告一則，關於為取得“向衛生局供應1項預防血栓藥物”進行公開招標。.....	20143	Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento de medicamentos anticoagulantes aos Serviços de Saúde».	20143
將若干職權授予財務管理廳代廳長。.....	20144	Delegação de competências no chefe de Departamento de Administração Financeira, substituto.	20144
通告一則，關於張貼為填補首席特級衛生督察二十缺晉級開考的知識考試的舉行地點、日期及時間。.....	20145	Aviso sobre a afixação do local, data e hora de realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, para o preenchimento de vinte vagas de inspector sanitário especialista principal.	20145
通告一則，關於為填補首席高級技術員（土木工程範疇）四缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。.....	20146	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior principal, área de engenharia civil.	20146
通告一則，關於為填補首席高級技術員（建築範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。.....	20153	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, área de arquitectura. ...	20153

通告一則，關於為填補中葡翻譯範疇一等翻譯員三缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。.....	20159	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de intérprete-tradutor de 1.ª classe, área de línguas chinesa e portuguesa.	20159
通告一則，關於為填補中葡翻譯範疇二等翻譯員兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。.....	20165	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe, área de línguas chinesa e portuguesa.	20165
通告一則，關於為填補二等技術員（機電工程範疇）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。.....	20170	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 2.ª classe, área de engenharia electromecânica.	20170
教育暨青年局佈告：		Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
為填補建築範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人最後成績名單。.....	20176	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de arquitectura.	20176
為填補土木工程範疇二等高級技術員五缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人最後成績名單。.....	20177	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia civil.	20177
為填補社會工作範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人最後成績名單。.....	20179	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de serviço social.	20179
為填補一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員十九缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人最後成績名單。.....	20180	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dezanove vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral.	20180
公告一則，關於張貼為填補不同範疇的多個教師職缺開考的投考人確定名單。.....	20183	Anúncio sobre a afixação das listas definitivas dos candidatos admitidos ao concurso, para o preenchimento de várias vagas de docente, de diversas áreas.	20183
文化局佈告：		Instituto Cultural:	
公告一則，關於張貼為招聘中學教育一級教師（鋼琴學科，教學語文為中文）一缺對外開考的投考人確定名單。.....	20184	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: piano, em língua veicular chinesa).	20184
體育局佈告：		Instituto do Desporto:	
通告一則，關於更改為填補法律範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的典試委員會成員。.....	20185	Aviso sobre a alteração da composição do júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica.	20185
澳門大學佈告：		Universidade de Macau:	
公告一則，關於為澳門大學提供環校穿梭巴士服務進行公開招標。.....	20186	Anúncio referente ao concurso público para a prestação de serviços de transporte com percurso circular no campus da Universidade de Macau.	20186
公告一則，關於為澳門大學應用物理及材料工程研究院供應及安裝太陽能電池及光電器件測試設備進行公開招標。.....	20186	Anúncio referente ao concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos de teste de células solares e de dispositivos optoelectrónicos para o Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais da Universidade de Macau.	20186
將若干職權授予資訊及通訊科技總監。.....	20187	Delegação de poderes no director do Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação.	20187

將若干職權轉授予健康科學學院代副院長。.....	20189	Subdelegação de poderes no subdirector, substituto, da Faculdade de Ciências da Saúde.	20189
將若干職權轉授予土木及環境工程系主任。.....	20191	Subdelegação de poderes na chefe do Departamento da Engenharia Civil e Ambiental.	20191
社會保障基金佈告：		Fundo de Segurança Social:	
為填補二等高級技術員（資訊範疇）四缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。.....	20192	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática.	20192
公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（中文寫作傳意範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。.....	20195	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de comunicação escrita em língua chinesa.	20195
海事及水務局佈告：		Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:	
為填補勤雜人員（雜役範疇）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。.....	20195	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de auxiliar, área de servente.	20195
公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（海域管理範疇）兩缺、二等高級技術員（行政範疇）兩缺、二等高級技術員（船舶檢驗範疇）一缺及技術工人（電工範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。.....	20200	Anúncio sobre a afixação das listas definitivas dos candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externos, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão das áreas marítimas, duas de técnico superior de 2.ª classe, área administrativa, uma de técnico superior de 2.ª classe, área de vistoria de embarcações, e uma de operário qualificado, área de electricista.	20200
郵電局佈告：		Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:	
公告一則，關於張貼為填補一等文案（葡文）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。.....	20200	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de letrado de 1.ª classe, em língua portuguesa.	20200
地球物理暨氣象局佈告：		Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:	
通告一則，關於為填補輕型車輛司機兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。.....	20201	Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de motorista de ligeiros.	20201
房屋局佈告：		Instituto de Habitação:	
公告一則，關於開展取得經濟房屋獨立單位的一般性申請。.....	20202	Anúncio sobre a abertura do concurso geral para aquisição de fracções autónomas de habitação económica.	20202
建設發展辦公室佈告：		Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:	
為填補機械工程範疇二等高級技術員三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外的投考人最後成績名單。.....	20213	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia mecânica.	20213
公告一則，關於「氹仔污水廠排放管改道及周邊平整工程」的公開招標。.....	20216	Anúncio referente ao concurso público para «Empreitada de desvio do emissário de descarga da ETAR da Taipa e terraplanagem da área periférica».	20216

民航局佈告：

重新公佈二零一九年第三季度的資助名單。.....	20218
通告一則，關於於2019年12月14日至22日期間禁止澳門特別行政區範圍上空所有無人機之飛行活動。.....	20219

公證署公告及其他公告

亞洲（澳門）時尚美業文化促進協會——章程。	20220
升級健美協會——章程。.....	20221
澳門曼聯球迷會——章程。.....	20222
澳門港澳台發展研究協會——章程。.....	20223
澳門區塊鏈產業發展協會——章程。.....	20223
247體育會——章程。.....	20224
中國澳門戶外休閒體育總會——章程。.....	20225
中國澳門啦啦操推廣協會——修改章程。.....	20227
澳門銀行公會——修改章程。.....	20227
公告一則，關於一名私人公證員獲許可終止於澳門以私人公證員身份執行職務。.....	20227

附註：二零一九年十一月二十日刊登了第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組副刊一份，內容如下：

目 錄**澳門特別行政區****經濟局佈告：**

商標的保護。.....	19532
營業場所名稱及標誌的保護。.....	19781
設計及新型的保護。.....	19782
發明專利延伸的保護。.....	19783
授權的發明專利的延伸。.....	19784
發明專利的保護。.....	19794
實用專利的保護。.....	19796
藥品及植物藥劑產品之保護補充證明書的保護。.....	19797

Autoridade de Aviação Civil:

Replicação da lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019.	20218
Aviso sobre a proibição, entre 14 e 22 de Dezembro de 2019, de todas as actividades de voo com aeronaves não tripuladas no espaço aéreo da Região Administrativa Especial de Macau.	20219

Anúncios notariais e outros

Associação da Ásia (Macau) da Promoção da Cultura sobre a Indústria da Beleza Moderna. — Estatutos.	20220
Level Up Fitness Association. — Estatutos.	20221
Associação de Apoiantes de Manchester United de Macau. — Estatutos.	20222
Associação de Pesquisa de Desenvolvimento de Hong Kong-Macau-Taiwan de Macau. — Estatutos.	20223
Associação de Desenvolvimento da Indústria de Blockchain de Macau. — Estatutos.	20223
247體育會。 — Estatutos.	20224
Associação Geral de Desporto de Lazer Ao Ar Livre de Macau China. — Estatutos.	20225
Macau Cheerleading Popularization Association, China. — Alteração dos estatutos.	20227
Associação de Bancos de Macau. — Alteração dos estatutos.	20227
Anúncio sobre a autorização da cessação do exercício de um notário privado como notário privado em Macau.	20227

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 47/2019, II Série, de 20 de Novembro, inserindo o seguinte:

SUMÁRIO**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU****Direcção dos Serviços de Economia:**

Protecção de marca.	19532
Protecção de nome e insígnia de estabelecimento.	19781
Protecção de desenho e modelo.	19782
Protecção de extensão de patente de invenção.	19783
Extensão de patente de invenção concedida.	19784
Protecção de patente de invenção.	19794
Protecção de patente de utilidade.	19796
Protecção de certificado complementar de protecção para medicamentos e produtos fito-farmacêuticos. ...	19797

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 40/2019 號行政長官公告****Aviso do Chefe do Executivo n.º 40/2019**

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零一九年五月三十日通過的有關秘書長關於蘇丹和南蘇丹的報告的第2471（2019）號決議的中文和英文正式文本，以及根據決議各正式文本翻譯而成的葡文譯本。

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2471 (2019), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 30 de Maio de 2019, relativa aos relatórios do Secretário-Geral sobre o Sudão e o Sudão do Sul, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa, acompanhados da respectiva tradução em língua portuguesa efectuada a partir dos seus diversos textos autênticos.

二零一九年十一月十四日發佈。

Promulgado em 14 de Novembro de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 2471 (2019) 號決議

安全理事會 2019 年 5 月 30 日第 8536 次會議通過

安全理事會，

回顧其以往關於南蘇丹的各項決議和主席聲明，特別是第 2057 (2012)、2109 (2013)、2132 (2013)、2155 (2014)、2187 (2014)、2206 (2015)、2241 (2015)、2252 (2015)、2271 (2016)、2280 (2016)、2290 (2016)、2302 (2016)、2304 (2016)、2327 (2016)、2353 (2017)、2392 (2017)、2406 (2018)、2418 (2018) 和 2428 (2018) 號決議，

認定南蘇丹局勢繼續對該區域國際和平與安全構成威脅，

根據《聯合國憲章》第七章採取行動，

1. 決定將第 2206 (2015) 號決議第 9 和 12 段規定並經第 2428 (2018) 號決議第 12 段延長的措施延長至 2020 年 5 月 31 日，重申第 2206 (2015) 號決議第 10、11、13、14 和 15 段以及第 2428 (2018) 號決議第 13、14、15 和 16 段的規定；

2. 決定將第 2428 (2018) 號決議第 4 段規定的措施延長至 2020 年 5 月 31 日，重申第 2428 (2018) 號決議第 5 和 6 段的規定；

3. 決定將第 2206 (2015) 號決議第 18 段規定、最近經第 2428 (2018) 號決議第 19 段延長的專家小組的任務期限延長至 2020 年 6 月 30 日，並決定專家小組應在與委員會討論後，至遲於 2019 年 12 月 1 日向安理會提交中期報告，至遲於 2020 年 5 月 1 日提交最後報告，並在提交報告的月份之外每月提供最新情況，表示打算至遲於 2020 年 5 月 31 日審查任務規定，並就進一步延長任務期限採取適當行動；

4. 決定繼續處理此案。

Resolution 2471 (2019)

**Adopted by the Security Council at its 8536th meeting, on
30 May 2019**

The Security Council,

Recalling its previous resolutions and statements on South Sudan, in particular resolutions 2057 (2012), 2109 (2013), 2132 (2013), 2155 (2014), 2187 (2014), 2206 (2015), 2241 (2015), 2252 (2015), 2271 (2016), 2280 (2016), 2290 (2016), 2302 (2016), 2304 (2016), 2327 (2016), 2353 (2017), 2392 (2017), 2406 (2018), 2418 (2018), and 2428 (2018),

Determining that the situation in South Sudan continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Decides* to renew until 31 May 2020 the measures imposed by paragraphs 9 and 12 of resolution 2206 (2015), as renewed by paragraph 12 of resolution 2428 (2018), and reaffirms the provisions of paragraphs 10, 11, 13, 14 and 15 of resolution 2206 (2015), and paragraphs 13, 14, 15 and 16 of resolution 2428 (2018);

2. *Decides* to renew until 31 May 2020 the measures imposed by paragraph 4 of resolution 2428 (2018), and reaffirms the provisions of paragraphs 5 and 6 of resolution 2428 (2018);

3. *Decides* to extend until 30 June 2020 the mandate of the Panel of Experts, as established by paragraph 18 of resolution 2206 (2015) and most recently renewed by paragraph 19 of resolution 2428 (2018), and *decides* that the Panel of Experts should provide to the Council, after discussion with the Committee, an interim report by 1 December 2019, a final report by 1 May 2020, and, except in the months when these reports are due, updates each month, and *expresses its intention* to review the mandate and take appropriate action regarding the further extension of the mandate no later than 31 May 2020;

4. *Decides* to remain seized of the matter.

Resolução n.º 2471 (2019)

**Adoptada pelo Conselho de Segurança na sua 8536.ª sessão,
em 30 de Maio de 2019**

O Conselho de Segurança,

Recordando as suas resoluções e declarações anteriores sobre o Sudão do Sul, em particular as Resoluções n.ºs 2057 (2012), 2109 (2013), 2132 (2013), 2155 (2014), 2187 (2014), 2206 (2015), 2241 (2015), 2252 (2015), 2271 (2016), 2280 (2016), 2290 (2016), 2302 (2016), 2304 (2016), 2327 (2016), 2353 (2017), 2392 (2017), 2406 (2018), 2418 (2018) e 2428 (2018),

Determinando que a situação no Sudão do Sul continua a constituir uma ameaça para a paz e a segurança internacionais na região,

Agindo ao abrigo do Capítulo VII da Carta das Nações Unidas,

1. *Decide* renovar até 31 de Maio de 2020 as medidas impostas nos n.ºs 9 e 12 da Resolução n.º 2206 (2015), tal como renovadas no n.º 12 da Resolução n.º 2428 (2018), e reafirma as disposições dos n.ºs 10, 11, 13, 14 e 15 da Resolução n.º 2206 (2015) e dos n.ºs 13, 14, 15 e 16 da Resolução n.º 2428 (2018);

2. *Decide* renovar até 31 de Maio de 2020 as medidas impostas no n.º 4 da Resolução n.º 2428 (2018), e reafirma as disposições dos n.ºs 5 e 6 da Resolução n.º 2428 (2018);

3. *Decide* prorrogar até 30 de Junho de 2020 o mandato do Grupo de Peritos, tal como estabelecido no n.º 18 da Resolução n.º 2206 (2015) e mais recentemente renovado no n.º 19 da Resolução n.º 2428 (2018), e *decide* que o Grupo de Peritos deve submeter ao Conselho, após discussão com o Comité, um relatório intercalar o mais tardar até 1 de Dezembro de 2019, um relatório final o mais tardar até 1 de Maio de 2020, e, excepto nos meses em que esses relatórios tenham que ser submetidos, informações actualizadas todos os meses, e *expressa a sua intenção* de rever o mandato e adoptar as medidas adequadas no que se refere a uma nova prorrogação do mandato o mais tardar até 31 de Maio de 2020;

4. *Decide* continuar a ocupar-se da questão.

第 41/2019 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 41/2019

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零一九年六月二十六日通過的關於剛果民主共和國局勢的第2478 (2019) 號決議的中文和英文正式文本，以及根據決議各正式文本翻譯而成的葡文譯本。

二零一九年十一月十四日發佈。

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2478 (2019), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 26 de Junho de 2019, relativa à situação na República Democrática do Congo, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa, acompanhados da respectiva tradução em língua portuguesa efectuada a partir dos seus diversos textos autênticos.

Promulgado em 14 de Novembro de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 2478 (2019) 號決議

2019 年 6 月 26 日安全理事會第 8563 次會議通過

安全理事會，

回顧其以往有關剛果民主共和國的各項決議，特別是第 2360 (2017) 號決議，以及相關的主席聲明，

重申對剛果民主共和國及其所在區域內各國的主權、獨立、統一和領土完整的堅定承諾，強調必須充分尊重不干涉、睦鄰友好和區域合作等原則，

表示注意到第 1533 (2004) 號決議所設、後經第 1807 (2008)、1857 (2008)、1896 (2009)、1952 (2010)、2021 (2011)、2078 (2012)、2136 (2014)、2198 (2015)、2293 (2016)、2360 (2017) 和 2424 (2018) 號決議延長任期的剛果民主共和國問題專家組（“專家組”）的最後報告（S/2019/469），

重申剛果民主共和國政府需要迅速全面調查專家組兩位成員和隨行四名剛果國民被殺一事，將應對此負責者繩之以法，歡迎秘書長承諾聯合國將盡一切可能確保將施害者繩之以法，還歡迎與剛果當局商定後派出協助剛果當局開展調查的聯合國小組的工作，並歡迎他們繼續合作，

認定剛果民主共和國局勢繼續對該區域的國際和平與安全構成威脅，

根據《聯合國憲章》第七章採取行動，

1. 決定將第 2293 (2016) 號決議第 1 至 6 段規定的措施，包括其中重申的內容，延續至 2020 年 7 月 1 日；

2. 重申第 2293 (2016) 號決議第 5 段所述措施應適用於委員會根據第 2293 (2016) 號決議第 7 段和第 2360 (2017) 號決議第 3 段指認的個人和實體；

3. 決定將第 2360 (2017) 號決議第 6 段規定的專家組任務的期限延至 2020 年 8 月 1 日，表示打算不遲於 2020 年 7 月 1 日審查這一任務規定，並就是否進一步延長任務期限採取適當行動，請秘書長與委員會協商，儘快採取必要的行政措施，酌情利用以往相關決議所設專家組的成員的專長，重新組建專家組；

4. 請專家組與委員會討論後，不遲於 2019 年 12 月 30 日向安理會提交中期報告，不遲於 2020 年 6 月 15 日提交最後報告，並每個月向委員會通報最新情況，但提交中期報告和最後報告的月份除外；

5. 重申第 2360 (2017) 號決議所列的報告規定；

6. 回顧委員會 2010 年 8 月 6 日通過的《委員會工作準則》，促請會員國酌情使用其中的程序和標準，包括關於列名和除名的程序和標準，並為此回顧第 1730 (2006) 號決議；

7. 請專家組每十二個月向委員會分發根據準則並與各個指認國和已知的居住國或國籍國協商彙編的剛果民主共和國制裁名單上現有信息的擬議更新信息，內容涉及：

(a) 委員會指認的個人、團體、企業和實體的識別信息；

(b) 剛果民主共和國制裁名單上據報已死亡的個人，附上對死亡證明等相關信息的評估意見，並儘可能附上被凍結資產的狀況和所在地點

以及剛果民主共和國制裁名單上能夠接收任何解凍資產的任何法定受益人或共同擁有者的姓名；

(c) 制裁名單上據報或被證實已消亡的團體、企業和實體，附上對任何相關信息的評估意見；

(d) 對案情說明的其他有關增補或更改；

8. 決定繼續處理此案。

Resolution 2478 (2019)

Adopted by the Security Council at its 8563rd meeting, on
26 June 2019

The Security Council,

Recalling its previous resolutions, in particular resolution 2360 (2017), and the statements of its President concerning the Democratic Republic of the Congo (DRC),

Reaffirming its strong commitment to the sovereignty, independence, unity and territorial integrity of the DRC as well as all States in the region and *emphasizing* the need to respect fully the principles of non-interference, good neighbourliness and regional cooperation,

Taking note of the final report (S/2019/469) of the Group of Experts on the DRC (“the Group of Experts”) established pursuant to resolution 1533 (2004) and extended pursuant to resolutions 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009), 1952 (2010), 2021 (2011), 2078 (2012), 2136 (2014), 2198 (2015), 2293 (2016), 2360 (2017) and 2424 (2018),

Reiterating the need for the Government of the DRC to swiftly and fully investigate the killing of the two members of the Group of Experts and the four Congolese nationals accompanying them and bring those responsible to justice, *welcoming* the Secretary General’s commitment that the United Nations will do everything possible to ensure that the perpetrators are brought to justice, *further welcoming* the work of the United Nations team deployed to assist the Congolese authorities in their investigations, in agreement with the Congolese authorities, and *welcoming* their continued cooperation,

Determining that the situation in the DRC continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Decides* to renew until 1 July 2020 the measures as set out in paragraphs 1 to 6 of resolution 2293 (2016), including its reaffirmations therein;

2. *Reaffirms* that measures described in paragraph 5 of resolution 2293 (2016) shall apply to individuals and entities as designated by the Committee, as set forth in paragraph 7 of resolution 2293 (2016) and paragraph 3 of resolution 2360 (2017);

3. *Decides* to extend until 1 August 2020 the mandate of the Group of Experts, as set forth in paragraph 6 of Resolution 2360, *expresses its intention* to

review the mandate and take appropriate action regarding the further extension no later than 1 July 2020, and *requests* the Secretary-General to take the necessary administrative measures as expeditiously as possible to re-establish the Group of Experts, in consultation with the Committee, drawing, as appropriate, on the expertise of the members of the Group established pursuant to previous resolutions;

4. *Requests* the Group of Experts to provide to the Council, after discussion with the Committee, a mid-term report no later than 30 December 2019, and a final report no later than 15 June 2020, as well as submit monthly updates to the Committee, except in the months where the mid-term and final reports are due;

5. *Reaffirms* the reporting provisions as set out in resolution 2360 (2017);

6. *Recalls* the Guidelines of the Committee for the Conduct of its Work as adopted by the Committee on 6 August 2010, and *calls on* Member states to use, as appropriate, the procedures and criteria therein, including on the issues of listing and delisting and *recalls* resolution 1730 (2006) in that regard;

7. *Requests* the Group of Experts to circulate to the Committee every twelve months proposed updates to the existing information on the DRC Sanctions List compiled in line with the Guidelines and in consultation with the respective designating States and States of residence or nationality, where known, regarding:

(a) identifiers of individuals, groups, undertakings and entities designated by the Committee;

(b) individuals on the DRC Sanctions List who are reportedly deceased, along with an assessment of relevant information such as the certification of death, and to the extent possible, the status and location of frozen assets and the names of any legal beneficiaries or any joint owners on the DRC Sanctions List who would be in position to obtain any unfrozen assets;

(c) groups, undertakings and entities on the Sanctions List that are reported or confirmed to have ceased to exist, along with an assessment of any relevant information;

(d) other relevant additions or modifications to the statement of cases;

8. *Decides* to remain seized of the matter.

Resolução n.º 2478 (2019)

**Adoptada pelo Conselho de Segurança na sua 8563.ª sessão,
em 26 de Junho de 2019**

O Conselho de Segurança,

Recordando as suas resoluções anteriores, em particular a Resolução n.º 2360 (2017), e as declarações do seu Presidente relativas à República Democrática do Congo (RDC),

Reafirmando o seu firme compromisso no respeito pela soberania, independência, unidade e integridade territorial da RDC e de todos os Estados da região, e *sublinhando* a necessidade de se respeitar plenamente os princípios da não-interferência, boa vizinhança e cooperação regional,

Tomando nota do relatório final (S/2019/469) do Grupo de Peritos sobre a RDC («o Grupo de Peritos») estabelecido nos termos da Resolução n.º 1533 (2004) e prorrogado nos termos das Resoluções n.ºs 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009), 1952 (2010), 2021 (2011), 2078 (2012), 2136 (2014), 2198 (2015), 2293 (2016), 2360 (2017) e 2424 (2018),

Reiterando a necessidade de o Governo da RDC investigar de forma rápida e plena o assassinato dos dois membros do Grupo de Peritos e dos quatro nacionais Congolezes que os acompanhavam e de levar os responsáveis à justiça, *acolhendo com satisfação* o compromisso do Secretário-Geral de que as Nações Unidas não pouparão esforços para garantir que os autores sejam levados à justiça, *acolhendo ainda com satisfação* o trabalho da equipa das Nações Unidas destacada para prestar assistência às autoridades Congolezas nas suas investigações, em acordo com as autoridades Congolezas, e *acolhendo com satisfação* a sua cooperação contínua,

Determinando que a situação na RDC continua a constituir uma ameaça para a paz e a segurança internacionais na região,

Agindo ao abrigo do Capítulo VII da Carta das Nações Unidas,

1. *Decide* renovar até 1 de Julho de 2020 as medidas estabelecidas nos n.ºs 1 a 6 da Resolução n.º 2293 (2016), nomeadamente as suas reafirmações aí efectuadas;

2. *Reafirma* que as medidas descritas no n.º 5 da Resolução n.º 2293 (2016) se aplicam às pessoas e entidades designadas pelo Comité, conforme estabelecido no n.º 7 da Resolução n.º 2293 (2016) e no n.º 3 da Resolução n.º 2360 (2017);

3. *Decide* prorrogar até 1 de Agosto de 2020 o mandato do Grupo de Peritos, conforme estabelecido no n.º 6 da Resolução n.º 2360, *expressa a sua intenção* de rever o mandato e de adoptar as medidas adequadas em relação a uma nova prorrogação o mais tardar até 1 de Julho de 2020, e *solicita* ao Secretário-Geral que adopte, o mais rapidamente possível, as medidas administrativas necessárias para restabelecer o Grupo de Peritos, em consulta com o Comité, aproveitando, conforme necessário, as competências dos membros do Grupo estabelecido nos termos de resoluções anteriores;

4. *Solicita* ao Grupo de Peritos que apresente ao Conselho, após discussão com o Comité, um relatório intercalar o mais tardar até 30 de Dezembro de 2019, e um relatório final o mais tardar até 15 de Junho de 2020, e que apresente actualizações mensais ao Comité, excepto nos meses em que deve apresentar os relatórios intercalar e final;

5. *Reafirma* as disposições relativas à apresentação de informações conforme estabelecidas na Resolução n.º 2360 (2017);

6. *Recorda* as Directivas do Comité para a Realização do seu Trabalho tal como adoptadas pelo Comité em 6 de Agosto de 2010, e *exorta* os Estados-Membros a aplicarem, conforme apropriado, os procedimentos e critérios nelas estabelecidos, nomeadamente no que diz respeito à inclusão e exclusão de nomes da lista, e *recorda* a Resolução n.º 1730 (2006) a esse respeito;

7. *Solicita* ao Grupo de Peritos que transmita ao Comité, a cada 12 meses, propostas de actualização das informações que figuram na Lista de Sanções relativa à RDC, elaboradas em conformidade com as Directivas e em consulta com os respectivos Estados proponentes e os Estados de residência ou nacionalidade, quando conhecidos, no que diz respeito a:

a) Elementos de identificação das pessoas, grupos, empresas e entidades designados pelo Comité;

b) Pessoas incluídas na Lista de Sanções relativa à RDC alegadamente falecidas, juntamente com uma avaliação das informações pertinentes tal como a certidão de óbito e, na medida do possível, a situação e localização dos bens

congelados e os nomes de quaisquer beneficiários legais ou quaisquer comproprietários incluídos na Lista de Sanções relativa à RDC que poderiam reclamar os bens descongelados;

c) Grupos, empresas e entidades incluídos na Lista de Sanções cuja extinção tenha sido declarada ou confirmada, juntamente com uma avaliação de quaisquer informações pertinentes;

d) Qualquer elemento que seria pertinente adicionar ou modificar na justificação dos casos;

8. *Decide* continuar a ocupar-se da questão.

第 42/2019 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 42/2019

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零一九年八月二十九日通過的關於馬里局勢的第2484 (2019) 號決議的中文和英文正式文本，以及根據決議各正式文本翻譯而成的葡文譯本。

二零一九年十一月十四日發佈。

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2484 (2019), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 29 de Agosto de 2019, relativa à situação no Mali, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa, acompanhados da respectiva tradução em língua portuguesa efectuada a partir dos seus diversos textos autênticos.

Promulgado em 14 de Novembro de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 2484 (2019) 號決議

安全理事會 2019 年 8 月 29 日第 8607 次會議通過

安全理事會，

回顧其以往關於馬里局勢的所有決議、主席聲明和向新聞界發表的談話，

重申對馬里主權、統一和領土完整的堅定承諾，強調馬里當局負有保障馬里全境穩定與安全的首要責任，特別指出國家自主把握和平與安全相關舉措的重要性，

回顧《馬里和平與和解協議》(《協議》) 相關條文促請安全理事會全力支持該協議，密切監測執行情況，必要時對阻礙履行《協議》所載承諾或妨礙實現《協議》所載目標的任何人採取措施，

確認過去一年比《協議》簽署後頭幾年取得了更多進展，那些年的執行進展特別緩慢，注意到一定程度的政治意願和國際壓力、包括制裁可能性所帶來的壓力的綜合作用，是促成這些積極成果的一個重要因素，表示對各方持續拖延《協議》關鍵條款的全面執行非常着急，還指出執行工作不斷拖延造成政治和安全真空，危及馬里的穩定和發展以及《協議》的可行性，強調指出需要增強《協議》執行工作的自主精神和優先次序，並強調指出婦女充分、有效和切實參加《協議》所設機制以支持和監測《協議》執行工作具有重要意義，

回顧第 2480 (2019) 號決議相關規定敦促馬里各方立即採取具體行動，在馬里穩定團當前任務期結束前落實該決議第 4 段所列優先措施，鼓勵第 2374 (2017) 號決議所設專家小組(“專家小組”)通過定期報

告和臨時通報，查明這些優先措施可能未得以執行的責任方，並表示如果這些優先措施在馬里穩定團當前任務期結束前未得以執行，則打算根據第 2374 (2017) 號決議對如此阻礙或威脅《協議》執行工作的個人和實體採取應對措施，

強調指出《協議》所有簽署方對穩步推進《協議》執行工作共同負有首要責任，

表示注意到安全理事會關於馬里的第 2374 (2017) 號決議所設委員會（“委員會”）2018 年 12 月 20 日和 2019 年 7 月 10 日的決定，即把若干個人列入依照第 2374 (2017) 號決議對其採取措施的個人和實體名單（“2374 制裁名單”），還表示注意到委員會打算在第 2480 (2019) 號決議第 4 段所列優先措施得到充分執行並且被指認者停止所有非法活動的情況下，考慮將這些人從 2374 制裁名單中除名，包括被列入案情說明者，同時強調指出，安全理事會還沒有看到足以做此考慮的必要進展，

重申，被列入 2374 制裁名單的個人或實體在從名單上除名之前，且在不影響第 2374 (2017) 號決議第 2、5、6 和 7 段規定的豁免情況下，不得受益於部署在馬里的聯合國各實體提供的任何財政、業務或後勤支助，

表示注意到專家小組的最後報告（S/2019/636），

指出專家小組與在馬里開展業務的所有其他聯合國實體在各自任務規定和能力範圍內繼續合作和交流信息的重要性，

認定馬里局勢繼續對該區域的國際和平與安全構成威脅，

根據《聯合國憲章》第七章採取行動，

1. 決定將第 2374(2017)號決議第 1 至 7 段規定的措施續延至 2020 年 8 月 31 日；
2. 重申，根據第 2374 (2017) 號決議第 8 和 9 段的規定，這些措施應適用於委員會指認的個人和實體；
3. 決定將第 2374 (2017) 號決議第 11 至 15 段規定的專家小組任務以及第 2374 (2017) 號決議第 16 段對馬里穩定團提出的要求延長至 2020 年 9 月 30 日，表示打算至遲於 2020 年 8 月 31 日審查這一任務，並就任務期限是否進一步延長採取適當行動，請秘書長與委員會協商，酌情利用專家小組現任成員的專長，儘快採取必要行政措施重新設立專家小組；
4. 請專家小組經與委員會討論後，至遲於 2020 年 2 月 29 日向安理會提交中期報告，至遲於 2020 年 8 月 15 日提交最後報告，並酌情在兩次報告間隔期間定期通報最新情況；
5. 重申第 2374 (2017) 號決議列明的報告和審查規定；
6. 決定繼續積極處理此案。

Resolution 2484 (2019)

Adopted by the Security Council at its 8607th meeting, on 29 August 2019

The Security Council,

Recalling all its previous resolutions, statements of its President and press statements on the situation in Mali,

Reaffirming its strong commitment to the sovereignty, unity and territorial integrity of Mali, *emphasizing* that the Malian authorities have primary responsibility for the provision of stability and security throughout the territory of Mali, and *underscoring* the importance of achieving national ownership of peace- and security-related initiatives,

Recalling the provisions of the Agreement on Peace and Reconciliation in Mali (“the Agreement”) calling upon the Security Council to give its full support to the Agreement, to closely monitor its implementation and, if necessary, to take measures against anyone hindering the implementation of the commitments contained therein or the realisation of its objectives,

Recognizing that more progress was made during the past year than during the first years after the signing of the Agreement, which were characterized by a slow pace of implementation, *noting* that a combination of some level of political will and international pressure, including through the prospect of sanctions, constituted an important factor in securing these positive results, *expressing* a significant sense of impatience with parties over the persistent delays in the full implementation of key provisions of the Agreement, *further noting* that continued delays in implementation contribute to a political and security vacuum jeopardizing the stability and development of Mali as well as the viability of the Agreement, *stressing* the need for increased ownership and prioritization in the implementation of the Agreement, and *further stressing* the importance of the full, effective and meaningful participation of women in the mechanisms established by the Agreement to support and monitor its implementation,

Recalling the provisions of resolution 2480 (2019) urging Malian parties to take immediate and concrete action to fulfil the priority measures listed in paragraph 4 of resolution 2480 (2019) before the end of MINUSMA’s current mandate, encouraging the Panel of Experts established pursuant to resolution 2374 (2017) (“the Panel of Experts”) to identify parties responsible for potential lack of implementation of these priority measures through its regular reporting and interim updates, and expressing its intent, should these priority measures not be implemented by the end of

MINUSMA's current mandate, to respond with measures pursuant to resolution 2374 (2017) on individuals and entities who are thus obstructing or threatening the implementation of the Agreement,

Stressing that all parties to the Agreement share the primary responsibility to make steadfast progress in its implementation,

Taking note of the decisions of the Security Council Committee established pursuant to resolution 2374 (2017) concerning Mali ("the Committee") of 20 December 2018 and 10 July 2019 that several individuals be placed on the list of individuals and entities subject to measures pursuant to resolution 2374 (2017) ("the 2374 Sanctions List") and *further taking note* of the intention of the Committee to consider the removal of these individuals from the 2374 Sanctions List if the priority measures listed in paragraph 4 of resolution 2480 (2019) are fully implemented and the individuals designated cease all illicit activities, including those listed in the statement of case, while *stressing* that the Security Council has not yet seen sufficient progress to merit such consideration,

Reiterating that individuals or entities placed on the 2374 Sanctions List shall not benefit from any financial, operational or logistical support from United Nations entities deployed in Mali, until their removal from the 2374 Sanctions List and without prejudice to the exemptions set by paragraphs 2, 5, 6 and 7 of resolution 2374 (2017),

Taking note of the final report (S/2019/636) of the Panel of Experts,

Noting the importance of continued cooperation and information exchange between the Panel of Experts and all other United Nations entities operating in Mali, within their mandates and capabilities,

Determining that the situation in Mali continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Decides* to renew until 31 August 2020 the measures as set out in paragraphs 1 to 7 of resolution 2374 (2017);

2. *Reaffirms* that these measures shall apply to individuals and entities as designated by the Committee, as set forth in paragraphs 8 and 9 of resolution 2374 (2017);

3. *Decides* to extend until 30 September 2020 the mandate of the Panel of Experts, as set out in paragraphs 11 to 15 of resolution 2374 (2017), as well as the request to MINUSMA, as set out in paragraph 16 of resolution 2374 (2017), *expresses* its intention to review the mandate and take appropriate action regarding its further extension no later than 31 August 2020, and *requests* the Secretary-General to take the necessary administrative measures as expeditiously as possible to re-establish the Panel of Experts, in consultation with the Committee, drawing, as appropriate, on the expertise of the current members of the Panel of Experts;

4. *Requests* the Panel of Experts to provide to the Council, after discussion with the Committee, a midterm report no later than 29 February 2020, a final report no later than 15 August 2020, and periodic updates in between, as appropriate;

5. *Reaffirms* the reporting and review provisions as set out in resolution 2374 (2017);

6. *Decides* to remain actively seized of the matter.

Resolução n.º 2484 (2019)

Adoptada pelo Conselho de Segurança na sua 8607.ª sessão,

em 29 de Agosto de 2019

O Conselho de Segurança,

Recordando todas as suas resoluções anteriores, as declarações do seu Presidente e as declarações à imprensa sobre a situação no Mali,

Reafirmando o seu firme compromisso com a soberania, a unidade e a integridade territorial do Mali, *salientando* que as autoridades malianas têm a responsabilidade primária de assegurar a estabilidade e a segurança em todo o território do Mali, e *sublinhando* a importância de o país tomar em mãos as iniciativas relacionadas com a paz e a segurança,

Recordando as disposições do Acordo para a Paz e a Reconciliação no Mali («o Acordo») exortando o Conselho de Segurança a dar o seu pleno apoio ao Acordo, a monitorizar de perto a sua aplicação e, se necessário, a adoptar medidas contra qualquer pessoa que dificulte a execução dos compromissos nele contidos e a realização dos seus objectivos,

Reconhecendo que houve mais progresso no ano passado do que durante os primeiros anos subsequentes à assinatura do Acordo, os quais foram caracterizados por um ritmo lento de aplicação, *observando* que um certo grau de vontade política associado à pressão internacional, nomeadamente perante a perspectiva de sanções, constituiu um importante factor para a obtenção desses resultados positivos, *expressando* um forte sentimento de impaciência em relação às partes no que diz respeito aos atrasos persistentes na aplicação plena de disposições fundamentais do Acordo, *observando igualmente* que os atrasos contínuos na aplicação contribuem para criar um vazio político e de segurança que compromete a estabilidade e o desenvolvimento do Mali bem como a viabilidade do Acordo, *destacando* a necessidade de um maior envolvimento e priorização na aplicação do Acordo, e *destacando igualmente* a importância da participação plena, efectiva e substancial das mulheres nos mecanismos estabelecidos pelo Acordo para apoiar e monitorizar a sua aplicação,

Recordando as disposições da Resolução n.º 2480 (2019) instando as partes

malianas a adoptarem medidas concretas e imediatas para cumprirem as medidas prioritárias enumeradas no n.º 4 da Resolução n.º 2480 (2019) antes do final do presente mandato da MINUSMA, encorajando o Grupo de Peritos estabelecido nos termos da Resolução n.º 2374 (2017) («o Grupo de Peritos») a identificar, nos seus relatórios regulares e actualizações intercalares, as partes responsáveis pela possível falta de aplicação dessas medidas prioritárias, e expressando a sua intenção, caso essas medidas prioritárias não sejam aplicadas até ao final do presente mandato da MINUSMA, de responder com as medidas previstas na Resolução n.º 2374 (2017) contra as pessoas e entidades que, desta forma, obstruam ou ameacem a aplicação do Acordo,

Destacando que todas as partes no Acordo compartilham a responsabilidade primária de alcançarem progressos constantes durante a sua aplicação,

Tomando nota das decisões do Comité do Conselho de Segurança estabelecido nos termos da Resolução n.º 2374 (2017) relativa ao Mali («o Comité») de 20 de Dezembro de 2018 e 10 de Julho de 2019 de incluir várias pessoas na lista de pessoas e entidades sujeitas às medidas adoptadas nos termos da Resolução n.º 2374 (2017) («a Lista de Sanções 2374»), e *tomando nota igualmente* da intenção do Comité de considerar a exclusão dessas pessoas da Lista de Sanções 2374 se as medidas prioritárias enumeradas no n.º 4 da Resolução n.º 2480 (2019) forem plenamente aplicadas e as pessoas designadas cessarem todas as actividades ilícitas, incluindo aquelas enumeradas na justificação da proposta de inclusão, *destacando* ao mesmo tempo que o Conselho de Segurança ainda não observou progressos suficientes que justifiquem considerar essa possibilidade,

Reiterando que as pessoas ou entidades incluídas na Lista de Sanções 2374 não beneficiarão de qualquer apoio financeiro, operacional ou logístico das entidades das Nações Unidas destacadas no Mali, até à sua exclusão da Lista de Sanções 2374 e sem prejuízo das isenções estabelecidas nos n.ºs 2, 5, 6 e 7 da Resolução n.º 2374 (2017),

Tomando nota do relatório final (S/2019/636) do Grupo de Peritos,

Observando a importância da cooperação contínua e da troca de informações entre o Grupo de Peritos e todas as demais entidades das Nações Unidas que operam no Mali, no âmbito dos seus mandatos e capacidades,

Determinando que a situação no Mali continua a constituir uma ameaça para a paz e a segurança internacionais na região,

Agindo ao abrigo do Capítulo VII da Carta das Nações Unidas,

1. *Decide* renovar até 31 de Agosto de 2020 as medidas enunciadas nos n.ºs 1 a 7 da Resolução n.º 2374 (2017);
2. *Reafirma* que estas medidas se aplicam às pessoas e entidades designadas pelo Comité, conforme o disposto nos n.ºs 8 e 9 da Resolução n.º 2374 (2017);
3. *Decide* prorrogar até 30 de Setembro de 2020 o mandato do Grupo de Peritos enunciado nos n.ºs 11 a 15 da Resolução n.º 2374 (2017), bem como o pedido dirigido à MINUSMA, tal como enunciado no n.º 16 da Resolução n.º 2374 (2017), *expressa* a sua intenção de rever o mandato e adoptar as medidas adequadas sobre uma nova prorrogação, o mais tardar até 31 de Agosto de 2020, e *solicita* ao Secretário-Geral que adopte o mais rapidamente possível as medidas administrativas necessárias para restabelecer o Grupo de Peritos, em consulta com o Comité, aproveitando, conforme necessário, as competências dos actuais membros do Grupo de Peritos;
4. *Solicita* ao Grupo de Peritos que apresente ao Conselho, após discussão com o Comité, um relatório intercalar o mais tardar até 29 de Fevereiro de 2020, um relatório final o mais tardar até 15 de Agosto de 2020, e actualizações periódicas entre estas datas, conforme necessário;
5. *Reafirma* as disposições relativas à apresentação de relatórios e à revisão das medidas enunciadas na Resolução n.º 2374 (2017);
6. *Decide* continuar a ocupar-se activamente da questão.

第 43/2019 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 43/2019

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零一九年九月十二日通過的關於中非共和國局勢的第2488 (2019) 號決議的中文和英文正式文本，以及根據決議各正式文本翻譯而成的葡文譯本。

二零一九年十一月十四日發佈。

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2488 (2019), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 12 de Setembro de 2019, relativa à situação na República Centro-Africana, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa, acompanhados da respectiva tradução em língua portuguesa efectuada a partir dos seus diversos textos autênticos.

Promulgado em 14 de Novembro de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 2488 (2019) 號決議

安全理事會 2019 年 9 月 12 日第 8617 次會議通過

安全理事會，

回顧其以往關於中非共和國局勢的所有各項決議、主席聲明和向新聞界發表的談話，

歡迎中非共和國當局與國際夥伴協調，為推進安全部門改革加強努力，包括正在部署中非共和國國防和安全部隊，通過了國防計劃、部隊就業構想和國家安全政策，確認中非共和國當局迫切需要訓練和裝備其國防和安全部隊，使他們能夠適當應對中非共和國境內所有公民面臨的安全威脅，

歡迎 2019 年 1 月 24 日至 2 月 5 日在非洲促進中非共和國和平與和解倡議框架內並在非洲聯盟主持下在蘇丹喀土穆舉行和平談判後，中非共和國當局和 14 個武裝團體於 2019 年 2 月 6 日在班吉簽署了《中非共和國和平與和解協議》(“《協議》”)，還歡迎《協議》簽署方就根據《協議》第 21 條組建一個包容各方的政府達成共識，並歡迎非洲聯盟、中部非洲國家經濟共同體和聯合國在此進程中的參與，敦促中非共和國當局和簽署《協議》的武裝團體本着誠意毫不拖延地執行《協議》，以滿足中非共和國人民表達的和平、安全、正義、和解、包容和發展的願望，促請鄰國、區域組織和所有國際夥伴支持該《協議》的執行並協調行動，以期在中非共和國實現持久和平與穩定，

回顧其打算在 2019 年 9 月 30 日之前根據其 2019 年 4 月 9 日主席聲明 (S/PRST/2019/3) 確定的關鍵基準取得的進展，審查對中非共和國當局的武器禁運措施，

在這方面，注意到 2019 年 6 月 30 日中非共和國當局根據第 2454 (2019) 號決議第 11 段給安全理事會關於中非共和國的第 2127 (2013) 號決議所設委員會(“委員會”)的報告，以及秘書長根據第 2454(2019) 號決議第 10 段給安全理事會主席的 2019 年 7 月 26 日信(S/2019/609)，

歡迎中非共和國當局及其國際夥伴表示致力於在 2019 年 4 月 9 日安全理事會主席聲明 (S/PRST/2019/3) 確定的關鍵基準方面取得必要進展，並鼓勵它們繼續努力應對仍然存在的挑戰，

表示注意到第 2127 (2013) 號決議所設並經第 2454 (2019) 號決議擴大的中非共和國問題專家小組的中期報告 (S/2019/608)，並表示注意到專家小組的建議，

認定中非共和國局勢繼續對該區域的國際和平與安全構成威脅，

根據《聯合國憲章》第七章採取行動，

1. 憶及根據第 2399(2018)號決議第 1 段規定並由第 2454(2019)號決議第 1 段延至 2020 年 1 月 31 日的措施，所有會員國應繼續採取必要措施，阻止從本國境內或經由本國領土或由其國民或利用懸掛其國旗的船隻或飛機，直接或間接向中非共和國供應、出售或轉讓任何類別軍火或相關軍用物資，包括武器和彈藥、軍用車輛和裝備、準軍事裝備及上述物項的備件，以及與軍事活動有關的或與提供、維修或使用任何軍火和相關軍用物資有關的技術援助、培訓、財政及其他援助，包括提供武裝僱傭軍人員（無論其是否來自本國境內）；

2. 決定根據第 2454 (2019) 號決議第 10 段中表達的意圖，審查對中非共和國當局的軍火禁運措施，調整第 2399 (2018) 號決議第 1 段規定並經第 2454 (2019) 號決議第 1 段延長的措施，以便這些措施在 2020 年 1 月 31 日之前不適用於：

- a. 專為支持派駐中非共和國的中非穩定團和歐洲聯盟培訓團、按照第 2448 (2018) 號決議第 69 段規定的條件提供的法國部隊以及根據下文第 2 (b) 段事先通知的提供訓練和援助的其他會員國部隊而提供或供其使用的物資；
- b. 經提前通知委員會，協同中非穩定團向中非共和國安全部隊、包括國家文職執法機構供應的、僅用於支持中非共和國安全部門改革進程或在該進程中使用的非致命性裝備和提供的援助，包括業務和非業務培訓，並請中非穩定團在向安理會提交的定期報告中報告這一豁免對安全部門改革的促進作用；
- c. 事先由委員會核准，為了與中非穩定團合作加強共同邊境地區的安全而由乍得或蘇丹部隊帶入中非共和國並僅供中非共和國、乍得和蘇丹 2011 年 5 月 23 日在喀土穆組建的三方部隊在國際巡邏中使用的物資；
- d. 經提前通知委員會，專供人道主義或防護之用的非致命軍事裝備物資，以及相關的技術援助或訓練；
- e. 聯合國人員、新聞媒體代表以及人道主義工作者和發展工作者及有關人員臨時出口到中非共和國、僅供其個人使用的防護服，包括防彈背心和軍用頭盔；
- f. 經提前通知委員會，僅供在桑加河三國保護區進行國際主導的巡邏以提供安全以及供欣科項目和巴明吉-班戈蘭省國家公園的野生

生物武裝護林員防範偷獵、象牙和軍火走私及其他違反中非共和國國內法或中非共和國國際法律義務的行為而使用的小武器和其他相關裝備；

g. 經提前通知委員會，向中非共和國安全部隊包括國家文職執法機構提供的僅用於支持中非共和國安全部門改革進程或在該進程中使用的口徑為 14.5 毫米或小於該口徑的武器及專門為這類武器設計的彈藥和部件；

h. 經委員會事先批准，向中非共和國安全部隊包括國家文職執法機構提供的僅用於支持中非共和國安全部門改革進程或在該進程中使用的、本決議第 2 (g) 段沒有列舉的軍火及其他相關致命性裝備；或

i. 經委員會事先批准出售或供應軍火和其他相關物資、或提供的援助或人員；

3. 決定供貨會員國主要負責通知委員會，此種通知必須至少提前 20 天交付本決議第 2 (d) 段、第 2 (f) 段和第 2 (g) 段所允許的任何用品，並申明國際、區域或次區域供應組織主要負責通知委員會，此種通知必須至少提前 20 天才能交付本決議第 2 (d) 段、第 2 (f) 段和第 2 (g) 段所允許的任何用品；

4. 決定向委員會提出的所有通知和豁免請求應包括：設備製造商和供應商的詳細資料；設備說明，包括類型、口徑、數量以及序列號和/或批號，或在豁免請求的情況下提供序列號和/或批號的建議日期；擬交付的日期和地點；運輸方式和裝運行程；以及使用目的和最終用戶，包括中非共和國安全部隊中預定的目的單位以及預定的存放地點；還強調必須特別關注關於申請的裝備如何有助於安全部門改革的詳細說明；

5. 決定僅為發展目的而向中非共和國安全部隊出售或供應的軍火和其他相關致命裝備不得轉售或轉讓給不為中非共和國安全部隊或售貨或供貨的會員國服務的任何個人或實體，或供其使用；

6. 決定中非共和國當局應在 2019 年 12 月 31 日之前向委員會通報安全部門改革進程、解除武裝、復員、重返社會和遣返進程以及武器彈藥管理方面取得的進展最新情況；

7. 請秘書長至遲於 2019 年 12 月 31 日向安全理事會通報中非共和國當局在其 2019 年 4 月 9 日主席聲明（S/PRST/2019/3）確定的關鍵基準方面取得的進展最新情況；

8. 敦促中非共和國當局允許專家組和中非穩定團在進口時和在轉交最終用戶前查看獲得通知和豁免的軍火及相關致命性設備，強調中非共和國當局在中非共和國境內收到軍火和相關致命性設備時應對其加蓋標記，敦促中非共和國當局對國家安全部隊擁有的所有軍火和物資進行登記，並特別注意小武器和輕武器，以便更好地跟蹤和檢查其流動情況；

9. 呼籲中非共和國當局和鄰國當局在區域一級合作，調查和打擊跨國犯罪網絡和參與軍火販運的武裝團體，並呼籲恢復中非共和國和鄰國之間的聯合雙邊委員會，以處理跨界問題，特別是與軍火販運有關的問題；在這方面，還歡迎中非共和國和喀麥隆以及中非共和國和剛果共和國之間的聯合雙邊委員會重新啟動，以及中非共和國當局和乍得當局表示打算重新啟動兩國之間的聯合雙邊委員會；

10. 申明打算不斷審查中非共和國局勢，並做好準備以隨時，包括在 2020 年 1 月 31 日前，根據該國境內安全局勢演變情況以及在安全部門改革進程、復員方案進程和武器彈藥管理方面取得的進展，包括結合

本決議第 6 段和第 7 段中要求通報的最新情況，審查本決議所載措施是否得當；

11. 進一步重申第 2454 (2019) 號決議第 2 至第 8 段施加的所有措施和作出的所有規定；

12. 決定繼續積極處理此案。

Resolution 2488 (2019)

**Adopted by the Security Council at its 8617th meeting, on
12 September 2019**

The Security Council,

Recalling all of its previous resolutions, statements of its President and press statements on the situation in the Central African Republic,

Welcoming the increased efforts made by the CAR authorities, in coordination with their international partners, to advance the reform of the security sector, including the ongoing deployment of CAR defence and security forces as well as the adoption of a National Defence Plan, a Force Employment Concept, and a National Security Policy and *acknowledging* the urgent need for the CAR authorities to train and equip their defence and security forces to be able to respond proportionately to threats to the security of all citizens in the CAR,

Welcoming the signing of the Agreement on Peace and Reconciliation in the Central African Republic by the CAR authorities and 14 armed groups in Bangui on 6 February 2019 (“the Agreement”), after the peace talks that took place in Khartoum, Sudan, from 24 January to 5 February 2019 within the framework of the African Initiative for Peace and Reconciliation in the CAR and under the auspices of the African Union, further *welcoming* the consensus reached by the signatory parties to the Agreement regarding the formation of an inclusive government in line with article 21 of the Agreement, as well as the engagement of the African Union, the Economic Community of Central African States and the United Nations, *urging* the CAR authorities and the signatory armed groups to implement the Agreement in good faith and without delay in order to meet the aspirations expressed by the people of the CAR to peace, security, justice, reconciliation, inclusivity and development, and *calling on* neighbouring States, regional organizations, and all international partners to support the implementation of the Agreement and to coordinate their actions in order to bring lasting peace and stability to the CAR,

Recalling its intention to review, by 30 September 2019, the arms embargo measures on the CAR authorities in the light of progress achieved towards the key benchmarks established in its Presidential Statement of 9 April 2019 (S/PRST/2019/3),

Taking note in this regard of the CAR authorities’ report of 30 June 2019 addressed to the Security Council Committee established pursuant to resolution 2127 (2013) concerning the CAR (“the Committee”) consistent with paragraph 11 of resolution 2454 (2019) and of the Secretary-General’s letter of 26 July 2019

addressed to the President of the Security Council (S/2019/609) consistent with paragraph 10 of resolution 2454 (2019),

Welcoming the commitment demonstrated by the CAR authorities, along with their international partners, to achieve the necessary progress towards the key benchmarks established in its Presidential Statement of 9 April 2019 (S/PRST/2019/3) and *encouraging* them to continue their efforts to address the challenges that remain,

Taking note of the midterm report (S/2019/608) of the Panel of Experts on the CAR established pursuant to resolution 2127 (2013) and extended pursuant to resolution 2454 (2019), and *taking note of* the Panel of Experts' recommendations,

Determining that the situation in the CAR continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Recalls* that, pursuant to the measures imposed by paragraph 1 of resolution 2399 (2018) and extended to 31 January 2020 by paragraph 1 of resolution 2454 (2019), all Member States shall continue to take the necessary measures to prevent the direct or indirect supply, sale or transfer to the CAR, from or through their territories or by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, of arms and related materiel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment, and spare parts for the aforementioned, and technical assistance, training, financial or other assistance, related to military activities or the provision, maintenance or use of any arms and related materiel, including the provision of armed mercenary personnel whether or not originating in their territories;

2. *Decides*, pursuant to its intention as expressed in paragraph 10 of resolution 2454 (2019) to review the arms embargo measures on the CAR authorities, to adjust the measures imposed by paragraph 1 of resolution 2399 (2018) and extended by paragraph 1 of resolution 2454 (2019), such that, until 31 January 2020, they shall not apply to:

(a) Supplies intended solely for the support of or use by MINUSCA and the European Union training missions deployed in the CAR, French forces under the conditions provided by paragraph 69 of resolution 2448 (2018), and other Member States' forces providing training and assistance as notified in advance in accordance with paragraph 2 (b) below;

(b) Supplies of non-lethal equipment and provision of assistance, including operational and non-operational training to the CAR security forces, including state civilian law enforcement institutions, intended solely for support of or use in the CAR process of security sector reform (SSR), in coordination with MINUSCA, and as notified in advance to the Committee, and *requests* that MINUSCA report on the contribution to SSR of this exemption, as part of its regular reports to the Council;

(c) Supplies brought into the CAR by Chadian or Sudanese forces solely for their use in international patrols of the tripartite force established on 23 May 2011 in Khartoum by the CAR, Chad and Sudan, to enhance security in the common border areas, in cooperation with MINUSCA, as approved in advance by the Committee;

(d) Supplies of non-lethal military equipment intended solely for humanitarian or protective use, and related technical assistance or training, as notified in advance to the Committee;

(e) Protective clothing, including flak jackets and military helmets, temporarily exported to the CAR by United Nations personnel, representatives of the

media and humanitarian and development workers and associated personnel, for their personal use only;

(f) Supplies of small arms and other related equipment intended solely for use in international-led patrols providing security in the Sangha River Tri-national Protected Area and by armed wildlife rangers of the Chinko Project and the Bamingui-Bangoran National Park to defend against poaching, smuggling of ivory and arms, and other activities contrary to the national laws of the CAR or the CAR's international legal obligations, as notified in advance to the Committee;

(g) Supplies of weapons with a calibre of 14.5 mm or less, and ammunition and components specially designed for such weapons, to the CAR security forces, including state civilian law enforcement institutions, and intended solely for support of or use in the CAR process of SSR, as notified in advance to the Committee;

(h) Supplies of arms and other related lethal equipment that are not listed in paragraph 2 (g) of this resolution to the CAR security forces, including state civilian law enforcement institutions, and intended solely for support of or use in the CAR process of SSR, as approved in advance by the Committee; or

(i) Other sales or supply of arms and other related materiel, or provision of assistance or personnel, as approved in advance by the Committee;

3. *Decides* that the supplying Member State is primarily responsible for notifying the Committee and that such notification must be at least 20 days in advance of the delivery of any supplies as permitted in paragraph 2 (d), paragraph 2 (f) and paragraph 2 (g) of this resolution and *affirms* that the supplying international, regional or subregional organization is primarily responsible for notifying the Committee and that such notification must be at least 20 days in advance of the delivery of any supplies as permitted in paragraph 2 (d), paragraph 2 (f) and paragraph 2 (g) of this resolution;

4. *Decides* that all notifications and exemption requests to the Committee shall include: the details of the manufacturer and supplier of the equipment; a description of equipment including the type, calibre, quantity as well as serial numbers and/or lot numbers or the proposed date(s) when the serial numbers and/or lot numbers will be provided in the case of an exemption request; the proposed date(s) and place(s) of delivery; the mode(s) of transport and itinerary of shipments; and the purpose of use and end user, including the intended destination unit in the CAR security forces as well as the intended place of storage; *further stresses* the importance of a specific focus on detailed explanations for how the requested equipment will support SSR;

5. *Decides* that arms and other related lethal equipment sold or supplied to the CAR security forces solely for their development may not be resold to, transferred to, or made available for use by, any individual or entity not in the service of either the CAR security forces or the selling or supplying Member State;

6. *Decides* that the CAR authorities shall update the Committee by 31 December 2019 on the progress achieved in the SSR process, the disarmament, demobilization, reintegration and repatriation (DDRR) process and in the management of weapons and ammunition;

7. *Requests* that the Secretary-General update the Security Council, no later than 31 December 2019, on the progress achieved by the CAR authorities on the key benchmarks established in its Presidential Statement of 9 April 2019 (S/PRST/2019/3);

8. *Calls on* the CAR authorities to allow the Panel of Experts and MINUSCA access to the notified and exempted arms and related lethal equipment at the time of

import and before the transfer to the end user takes place, *stresses* that the CAR authorities should mark the arms and related lethal equipment when received in the territory of CAR, and *calls on* the CAR authorities to maintain a registry of all arms and materiel owned by CAR security forces, in particular small arms and light weapons, with a view to improving tracking and monitoring of their circulation;

9. *Calls on* the CAR authorities and the authorities of neighbouring States to cooperate at the regional level to investigate and combat transnational criminal networks and armed groups involved in arms trafficking and *calls for* the reactivation of joint bilateral commissions between the CAR and neighbouring States to address cross-border issues, especially issues related to arms trafficking; *further welcomes* in this regard the reactivation of the joint bilateral commissions between the CAR and Cameroon and the CAR and the Republic of Congo as well as the intention expressed by the CAR authorities and Chadian authorities to reactivate the joint bilateral commission between their two countries;

10. *Affirms* that it intends to keep the situation in the CAR under continuous review and be prepared to review the appropriateness of the measures contained in this resolution at any time as may be necessary, including by 31 January 2020, in light of the evolution of the security situation in the country and of the progress achieved in relation the SSR process, the DDRR process and the management of weapons and ammunition, including in relation to the updates requested in paragraph 6 and in paragraph 7 of this resolution;

11. *Further reaffirms* all the measures imposed by and provisions set out in paragraphs 2 to 8 of resolution 2454 (2019);

12. *Decides* to remain actively seized of the matter.

Resolução n.º 2488 (2019)

**Adoptada pelo Conselho de Segurança na sua 8617.ª sessão,
em 12 de Setembro de 2019**

O Conselho de Segurança,

Recordando todas as suas resoluções anteriores, as declarações do seu Presidente e as declarações à imprensa sobre a situação na República Centro-Africana,

Acolhendo com satisfação a intensificação dos esforços realizados pelas autoridades da República Centro-Africana, em coordenação com os seus parceiros internacionais, para avançar com a reforma do sector da segurança, incluindo a mobilização em curso das forças de defesa e de segurança da República Centro-Africana, bem como a adopção de um Plano de Defesa Nacional, de um Conceito de Utilização da Força, e de uma Política de Segurança Nacional, e *reconhecendo* a urgência das autoridades da República Centro-Africana em treinarem e equiparem as suas forças de defesa e de segurança para que possam responder de forma proporcional às ameaças à segurança de todos os cidadãos na República Centro-Africana,

Acolhendo com satisfação a assinatura, em 6 de Fevereiro de 2019 em Bangui, do Acordo de Paz e Reconciliação na República Centro-Africana («o Acordo») pelas autoridades da República Centro-Africana e 14 grupos armados, após as negociações de paz realizadas em Cartum, no Sudão, de 24 de Janeiro a 5 de Fevereiro de 2019, no âmbito da Iniciativa Africana para a Paz e a Reconciliação na República Centro-Africana e sob os auspícios da União Africana, *acolhendo igualmente com satisfação* o consenso alcançado pelas partes signatárias do Acordo sobre a formação de um governo inclusivo, em conformidade com o artigo 21.º do Acordo, bem como o envolvimento da União Africana, da Comunidade Económica dos Estados da África Central e das Nações Unidas, *instando* as autoridades da República Centro-Africana e os grupos armados signatários a aplicarem o Acordo de boa fé e sem demora, a fim de atender às aspirações por paz, segurança, justiça, reconciliação, inclusão e desenvolvimento expressas pelo povo da República Centro-Africana, e *exortando* os Estados vizinhos, as organizações regionais e todos os parceiros internacionais a apoiarem a aplicação do Acordo e a coordenarem as suas acções,

a fim de alcançar uma paz e uma estabilidade duradouras na República Centro-Africana,

Recordando a sua intenção de rever, até 30 de Setembro de 2019, as medidas de embargo de armas impostas às autoridades da República Centro-Africana, à luz dos progressos alcançados nos critérios de referência básicos estabelecidos na Declaração Presidencial de 9 de Abril de 2019 (S/PRST/2019/3),

Tomando nota, a este respeito, do relatório das autoridades da República Centro-Africana de 30 de Junho de 2019 dirigido ao Comité do Conselho de Segurança estabelecido nos termos da Resolução n.º 2127 (2013) relativa à República Centro-Africana («o Comité»), conforme o disposto no n.º 11 da Resolução n.º 2454 (2019), e da carta do Secretário-Geral de 26 de Julho de 2019 dirigida ao Presidente do Conselho de Segurança (S/2019/609), conforme o disposto no n.º 10 da Resolução n.º 2454 (2019),

Acolhendo com satisfação o compromisso demonstrado pelas autoridades da República Centro-Africana, juntamente com os seus parceiros internacionais, para alcançar os progressos necessários nos critérios de referência básicos estabelecidos na Declaração Presidencial de 9 de Abril de 2019 (S/PRST/2019/3) e *encorajando-os* a continuar os seus esforços para enfrentar os desafios que persistem,

Tomando nota do relatório intercalar (S/2019/608) do Grupo de Peritos sobre a República Centro-Africana estabelecido nos termos da Resolução n.º 2127 (2013) e prorrogado nos termos da Resolução n.º 2454 (2019), e *tomando nota* das recomendações do Grupo de Peritos,

Determinando que a situação na República Centro-Africana continua a constituir uma ameaça para a paz e a segurança internacionais na região,

Agindo ao abrigo do Capítulo VII da Carta das Nações Unidas,

1. *Recorda* que, nos termos das medidas impostas no n.º 1 da Resolução n.º 2399 (2018) e prorrogadas até 31 de Janeiro de 2020 pelo n.º 1 da Resolução n.º 2454 (2019), todos os Estados-Membros devem continuar a adoptar as medidas necessárias para impedir o fornecimento, a venda ou a transferência, directos ou indirectos, para a República Centro-Africana, a partir ou através dos seus territórios ou, pelos seus nacionais, ou utilizando navios ou aviões que arvoem o seu pavilhão, de armas e material conexo de qualquer tipo, incluindo armas e munições, equipamento e veículos militares, equipamento paramilitar, e

respectivas peças sobresselentes, bem como a prestação de assistência, formação, assistência financeira ou outro tipo de assistência, relacionadas com actividades militares ou o fornecimento, a manutenção ou o uso de quaisquer armas e material conexo, incluindo o fornecimento de mercenários armados originários ou não dos seus territórios;

2. *Decide*, em conformidade com a sua intenção expressa no n.º 10 da Resolução n.º 2454 (2019) de rever as medidas de embargo de armas impostas às autoridades da República Centro-Africana, adaptar as medidas impostas no n.º 1 da Resolução n.º 2399 (2018) e prorrogadas pelo n.º 1 da Resolução n.º 2454 (2019), de modo a que, até 31 de Janeiro de 2020, não se apliquem:

a) Aos fornecimentos destinados exclusivamente a apoiar ou a ser utilizados pela MINUSCA e pelas missões de formação da União Europeia destacadas na República Centro-Africana, pelas Forças Francesas sob as condições previstas no n.º 69 da Resolução n.º 2448 (2018), e pelas forças de outros Estados-Membros que prestam formação e assistência mediante notificação prévia em conformidade com a alínea b) do n.º 2 *infra*;

b) Aos fornecimentos de equipamento não letal e à prestação de assistência, incluindo a formação operacional e não operacional às forças de segurança da República Centro-Africana, entre elas aos serviços públicos civis responsáveis pela manutenção da ordem, destinados exclusivamente ao apoio ou utilização no processo de Reforma do Sector da Segurança (SSR, na sigla em inglês) da República Centro-Africana, em coordenação com a MINUSCA, e conforme notificação prévia ao Comité, e *solicita* à MINUSCA que informe, nos seus relatórios periódicos ao Conselho, sobre a contribuição desta isenção para a SSR;

c) Aos fornecimentos trazidos para a República Centro-Africana pelas forças chadianas ou sudanesas para serem utilizados exclusivamente nas patrulhas internacionais da força tripartida estabelecida em 23 de Maio de 2011 em Cartum pela República Centro-Africana, o Chade e o Sudão, com o objectivo de reforçar a segurança nas regiões fronteiriças comuns, em cooperação com a MINUSCA, conforme previamente aprovados pelo Comité;

d) Aos fornecimentos de equipamento militar não letal destinado exclusivamente a ser utilizado para fins humanitários ou de protecção, e à

assistência técnica ou formação relacionadas, conforme previamente notificado ao Comité;

e) Ao vestuário de protecção, incluindo coletes anti-estilhaço e capacetes militares, temporariamente exportado para a República Centro-Africana por elementos do pessoal das Nações Unidas, por representantes dos meios de comunicação social e por funcionários de organizações humanitárias e de desenvolvimento e pessoal associado, para seu uso exclusivo;

f) Aos fornecimentos de armas ligeiras e outro equipamento conexo destinados exclusivamente a ser utilizados no âmbito das patrulhas internacionais que asseguram a segurança na Área Protegida Trinacional do Rio Sanga e pelos guardas florestais armados do Projecto Chinko e do Parque Nacional de Bamingui-Bangoran para prevenir a caça furtiva, o contrabando de marfim e de armas, bem como outras actividades contrárias à legislação nacional da República Centro-Africana ou às suas obrigações jurídicas internacionais, conforme previamente notificado ao Comité;

g) Aos fornecimentos de armas de calibre igual ou inferior a 14,5 mm e de munições e componentes especialmente concebidos para essas armas, destinados às forças de segurança da República Centro-Africana, incluindo serviços públicos civis responsáveis pela manutenção da ordem, e destinados exclusivamente ao apoio ou utilização no processo de SSR da República Centro-Africana, conforme previamente notificado ao Comité;

h) Aos fornecimentos de armas e outro equipamento letal conexo que não estão enumerados na alínea g) do n.º 2 da presente Resolução destinados às forças de segurança da República Centro-Africana, incluindo serviços públicos civis responsáveis pela manutenção da ordem, e destinados exclusivamente ao apoio ou utilização no processo de SSR da República Centro-Africana, conforme previamente aprovado pelo Comité; ou

i) A outras vendas ou fornecimentos de armas e outro material conexo, ou à prestação de assistência ou ao fornecimento de pessoal, conforme previamente aprovado pelo Comité;

3. *Decide* que o Estado-Membro fornecedor é o principal responsável pela notificação ao Comité e que esta notificação deve ser feita com, pelo menos, 20 dias de antecedência da entrega de quaisquer fornecimentos autorizados nas alíneas d), f) e g) do n.º 2 da presente Resolução e *afirma* que a organização

internacional, regional ou sub-regional fornecedora é a principal responsável pela notificação ao Comité e que esta notificação deve ser feita com, pelo menos, 20 dias de antecedência da entrega de quaisquer fornecimentos autorizados nas alíneas d), f) e g) do n.º 2 da presente Resolução;

4. *Decide* que todas as notificações e pedidos de isenção dirigidos ao Comité devem incluir: os detalhes do fabricante e fornecedor do equipamento; uma descrição do equipamento, incluindo o tipo, o calibre, a quantidade, bem como os números de série ou de lote, ou a data ou datas propostas para fornecer os números de série ou de lote no caso de um pedido de isenção; a data ou datas e o local ou locais de entrega propostos; a modalidade ou modalidades de transporte e o itinerário da expedição; e a finalidade de uso e o utilizador final, incluindo a unidade de destino prevista nas forças de segurança da República Centro-Africana, bem como o local previsto para o seu armazenamento; e *destaca ainda* a importância de se insistir nas explicações detalhadas sobre o modo como o equipamento requerido apoiará a SSR;

5. *Decide* que as armas e outro equipamento letal conexo vendidos ou fornecidos exclusivamente com o intuito de desenvolver as forças de segurança da República Centro-Africana não poderão ser revendidos, transferidos ou disponibilizados para uso de qualquer pessoa ou entidade que não esteja ao serviço das forças de segurança da República Centro-Africana ou do Estado-Membro vendedor ou fornecedor;

6. *Decide* que, até 31 de Dezembro de 2019, as autoridades da República Centro-Africana devem apresentar ao Comité informação actualizada sobre o progresso alcançado no processo de SSR, no processo de desarmamento, desmobilização, reintegração e repatriamento (DDRR, na sigla em inglês) e na gestão de armas e munições;

7. *Solicita* que o Secretário-Geral apresente, o mais tardar até 31 de Dezembro de 2019, informação actualizada sobre o progresso alcançado pelas autoridades da República Centro-Africana nos critérios de referência básicos estabelecidos na Declaração Presidencial de 9 de Abril de 2019 (S/PRST/2019/3);

8. *Exorta* as autoridades da República Centro-Africana a autorizarem o Grupo de Peritos e a MINUSCA a terem acesso, no momento da importação e antes da transferência para o utilizador final, às armas e equipamento letal

conexo notificados e isentos, *destaca* que as autoridades da República Centro-Africana devem marcar as armas e equipamento letal conexo aquando da sua recepção no território da República Centro-Africana, e *exorta* as autoridades da República Centro-Africana a manterem um registo de todas as armas e material pertencentes às forças de segurança da República Centro-Africana, em particular armas ligeiras e de pequeno calibre, com o objectivo de melhorar o rastreamento e o controlo da sua circulação;

9. *Exorta* as autoridades da República Centro-Africana e as autoridades dos Estados vizinhos a cooperarem a nível regional para investigar e combater redes criminosas transnacionais e grupos armados envolvidos no tráfico de armas, e *exorta* à reactivação das comissões bilaterais conjuntas entre a República Centro-Africana e os Estados vizinhos para abordarem questões transfronteiriças, especialmente questões relacionadas com o tráfico de armas; *acolhe ainda com satisfação*, a este respeito, a reactivação das comissões bilaterais conjuntas entre a República Centro-Africana e a República dos Camarões e entre a República Centro-Africana e a República Democrática do Congo, bem como a intenção expressa pelas autoridades da República Centro-Africana e pelas autoridades da República do Chade de reactivar a comissão bilateral conjunta entre os seus dois países;

10. *Afirma* que tenciona manter em constante exame a situação na República Centro-Africana e que estará disposto a rever a adequação das medidas estabelecidas na presente Resolução a qualquer momento conforme necessário, o mais tardar até 31 de Janeiro de 2020, à luz da evolução da situação de segurança no país e do progresso alcançado no processo de SSR, no processo de DDRR e na gestão de armas e munições, nomeadamente no que se refere aos relatórios actualizados solicitados nos n.ºs 6 e 7 da presente Resolução;

11. *Reafirma ainda* todas as medidas impostas e as disposições enunciadas nos n.ºs 2 a 8 da Resolução n.º 2454 (2019);

12. *Decide* continuar a ocupar-se activamente da questão.

二零一九年十一月十五日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 15 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

政府總部輔助部門

批示摘錄

透過行政長官二零一九年十月三日批示：

楊志銘——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其以不具期限的行政任用合同制度在政府總部輔助部門擔任第九職階輕型車輛司機的職務，自二零一九年十一月二十日在行政長官辦公室開始擔任職務之日自動終止。

透過行政長官辦公室主任二零一九年十月十七日批示：

許添勝——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，其在政府總部輔助部門擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同續期一年，自二零一九年十二月四日起生效。

透過行政長官二零一九年十月十八日批示：

呂吉造——原行政會秘書處行政任用合同第二職階輕型車輛司機，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條第一款的規定，以相同職程及職階調至政府總部輔助部門工作，自二零一九年十一月一日起生效。

二零一九年十一月二十日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

保安司司長辦公室

第 166/2019 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款、第111/2014號行政命令第一款、第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條以及第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准如下：

一) 取消使用經第111/2018號保安司司長批示許可安裝及使用的2台錄像監視系統攝影機（編號：Q002及W001）；

二) 於下列公共地方（附表）安裝及使用2台錄像監視系統攝影機。

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 3 de Outubro de 2019:

Yeong Chi Meng — cessa, automaticamente, as funções de motorista de ligeiros, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos SASG, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Novembro de 2019, data em que inicia funções no Gabinete do Chefe do Executivo.

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 17 de Outubro de 2019:

Hoi Tim Seng — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 4 de Dezembro de 2019.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 18 de Outubro de 2019:

Loi Kat Chou, motorista de ligeiros, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento da Secretaria do Conselho Executivo — mudado para desempenhar funções nos SASG, na mesma carreira e escalão, nos termos do artigo 9.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Novembro de 2019.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 20 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 166/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) O cancelamento da instalação e utilização de 2 câmaras de videovigilância (n.ºs Q002 e W001), cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 111/2018;

2) A instalação e utilização de 2 câmaras de videovigilância nos espaços públicos mencionados em Anexo.

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、第一款二)項所指攝影機的使用許可期間與第111/2018號保安司司長批示所指之屆滿日一致，可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

五、將本批示通知治安警察局。

二零一九年十一月十九日

保安司司長 黃少澤

附表：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	Q002A	慕拉士大馬路	黑沙環第五街，慕拉士大馬路
2.	W001A	慕拉士大馬路	慕拉士大馬路，高利亞海軍上將大馬路

二零一九年十一月十九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社會文化司司長辦公室

第 183/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“陳榮記傢俱有限公司”簽訂為澳門大學W31及W32住宿式書院供應及安裝家具及其他設備——採購項目清單(二)的合同。

二零一九年十一月十五日

社會文化司司長 譚俊榮

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização referido na alínea 2 do ponto 1. coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 111/2018, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

5. Dê-se conhecimento do presente despacho ao CPSP.

19 de Novembro de 2019.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Anexo:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	Q002A	Avenida de Venceslau de Morais	Rua Cinco do Bairro da Areia Preta, Avenida de Venceslau de Morais
2.	W001A	Avenida de Venceslau de Morais	Avenida de Venceslau de Morais, Avenida do Almirante Magalhães Correia

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 19 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 183/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Sociedade de Mobiliários Chan Weng Kei, Limitada», relativo ao fornecimento e instalação de mobiliário e outros equipamentos para os Colégios Residenciais W31 e W32 da Universidade de Macau — Lista de Aquisição II.

15 de Novembro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

第 184/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“先駿裝修工程有限公司”簽訂為澳門大學W31及W32住宿式書院供應及安裝家具及其他設備——採購項目清單（三）的合同。

二零一九年十一月十五日

社會文化司司長 譚俊榮

第 185/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“伍建宏”簽訂為澳門大學W31及W32住宿式書院供應及安裝家具及其他設備——採購項目清單（四）的合同。

二零一九年十一月十五日

社會文化司司長 譚俊榮

第 186/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“華聯創基建築工

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 184/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Companhia de Decoração e Engenharia Sin Chon Advance Limitada», relativo ao fornecimento e instalação de mobiliário e outros equipamentos para os Colégios Residenciais W31 e W32 da Universidade de Macau — Lista de Aquisição III.

15 de Novembro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 185/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com «Ng Kin Wang», relativo ao fornecimento e instalação de mobiliário e outros equipamentos para os Colégios Residenciais W31 e W32 da Universidade de Macau — Lista de Aquisição IV.

15 de Novembro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 186/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Ma-

程有限公司”簽訂為澳門大學W31及W32住宿式書院供應及安裝家具及其他設備——採購項目清單(六)的合同。

二零一九年十一月十五日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一九年十一月十八日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

運輸工務司司長辦公室

第 45/2019 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及根據第10/2013號法律《土地法》第二百一十七條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，將兩幅以長期租借方式批出，面積320平方米及86平方米，位於澳門半島馬場海邊馬路，無門牌號碼，其上建有盲人重建中心學員宿舍的都市樓宇，標示於物業登記局第20820號的土地的無償批給轉換為有償批給。

二、本批示即時生效。

二零一九年十一月十八日

運輸工務司司長 羅立文

附件

(土地工務運輸局第2741.02號案卷及
土地委員會第19/2019號案卷)

合同協議方：

甲方——澳門特別行政區；及

乙方——澳門仁慈堂慈善會。

鑒於：

一、根據一九七零年六月六日第9344號訓令及一九七零年七月二十五日發出的第27/1970號批給憑證，以長期租借方式無償

cau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «AD & C Engenharia e Construções Companhia Limitada», relativo ao fornecimento e instalação de mobiliário e outros equipamentos para os Colégios Residenciais W31 e W32 da Universidade de Macau – Lista de Aquisição VI.

15 de Novembro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 18 de Novembro de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 45/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 217.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É convertida em onerosa, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão gratuita, por aforamento, de dois terrenos com as áreas de 320 m² e 86 m², situados na península de Macau, na Estrada Marginal do Hipódromo, sem número, onde se encontra construído um prédio urbano para habitação de educandos do Centro de Reabilitação de Cegos, descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 20 820.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

18 de Novembro de 2019.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

ANEXO

(Processo n.º 2 741.02 da Direcção dos Serviços de Solos,
Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 19/2019
da Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante, e

A Irmandade da Santa Casa da Misericórdia de Macau, como segunda outorgante.

Considerando que:

1. Nos termos da Portaria n.º 9344, de 6 de Junho de 1970 e do título de concessão n.º 27/1970, emitido em 25 de Julho de 1970, foi concedido gratuitamente, por aforamento, a favor da

向總址設於澳門仁慈堂右巷7號，登記於身份證明局第484號的行政公益法人澳門仁慈堂慈善會或澳門仁慈堂，批出一幅面積321.30平方米，位於澳門半島馬場海邊馬路，無門牌號碼，用作興建盲人重建中心學員宿舍的都市樓宇，標示於物業登記局B46冊第6頁第20820號，並以其名義登錄於G32冊第82頁第38539號的土地。

二、上述批給已登記於物業登記局，土地標示於B46冊第6頁第20820號，而利用權及田底權則分別以上述承批人的名義登錄於G32冊第82頁第38539號及以國家名義登錄於F8冊第134頁第7633號。

三、透過以摘錄方式刊登在一九七二年七月二十九日第三十一期《澳門政府公報》的一九七二年七月二十一日澳門總督批示，將一幅面積103.40平方米的地塊以長期租借方式無償批予澳門仁慈堂，以便與上述土地合併，擴大附屬於盲人重建中心學員宿舍的空地。但此地塊的批給並沒有登記於物業登記局。

四、其後透過刊登在一九八七年二月九日第六期《澳門政府公報》的第3/SAES/87號批示，澳門仁慈堂宣告放棄上述土地的部分批給，而該部分土地則納入本地區私產。

五、宣告放棄後，標示於物業登記局第20820號的土地面積改為320平方米，而上述沒有標示於物業登記局的地塊的面積則改為86平方米。

六、有關土地正按其批給憑證所規定的用途利用。

七、承批人於二零一五年二月三日請求根據第10/2013號法律《土地法》第二百一十七條關於過去作出的無償批給的規定，將土地的無償批給轉換為有償批給。

八、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務運輸局計算了利用權價金及地租，並制定無償批給轉換為有償批給的合同擬本。

九、合同標的土地在地圖繪製暨地籍局於二零一七年九月二十二日發出的第507/1989號地籍圖中以字母“A”及“B”定界及標示，面積分別為320平方米及86平方米。

十、案卷按一般程序送交土地委員會。該委員會於二零一九年六月二十七日舉行會議，同意批准有關申請。

Irmandade da Santa Casa da Misericórdia de Macau ou Santa Casa da Misericórdia de Macau, pessoa colectiva da utilidade pública administrativa, com sede em Macau, na Travessa da Misericórdia, n.º 7, registada na Direcção dos Serviços de Identificação sob o n.º 484, o terreno com a área de 321,30 m², situado na península de Macau, na Estrada Marginal do Hipódromo, sem número, destinado à construção de um prédio urbano para habitação de educandos do Centro de Reabilitação de Cegos, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 20 820 a fls.6 do livro B46, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 38 539 a fls.82 do livro G32.

2. A referida concessão foi registada na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, ficando o terreno descrito sob o n.º 20 820 a fls. 6 do livro B46, o domínio útil inscrito a favor da concessionária sob o n.º 38 539 a fls. 82 do livro G32 e o domínio directo inscrito a favor do Estado sob o n.º 7 633 a fls. 134 do livro F8.

3. Por despacho do Governador de Macau de 21 de Julho de 1972, publicado por extracto no *Boletim Oficial de Macau* n.º 31, de 29 de Julho de 1972, foi concedido, gratuitamente, por aforamento, a favor da Santa Casa da Misericórdia de Macau uma parcela de terreno com a área de 103,40 m², destinada a ser anexada ao terreno supramencionado, para alargamento do logradouro do bloco residencial para os educandos do Centro de Reabilitação de Cegos nele construído. A concessão desta parcela não foi, porém, registada na CRP.

4. Posteriormente, através do Despacho n.º 3/SAES/87, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 6, de 9 de Fevereiro de 1987, foi declarada a desistência pela Santa Casa da Misericórdia de Macau de parte da concessão dos mencionados terrenos, a qual foi integrada no domínio privado do Território.

5. Em consequência desta desistência, o terreno descrito na CRP sob o n.º 20 820 passou a ter a área de 320 m² e a aludida parcela de terreno não descrita na CRP ficou com a área de 86 m².

6. Os terrenos em causa encontram-se aproveitados em conformidade com as finalidades consignadas nos respectivos títulos de concessão.

7. Em 3 de Fevereiro de 2015, a concessionária solicitou a conversão em onerosa da concessão gratuita do terreno, ao abrigo do artigo 217.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), relativo às concessões gratuitas do pretérito.

8. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento, a DSSOPT procedeu ao cálculo do preço do domínio útil e do foro e elaborou a minuta do contrato de conversão em onerosa da concessão gratuita.

9. O terreno objecto do contrato encontra-se demarcado e assinalado com as letras «A» e «B», respectivamente, com a área de 320 m² e 86 m², na planta n.º 507/1989, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 22 de Setembro de 2017.

10. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 27 de Junho de 2019, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

十一、根據行政長官於二零一九年九月三日在運輸工務司司長的二零一九年八月二十七日意見書上所作的批示，已按照土地委員會的意見批准將土地的批給由無償轉換為有償的申請。

十二、已將由本批示作為憑證的合同條件通知承批人，承批人透過於二零一九年九月二十四日遞交，由飛安達，住所位於氹仔島七潭公路1441-A號海洋花園慧苑5樓A，以主席身份代表澳門仁慈堂慈善會簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於聲明書上的確認，上述人士的身份及權力已經私人公證員Luís Reigadas核實。

十三、承批人已繳付由本批示作為憑證的合同第三條款第1款訂定的利用權價金。

第一條款——合同標的

本合同標的為：

1) 將一幅由根據公佈於一九七零年六月六日第二十三期《澳門政府公報》的第9344號訓令訂立的一九七零年七月二十五日第27/1970號批給憑證作為憑證，以及由公佈於一九八七年二月九日第六期《澳門政府公報》的第3/SAES/87號批示作出修改，以長期租借制度及無償方式批出予乙方，登記面積為321.30（叁佰貳拾壹點叁）平方米，經更新及重新量度後修正為320（叁佰貳拾）平方米，位於澳門半島，馬場海邊馬路，無門牌編號，其上建有供盲人康復中心學員居住之樓宇，在地圖繪製暨地籍局於二零一七年九月二十二日發出的第507/1989號地籍圖中以字母“A”定界及標示，並標示於物業登記局B46冊第6頁第20820號及其利用權以乙方名義登錄於G32冊第82頁第38539號的土地轉為以有償方式批出；

2) 將一幅載於公佈於一九七二年七月二十九日第三十一期《澳門政府公報》的批示及由公佈於一九八七年二月九日第六期《澳門政府公報》的第3/SAES/87號批示作出修改，以長期租借制度及無償方式批出予乙方，面積經重新量度後修正為86（捌拾陸）平方米，位於澳門半島，馬場海邊馬路，用作擴建上述樓宇的庭院，在同一地籍圖中以字母“B”定界及標示，未有於物業登記局標示的土地轉為以有償方式批出。

第二條款——土地的利用及用途

1. 土地用作保留其上建有的一幢屬單一所有權制度，樓高3（叁）層，供盲人康復中心的學員居住之樓宇及其庭院。
2. 不可修改上述之土地用途，但因新的或修改的城市規劃生效，又或曾被廢止的城市規劃恢復生效而需要修改者除外。

11. Por despacho do Chefe do Executivo de 3 de Setembro de 2019, exarado no parecer do Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 27 de Agosto de 2019, foi autorizado o pedido de conversão em onerosa da concessão gratuita, de acordo com o parecer da Comissão de Terras.

12. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à concessionária e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 24 de Setembro de 2019, assinada por António José de Freitas, residente na ilha da Taipa, na Estrada de Sete Tanques, n.º 1441-A, Ocean Garden, Edelweiss Court, 5.º andar A, na qualidade de Provedor e em representação da Irmandade da Santa Casa da Misericórdia de Macau, qualidade e poderes verificados pelo notário privado Luís Reigadas, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

13. A concessionária pagou o preço do domínio útil estipulado no n.º 1 da cláusula terceira do contrato titulado pelo presente despacho.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

Constitui objecto do presente contrato:

1) A conversão em onerosa da concessão gratuita, por aforamento, titulada pelo título de concessão n.º 27/1970, de 25 de Julho de 1970, nos termos da Portaria n.º 9 344, publicada no *Boletim Oficial de Macau* n.º 23, de 6 de Junho de 1970, e revista por Despacho n.º 3/SAES/87, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 6, de 9 de Fevereiro de 1987, a favor da segunda outorgante, do terreno com a área registral de 321,3 m² (trezentos e vinte e um vírgula três metros quadrados), actualizada e rectificada por novas medições para 320 m² (trezentos e vinte metros quadrados), situado na península de Macau, na Estrada Marginal do Hipódromo, sem número, onde se encontra construído um prédio para habitação de educandos do Centro de Reabilitação de Cegos, demarcado e assinalado com a letra «A» na planta n.º 507/1989, emitida pela DSCC, em 22 de Setembro de 2017, descrito na CRP sob o n.º 20 820 a folhas 6 do Livro B46 e cujo domínio útil se encontra inscrito a favor da segunda outorgante sob o n.º 38 539, a folhas 82 do livro G32.

2) A conversão em onerosa da concessão gratuita, por aforamento, exarada no Despacho publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 31, de 29 de Julho de 1972 e revista por Despacho n.º 3/SAES/87, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 6, de 9 de Fevereiro de 1987, a favor da segunda outorgante, do terreno com a área rectificada por novas medições para 86 m² (oitenta e seis metros quadrados), situado na península de Macau, Estrada Marginal do Hipódromo, para alargamento do logradouro do edifício acima referido, demarcado e assinalado com a letra «B» na mesma planta, e não descrito na CRP.

Cláusula segunda — Aproveitamento e finalidade do terreno

1. Os terrenos destinam-se a manter o edifício e o seu logradouro nele implantados, em regime de propriedade única, com 3 (três) pisos, destinado à habitação de educandos do referido Centro de Reabilitação de Cegos.
2. A finalidade dos terrenos acima referidos não pode ser alterada, salvo as alterações necessárias, decorrentes da entrada em vigor de um novo plano urbanístico ou da sua alteração, ou da ripristinação de um plano urbanístico anteriormente revogado.

3. 如基於新的或修改的城市規劃生效的原因而更改批給用途，則溢價金應按第16/2004號行政法規第三條第四款（一）項的規定計算。

第三條款——利用權價金及地租

1. 土地的利用權價金為\$35,680.00（澳門元叁萬伍仟陸佰捌拾元整）。

2. 當乙方交回接受按照行政長官核准的擬本制定的本合同條件的聲明書時，須一次性全數繳付上款訂定的利用權價金。

3. 每年繳付的地租為\$101.00（澳門元壹佰零壹元整）。

4. 不準時繳付地租，將按照稅務執行程序的規定進行強制徵收。

第四條款——土地的收回

1. 倘發生下列任一事實時，甲方可宣告收回土地：

1) 未經批准而修改批給用途或更改土地的利用；

2) 土地的使用偏離批給目的；

3) 將長期租借轉租。

2. 土地的收回由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 土地收回的宣告將產生以下效力：

1) 土地的利用權消滅；

2) 已繳付的利用權價金及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方有權收取由甲方訂定的賠償。

4. 本條款規定的土地的收回，不影響甲方有權徵收所欠繳的地租。

第五條款——有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生的任何爭訟的法院。

第六條款——適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

3. No caso da finalidade da concessão vir a ser alterada por motivo da entrada em vigor de um novo plano urbanístico ou da sua alteração, o prémio a pagar deve ser calculado de acordo com o disposto na alínea 1) do n.º 4 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2004.

Cláusula terceira — Preço do domínio útil e foro

1. O preço do domínio útil do terreno é \$ 35 680,00 (trinta e cinco mil, seiscentas e oitenta patacas).

2. O preço do domínio útil estipulado no número anterior é pago integralmente e de uma só vez, aquando do envio da declaração de aceitação das condições do presente contrato, de acordo com a minuta aprovada pelo Chefe do Executivo.

3. O foro anual a pagar é \$ 101,00 (cento e uma patacas).

4. O não pagamento pontual do foro determina a cobrança coerciva nos termos do processo de execução fiscal.

Cláusula quarta — Devolução do terreno

1. A primeira outorgante pode declarar a devolução do terreno quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

1) Alteração não autorizada da finalidade da concessão ou da modificação do aproveitamento do terreno;

2) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido;

3) Subaforamento.

2. A devolução do terreno é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A declaração de devolução do terreno produz os seguintes efeitos:

1) Extinção do domínio útil do terreno;

2) Reversão para a primeira outorgante do preço do domínio útil pago, bem como de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, tendo a segunda outorgante direito à indemnização a fixar por aquela.

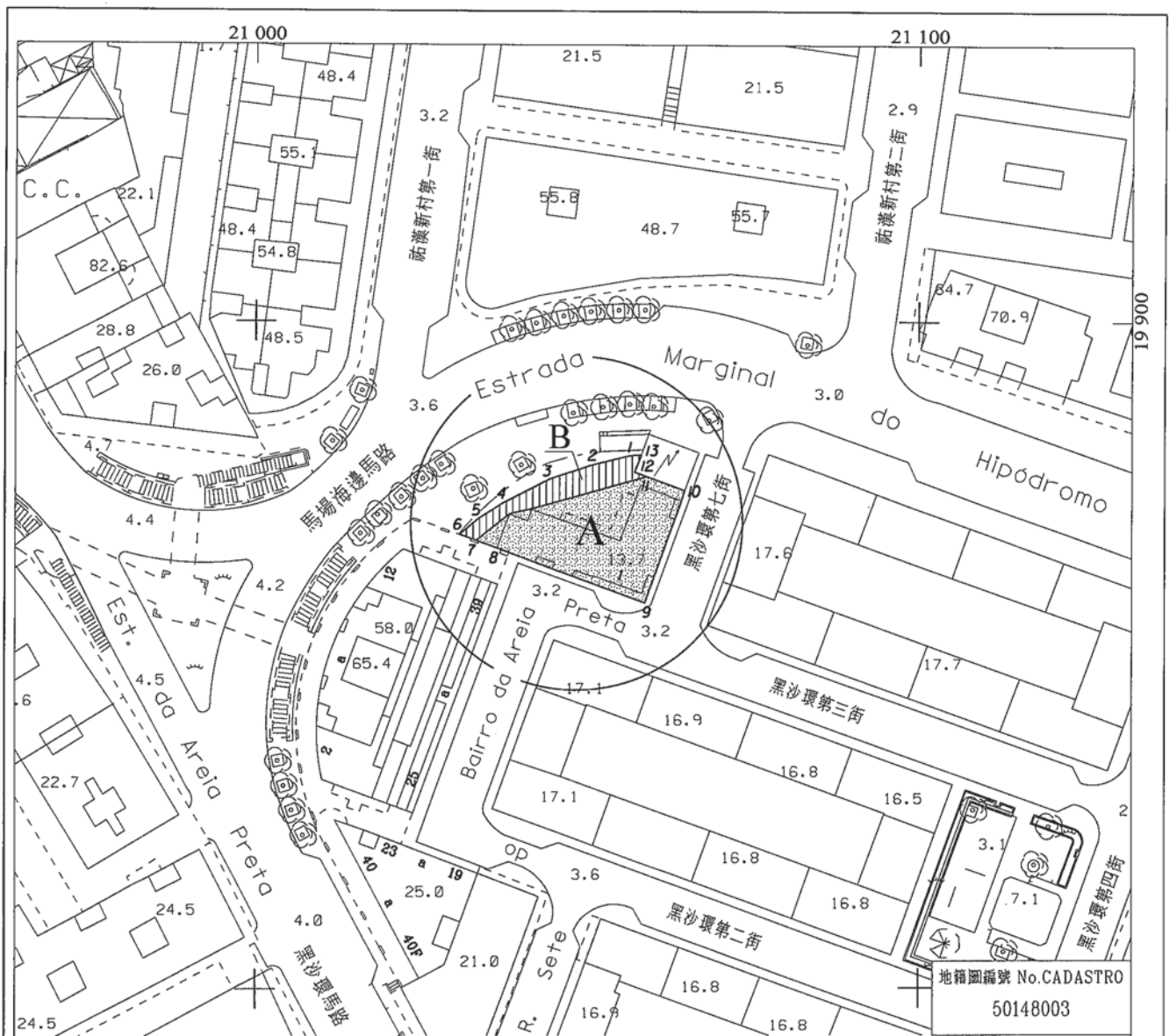
4. A devolução do terreno nos termos da presente cláusula não prejudica a cobrança do foro em dívida.

Cláusula quinta — Foro competente



Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula sexta — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013 e demais legislação aplicável.



位於鄰近馬場海邊馬路之土地
Terreno junto à Estrada Marginal do Hipódromo

	N.º	M (m)	P (m)
 面積 "A" = 320 平方米 Área m ²	1	21 056.5	19 879.7
	2	21 050.7	19 878.3
	3	21 044.4	19 876.2
	4	21 037.2	19 872.7
	5	21 033.7	19 870.5
	6	21 030.8	19 868.0
	7	21 033.3	19 867.1
	8	21 036.4	19 866.0
	9	21 058.8	19 857.8
	10	21 064.7	19 874.5
	11	21 059.0	19 876.6
	12	21 057.2	19 877.2
	13	21 058.2	19 879.8
 面積 "B" = 86 平方米 Área m ²			



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比 例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距

高程基準: 平均海平面

A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO

Datum Vertical : NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

四至 Confrontações actuais :

- 地塊 Parcela A:

- 北 - B地塊及位於鄰近黑沙環第七街之土地，於物業登記局被推定沒有登記；
 N - Parcela B e terreno que se presume omissa na CRP, junto à Rua Sete do Bairro da Areia Preta;
 南 - 黑沙環馬路 40-40F號，馬場海邊馬路 2-12號及黑沙環第七街 19-39號(n°22002) 及黑沙環第七街；
 S - Estrada da Areia Preta n°s40-40F, Estrada Marginal do Hipódromo n°s2-12 e Rua Sete do Bairro da Areia Preta n°s19-39(n°22002) e Rua Sete do Bairro da Areia Preta;
 東 - 黑沙環第七街；
 E - Rua Sete do Bairro da Areia Preta;
 西 - B地塊；
 W - Parcela B;

- 地塊 Parcela B:

- 北 - 馬場海邊馬路；
 N - Estrada Marginal do Hipódromo;
 南 - A地塊；
 S - Parcela A;
 東 - 位於鄰近黑沙環第七街之土地，於物業登記局被推定沒有登記；
 E - Terreno que se presume omissa na CRP, junto à Rua Sete do Bairro da Areia Preta;
 西 - 黑沙環馬路 40-40F號，馬場海邊馬路 2-12號及黑沙環第七街 19-39號(n°22002)。
 W - Estrada da Areia Preta n°s40-40F, Estrada Marginal do Hipódromo n°s2-12 e Rua Sete do Bairro da Areia Preta n°s19-39(n°22002)。

- 備註: - "A"地塊相應為標示編號 20820。(CG)
 OBS: A parcela "A" corresponde à totalidade da descrição n°20820.(CG)
 - "B"地塊，於物業登記局被推定沒有登記，為透過刊登於一九七二年七月二十九日第三十一期《政府公報》批示，無償批予澳門仁慈堂之土地，並根據一九八七年二月九日第六期《政府公報》第3/SAES/87號批示修改批給。
 A parcela "B" é terreno que se presume omissa na CRP, concedido gratuitamente à Santa Casa da Misericórdia de Macau, por Despacho publicado no B.O. n°31 de 29/07/1972, revisão da concessão por Despacho n°3/SAES/87, publicado no B.O. n°6 de 09/02/1987.



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

屬本圖附件 507/1989 於 22/09/2017
 Anexo à Planta de

二零一九年十一月十八日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 18 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, Cheong Chui Ling.

審計署**批示摘錄**

摘錄自審計長辦公室主任於二零一九年十一月十四日的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改羅玉儀在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第四職階勤雜人員，薪俸點為140點，自二零一九年十一月九日起生效。

二零一九年十一月二十日於審計長辦公室

辦公室代主任 鄒家禮

COMISSARIADO DA AUDITORIA**Extracto de despacho**

Por despacho da chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, de 14 de Novembro de 2019:

Lo Iok I – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Novembro de 2019.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 20 de Novembro de 2019. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Chau Ka Lai*.

警察總局**第 19/2019 號警察總局局長批示**

本人根據第66/94/M號法令核准，並經第9/2004號行政法規修訂的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條第一款所指的附件G及二百一十五條的規定，作出批示如下：

警察總局局長助理吳錦華，負責主管民防及協調中心，一直克盡己任，積極無私，全力以赴地投入各項上級交付的任務。

吳錦華局長助理憑著優秀的組織能力及豐富的警務經驗，致力協助建立健全防災減災救災與應急的管理體制、運行機制、法制工作，優化整體民防架構的應急管理體系，建設應急指揮應用平台；而當颱風季節民防架構啟動，民防行動中心全面投入運作期間，有效協助民防指揮官與各民防架構成員進行協調，共同應對各項的突發事故，採取措施使公共安全得到最大保障，為警察總局的民防工作成效作出顯著的貢獻。

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**Despacho do Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários n.º 19/2019**

Nos termos da competência que lhe é conferida pelo Anexo G a que se refere o n.º 1 do artigo 211.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, com a redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2004, e com referência ainda ao artigo 215.º do mesmo Estatuto, o Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários:

Louva o adjunto do Comandante-geral Ng Kam Wa, a desempenhar nos Serviços de Polícia Unitários (SPU) funções de adjunto do Comandante-geral em acumulação com as de chefia do Centro de Coordenação e Protecção Civil, pelo sentido de dever, dedicação ao serviço e profissionalismo no cumprimento das tarefas que lhe foram confiadas.

Possuidor de uma vasta experiência na área policial e excelente capacidade de organização, o adjunto Ng notabilizou-se nos esforços envidados no aperfeiçoamento dos trabalhos de prevenção, redução e resposta a desastres, bem como nos trabalhos preparatórios de projectos legislativos. Além disso, Ng prestou contributo, de forma bem sucedida, na optimização do sistema de gestão de emergências de estrutura de protecção civil e na construção da plataforma de comando para resposta a emergências.

De realçar que, em épocas de tempestades tropicais, especialmente durante a activação da estrutura de protecção civil e do Centro de Operações de Protecção Civil, o adjunto Ng apoiou, de forma eficiente, o trabalho de coordenação do Comandante de Acção Conjunta junto dos membros da estrutura de protecção civil, tendo as medidas de resposta a emergência contribuído para o cumprimento da missão dos SPU na área de protecção civil e, sobretudo, para a salvaguarda da segurança dos residentes.

吳錦華局長助理具有高度的使命感及責任感，迎難而上的精神為澳門警隊樹立專業實幹的楷模，得到了上司和下屬的肯定及尊重。

基於此，本人對吳錦華局長助理公開表揚並對其作出嘉獎。

二零一九年十一月十八日

局長 馬耀權

第 20/2019 號警察總局局長批示

本人根據第66/94/M號法令核准，並經第9/2004號行政法規修訂的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條第一款所指的附件G及二百一十五條的規定，作出批示如下：

治安警察局警務總長李璧瑩，編號143880，自1988年起加入保安部隊，多年來曾經在保安範疇不同的崗位上服務，工作認真謹慎、忠誠盡責，為澳門警隊樹立專業實幹、良好的榜樣，本人對其在工作上表現及態度給予肯定。

在警察總局工作期間，李璧瑩警務總長一直擔任局長辦公室顧問。憑著其豐富的專業知識及多年的警務經驗，且工作主動和積極，對所交付的任務均能有效及圓滿地完成，深受部門領導及同事的信任及尊重。

基於此，在李璧瑩警務總長臨近退休之際，本人特此予以嘉獎。

二零一九年十一月十八日

局長 馬耀權

第 21/2019 號警察總局局長批示

本人根據第5/2015號行政命令第一條第二款所賦予的權限，作出批示如下：

司法警察局副督察馬家駒，自二零一零年派駐警察總局行動策劃中心工作，一直以嚴謹專業、敬業樂業的工作態度，出色地完成上級委派的各項任務。

Ng Kam Wa é dotado de elevado espírito de missão e sentido de responsabilidade, demonstrando total disponibilidade para enfrentar novos desafios e dificuldades, qualidades que têm merecido o reconhecimento e elogio dos superiores e colegas, devendo o seu desempenho servir de exemplo.

Pelos atributos enunciados é da mais elementar justiça que o desempenho do adjunto do Comandante-geral Ng Kam Wa seja reconhecido através deste público louvor.

18 de Novembro de 2019.

O Comandante-geral, *Ma Io Kun*.

Despacho do Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários n.º 20/2019

Nos termos da competência que lhe é conferida pelo Anexo G a que se refere o n.º 1 do artigo 211.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, com a redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2004, e com referência ainda ao artigo 215.º do mesmo Estatuto, o Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários:

Louva a intendente Lei Pek Ieng, n.º 143 880, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, que em 1988 ingressou nas forças de segurança, pela forma dedicada, responsável, prudente e esmerada como vem desempenhando funções ao longo dos anos em diferentes cargos da área da segurança, revelando total competência técnico-profissional, devendo ser um exemplo a seguir.

Os vastos conhecimentos e experiência acumulados ao longo da carreira profissional, associados ao espírito proactivo, em muito contribuíram para nestes últimos anos cumprir de forma eficiente e eficaz todas as tarefas que lhe foram confiadas durante o exercício das funções de assessora do Gabinete do Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, granjeando deste modo a confiança e o respeito do superior e dos colegas.

No momento em que cessa funções por motivos de aposentação, é da mais elementar justiça que o seu desempenho seja reconhecido através deste público louvor.

18 de Novembro de 2019.

O Comandante-geral, *Ma Io Kun*.

Despacho do Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários n.º 21/2019

Nos termos da competência que lhe é conferida pelo disposto no n.º 2 do artigo 1.º da Ordem Executiva n.º 5/2015, o Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários:

Louva o subinspector Ma Ka Koi da Polícia Judiciária, desde 2010 a exercer funções no Centro de Planeamento de Operações (CPO) dos Serviços de Polícia Unitários, pela dedicação, entrega e profissionalismo na execução das tarefas que lhe foram atribuídas.

馬家駒熱情投入工作，積極參與策劃本局統籌的各項警務行動，包括粵港澳三地的聯合行動（“雷霆”行動）、“冬防”行動等。此外，馬副督察自二零一五年起參與“打擊偷渡集團專項工作小組”的工作，其專業精神及隨時候命的工作態度，促進了小組工作的順利進行。

他為人親切、處事認真、勤奮盡責，使他一直與司法警察局和治安警察局的同僚保持良好的合作關係，大大提升了各項警務工作的成效，故深得上級和同事的認同。

基於此，本人特此予以嘉獎。

二零一九年十一月十八日

局長 馬耀權

批示摘錄

摘錄自警察總局局長於二零一九年十一月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第二款及第二十七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階主任翻譯駱燕萍及Paulo Ng Correia獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程之第一職階顧問翻譯員，薪俸點675點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年十一月十八日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

海關

批示摘錄

摘錄自海關關長於二零一九年十一月八日所作的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第二十七條第四款、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，確定委任第二職階一等翻譯員編號170010——林玲玲擔任澳門

O subinspector Ma tem demonstrado competência, zelo e dedicação no trabalho que desenvolveu, destacando-se o planeamento de operações organizadas pelo CPO, nomeadamente a «Operação Trovoada» e a «Operação Preventiva do Inverno».

De personalidade afável e dedicada vem mantendo boas relações com os organismos policiais, i.e, Polícia Judiciária e Corpo de Polícia de Segurança Pública, o que contribuiu para a melhoria dos trabalhos policiais e que o levou a granjear o reconhecimento dos superiores e colegas.

O mesmo subinspector, em 2015, passou a desenvolver tarefas junto do «Grupo de Trabalho de Combate à Imigração Ilegal», contribuindo para o aperfeiçoamento dos trabalhos dessa área. A seriedade, o rigor, a perseverança e a total disponibilidade, associados ao elevado sentido de profissionalismo e de responsabilidade, tornam o subinspector Ma Ka Koi merecedor que o seu desempenho seja reconhecido através deste público louvor.

18 de Novembro de 2019.

O Comandante-geral, *Ma Io Kun*.

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, de 15 de Novembro de 2019:

Lok In Peng e Paulo Ng Correia, intérpretes-tradutores chefes, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, intérpretes-tradutores assessores, 1.º escalão, índice 675, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Polícia Unitários, aos 18 de Novembro de 2019.
— O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despacho do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 8 de Novembro de 2019:

Lam Leng Leng, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 2.º escalão n.º 170 010 — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos dos artigos 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das

海關翻譯員職程第一職階首席翻譯員，薪俸為現行薪俸表之540點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年十一月二十日於海關

副關長 黃文忠

立法會輔助部門

議決摘錄

立法會執行委員會於二零一九年十一月十一日議決如下：

周華君，首席翻譯員——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，獲確定委任為本會人員編制傳譯及翻譯人員組別第一職階主任翻譯員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年十一月十九日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年十一月十九日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室第一職階主任翻譯員陳驍、李引、劉鑾及張婧的個人勞動合同獲更改為第二職階，薪俸點625，自二零一九年十一月十五日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室第一職階一等技術輔導員張雅雯及黃海鋒的長期行政任用

carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) alterada pela Lei n.º 4/2017, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Alfândega, aos 20 de Novembro de 2019. — O Subdirector-geral, *Vong Man Chong*.

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Extracto de deliberação

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 11 de Novembro de 2019:

Chao Wa Kuan, intérprete-tradutora principal — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, na redacção vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 19 de Novembro de 2019. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 19 de Novembro de 2019:

Chen Xiao, Li Yin, Liu Liu e Zhang Jing, intérpretes-tradutores chefes, 1.º escalão, contratados em regime de contrato individual de trabalho, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 2.º escalão, índice 625, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, e n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 15 de Novembro de 2019.

Cheong Nga Man e Wong Hoi Fong, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 2.º escalão, índice 320, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1,

合同獲更改為第二職階，薪俸點320，自二零一九年十一月十五日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室第一職階一等技術輔導員甘美婷的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點320，自二零一九年十一月十五日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一九年十一月二十一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第二十七條第四款的規定，本辦公室第二職階主任翻譯員陳驍、李引及劉鑾的個人勞動合同以附註形式修改該合同，晉級為第一職階顧問翻譯員，薪俸點675。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，以及八月十七日第12/2015號法律第四條的規定，本辦公室第二職階一等技術輔導員張雅雯及黃海鋒的長期行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，以及八月十七日第12/2015號法律第四條的規定，本辦公室第二職階一等技術輔導員甘美婷的不具期限的行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350。

聲明

茲聲明，初級法院辦事處人員編制臨時委任第一職階法院初級書記員黎敏儀，應關係人的要求，由二零一九年十一月二十七日起，終止其在法院的職務。

二零一九年十一月二十一日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 15 de Novembro de 2019.

Kam Mei Teng, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 320, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 15 de Novembro de 2019.

Por despachos do presidente do Tribunal de Última Instância, de 21 de Novembro de 2019:

Chen Xiao, Li Yin e Liu Liu, intérpretes-tradutores chefes, 2.º escalão, contratados em regime de contrato individual de trabalho, deste Gabinete — alterados, por averbamento, os contratos ascendendo a intérpretes-tradutores assessores, 1.º escalão, índice 675, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio.

Cheong Nga Man e Wong Hoi Fong, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos ascendendo a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto.

Kam Mei Teng, adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto.

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Lai Man I, escritã judicial auxiliar, 1.º escalão, de nomeação provisória, do quadro do pessoal do Tribunal Judicial de Base, cessa funções a seu pedido, a partir de 27 de Novembro de 2019.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 21 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, Chan Iok Lin.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零一九年十一月七日的批示：

劉因力——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年十一月四日起晉階為第三職階特級技術員。

摘錄自檢察長於二零一九年十一月十三日的批示：

曾慧心學士——根據經第38/2011號行政法規修改之第13/1999號行政法規第五-A條及第十九條第三款、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，其在本辦公室擔任支援廳廳長的定期委任獲准續期一年，由二零二零年一月十一日起生效。

摘錄自檢察長於二零一九年十一月十四日的批示：

馬恩慈——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第十四條第一款(二)項、第二款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年十月十八日起晉階為第二職階首席技術輔導員及自公佈日起獲晉級為第一職階特級技術輔導員。

摘錄自辦公室主任於二零一九年十一月十八日的批示：

戴杰成——根據第14/2009號法律第十三條第二款(一)項，以及第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項的規定，以附註形式修改其在本辦公室的行政任用合同第二及第三條款，自二零一九年十一月十三日起，修改為長期行政任用合同，並由同日起晉階為第二職階輕型車輛司機。

何健波——根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款、第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年十一月十六日起晉階為第五職階重型車輛司機。

張貴林——根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項及第四款之規定，其在本辦公室擔任第二職階特級技術員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年十一月十七日起生效。

二零一九年十一月二十一日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 7 de Novembro de 2019:

Liu Yinli — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico especialista, 3.^o escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.^o, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Novembro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 13 de Novembro de 2019:

Licenciada Chang Wai Sam — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Apoio deste Gabinete, nos termos dos artigos 5-A.^o e 19.^o, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, 5.^o da Lei n.º 15/2009, e 8.^o do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 11 de Janeiro de 2020.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 14 de Novembro de 2019:

Madeira de Carvalho Juliana — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete progredindo para adjunto-técnico principal, 2.^o escalão, a partir de 18 de Outubro de 2019, e ascendendo a adjunto-técnico especialista, 1.^o escalão, a partir da data da publicação, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), e 14.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugados com o artigo 4.^o, n.º 2, da Lei n.º 12/2015.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 18 de Novembro de 2019:

Tai Kit Seng — alteradas, por averbamento, as cláusulas 2.^a e 3.^a do seu contrato administrativo de provimento, e alterado o respectivo contrato para contratos administrativos de provimento de longa duração progredindo para motorista de ligeiros, 2.^o escalão, nos termos do artigo 13.^o, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 4.^o, n.º 2, e 6.^o, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Novembro de 2019.

Ho Kin Po — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para motorista de pesados, 5.^o escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.^o, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.^o, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Novembro de 2019.

Zhang Guilin — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico especialista, 2.^o escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 24.^o, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Novembro de 2019.

Gabinete do Procurador, aos 21 de Novembro de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

新聞局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零一九年十一月十九日作出的批示：

何佩珊及湯敏華，第二職階一高等級技術員——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其等在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年十一月二十日於新聞局

局長 陳致平

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**Extracto de despacho**

Por despachos do director do Gabinete, de 19 de Novembro de 2019:

Ho Pui Shan e Tong Man Wa, técnicas superiores de 1.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a técnicas superiores principais, 1.º escalão, índice 540, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete de Comunicação Social, aos 20 de Novembro de 2019. — O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

政策研究和區域發展局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零一九年十月二十九日的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

鄭家穎及梁婉媚，不具期限的行政任用合同，自二零一九年十月二十日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525點；

老睿文，不具期限的行政任用合同，自二零一九年十月二十五日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525點；

張景皓及林鍵，長期行政任用合同，自二零一九年十月二十五日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點。

二零一九年十一月二十一日於政策研究和區域發展局

局長 米健

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS
E DESENVOLVIMENTO REGIONAL****Extracto de despacho**

Por despachos do director dos Serviços, de 29 de Outubro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015:

Cheang Ka Weng e Leong Un Mei, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo para técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 525, a partir de 20 de Outubro de 2019;

Lou Ioi Man, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 25 de Outubro de 2019;

Cheong Keng Hou e Lam Kin, contratados por contratos administrativos de provimento de longa duração para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 21 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Mi Jian*.

禮賓公關外事辦公室

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零一九年十月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，配合第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改黃志華的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階重型車輛司機，薪俸點為190點，自二零一九年十月五日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零一九年十月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款、第233/2012號行政長官批示第五款，以及第279/2017號行政長官批示第一款(四)項的規定，麥偉森在本辦公室擔任第二職階重型車輛司機的行政任用合同，自二零一九年十一月二十八日起續期一年。

摘錄自本件簽署人於二零一九年十月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，配合第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改張暉暉的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點，自二零一九年十月十八日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零一九年十月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款、第233/2012號行政長官批示第五款，以及第279/2017號行政長官批示第一款(四)項的規定，高雲及陳子軒在本辦公室擔任第一職階二等技術員的行政任用合同，分別自二零一九年十二月一日及十二月十三日起續期一年。

摘錄自本件簽署人於二零一九年十月二十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，配合第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改劉菲銀的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點，自二零一九年十月二十七日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零一九年十一月一日作出的批示：

應張穎民的請求，其在本辦公室的個人勞動合同自二零一九年十一月十六日起予以解除。

摘錄自本辦公室主任於二零一九年十一月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS
E ASSUNTOS EXTERNOS

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 4 de Outubro de 2019:

Wong Chi Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de pesados, 3.^o escalão, índice 190, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 2, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 5 de Outubro de 2019.

Por despacho da signatária, de 9 de Outubro de 2019:

Mak Wai Sam — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de pesados, 2.^o escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, n.^o 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.^o 233/2012 e n.^o 1, alínea 4), do Despacho do Chefe do Executivo n.^o 279/2017, a partir de 28 de Novembro de 2019.

Por despacho da signatária, de 17 de Outubro de 2019:

Cheong Ieng Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior assessor, 2.^o escalão, índice 625, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 18 de Outubro de 2019.

Por despachos da signatária, de 24 de Outubro de 2019:

Gao Dodo Yun e Chan Chi Hin — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, n.^o 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.^o 233/2012 e n.^o 1, alínea 4), do Despacho do Chefe do Executivo n.^o 279/2017, a partir de 1 e 13 de Dezembro de 2019, respectivamente.

Por despacho da signatária, de 25 de Outubro de 2019:

Lao Fei Ngan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior assessor, 2.^o escalão, índice 625, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 27 de Outubro de 2019.

Por despacho da signatária, de 1 de Novembro de 2019:

Cheung Weng Man — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho, com este Gabinete, a partir de 16 de Novembro de 2019.

Por despacho da signatária, de 20 de Novembro de 2019:

Ng In San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento, em virtude da sua mudança de categoria para assistente de relações públicas

及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改吳燕珊的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階特級公關督導員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零一九年十一月二十日於禮賓公關外事辦公室

辦公室主任 李月梅

especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 20 de Novembro de 2019. — A Coordenadora do Gabinete, *Lei Ut Mui*.

存款保障基金
FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
908001-00		存款保障基金 Fundo de Garantia de Depósitos		
	5-99-0	信貸風險及金融資產減值損失準備 Provisões para perdas em riscos de créditos e em imparidade de activos financeiros	5,000.00	
	5-99-0	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria		5,000.00
			總額 Total	5,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
11/11/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 11/11/2019				

二零一九年十一月十五日於存款保障基金——存款保障基金行政委員 李可欣

Fundo de Garantia de Depósitos, aos 15 de Novembro de 2019. — A Administradora do Fundo de Garantia de Depósitos, *Lei Ho Ian, Esther.*

行政公職局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零一九年九月二十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局法律技術廳廳長Vera Helena Boa-Nova e Moreira dos Santos Ferreira Ribeiro因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一九年十二月十七日起獲續期兩年。

按行政法務司司長於二零一九年十月八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局副局長曹錦俊因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二零年一月一日起獲續期兩年。

按代局長於二零一九年十月十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳美玲在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，二零一九年十月二十日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

李小君，自二零一九年十月十八日起晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點；

何健雄，自二零一九年十月二十五日起晉階為第二職階特級公關督導員，薪俸點為415點；

鄧穎燊，自二零一九年十月二十五日起晉階為第二職階特級技術員，薪俸點為525點；

黃珏，自二零一九年十月二十五日起晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

梁淑馨，自二零一九年十月二十四日起晉階為第八職階勤雜人員，薪俸點為200點；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 24 de Setembro de 2019:

Vera Helena Boa-Nova e Moreira dos Santos Ferreira Ribeiro — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento Técnico-Jurídico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Dezembro de 2019.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Outubro de 2019:

Chou Kam Chon — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como subdirector destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

Por despachos da directora dos Serviços, substituta, de 10 de Outubro de 2019:

Chan Mei Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Outubro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Lei Sio Kuan, progredindo a adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 18 de Outubro de 2019;

Ho Kin Hong, progredindo a assistente de relações públicas especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 25 de Outubro de 2019;

Tang Weng San, progredindo a técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 25 de Outubro de 2019;

Wong Kuok, progredindo a técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Leong Sok Heng, progredindo a auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 24 de Outubro de 2019;

陳妙娟及黃杏薇，自二零一九年十月二十八日起晉階為第七職階勤雜人員，薪俸點為180點。

按代局長於二零一九年十月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改吳嘉慧在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，二零一九年十月十六日起生效。

按副局長於二零一九年十月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

官惠娟，自二零一九年十一月十一日晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點；

袁燕玲，自二零一九年十一月二十三日晉階為第三職階特級技術員，薪俸點為545點。

按行政法務司司長於二零一九年十一月十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第24/2011號行政法規第二十九條的規定，以定期委任方式委任馮錦明為行政公職局行政及財政處處長，為期兩年，自二零一九年十二月一日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第24/2011號行政法規而設立）；

——馮錦明的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政及財政處處長一職。

2. 學歷：

——1997年澳門大學社會科學學士（公共行政專業）；

——2002年中山大學管理學碩士（行政管理專業）；

——2015年中山大學法學博士（政治學理論專業）。

Chan Mio Kun e Wong Hang Mei, progredindo a auxiliares, 7.º escalão, índice 180, a partir de 28 de Outubro de 2019.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 11 de Outubro de 2019:

Ng Ka Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Outubro de 2019.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 28 de Outubro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Kun Vai Kun, progredindo a adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 11 de Novembro de 2019;

Yuen In Leng, progredindo a técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 23 de Novembro de 2019.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13 de Novembro de 2019:

Fung Kam Meng — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2011, a partir de 1 de Dezembro de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2011);

— Fung Kam Meng possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Ciências Sociais, variante de Administração Pública, pela Universidade de Macau, em 1997;

— Mestrado em Gestão, variante de Gestão Administrativa, pela Universidade Sun Yat-Sen de Cantão, em 2002;

— Doutoramento em Direito, variante de Teoria Política, pela Universidade Sun Yat-Sen de Cantão, em 2015.

3. 工作經驗：

- 2000年至2002年廉政公署首席調查員；
- 2003年至2009年廉政公署調查主任；
- 2009年至2011年廉政公署情報處處長；
- 2012年至2015年廉政公署財務及資訊調查處處長；
- 2015年至2016年廉政公署技術支援廳（組長）；
- 2016年至2018年行政公職局首席高級技術員；
- 2018年至2019年行政公職局顧問高級技術員；
- 2019年9月至今行政公職局行政及財政處代處長。

按行政法務司司長於二零一九年十月九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度任用黎虹卉在本局擔任勤雜人員職程雜役範疇第一職階勤雜人員之職務，薪俸點110，試用期六個月，自二零一九年十一月一日起生效。

聲 明

為有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第三職階首席顧問高級技術員Gastão Humberto Barros Junior，自二零一九年十一月八日起因達年齡上限，終止其在本局之職務。

二零一九年十一月十九日於行政公職局

局長 高炳坤

法 務 局**批 示 摘 錄**

按簽署人於二零一九年十月十日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，鄭銳銘在本局擔任第二職階特級行政技術助理員的行政

3. Experiência profissional:

- Em 2000 a 2002, como investigador principal do Comissariado contra a Corrupção;
- Em 2003 a 2009, como investigador-chefe do Comissariado contra a Corrupção;
- Em 2009 a 2011, como chefe da Divisão de Informações do Comissariado contra a Corrupção;
- Em 2012 a 2015, como chefe da Divisão de Investigação Financeira e Informática do Comissariado contra a Corrupção;
- Em 2015 a 2016, como chefe do Sector do Departamento de Apoio Técnico do Comissariado contra a Corrupção;
- Em 2016 a 2018, como técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;
- Em 2018 a 2019, como técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;
- De Setembro de 2019 até à presente data, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira, substituto, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Outubro de 2019:

Lai Hong Wai — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, área de servente, da carreira de auxiliar, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2019.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Gastão Humberto Barros Junior, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, a partir de 8 de Novembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 19 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, Kou Peng Kuan.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA****Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 10 de Outubro de 2019:

Chiang Ioi Meng, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª con-

任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點330，自二零一九年十月七日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，潘卓峰在本局擔任第二職階特級行政技術助理員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點330，自二零一九年十月八日起生效。

按簽署人於二零一九年十月三十日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，呂灝儀在本局擔任第一職階特級技術輔導員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點415，自二零一九年九月二十六日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，楊敏及李靖君在本局擔任第一職階一等技術輔導員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點320，自二零一九年十月十九日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，劉家雯及關曼莉在本局擔任第一職階首席技術輔導員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點365，自二零一九年十月二十五日起生效。

二零一九年十一月二十日於法務局

局長 劉德學

tratural para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 330, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 7 de Outubro de 2019.

Pun Cheok Fong, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 330, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 8 de Outubro de 2019.

Por despachos do signatário, de 30 de Outubro de 2019:

Loi Hou I, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 415, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 26 de Setembro de 2019.

Leong Man e Lei Cheng Kuan, adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 320, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 19 de Outubro de 2019.

Lao da Silva, Carmen Ka Man e Kuan Man Lei, adjuntas-técnicas principais, 1.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 365, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 20 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身份證明局

批示摘錄

摘錄自本局副局長於二零一九年十一月五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改何志傑在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零一九年十月二十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零一九年十一月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改黃鴻裕及梁潔穎在本局擔任職務的長期行政任用合同

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 5 de Novembro de 2019:

Ho Chi Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Outubro de 2019.

Por despachos da directora dos Serviços, de 20 de Novembro de 2019:

Wong Hong U e Leong Kit Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do artigo

第三條款，變更為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自公佈日起生效。

14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, e conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

二零一九年十一月二十一日於身份證明局

局長 歐陽瑜

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 21 de Novembro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

印務局

IMPrensa OFICIAL

批示摘錄

Extracto de despacho

按照行政法務司司長於二零一九年十一月十三日的批示：

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13 de Novembro de 2019:

羅小敏——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其照相排版處處長的定期委任獲續期一年，由二零二零年二月十一日起生效。

Lo Sio Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Fotocomposição, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia» e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 11 de Fevereiro de 2020.

二零一九年十一月十八日於印務局

局長 陳日鴻

Imprensa Oficial, aos 18 de Novembro de 2019. — O Administrador, *Chan Iat Hong.*

市政署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

二零一九年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
723001	1-01-3	31-01-01-03-00	市政署 Instituto para os Assuntos Municipais 個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		\$ 3,200,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-3	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	\$ 2,670,000.00	
	1-01-3	31-02-01-05-00	輪班工作 Trabalho por turnos		\$ 2,000,000.00
	1-01-3	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	\$ 1,500,000.00	
	1-01-3	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	\$ 500,000.00	
	1-01-3	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	\$ 30,000.00	
	1-01-3	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	\$ 500,000.00	
	1-01-3	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		\$ 500,000.00
	1-01-3	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		\$ 300,000.00
	1-01-3	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	\$ 100,000.00	
	1-01-3	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	\$ 700,000.00	
	1-01-3	32-02-09-99-00	其他——交通負擔 Outras — Encargos de transportes	\$ 100,000.00	
	1-01-3	32-02-10-00-00	招待費 Representação	\$ 100,000.00	
	1-01-3	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		\$ 300,000.00
	1-01-3	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		\$ 200,000.00
	1-01-3	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis	\$ 200,000.00	
	1-01-3	32-02-20-99-00	其他——保險 Outros — Seguros	\$ 100,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-3	38-02-01-99-00	其他——財團、社團及組織 Outras — Fundações, associações e organizações	\$ 1,000,000.00	
	1-01-3	38-02-03-99-00	其他——家庭及個人 Outras — Famílias e indivíduos		\$ 1,000,000.00
	1-01-3	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		\$ 400,000.00
	1-01-3	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	\$ 400,000.00	
總額 Total				\$ 7,900,000.00	\$ 7,900,000.00
核准依據： Referente à autorização:			13/11/2019之行政法務司司長批示 Despacho da Ex. ^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13/11/2019		

二零一九年十一月二十日於市政署——市政管理委員會主席：戴祖義

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 20 de Novembro de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *José Maria da Fonseca Tavares*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年十一月十四日作出的批示：

(一) 財政局第四職階首席特級資訊助理技術員溫財源，退休及撫卹制度會員編號12378，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年十月二十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的440點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Novembro de 2019:

1. Wan Choi Un, técnico auxiliar de informática especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 12378 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 25 de Outubro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 440 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 市政署已故首席特級地形測量員梁單明之遺孀丘海珍、女兒梁芷柔及兒子梁仲恩，退休及撫卹制度會員編號 138100，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一九年八月二十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的150點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 郵電局第一職階首席特級行政技術助理員陳偉東，退休及撫卹制度會員編號152242，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款b)項而須離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十二年工作年數作計算，由二零一九年九月二十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的185點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 地球物理暨氣象局第三職階首席特級行政技術助理員李敏儀，退休及撫卹制度會員編號97934，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年十一月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 社會工作局已故一級護士關淑儀之鰥夫林主峰及女兒林可菁、林紫彤及林雪嫻，退休及撫卹制度會員編號190608，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一九年七月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的95點訂出，該撫

1. Iao Hoi Chan, Leong Chi Iao e Leong Chong Ian, viúva, filha e filho de Leong Tan Meng, que foi topógrafo especialista principal, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 138100 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 27 de Agosto de 2019, uma pensão mensal a que corresponde o índice 150 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 4 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Wai Tong, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de subscritor 152242 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 27 de Setembro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 185 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 22 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Melinda da Conceição Ritchie Cabral, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, com o número de subscritor 97934 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 8 de Novembro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lam Chu Fong, Lam Ho Kio, Lam Chi Tong e Lam Sut In, viúvo e filhas de Kuan Sok I, que foi enfermeira, grau 1, do Instituto de Acção Social, com o número de subscritor 190608 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Julho de 2019, uma pensão mensal a que corresponde o índice 95 correspondente a 50% da pensão da falecida, nos termos do artigo 264.º,

卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上三個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一九年十一月十五日作出的批示：

(一) 教育暨青年局第十一職階幼兒教育及小學教育一級教師梁玉清，退休及撫卹制度會員編號139394，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零一九年十一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的445點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年十一月十四日作出的批示：

財政局高級技術員Ana Catarina Coelho Ruas Dias Soares，供款人編號6092312，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之九十一。

按照行政法務司司長於二零一九年十一月十五日作出的批示：

衛生局主治醫生楊大海，供款人編號6234150，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 3 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 15 de Novembro de 2019:

1. Leong Iok Cheng Maria Cecília, docente dos ensinios infantil e primário de nível 1, 11.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de subscritor 139394 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Novembro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 445 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Novembro de 2019:

Ana Catarina Coelho Ruas Dias Soares, técnica superior da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6092312, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Outubro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 91% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 22 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 15 de Novembro de 2019:

Yang Dahai, médico assistente dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6234150, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Outubro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

勞工事務局督察李海威，供款人編號6236390，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按行政管理委員會代副主席於二零一九年十一月一日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條第二款，以及《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零一九年四月十七日《澳門特別行政區公報》第十六期第二組內公佈的統一管理對外開考專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第一位之合格應考人黎敏儀，獲臨時委任為本會人員編制高級技術員職程的第一職階二等高級技術員（法律範疇）。

聲 明

為著應有之效力，茲聲明，本會第一職階二等高級技術員李國恆，屬確定委任，現應其要求，自二零一九年十一月二十三日起終止其在本會之職務。

二零一九年十一月二十二日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

經 濟 局

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局編制內確定委任第一職階一等行政技術助理員盧羨男，自二零一九年十月二十四日起終止職務。

二零一九年十一月十五日於經濟局

局長 戴建業

Lei Hoi Wai, inspector da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6236390, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Outubro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da vice-presidente do Conselho de Administração, substituta, de 1 de Novembro de 2019:

Lai Man I, candidata classificada em 1.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 16/2019, II Série, de 17 de Abril — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 37.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Kuok Hang, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, deste Fundo, cessa funções, a seu pedido, a partir de 23 de Novembro de 2019.

Fundo de Pensões, aos 22 de Novembro de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lou Sin Nam, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro destes Serviços, cessou as funções, a partir de 24 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 15 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

批示摘錄

Extracto de despacho

按經濟財政司司長於一九九一年十一月十一日作出的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Novembro de 2019:

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第110/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任林嘉莉為本局樓宇管理及保養處處長，自二零一九年十二月一日起，為期一年。

Lam Ka Lei – nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 110/2014, a partir de 1 de Dezembro de 2019.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

1. 委任理由：

1. *Fundamentos da nomeação:*

——職位出缺；

— Vacatura do cargo;

——按履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任財政局樓宇管理及保養處處長一職。

— Possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios da Direcção dos Serviços de Finanças, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. 學歷：

2. *Currículo académico:*

——澳門大學公共行政碩士；

— Mestrado em Administração Pública, da Universidade de Macau;

——澳門大學社會科學(公共行政專業)學士。

— Licenciatura em Ciências Sociais (Administração Pública), da Universidade de Macau.

3. 專業簡歷：

3. *Currículo profissional:*

——2010年7月至12月，廉政公署行政技術助理員；

— De Julho de 2010 a Dezembro de 2010, assistente técnico administrativo do Comissariado contra a Corrupção;

——2011年1月至2014年2月，廉政公署技術輔導員；

— De Janeiro de 2011 a Fevereiro de 2014, adjunta-técnica do Comissariado contra a Corrupção;

——2014年2月至6月，旅遊局技術員；

— De Fevereiro de 2014 a Junho de 2014, técnica da Direcção dos Serviços de Turismo;

——自2014年6月至今，財政局高級技術員；

— Desde Junho de 2014 até a presente data, técnica superior da Direcção dos Serviços de Finanças;

——2016年10月至2018年12月，財政局樓宇管理及保養處職務主管；

— De Outubro de 2016 a Dezembro de 2018, chefia funcional da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios da Direcção dos Serviços de Finanças;

——自2019年9月至今，財政局樓宇管理及保養處代處長。

— Desde Setembro de 2019 até a presente data, chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios, substituta, da Direcção dos Serviços de Finanças.

聲明書
Declarações

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	8-04-7	14020003	41-01-04-01-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
				路橋及航道		740,306.25
				Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	18070001	41-01-04-01-00	路橋及航道		4,700,000.00
				Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	18070003	41-01-04-01-00	路橋及航道		40,000.00
				Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	18070004	41-01-04-01-00	路橋及航道		300,000.00
				Estradas e pontes, e canais de navegação		
8-05-1	18071001	41-01-04-01-00	路橋及航道	6,981,586.25		
			Estradas e pontes, e canais de navegação			
8-05-1	18071003	41-01-04-01-00	路橋及航道		201,280.00	
			Estradas e pontes, e canais de navegação			
8-04-8	19029002	41-01-04-01-00	路橋及航道		1,000,000.00	
			Estradas e pontes, e canais de navegação			
總額 Total					6,981,586.25	6,981,586.25

核准依據:

Referente à autorização:

28/10/2019之行政長官批示

Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 28/10/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃（二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121000			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	8-05-1	17081001	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		17,872.60
	8-05-1	19073002	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	17,872.60	
總額 Total				17,872.60	17,872.60
核准依據: Referente à autorização: 28/10/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 28/10/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	8-05-1	15030015	41-01-04-01-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	2,137,500.00	1,525,800.00
	8-05-1	16040005	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	17079005	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
總額 Total					2,137,500.00	611,700.00
核准依據: Referente à autorização : 29/10/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 29/10/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃（二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60150200	7-02-0	11008012	體育局 Instituto do Desporto 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	555,000.00	555,000.00
	7-02-0	11008026			
總額 Total				555,000.00	555,000.00

核准依據:

Referente à autorização:

03/10/2019之社會文化司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 03/10/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170800				澳門大學 Universidade de Macau		
	3-02-4	19043001	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	8,803,956.00	
	3-02-4	19044001	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	3,057,853.00	
	3-02-4	19082001	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	11,861,809.00	
總額 Total					11,861,809.00	11,861,809.00
核准依據: Referente à autorização:						
24/10/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 24/10/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60170800	3-02-4	18093001	澳門大學 Universidade de Macau 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	5,279,184.00	5,279,184.00
	3-02-4	18093005			
總額 Total				5,279,184.00	5,279,184.00

核准依據:

Referente à autorização :

25/10/2019之社會文化司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 25/10/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃（二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170800	3-02-4	18093001	41-01-03-00-00	澳門大學 Universidade de Macau 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	6,411,216.50	6,411,216.50
	3-02-4	18093006	41-01-03-00-00			
總額 Total					6,411,216.50	6,411,216.50
核准依據: Referente à autorização:						
25/10/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 25/10/2019						

摘要
Extrato

行政長官辦公室——部門預算
Gabinete do Chefe do Executivo – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10200100	1-01-1	32-01-05-00-00	行政長官辦公室——部門預算 Gabinete do Chefe do Executivo - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	32-01-06-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas		500,000.00
	1-01-1	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário		200,000.00
	1-01-1	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		100,000.00
	1-01-1	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	1,000,000.00	
	1-01-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	1,000,000.00	
	1-01-1	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		200,000.00
	1-01-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		1,000,000.00
	1-01-1	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,250,000.00
	1-01-1	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	1,150,000.00	
	1-01-1	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	100,000.00	
總額 Total				3,250,000.00	3,250,000.00

核准依據:

12/11/2019之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 12/11/2019

Referente à autorização:

摘要
Extrato

行政法務司司長辦公室——部門預算
Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零一九〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10400100	1-01-1	31-01-01-03-00	行政法務司司長辦公室—部門預算 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	31-02-01-07-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho 職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,000,000.00	1,000,000.00
總額 Total				1,000,000.00	1,000,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
14/11/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 14/11/2019					

摘要
Extrato

保安司司長辦公室——部門預算
Gabinete do Secretário para a Segurança – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10600100	1-01-1	31-02-01-07-00	保安司司長辦公室——部門預算 Gabinete do Secretário para a Segurança - Orçamento do Serviço	180,000.00	
	1-01-1	31-02-01-08-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções		50,000.00
	1-01-1	31-02-02-04-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		30,000.00
	1-01-1	31-02-99-00-00	租賃津貼 Subsídio de arrendamento		100,000.00
	1-01-1	32-02-10-00-00	其他——其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		
	1-01-1	32-02-99-00-00	招待費 Representação	60,000.00	
	1-01-1	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		60,000.00
總額 Total				240,000.00	240,000.00
核實依據: Referente à autorização :					
12/11/2019之財政局局長批示 Despacho do Ex.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 12/11/2019					

摘要
Extrato

財政局——部門預算

Direcção dos Serviços de Finanças — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第八次預算修改

8.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零一九〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20200100	1-01-2	32-02-01-01-00	財政局—部門預算 Direcção dos Serviços de Finanças - Orçamento do Serviço		
	1-01-2	32-02-08-02-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	20,000.00	20,000.00
	1-01-2	41-02-10-00-00	動產 Bens móveis		
	1-01-2	41-02-99-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		
	1-01-2		其他—動產 Outros - Bens móveis	350,000.00	350,000.00
總額 Total				370,000.00	370,000.00

核准依據:
Referente à autorização:

11/11/2019之經濟財政司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 11/11/2019

摘要
Extrato

財政局——部門預算
Direcção dos Serviços de Finanças – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第七次預算修改
7.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20200100			財政局一部門預算 Direcção dos Serviços de Finanças - Orçamento do Serviço		
	1-01-2	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		30,000.00
	1-01-2	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	30,000.00	
	1-01-2	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	5,000.00	
	1-01-2	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		405,000.00
	1-01-2	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	400,000.00	
	1-01-2	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		210,000.00
	1-01-2	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	3,470,000.00	
	1-01-2	41-99-00-00-00	其他 Outras		3,260,000.00
總額 Total				3,905,000.00	3,905,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
14/11/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 14/11/2019					

摘要
Extrato

統計暨普查局——部門預算

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零一九〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20500100	8-01-0	41-02-09-00-00	統計暨普查局—部門預算 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	41-02-10-00-00	傢具 Mobílias		100,000.00
	8-01-0	41-02-13-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	380,000.00	250,000.00
	8-01-0	41-02-99-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		
	8-01-0	41-03-01-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	20,000.00	
	8-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		50,000.00
總額 Total				400,000.00	400,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
14/11/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 14/11/2019					

摘要
Extrato

法務局——部門預算
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21600100			法務局—部門預算 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Orçamento do Serviço		
			設施及設備 Instalações e equipamentos	50,000.00	
			軟件及資訊網絡 Software e rede informática	50,000.00	
			不動產 Bens imóveis		220,000.00
			廣告費用 Encargos com anúncios	50,000.00	
			宣傳活動 Actividades de propaganda	50,000.00	
			獎金 Prémios	20,000.00	
			運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		70,000.00
			資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		
			總額 Total		
核准依據: Referente à autorização :					
13/11/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 13/11/2019					

摘要
Extrato

能源發展辦公室——部門預算

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
30300100	8-01-0	32-01-08-00-00	能源發展辦公室—部門預算 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético - Orçamento do Serviço		60,000.00
	8-01-0	32-02-05-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		70,000.00
	8-01-0	32-02-11-01-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	280,000.00	
	8-01-0	32-02-11-02-00	廣告費用 Encargos com anúncios		100,000.00
	8-01-0	32-02-19-00-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		50,000.00
				研究及顧問 Estudos e consultadoria	
總額 Total				280,000.00	280,000.00

核准依據:

18/11/2019之財政局局長批示

Referente à autorização:

Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 18/11/2019

摘要
Extrato

懲教管理局——部門預算
Direcção dos Serviços Correccionais – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50800100	2-06-0	31-01-01-03-00	懲教管理局—部門預算 Direcção dos Serviços Correccionais - Orçamento do Serviço		
			個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		300,000.00
	2-06-0	31-02-01-02-00	導師報酬 Remunerações para formação		500,000.00
	2-06-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	800,000.00	
	2-06-0	32-01-07-01-00	藥物 Medicamentos	200,000.00	
	2-06-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica		200,000.00
總額 Total				1,000,000.00	1,000,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
14/11/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 14/11/2019					

摘要
Extrato

澳門特別行政區海關——部門預算

Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第六次預算修改

6.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
51000100			澳門特別行政區海關——部門預算 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau - Orçamento do Serviço		
	2-02-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		200,000.00
	2-02-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	80,000.00	
	2-02-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	120,000.00	
	2-02-0	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		702,000.00
	2-02-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	100,000.00	
	2-02-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	2,200,000.00	
	2-02-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		700,000.00
	2-02-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		800,000.00
	2-02-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	300,000.00	
	2-02-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis		200,000.00
	2-02-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	50,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-02-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	100,000.00	
	2-02-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		350,000.00
	2-02-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	2,000.00	
	2-02-0	41-02-03-00-00	保安用品 Material de segurança		1,600,000.00
	2-02-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	500,000.00	
	2-02-0	41-02-13-00-00	文機及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	300,000.00	
	2-02-0	41-02-99-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis	800,000.00	
總額 Total				4,552,000.00	4,552,000.00

核准依據:

13/11/2019之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 13/11/2019

Referente à autorização:

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-2	05002067	41-01-04-02-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 碼頭 Terminais marítimos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	427,425.00	427,425.00
	8-05-1	06004025	41-01-03-00-00			
總額 Total					427,425.00	427,425.00
核准依據: Referente à autorização:						
05/11/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 05/11/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-2	05002067	41-01-04-02-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 碼頭 Terminais marítimos 碼頭 Terminais marítimos	662,166.67	662,166.67
	8-05-2	05002073	41-01-04-02-00			
總額 Total					662,166.67	662,166.67
核准依據: Referente à autorização : 01/11/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 01/11/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	8-05-1	17019006	41-01-04-01-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	98,668.00	98,668.00
	8-05-1	17081001	41-01-04-01-00			
總額 Total					98,668.00	98,668.00
核准依據: Referente à autorização :						
05/11/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 05/11/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60170200	5-02-0	16063003	社會工作局 Instituto de Acção Social 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	53,000.00	53,000.00
	5-02-0	16063009			
總額 Total				53,000.00	53,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
07/11/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 07/11/2019					

二零一九年十一月二十一日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 21 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

統計暨普查局**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年十月二十四日作出的批示：

李秉勳——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任統計協調暨綜合廳廳長的定期委任獲續期一年，自二零二零年一月一日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明本局確定委任之第三職階首席特級普查暨調查員鄒有安，因自願退休而離職，自二零一九年十一月十八日起生效。

為著有關效力，茲聲明本局確定委任之第三職階首席特級技術輔導員鄭子超，因自願退休而離職，自二零一九年十一月十八日起生效。

為著有關效力，茲聲明本局確定委任之第四職階首席特級普查暨調查員林綺琪，因自願退休而離職，自二零一九年十一月十八日起生效。

為著有關效力，茲聲明本局確定委任之第四職階首席特級對外貿易編碼員司徒保興，因自願退休而離職，自二零一九年十一月十八日起生效。

二零一九年十一月十九日於統計暨普查局

局長 楊名就

勞工事務局**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年十月二十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局就業廳廳長孟瑞怡具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年十一月十四日起獲續期一年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Outubro de 2019:

Celestino Lei — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento de Coordenação e Integração Estatística destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Chau Iao On, agente de censos e inquéritos especialista principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 18 de Novembro de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Cheang Chi Chiu, adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 18 de Novembro de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Lam Bernadette I Kei, agente de censos e inquéritos especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 18 de Novembro de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Si Tou Pou Heng, codificador de comércio externo especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 18 de Novembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 19 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Outubro de 2019:

Mang Sui Yee Margaret — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Emprego destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 14 de Novembro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局勞動監察廳廳長黎健倫具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年十一月十五日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局准照及技術支援處處長黎家澧具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年十一月十五日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局勞資關係處處長林秀香具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年十一月十五日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局危害監察處處長吳炳銖具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二零年二月一日起獲續期一年。

二零一九年十一月十九日於勞工事務局

局長 黃志雄

Lai Kin Lon Kenny — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Inspeção do Trabalho destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 15 de Novembro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Lai Ka Lai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Licenciamento e de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 15 de Novembro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Lam Sau Heong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão das Relações Laborais destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 15 de Novembro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Ng Peng Chi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Fiscalização de Riscos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Fevereiro de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 19 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

汽車及航海保障基金
FUNDO DE GARANTIA AUTOMÓVEL E MARÍTIMO

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零一九年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
906001-00		汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo		
	5-99-0	信貸風險及金融資產減值損失準備 Provisões para perdas em riscos de créditos e em imparidade de activos financeiros	60,000.00	
	5-99-0	其他損失風險準備 Outras provisões para riscos de perdas		60,000.00
總額 Total			60,000.00	60,000.00
核准依據: Referente à autorização : 11/11/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 11/11/2019				

二零一九年十一月十五日於汽車及航海保障基金——汽車及航海保障基金行政委員 李可欣

Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, aos 15 de Novembro de 2019. — A Administradora da Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, *Lei Ho Ian, Esther*.

中國與葡語國家經貿合作論壇
常設秘書處輔助辦公室

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年九月十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用統計暨普查局人員編制第一職階顧問文案鄭麗湘在本辦擔任同一職級及職階的職務，自二零一九年十一月六日起續期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用統計暨普查局人員編制第二職階首席顧問高級技術員王瑤琨，自二零一九年十月十五日起在本辦擔任同一職級及職階的職務，為期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年十月十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用經濟局人員編制第三職階首席特級行政技術助理員方耀民在本辦擔任同一職級及職階的職務，自二零一九年十一月五日起續期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年十月二十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用財政局人員編制第二職階首席特級技術輔導員李坤在本辦擔任同一職級及職階的職務，為期一年，自二零一九年十二月三日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，蔡碧瑜及蕭雪盈在本辦擔任第一職階首席翻譯員的長期行政任用合同，分別自二零一九年十二月九日及二零一九年十二月二十六日起續期三年。

二零一九年十一月二十一日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫苑梨

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Setembro de 2019:

Cheang Lai Seong, letrada assessora, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos — renovada a sua requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 6 de Novembro de 2019.

Wong Io Kuan, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos — requisitado, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Outubro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Outubro de 2019:

Cláudio Manuel Novo Francisco, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia — renovada a sua requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 5 de Novembro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Outubro de 2019:

Lei Kuan, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças — requisitado, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Dezembro de 2019.

Por despachos da signatária, de 29 de Outubro de 2019:

Choi Pek U e Sio Sut Ieng — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como intérpretes-tradutoras principais, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Dezembro de 2019 e 26 de Dezembro de 2019, respectivamente.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 21 de Novembro de 2019. — A Coordenadora do Gabinete, *Mok Iun Lei*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年八月十六日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款 c) 項及第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第八職階勤雜人員梁麗賢因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零一九年十一月十三日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自簽署人於二零一九年九月二十七日之批示：

應梁慧冰之申請，其在本局擔任第二職階二等行政技術助理員的行政任用合同自二零一九年十一月十三日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零一九年十一月六日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年十月十日起：

譚家欣晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

自二零一九年十月十六日起：

Lou Belisa晉階至第二職階二等公關督導員，薪俸點為275。

自二零一九年十月十八日起：

陳志傑晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625；

歐陽志麟晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

張德鴻、曹麗華、張曉嵐、湯穎思、麥美歡及黎家傑晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320。

自二零一九年十月二十日起：

胡金美晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

自二零一九年十月二十一日起：

許秀萍及鄧潤偉晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

自二零一九年十月二十五日起：

呂玉林及許劍偉晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 16 de Agosto de 2019:

Leong Lai In, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — caducou o contrato administrativo de provimento sem termo, por ter atingido o limite de idade, desde 13 de Novembro de 2019, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015.

Por despacho da signatária, de 27 de Setembro de 2019:

Leong Wai Peng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços, a partir de 13 de Novembro de 2019.

Por despachos da signatária, de 6 de Novembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 10 de Outubro de 2019:

Tam Ka Ian progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415.

A partir de 16 de Outubro de 2019:

Lou Belisa progride para assistente de relações públicas de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275.

A partir de 18 de Outubro de 2019:

Chan Chi Kit progride para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625;

Au Ieong Chi Lon progride para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415;

Cheong Duncan, Tso Kam Carmen Leiva, Cheong Hio Lam, Tong Weng Si, Mak Mei Fun e Lai Ka Kit progridem para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320.

A partir de 20 de Outubro de 2019:

Wu Kam Mei progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415.

A partir de 21 de Outubro de 2019:

Hoi Sao Peng e Tang Ion Vai progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430.

A partir de 25 de Outubro de 2019:

Loi Iok Lam e Hoi Kim Wai progridem para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320.

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年十月四日起：

劉少儀及譚松江晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

自二零一九年十月十六日起：

古麗珊、楊志峰、陸惠敏及鄭鳳清晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

自二零一九年十月十八日起：

林妙仙晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年十月五日起：

龐金喜晉階至第三職階重型車輛司機，薪俸點為190。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年十月七日起：

黃四維晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點為180。

二零一九年十一月十五日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

治安警察局

批示摘錄

根據保安司司長於二零一九年十月二十九日所作出之第087/SS/2019號批示，對第139/2017號紀律程序行使第111/2014號行政命令第一款及參照《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條所指之附件G表所賦予的權限，按照同一《通則》第二百一十九條g)項，結合第二百二十四條、第二百三十八條第二款f)項及n)項、第二百四十條c)項及第二百二十八條之效力，決定對治安警察局首席警員編號：148981，何建文，科處撤職處分。由二零一九年十一月十二日起執行。

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 4 de Outubro de 2019:

Lao Sio I e Tam Chong Kong progridem para auxiliares, 2.º escalão, índice 120.

A partir de 16 de Outubro de 2019:

Ku Lai San, Ieong Chi Fong, Lok Wai Man e Cheang Fong Cheng progridem para auxiliares, 2.º escalão, índice 120.

A partir de 18 de Outubro de 2019:

Lam Mio Sin progride para auxiliar, 2.º escalão, índice 120.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP para a categoria, índice e data indicado, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 5 de Outubro de 2019:

Pong Kam Hei progride para motorista de pesados, 3.º escalão, índice 190.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP para a categoria, índice e data indicado, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 7 de Outubro de 2019:

Wong Sei Wai progride para auxiliar, 7.º escalão, índice 180.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 15 de Novembro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 087/SS/2019, de 29 de Outubro de 2019, no uso dos poderes executivos que lhe advêm do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, com referência à competência disciplinar atribuída pelo Anexo G ao artigo 211.º do EMFSM, respeitante ao Processo Disciplinar n.º 139/2017, pune o guarda principal n.º 148 981, Ho Kin Man, do CPSP, com a pena disciplinar de demissão, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 219.º, alínea g), 224.º e 238.º, n.º 2, alíneas f) e n), e 240.º, alínea c), com os efeitos do artigo 228.º, todos os normativos citados do EMFSM, a partir do dia 12 de Novembro de 2019.

根據保安司司長於二零一九年十月二十九日所作出之第 088/SS/2019 號批示，對第 139/2017 號紀律程序行使第 111/2014 號行政命令第一款及參照《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百零一十一條所指之附件 G 表所賦予的權限，按照同一《通則》第二百零一十九條 g) 項，結合第二百二十四條、第二百三十八條第二款 f) 項及 n) 項、第二百四十條 c) 項及第二百二十八條之效力，決定對治安警察局首席警員編號：190951，黃海山，科處撤職處分。由二零一九年十一月九日起執行。

根據保安司司長於二零一九年十月二十九日所作出之第 089/SS/2019 號批示，對第 139/2017 號紀律程序行使第 111/2014 號行政命令第一款及參照《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百零一十一條所指之附件 G 表所賦予的權限，按照同一《通則》第二百零一十九條 g) 項，結合第二百二十四條、第二百三十八條第二款 f) 項及 n) 項、第二百四十條 c) 項及第二百二十八條之效力，決定對治安警察局首席警員編號：157991，莊志鑫，科處撤職處分。由二零一九年十一月十二日起執行。

摘錄自治安警察局局長於二零一九年十一月十八日所作之第 51/CPSP/2019P 號批示：

根據保安司司長第 212/2015 號批示所轉授予本人之權限，根據第 14/2018 號法律第十三條及第十六條、經第 98/2019 號行政命令修改的第 34/2018 號行政法規第四十五條及第四十六條、第 2/2008 號法律第五條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十九條第二款、第八十條 b) 項及第九十二條之規定，本人決定：

(一) 由二零一九年十一月十九日起，下列澳門保安部隊第二十七屆保安學員普通培訓課程之學員，被臨時委任為治安警察局人員編制基礎職程之第一職階警員，並按照學員在培訓課程完結時所獲得之最後評分，將其年資依次排序如下：

普通職程

序號	警員編號	姓名	年資排序
1	101190	張煜馨	2
2	102190	何淑儀	3
3	103190	梁利婷	4
4	104190	高麗敏	5
5	105190	侯曉雯	6
6	106190	鍾玉瓊	7
7	107190	李娜娜	8
8	108190	歐陽雪盈	9
9	109190	黃敏芬	10
10	110191	胡嘉榮	11
11	111190	陳心怡	12

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 088/SS/2019, de 29 de Outubro de 2019, no uso dos poderes executivos que lhe advêm do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, com referência à competência disciplinar atribuída pelo Anexo G ao artigo 211.º do EMFSM, respeitante ao Processo Disciplinar n.º 139/2017, pune o guarda principal n.º 190 951, Wong Hoi San, do CPSP, com a pena disciplinar de demissão, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 219.º, alínea g), 224.º e 238.º, n.º 2, alíneas f) e n), e 240.º, alínea c), com os efeitos do artigo 228.º, todos os normativos citados do EMFSM, a partir do dia 9 de Novembro de 2019.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 089/SS/2019, de 29 de Outubro de 2019, no uso dos poderes executivos que lhe advêm do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, com referência à competência disciplinar atribuída pelo Anexo G ao artigo 211.º do EMFSM, respeitante ao Processo Disciplinar n.º 139/2017, pune o guarda principal n.º 157 991, Chong Chi Iam, do CPSP, com a pena disciplinar de demissão, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 219.º, alínea g), 224.º e 238.º, n.º 2, alíneas f) e n), e 240.º, alínea c), com os efeitos do artigo 228.º, todos os normativos citados do EMFSM, a partir do dia 12 de Novembro de 2019.

Por Despacho do Comandante do CPSP n.º 51/CPSP/2019P, de 18 de Novembro de 2019:

Determino, ao abrigo da competência que me foi subdelegada pelo Secretário para a Segurança, conferida pelo Despacho n.º 212/2015, e nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção da Ordem Executiva n.º 98/2019, 5.º da Lei n.º 2/2008 e 79.º, n.º 2, 80.º, alínea b), e 92.º do EMFSM, vigente, (Reestruturação de carreiras nas Forças e Serviços de Segurança):

1. Que os instruendos do 27.º Curso de Formação de Instruendos (Normal) das Forças de Segurança de Macau, abaixo mencionados sejam nomeados, provisoriamente, no posto de guarda, 1.º escalão, do quadro do Corpo de Polícia de Segurança Pública, da carreira de base, a partir de 19 de Novembro de 2019, ficando ordenados por ordem de antiguidade, e segundo a classificação obtida no final do respectivo curso:

Da carreira ordinária

Ordem	Guarda n.º	Nome	Ordem por antiguidade
1	101 190	Cheong Iok Heng	2
2	102 190	Ho Sok I	3
3	103 190	Leong Lei Teng	4
4	104 190	Kou Lai Man	5
5	105 190	Hao Hio Man	6
6	106 190	Chong Iok Keng	7
7	107 190	Lei Na Na	8
8	108 190	Ao Ieong Sut Ieng	9
9	109 190	Wong Man Fan	10
10	110 191	Wu Ka Weng	11
11	111 190	Chan Sam I	12

序號	警員編號	姓名	年資排序
12	112191	葉奕彥	13
13	113191	羅思駿	14
14	114190	姚泳怡	15
15	115191	謝學聰	16
16	116191	梁興俊	17
17	117190	葉桂婷	18
18	118190	黃慧珊	19
19	119190	黎詩敏	20
20	120190	張詠恩	21
21	121191	陳鑫鈿	22
22	122190	郭海媚	23
23	123190	陳嘉欣	24
24	124190	黃東娜	25
25	125190	余淑儀	26
26	126191	高永康	27
27	127190	王佩琦	28
28	128191	曾偉倫	29
29	129191	余文傑	30
30	130191	張達銘	31
31	131190	鄭栢琪	32
32	132190	梁秀儀	33
33	133191	甘俊豪	34
34	134190	吳曉婷	35
35	135191	鄭達豐	36
36	136190	黃韋童	37
37	137190	梁綺雯	38
38	138190	陳家敏	39
39	139191	廖裕康	40
40	140191	麥漢強	41
41	141191	麥子鍵	42
42	142191	何啓豪	43
43	143191	鄭鴻章	44
44	144190	潘婉儀	45
45	145190	連雪瑜	46
46	146191	黃瀚霆	47
47	147191	張旭衡	48
48	148191	黃志偉	49
49	149190	唐王盈	50
50	150191	丁銳濠	51
51	151190	林光美	52
52	152190	陳嘉敏	53

Ordem	Guarda n.º	Nome	Ordem por antiguidade
12	112 191	Ip Iek In	13
13	113 191	Lo Si Chon	14
14	114 190	Io Weng I	15
15	115 191	Che Hok Chong	16
16	116 191	Leong Heng Chon	17
17	117 190	Ip Kuai Teng	18
18	118 190	Wong Wai San	19
19	119 190	Lai Si Man	20
20	120 190	Cheong Weng Ian	21
21	121 191	Chan Kam Tin	22
22	122 190	Kuok Hoi Mei	23
23	123 190	Chan Ka Ian	24
24	124 190	Wong Tong Na	25
25	125 190	U Sok I	26
26	126 191	Kou Weng Hong	27
27	127 190	Wong Pui Kei	28
28	128 191	Tsang Wai Lon	29
29	129 191	U Man Kit	30
30	130 191	Cheong Tat Meng	31
31	131 190	Cheng On Ki	32
32	132 190	Leong Sao I	33
33	133 191	Kam Chon Hou	34
34	134 190	Ng Hio Teng	35
35	135 191	Kuong Tat Fong	36
36	136 190	Vong Wai Tong	37
37	137 190	Leong I Man	38
38	138 190	Chan Ka Man	39
39	139 191	Luu U Hong	40
40	140 191	Mak Hon Keong	41
41	141 191	Mak Chi Kin	42
42	142 191	Ho Kai Hou	43
43	143 191	Kuong Hong Cheong	44
44	144 190	Pun Un I	45
45	145 190	Lin Sut U	46
46	146 191	Wong Hon Teng	47
47	147 191	Cheong Iok Hang	48
48	148 191	Wong Chi Wai	49
49	149 190	Tong Wong Ieng	50
50	150 191	Teng Ioi Hou	51
51	151 190	Lam Kuong Mei	52
52	152 190	Chan Ka Man	53

序號	警員編號	姓名	年資排序
53	153191	何震良	54
54	154191	歐楚毅	55
55	155190	陳芷瑩	56
56	156191	施明琪	57
57	157191	張國俊	58
58	158191	郭鎮楊	59
59	159191	李嘉旺	60
60	160190	陳小慧	61
61	161191	李文彬	62
62	162190	李麗珊	63
63	163190	林秋怡	64
64	164191	黃嘉昇	65
65	165191	盧柏賢	66
66	166190	張款嬋	67
67	167190	梁淑珍	68
68	168191	龔志浩	69
69	169191	梁正	70
70	170190	陳婉儀	71
71	171191	江慶榮	72
72	172191	金浚奎	73
73	173190	李嘉	74
74	174191	林志榮	75
75	175191	關少偉	76
76	176191	甘有開	77
77	177190	范嘉詠	78
78	178190	李絲敏	79
79	179191	陸子健	80
80	180191	劉建輝	81
81	181190	梁淑華	82
82	182191	何偉賢	83
83	183191	關俊宇	84
84	184191	汪曉豪	85
85	185191	梁泳航	86
86	186190	林月婷	87
87	187191	葉沛良	88
88	188191	胡嘉樺	89
89	189191	廖志成	90
90	190191	陳霆鋒	91
91	191191	何展偉	92
92	192191	周文星	93
93	193191	樊社雄	94

Ordem	Guarda n.º	Nome	Ordem por antiguidade
53	153 191	Ho Chan Leong	54
54	154 191	Ao Cho Ngai	55
55	155 190	Chan Chi Ieng	56
56	156 191	Shi Mingqi	57
57	157 191	Cheong Kuok Chon	58
58	158 191	Kuok Chan Ieong	59
59	159 191	Lei Ka Wong	60
60	160 190	Chan Sio Wai	61
61	161 191	Lei Man Pan	62
62	162 190	Lei Lai San	63
63	163 190	Lam Chao I	64
64	164 191	Wong Ka Seng	65
65	165 191	Lou Pak In	66
66	166 190	Cheong Fun Sim	67
67	167 190	Leong Sok Chan	68
68	168 191	Kong Chi Hou	69
69	169 191	Leong Cheng	70
70	170 190	Chan Un I	71
71	171 191	Kong Heng Weng	72
72	172 191	Jin Thirawat	73
73	173 190	Lei Ka	74
74	174 191	Lam Chi Weng	75
75	175 191	Kuan Sio Wai	76
76	176 191	Kam Iao Hoi	77
77	177 190	Fan Ka Weng	78
78	178 190	Lei Si Man	79
79	179 191	Lok Chi Kin	80
80	180 191	Lao Kin Fai	81
81	181 190	Leong Sok Wa	82
82	182 191	Ho Wai In	83
83	183 191	Kuan Chon U	84
84	184 191	Wong Hio Hou	85
85	185 191	Leong Weng Hong	86
86	186 190	Lam Ut Teng	87
87	187 191	Ip Pui Leong	88
88	188 191	Wu Ka Wa	89
89	189 191	Lio Chi Seng	90
90	190 191	Chan Teng Fong	91
91	191 191	Ho Chin Wai	92
92	192 191	Chao Man Seng	93
93	193 191	Fan Se Hong	94

序號	警員編號	姓名	年資排序
94	194191	陳杰榮	95
95	195191	阮賢德	96
96	196191	嚴俊昇	97
97	197191	陳智冲	98
98	198191	鄭偉壕	99
99	199191	葉志中	100
100	200191	彭家俊	101
101	201191	杜青雲	102
102	202191	翟詠聰	103
103	203190	鍾小青	104
104	204191	譚偉鋒	105
105	205191	余熒鋒	106
106	206191	張楚權	107
107	207190	何玉貞	108
108	208191	楊浩霖	109
109	209191	楊志輝	110
110	210191	區智誠	111
111	211191	黃信諾	112
112	212191	盧博文	113
113	213191	黃貯源	114
114	214191	李錦燊	115
115	215190	梁玉婷	116
116	216191	林子棟	117
117	217191	鄭智鴻	118
118	218191	馬健輝	119
119	219191	趙飛	120
120	220191	李明熹	121
121	221191	張鈞炫	122
122	222190	董綺雯	123
123	223190	關潔萍	124
124	224191	羅江寧	125
125	225191	鍾文耀	126
126	226190	趙詠瑩	127
127	227191	梁志權	128
128	228191	夏梓峰	129
129	229191	黃立俊	130
130	230191	陳億泉	131
131	231191	馮偉文	132
132	232191	洪嘉玄	133
133	233191	古柏樂	134

Ordem	Guarda n.º	Nome	Ordem por antiguidade
94	194 191	Chan Kit Weng	95
95	195 191	Un In Tak	96
96	196 191	Im Chon Seng	97
97	197 191	Chan Chi Chong	98
98	198 191	Cheang Wai Hou	99
99	199 191	Ip Chi Chong	100
100	200 191	Pang Ka Chun	101
101	201 191	Tou Cheng Wan	102
102	202 191	Chak Weng Chong	103
103	203 190	Chong Sio Cheng	104
104	204 191	Tam Wai Fong	105
105	205 191	U Ieng Fong	106
106	206 191	Cheong Cho Kun	107
107	207 190	Ho Lok Cheng	108
108	208 191	Yeung Ho Lam	109
109	209 191	Ieong Chi Fai	110
110	210 191	Au Chi Seng	111
111	211 191	Wong Son Nok	112
112	212 191	Lou Pok Man	113
113	213 191	Wong Chu Un	114
114	214 191	Lei Kam San	115
115	215 190	Leong Lok Teng	116
116	216 191	Lam Chi Tong	117
117	217 191	Zheng Zhihong	118
118	218 191	Ma Kin Fai	119
119	219 191	Chio Fei	120
120	220 191	Reis Germano Lourenco Dos	121
121	221 191	Cheong Kuan Un	122
122	222 190	Tong I Man	123
123	223 190	Guan Jieping	124
124	224 191	Lo Kong Neng	125
125	225 191	Chong Man Io	126
126	226 190	Chio Weng Ieng	127
127	227 191	Leong Chi Kun	128
128	228 191	Ha Chi Fong	129
129	229 191	Wong Lap Chon	130
130	230 191	Chan Iek Chun	131
131	231 191	Fong Wai Man	132
132	232 191	Hong Ka Un	133
133	233 191	Ku Pak Lok	134

序號	警員編號	姓名	年資排序
134	234191	陳兆輝	135
135	235191	王家傑	136
136	236191	謝錦聲	137
137	237191	李振傑	138
138	238191	黃偉雄	139
139	239190	馮眾崇	140
140	240191	雷志彬	141
141	241191	楊浩龍	142
142	242191	馬家豪	143
143	243191	盧建銘	144
144	244190	梁珮琪	145
145	245191	李文發	146
146	246191	李郁興	147
147	247191	黃兆輝	148
148	248191	梁志豪	149
149	249191	鄒遵義	150
150	250191	雷春風	151

(二)再配合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十款之規定，由二零一九年十一月十九日起，下列澳門保安部隊第二十七屆保安學員普通培訓課程之學員，被確定委任為治安警察局人員編制基礎職程之第一職階警員，並按照學員在培訓課程完結時所獲得之最後評分，將其年資依次排序如下：

普通職程

序號	警員編號	姓名	年資排序
151	100190	楊敏霞	1

二零一九年十一月十九日於治安警察局

局長 劉運嫦副警務總監代行

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零一九年九月十二日作出的批示：

張鳳鳴，以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任第二職階特級行政技術助理員。應其要求，自二零一九年十一月十三日起終止其在本局之職務。

Ordem	Guarda n.º	Nome	Ordem por antiguidade
134	234 191	Chan Sio Fai	135
135	235 191	Wong Ka Kit	136
136	236 191	Che Kam Seng	137
137	237 191	Lei Chan Kit	138
138	238 191	Wong Wai Hong	139
139	239 190	Fong Chong Song	140
140	240 191	Loi Chi Pan	141
141	241 191	Ieong Hou Long	142
142	242 191	Ma Ka Hou	143
143	243 191	Lou Kin Meng	144
144	244 190	Leong Pui Kei	145
145	245 191	Lei Man Fat	146
146	246 191	Lei Iok Heng	147
147	247 191	Wong Sio Fai	148
148	248 191	Leong Chi Hou	149
149	249 191	Chao Chon I	150
150	250 191	Loi Chon Fong	151

2. E que, conjugado com o artigo 23.º, n.º 10, do ETAPM, vigente, o instruendo do 27.º Curso de Formação de Instruendos (Normal) das Forças de Segurança de Macau, abaixo mencionado seja nomeado, definitivamente, no posto de guarda, 1.º escalão, do quadro do Corpo de Polícia de Segurança Pública, da carreira de base, a partir de 19 de Novembro de 2019, ficando ordenado por ordem de antiguidade, e segundo a classificação obtida no final do respectivo curso:

Da carreira ordinária

Ordem	Guarda n.º	Nome	Ordem por antiguidade
151	100 190	Ieong Man Ha	1

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 19 de Novembro de 2019. — Pel'O Comandante, *Lao Wan Seong*, superintendente.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 12 de Setembro de 2019:

Cheong Fong Meng, assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Polícia — cessou, a seu pedido, as suas funções na mesma Polícia, a partir de 13 de Novembro de 2019.

摘錄自本人於二零一九年九月十八日作出的批示：

曾江萍，本局人員編制內確定委任之第一職階首席行政技術助理員。應其要求，自二零一九年十一月十三日起終止其在本局之職務。

摘錄自本局副局長於二零一九年十月四日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第一款(二)項第八點之規定，以附註形式修改本局與劉杏枝簽訂的長期行政任用合同第三條款，自二零一九年十一月五日起晉階為第三職階勤雜人員，薪俸點為130點。

摘錄自本局副局長於二零一九年十月四日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第二款(二)項第八點之規定，以附註形式修改本局與李家輝及吳作基簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年十月二十二日起晉階為第三職階特級技術員，薪俸點為545點。

摘錄自本局副局長於二零一九年十月八日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第一款(二)項第八點之規定，以附註形式修改本局與吳燕超、郭家聰及劉佩雯簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年十一月一日起晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第一款(二)項第八點之規定，以附註形式修改本局與黃俊江、李家振及林安娜簽訂的長期行政任用合同第三條款，自

Por despacho do signatário, de 18 de Setembro de 2019:

Zeng Jiangping, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro do pessoal desta Polícia — cessou, a seu pedido, as suas funções na mesma Polícia, a partir de 13 de Novembro de 2019.

Por despacho da subdirectora desta Polícia, de 4 de Outubro de 2019:

Lao Hang Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 5 de Novembro de 2019.

Por despachos do subdirector desta Polícia, de 4 de Outubro de 2019:

Lei Ka Fai e Ng Chok Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 2, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 22 de Outubro de 2019.

Por despachos da subdirectora desta Polícia, de 8 de Outubro de 2019:

Ng In Chio, Kuok Ka Chong e Lao Pui Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 1 de Novembro de 2019.

Wong Chon Kong, Lei Ka Chan e Lam On Na — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração progredindo para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária

二零一九年十月二十五日起晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與陳耀光及嚴國樑簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年十月二十五日起晉階為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315點。

摘錄自本局副局長於二零一九年十月八日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第二款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與張慧敏簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年十一月一日起晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第二款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與胡麗香簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年十月二十五日起晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

摘錄自本局代局長於二零一九年十月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年一月二十四日第四期第二組《澳門特別行政區公報》的第23/2018號保安司司長批示第一款(五)項之規定，吳根漢在本局擔任第一職階技術工人職務的行政任用合同，自二零一九年十二月十九日起續期一年。

二零一九年十一月二十日於司法警察局

局長 薛仲明

n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Chan Io Kong e Im Kuoc Leong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, índice 315, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Por despachos do subdirector desta Polícia, de 8 de Outubro de 2019:

Cheong Wai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 2, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 1 de Novembro de 2019.

Wu Lai Heong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 2, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Por despacho da directora, substituta, desta Polícia, de 16 de Outubro de 2019:

Ng Kan Hon — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como operário qualificado 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 4/2018, II Série, de 24 de Janeiro, a partir de 19 de Dezembro de 2019.

Polícia Judiciária, aos 20 de Novembro de 2019.— O Director, *Sit Chong Meng*.

懲教管理局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年七月三日作出的批示：

黃紫晴——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款a)項及第二十二條第一款的規定，在二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理對外開考職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第八名的合格投考人，獲以臨時委任方式委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇），為期一年。

摘錄自懲教管理局局長於二零一九年九月十八日作出的批示：

張廣峰——懲教管理局第一職階警員，屬臨時委任，應其要求終止於局方之職務，自二零一九年十月二十一日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一九年十月十九日作出的批示：

黃潔瑜及林永康，第二職階二等技術員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其合同獲許可修改為長期行政任用合同（期間為三年），分別自二零一九年八月二十八日及九月一日起生效。

吳漢文，第二職階二等技術輔導員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其合同獲許可修改為長期行政任用合同（期間為三年），自二零一九年九月五日起生效。

袁婉儀，第二職階勤雜工人，屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款（二）項及第四款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年九月十四日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十月二十一日作出的批示：

何英華，第一職階勤雜人員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二零年一月一日起生效。

黃啓明，第二職階技術工人——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二零年一月九日起生效。

摘錄自人力資源處代處長於二零一九年十月三十日作出的批示：

蘇永兆，第二職階重型車輛司機，屬長期行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Julho de 2019:

Wong Chi Cheng, candidata classificada em 8.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências funcionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 11/2019, II Série, de 13 de Março — nomeado, provisoriamente, pelo período de um ano, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despacho do director dos Serviços, de 18 de Setembro de 2019:

Cheong Kuong Fong, guarda, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — cessou, a seu pedido, as suas funções, a partir de 21 de Outubro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Outubro de 2019:

Wong Kit U e Lam Weng Hong, técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os contratos para os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Agosto e 1 de Setembro de 2019, respectivamente.

Ung Hon Man, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Setembro de 2019.

Un Un I, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Setembro de 2019.

Por despachos da signatária, de 21 de Outubro de 2019:

Ho Ieng Wa, auxiliar, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

Wong Kai Meng, operário qualificado, 2.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Janeiro de 2020.

Por despachos da chefe da Divisão de Recursos Humanos, substituta, de 30 de Outubro de 2019:

Sou Weng Sio, motorista de pesados, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato

法律第十三條第二款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第三職階重型車輛司機,薪俸點為190點,自二零一九年十一月七日起生效。

熊海珊,第四職階一級護士,屬不具期限的行政任用合同——根據第18/2009號法律第十二條第二款,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第五職階一級護士,薪俸點為470點,自二零一九年十一月十六日起生效。

林耀權,第一職階特級技術員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階特級技術員,薪俸點為525點,自二零一九年十一月二十九日起生效。

蔡小鳳、卓奇式、高永桑及王惠彬,第一職階特級技術輔導員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階特級技術輔導員,薪俸點為415點,自二零一九年十一月二十九日起生效。

麥駿豪,第一職階首席技術輔導員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階首席技術輔導員,薪俸點為365點,自二零一九年十一月二十九日起生效。

朱穎麟,第一職階一等技術輔導員,屬長期行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階一等技術輔導員,薪俸點為320點,自二零一九年十一月二十九日起生效。

關沃光,第一職階特級行政技術助理員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階特級行政技術助理員,薪俸點為315點,自二零一九年十一月二十九日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零一九年十一月十二日作出的批示:

婁子康,第二職階首席高級技術員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款

com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 190, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Novembro de 2019.

Hong Hoi San, enfermeira, grau 1, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 5.º escalão, índice 470, nos termos do artigo 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Novembro de 2019.

Lam Io Kun, técnico especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 525, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Novembro de 2019.

Choi Sio Fong, Cheok Kei I, Kou Weng San e Wong Wai Pan, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos contratos, com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 415, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Novembro de 2019.

Mak Chon Hou, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 365, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Novembro de 2019.

Chu Weng Lon, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 320, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Novembro de 2019.

Kuan Iok Kuong, assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 315, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Novembro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Novembro de 2019:

Lao Chi Hong, técnico superior principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de

(二) 項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

勞展恩及周錦傑，第二職階一等技術輔導員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二) 項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

阮佩珊——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一) 項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a) 項及第二十二條第八款a) 項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員，填補由經第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填補之整體配備職程之職位，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

聲明

為著有關之效力，茲聲明Tran Thi Thu Trang，懲教管理局第四職階警員，屬行政任用合同，由於合同期滿，自二零一九年十一月六日起終止職務。

二零一九年十一月十八日於懲教管理局

局長 呂錦雲副局長代行

消防局

批示摘錄

按局長於二零一九年十一月十二日之批示：

1) 根據十二月三十日第66/94/M號法令核准，並經三月二十九日第9/2004號行政法規修改之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十九條第二款、第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十款，以及第2/2008號法律的規定，以確定委任方式委任下列澳門保安部隊第二十七屆保安學員普通培訓課程之五名學員為消防局人員編制基礎職程之第一職階消防員：

técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lou Chin Ian e Chao Kam Kit, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Iun Pui San — nomeada, definitivamente, assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando a vaga da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 27/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento de Tran Thi Thu Trang, guarda, 4.º escalão, desta DSC — cessou as suas funções, por termo do seu contrato, a partir de 6 de Novembro de 2019.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 18 de Novembro de 2019. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

CORPO DE BOMBEIROS

Extracto de despacho

Por despacho do comandante, de 12 de Novembro de 2019:

1) Os seguintes instruendos do 27.º Curso de Formação de Instruendos (Normal) das Forças de Segurança de Macau — nomeados, definitivamente, 5 (cinco) bombeiros, 1.º escalão, da carreira de base do quadro do pessoal do Corpo de Bombeiros, nos termos dos artigos 79.º, n.º 2, do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2004, de 29 de Março, e 23.º, n.º 10, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, e ao abrigo do disposto na Lei n.º 2/2008:

學員編號	消防員編號	姓名	Instruendo número	Bombeiro número	Nome
71027	401191	張洪威			
70227	405191	黎偉康	71 027	401 191	Cheong Hong Wai
82527	417191	施嘉杰	70 227	405 191	Lai Wai Hong
71127	420191	梁健榮	82 527	417 191	Si Ka Kit
72727	432191	歐陽偉強	71 127	420 191	Leong Kin Weng
			72 727	432 191	Ao Ieong Wai Keong

2) 根據十二月三十日第66/94/M號法令核准，並經三月二十九日第9/2004號行政法規修改之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十九條第二款、第九十二條第一款及第二款，以及第2/2008號法律的規定，因工作上之緊急需要，以臨時委任方式委任下列澳門保安部隊第二十七屆保安學員普通培訓課程之五十名學員為消防局人員編制基礎職程之第一職階消防員：

2) Os seguintes instruendos, respectivamente do 27.º Curso de Formação de Instruendos (Normal) das Forças de Segurança de Macau — nomeados, provisoriamente, 50 (cinquenta) bombeiros, 1.º escalão, da carreira de base do quadro do pessoal do Corpo de Bombeiros, por urgente conveniência de serviço, nos termos dos artigos 79.º, n.º 2, e 92.º, n.ºs 1 e 2, do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2004, de 29 de Março, e ao abrigo do disposto na Lei n.º 2/2008:

學員編號	消防員編號	姓名	Instruendo número	Bombeiro número	Nome
70127	400191	甘振華			
70427	402191	邱宗煌	70 127	400 191	Kam Chan Wa
70327	403191	譚承宗	70 427	402 191	Iao Chong Wong
81627	404191	蔡顯韜	70 327	403 191	Tam Seng Chong
81827	406191	張業華	81 627	404 191	Choi Hin Tou
70527	407191	關裕亨	81 827	406 191	Cheong Ip Wa
70827	408191	吳振豪	70 527	407 191	Kuan U Hang
81127	409191	黎偉明	70 827	408 191	Ng Chan Hou
71927	410191	呂俊邦	81 127	409 191	Lai Wai Meng
72127	411191	盧健華	71 927	410 191	Loi Chon Pong
80927	412191	洪維新	72 127	411 191	Lou Kin Wa
70727	413191	鄭一輝	80 927	412 191	Hong Wai San
72327	414191	羅嘉俊	70 727	413 191	Cheang Iat Fai
72227	415191	吳文希	72 327	414 191	Lo Ka Chon
70627	416191	余俊傑	72 227	415 191	Ng Man Hei
80227	418191	袁世傑	70 627	416 191	U Chon Kit
82427	419191	梁耀中	80 227	418 191	Un Sai Kit
71227	421191	胡志強	82 427	419 191	Leong Io Chong
82327	422191	何英傑	71 227	421 191	Wu Chi Keong
71527	423191	吳家毅	82 327	422 191	Ho Ieng Kit
70927	424191	楊明悅	71 527	423 191	Ng Ka Ngai
81227	425191	梁家就	70 927	424 191	Ieong Meng Ut
71727	426191	黃曉暉	81 227	425 191	Leong Ka Chao
82027	427191	林少傑	71 727	426 191	Wong Hio Fai
81927	428191	馬偉基	82 027	427 191	Lam Sio Kit
80427	429191	邱永賢	81 927	428 191	Ma Wai Kei
80127	430191	趙子鋒	80 427	429 191	Iao Weng In
			80 127	430 191	Chio Chi Fong

學員編號	消防員編號	姓名	Instruendo número	Bombeiro número	Nome
82827	431191	陳旭誠			
72527	433191	陳世東	82 827	431 191	Chan Iok Seng
80527	434191	黎德華	72 527	433 191	Chan Sai Tong
72627	435191	區嘉輝	80 527	434 191	Lai Tak Wa
82727	436191	李俊宇	72 627	435 191	Ao Ka Fai
71827	437191	麥銘波	82 727	436 191	Lei Chon U
80727	438191	陳凱峰	71 827	437 191	Mak Meng Po
81027	439191	冼進傑	80 727	438 191	Chan Hoi Fong
81427	440191	梁偉杰	81 027	439 191	Sin Chon Kit
81327	441191	許澤明	81 427	440 191	Leong Wai Kit
80327	442191	黃浩遠	81 327	441 191	Hoi Chak Meng
71627	443191	張家俊	80 327	442 191	Wong Hou Un
81727	444191	李昇亮	71 627	443 191	Cheong Ka Chon
71327	445191	蔡君銘	81 727	444 191	Lei Seng Leong
81527	446191	郭錦華	71 327	445 191	Choi Kuan Meng
72427	447191	黃棟星	81 527	446 191	Kuok Kam Wa
71427	448191	田澤霖	72 427	447 191	Wong Tong Seng
72027	449191	盧志明	71 427	448 191	Tin Chak Lam
82227	450191	黃光立	72 027	449 191	Lo Chi Ming
82627	451191	歐陽效然	82 227	450 191	Wong Kuong Lap
80627	452191	陳國輝	82 627	451 191	Ao Jeong Hao In
80827	453191	徐英傑	80 627	452 191	Chan Kuok Fai
82127	454191	傅灝章	80 827	453 191	Choi Ieng Kit
			82 127	454 191	Fu Hou Cheong

3) 上述年資次序是根據上述課程完結時，學員所獲之最後評分而排列。

4) 根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第八十條b) 項的規定，透過本批示被委任的人員，其開始執行職務之日期為二零一九年十一月十九日。

二零一九年十一月十四日於消防局

局長 梁毓森消防總監

3) Ficando ordenados por ordem de antiguidade que se indica, segundo a classificação obtida no final do respectivo curso.

4) O início do exercício de funções do pessoal nomeado por este despacho, é reportado a 19 de Novembro de 2019, nos termos do artigo 80.º, alínea b), do EMFSM.

Corpo de Bombeiros, aos 14 de Novembro de 2019. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

衛生局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一九年七月十一日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階二等診療技術員溫秋嫻的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年八月二十九日起生效。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Julho de 2019:

Wan Chau Sim, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Agosto de 2019.

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階普通科醫生楊妙玲、梁少明、陳俊豪及劉迎迎，自二零一九年七月十六日起生效；

第二職階一級護士梁銳明及周寶儀，自二零一九年八月十五日起生效；

第五職階勤雜人員黃鳳維，自二零一九年八月二十四日起生效；

第五職階普通科醫生陳成颺，自二零一九年九月一日起生效。

摘錄自局長於二零一九年七月二十六日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階一級護士張慧麗及廖燕珊的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年八月二日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階一級護士張佩琪、梁冰瑩、李淑萍、李詠欣、鄭穎虹、吳家雯、李嘉瑤、吳婉婷、蔡素華、朱嘉儀、駱淑雯、蔡梓桑、薛耀輝、譚瑞宴、甄綺韻、馮麗欣、唐綺婷及周頌銘，自二零一九年八月二日起生效；

第一職階一級護士林曉瑩及袁美玲，自二零一九年八月二十八日起生效；

第一職階二等藥劑師黃旭彤及黃海紅，自二零一九年八月十四日起生效；

第二職階主治醫生郭麗芳，自二零一九年九月一日起生效；

第五職階勤雜人員勞榮安，自二零一九年八月九日起生效。

摘錄自局長於二零一九年八月十九日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第二職階二等護理助理員何琴連及黃雁平，自二零一九年九月七日起生效；

第二職階一般服務助理員陳燕明，自二零一九年九月十二日起生效；

第三職階一般服務助理員阮小燕，自二零一九年九月二十八日起生效。

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Yeong Mio Leng, Leong Sio Meng, Chan Chon Hou e Lao Ieng Ieng, como médicos gerais, 2.º escalão, a partir de 16 de Julho de 2019;

Leong Ioi Meng e Chao Pou I, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 15 de Agosto de 2019;

Wong Fong Wai, como auxiliar, 5.º escalão, a partir de 24 de Agosto de 2019;

Chan Su Pio, como médico geral, 5.º escalão, a partir de 1 de Setembro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Julho de 2019:

Cheong Wai Lai e Lio In San, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Agosto de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Cheong Pui Kei, Leong Peng Ieng, Lee Suk Ping, Lei Weng Ian, Kong Weng Hong, Ng Ka Man, Lei Ka Io, Ng Un Teng, Choi Sou Wa, Chu Ka I, Lok Sok Man, Choi Chi San, Sit Io Fai, Tam Soi In, Ian I Wan, Fong Lai Ian, Tong I Teng e Chow Chong Meng, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 2 de Agosto de 2019;

Lam Hio Ieng e Un Mei Leng, como enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, a partir de 28 de Agosto de 2019;

Wong Iok Tong e Wong Hoi Hong, como farmacêuticos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 14 de Agosto de 2019;

Kok Lai Fong, como médico assistente, 2.º escalão, a partir de 1 de Setembro de 2019;

Lou Weng On, como auxiliar, 5.º escalão, a partir de 9 de Agosto de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 19 de Agosto de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015:

Ho Kam Lin e Wong Ngan Peng, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 7 de Setembro de 2019;

Chan In Meng, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 12 de Setembro de 2019;

Un Sio In, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 28 de Setembro de 2019.

摘錄自局長於二零一九年八月二十二日之批示：

應李淑群之要求，其在本局擔任第一職階二等護理助理員的行政任用合同，自二零一九年八月二十六日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年八月二十六日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階二等診療技術員林小婷的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年九月七日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第五職階一級護士朱琦，自二零一九年九月九日起生效；

第五職階勤雜人員程炳光，自二零一九年九月十六日起生效；

第二職階二等行政技術助理員蔣康達，自二零一九年九月九日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年九月五日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第十三條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁嘯丁在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一等高級衛生技術員，自二零一九年十月二十四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第十三條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，劉焯基及司徒玉芬在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一等高級衛生技術員，自二零一九年十月九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，盧綺汶、王華、容詠茵、庚敏芳、張嘉希及杜永豐在本局擔任行政任用合同第一職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等行政技術助理員，自二零一九年十月十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁咏美及呂菁菁在本局擔任行政任用合同第一職階一等行政技術助理員，以附

Por despacho do director dos Serviços, de 22 de Agosto de 2019:

Lei Sok Kuan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 26 de Agosto de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Agosto de 2019:

Lam Sio Teng, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Setembro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Chu Kei, como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 9 de Setembro de 2019;

Cheng Peng Kuong, como auxiliar, 5.º escalão, a partir de 16 de Setembro de 2019;

Cheong Hong Tat, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 9 de Setembro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 5 de Setembro de 2019:

Leong Sio Teng, técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 24 de Outubro de 2019.

Lao Cheuk Kei e Si Tou Iok Fan, técnicos superiores de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 9 de Outubro de 2019.

Lou I Man, Wong Wa, Iong Weng Ian, U Man Fong, Cheong Ka Hei e Tou Weng Fong, assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 17 de Outubro de 2019.

Leong Weng Mei e Loi Cheng Cheng, assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo

註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等行政技術助理員，自二零一九年十月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，毛沛姿在本局擔任行政任用合同第一職階特級行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級行政技術助理員，自二零一九年十月三十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，蕭文傑在本局擔任行政任用合同第一職階主治醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階主治醫生，自二零一九年十月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁棋在本局擔任行政任用合同第一職階主治醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階主治醫生，自二零一九年十月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，黃海紅在本局擔任行政任用合同第一職階二等藥劑師，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等藥劑師，自二零一九年十月二十四日起生效。

摘錄自局長於二零一九年九月二十四日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階一般服務助理員陳瑞娟的行政任用合同自二零一九年十二月八日起獲續約至二零二零年六月四日。

摘錄自局長於二零一九年九月三十日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階二等行政技術助理員鄭穎敏的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年十月三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，梁妙芳在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，自二零一九年十月八日起生效。

de 1.^a classe, 2.^o escalão, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.º 12/2015 e 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Mo Pui Chi, assistente técnico administrativo especialista, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.^o escalão, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.º 12/2015 e 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 31 de Outubro de 2019.

Siu Man Kit, médico assistente, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de médico assistente, 2.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.^o da Lei n.º 10/2010 e 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Outubro de 2019.

Leung Ki, médico assistente, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de médico assistente, 2.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.^o da Lei n.º 10/2010 e 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 18 de Outubro de 2019.

Wong Hoi Hong, farmacêutico de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de farmacêutico de 2.^a classe, 2.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 7.^o da Lei n.º 6/2010 e 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 24 de Outubro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Setembro de 2019:

Chan Soi Kin, auxiliar de serviços gerais, 2.^o escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 6.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, pelo período de 8 de Dezembro de 2019 a 4 de Junho de 2020.

Por despachos do director dos Serviços, de 30 de Setembro de 2019:

Cheang Weng Man, assistente técnico administrativo de 2.^a classe, 2.^o escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Outubro de 2019.

Leong Mio Fong, auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 2.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 3.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 8 de Outubro de 2019.

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款(四)項及第二款的規定,梁慧芝在本局擔任行政任用合同第六職階二等護理助理員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第七職階二等護理助理員,自二零一九年十月八日起生效。

摘錄自局長於二零一九年十一月五日的批示:

梁子晴及吳彥莉——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款的規定,以臨時委任方式續任為本局第一職階二等高級技術員,自二零一九年十一月六日起,為期一年。

張靜雯及鍾蘭——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款的規定,以臨時委任方式續任為本局第一職階二等高級技術員,自二零一九年十一月十三日起,為期一年。

梁曉藍——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款的規定,以臨時委任方式續任為本局第一職階二等高級技術員,自二零一九年十一月二十七日起,為期一年。

摘錄自局長於二零一九年十一月十一日的批示:

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定,陳彩環、黃穎雯、蘇小翠及蘇淑樺在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第一職階顧問高級技術員,自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定,張芬娜、林淑敏、梁嘉雯、莫曉生及劉思元在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第一職階特級技術員,自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定,關澤霖、劉永榮及盧康莉在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第一職階首席技術員,自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

Leong Wai Chi, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.ºs 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, a partir de 8 de Outubro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Novembro de 2019:

Leong Chi Cheng e Ng In Lei — renovadas as nomeações provisórias, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 2, do ETAPM, vigente, a partir de 6 de Novembro de 2019.

Cheong Cheng Man e Zhong Lam — renovadas as nomeações provisórias, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 2, do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Novembro de 2019.

Leung Hio Lam — renovada a nomeação provisória, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 2, do ETAPM, vigente, a partir de 27 de Novembro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Novembro de 2019:

Chan Choi Wan, Wong Weng Man, Sou Sio Choi e Sou Sok Va, técnicos superiores principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheong Fan Na, Lam Sok Man, Leong Ka Man, Mok Io Sang e Lau Si Un, técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Kwan Chap Lam, Lau Weng Weng e Lou Hong Lei, técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，謝映妍、梁耀華、潘淑英及施純及在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，尹家偉在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，莊蕙雯、林文遠、梁雯靜、羅潔瑩、馬蕙慈、蘇嘉雯及王碧雲在本局擔任行政任用合同第二職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，潘詠珊在本局擔任行政任用合同第二職階二等翻譯員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等翻譯員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零一九年十一月十二日本局一般衛生護理副局長的批示：

陳鳳歡、彭子晴、鄧珍嬌、何嘉慧、陳蘭佩、李夢玲、張碧華——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3159、E-3160、E-3161、E-3162、E-3163、E-3164、E-3165。

(是項刊登費用為 \$363.00)

曦雋治療中心，葡文名稱為Centro Terapêutico Hei Chung，英文名稱為Hatching Hope Therapeutic Center——獲准許營業，准照編號：AL-0480，其營業地點位於澳門東望洋街11-E號F5，持牌人為曦雋有限公司，法人住所位於澳門東望洋街11-E號F5。

(是項刊登費用為 \$431.00)

Che Ieng In, Leong Io Wa, Pun Sok Ieng e Si Son Kap, adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Van Ka Wai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chong I Man, Lam Man Un, Leong Man Cheng, Lo Kit Ieng, Ma Wai Chi, Sou Ka Man e Wong Pek Wan, assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Pun Weng San, intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 12 de Novembro de 2019:

Chan Fong Fun, Pang Chi Cheng, Tang Chan Kio, Ho Ka Wai, Chen LanPei, Li MengLing e Zhang BiHua — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3159, E-3160, E-3161, E-3162, E-3163, E-3164 e E-3165.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Terapêutico Hei Chung, com designação em língua chinesa e inglesa de曦雋治療中心 e Hatching Hope Therapeutic Center, situado na Rua de Ferreira do Amaral, n.º 11-E, F5, Macau, alvará n.º AL-0480, cuja titularidade pertence à Hei Chung Limitada, com sede na Rua de Ferreira do Amaral, n.º 11-E, F5, Macau.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

醫諾康醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0481，其營業地點位於澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場（興海閣、建富閣）M10，持牌人為醫諾康醫療保健有限公司，法人住所位於澳門勞動節大馬路782號御景灣第3座12樓B室。

(是項刊登費用為 \$420.00)

按照二零一九年十一月十三日本局一般衛生護理副局長的批示：

陳美欣、劉美怡、黃雪霖、胡藝彤、盧燕雯、袁詠紅——應其要求，分別中止第E-2485、E-2543、E-2570、E-2642、E-2792、E-2891號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$363.00)

取消郭詠蕙第E-2762號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

麥韻珊、鄭斯莉——應其要求，分別取消第E-2737、E-2890號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

黃林芳——恢復第E-1668號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

取消范逸文第M-0383號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

庄君兒——恢復第M-2352號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

劉志東——應其要求，中止第M-2469號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

范敏莎——獲准許從事針灸師職業，牌照編號是：A-0018。

(是項刊登費用為 \$306.00)

梁敏盈、翁少文、林燕華、楊曙光、譚慧詩——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3166、E-3167、E-3168、E-3169、E-3170。

(是項刊登費用為 \$352.00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Enoch, situado na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long-Heng Hoi Kuok, Kin Fu Kuok, M10, Macau, alvará n.º AL-0481, cuja titularidade pertence à Companhia de Cuidados de Saúde Enoch Limitada, com sede na Avenida 1 de Maio, Yu King Wan Garden, Bl.3, 12.º andar B, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 13 de Novembro de 2019:

Chan Mei Ian, Lao Mei I, Wong Sut Lam, Wu Ngai Tong, Lou In Man e Un Weng Hong — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2485, E-2543, E-2570, E-2642, E-2792 e E-2891.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Kwok Veng Iu — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2762.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Mak Wan San e Kong Si Lei — cancelada, a seus pedidos, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2737 e E-2890.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Huang LinFang — concedida a autorização para o reinício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1668.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Fan Yat Man — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-0383.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Chong Kuan I — concedida autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-2352.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Lao Chi Tong — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2469.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Fan Man Sa — concedida autorização para o exercício privado da profissão de acupuncturista, licença n.º A-0018.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Leong Man Ieng, Iong Sio Man, Lin YanHua, Ieong Su Kuong e Tam Wai Si — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3166, E-3167, E-3168, E-3169 e E-3170.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十一月十四日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項、第三十七條第一款、經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條第二款及第10/2010號法律第十八條第三款之規定，在二零一九年十月二十三日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行限制性晉級開考，以填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（矯形外科及創傷科專科）兩缺的最後成績名單，分別排名第一名至第二名的合格投考人陳惟蒨及劉懷烈，獲確定委任為本局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（矯形外科及創傷科專科）第一職階主任醫生。

按照二零一九年十一月十四日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消郭信佳第C-0228號中醫師執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

許詠鈴——應其要求，取消第T-0650號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$340.00)

林穎欣、賴家俊——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3171、E-3172。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照二零一九年十一月十五日本局一般衛生護理代副局長的批示：

黃嗣康——應其要求，中止第E-2809號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

取消薛如冰第M-1387號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照副局長於二零一九年十一月十八日之批示：

核准向吳麗瓏女士發給“駿興藥房”准照，編號為第351號以及其營業地點為澳門板樟堂街1-G號新和大廈地下A座，東主地址為澳門黑沙環新街445號廣華新邨14座10樓F座。

(是項刊登費用為 \$363.00)

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Novembro de 2019:

Chan Wai Sin e Lau Wai Lit, classificados do 1.º ao 2.º lugares, respectivamente, no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área profissional de ortopedia e traumatologia, do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 43/2019, II Série, de 23 de Outubro — nomeados, definitivamente, chefe de serviço, 1.º escalão, área profissional de ortopedia e traumatologia, da carreira médica, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 22.º, n.º 8, alínea a), 37.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterado pela Lei n.º 4/2017 e 18.º, n.º 3, da Lei n.º 10/2010.

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 14 de Novembro de 2019:

Kuok Son Kai — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0228.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Hoi Weng Leng — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0650.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Lam Weng Ian e Lai Ka Chun — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3171 e E-3172.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 15 de Novembro de 2019:

Wong Chi Hong — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2809.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Sit U Peng — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1387.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 18 de Novembro de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 351 da farmácia «Chun Heng», com o local de funcionamento na Rua de S. Domingos, n.º 1-G, Edifício San Vo, r/c «A», Macau, à Ng Lai U, com residência na Rua Nova da Areia Preta, n.º 445, Edifício Kuong Wa (Bloco 14), 10.º andar «F», Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

聲 明**Declarações**

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階一等衛生督察譚貴華，自二零一九年十月三十日起，即在房屋局擔任職務之日起終止於本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階一等行政技術助理員卓婉婷，自二零一九年十月三十日起，即在房屋局擔任職務之日起終止於本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階一等行政技術助理員鄭藝珊，自二零一九年十月三十日起，即在房屋局擔任職務之日起終止於本局的職務。

二零一九年十一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

Para os devidos efeitos se declara que Tam Kuai Wa, inspetor sanitário de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Outubro de 2019, data em que iniciou funções no Instituto de Habitação.

— Para os devidos efeitos se declara que Cheok Un Teng, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Outubro de 2019, data em que iniciou funções no Instituto de Habitação.

— Para os devidos efeitos se declara que Cheang Ngai San, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Outubro de 2019, data em que iniciou funções no Instituto de Habitação.

Serviços de Saúde, aos 22 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

文 化 局**INSTITUTO CULTURAL****批 示 摘 錄****Extractos de despachos**

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十月二十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延續徵用行政公職局編制內第二職階首席顧問高級技術員李向紅在本局擔任同一職級和職階的職務，為期一年，自二零二零年一月二日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十月二十五日作出的批示：

周趙詠莊，本局確定委任第一職階首席顧問高級技術員——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十八條第二款、第一百四十條第三款、第一百四十二條第一款及第五款的規定，應其要求提前終止已獲批准之長期無薪假，並自二零一九年十一月一日起回任本局人員編制。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十一月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，與本局下列工作人員訂立長期行政任用合同，自下指日期起生效：

蔡天錫——第二職階二等技術員，自二零一九年十月九日起生效；

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Outubro de 2019:

Lei Heong Hong, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Janeiro de 2020.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Outubro de 2019:

Chao Chiu Veng Chong, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto — cessou, a seu pedido, a licença sem vencimento de longa duração, reingressando no quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 138.º, n.º 2, 140.º, n.º 3, e 142.º, n.ºs 1 e 5, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Novembro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Novembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Choi Tin Sek, como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 9 de Outubro de 2019;

范潤龍、胡嘉慧、黃國賢、劉珮茜、許志欣、陳杏詩、鍾曉雯及游裕賢——第二職階二等行政技術助理員，首兩位自二零一九年十月九日起生效，其餘自二零一九年十月二十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十一月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第12/2010號法律第七條第一款、第二款及第六款的規定，以附註形式修改徐曼在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階中學教育二級教師，薪俸點為555，自二零一九年十一月十二日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十一月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，劉燕芬及陳曉慧在本局擔任第一職階二等行政技術助理員的行政任用合同分別續期一年及兩年，各自二零一九年十一月二十八日及二零一九年十二月十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階：

自二零一九年十一月二十二日起生效：

吳子軒——第二職階首席技術員，薪俸點為470；

吳慧敏、古麗珊及廖家明——第二職階一等技術員，薪俸點為420；

劉淑敏、李利利、李嘉儀、盧小慧及余瑞琮——第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

陳志偉及李淑君——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

李昭韻、趙淑玲、陳美娟、郭依妮、凌穎芳、游嘉敏、陳志成、區耀輝、方君玲、王冠慈及劉子龍——第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320；

何榮森——第五職階重型車輛司機，薪俸點為220；

自二零一九年十一月二十九日起生效：

陳理理——第二職階一等技術員，薪俸點為420；

侯權峰——第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

施莉亞、李韻芝、張美新及卓小瑛——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365。

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本局下列工作人員的行政任用合同獲續期，自下指日期起生效：

胡緬珍——第一職階勤雜人員，自二零一九年十一月二十七日起，為期一年；

Fan Ion Long, Wu Ka Wai, Wong Kuok In, Lau Pui Sai, Hoi Chi Ian, Chan Hang Si, Chong Hio Man e Iao U In, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 9 de Outubro de 2019 para os dois primeiros e 23 de Outubro de 2019 para os restantes.

Por despacho da signatária, de 12 de Novembro de 2019:

Xu Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para docente do ensino secundário de nível 2, 6.º escalão, índice 555, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 7.º, n.ºs 1, 2 e 6, da Lei n.º 12/2010, a partir de 12 de Novembro de 2019.

Por despachos da signatária, de 15 de Novembro de 2019:

Lao In Fan e Chan Hiu Wai — renovados os contratos administrativos de provimento, como assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, pelo período de um ano e dois anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Novembro e 11 de Dezembro de 2019, respectivamente.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo ao escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009:

A partir de 22 de Novembro de 2019:

Ung Tsz Hin, para técnico principal, 2.º escalão, índice 470;

Ng Wai Man, Ku Lai San e Lio Ka Meng, para técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420;

Lao Sok Man, Lee Lee Lee, Lei Ka I, Lo Sio Wai e U Soi Keng, para adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 415;

Chan Chi Wai e Lei Sok Kuan, para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365;

Lei Chio Wan, Chio Sok Leng, Chan Mei Kun, Kuok I Nei, Leng Weng Fong, Iao Ka Man, Chan Chi Seng, Ao Io Fai, Fong Kuan Leng, Wong Kun Chi e Lao Chi Long, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320;

Ho Weng Sam, para motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220.

A partir de 29 de Novembro de 2019:

Chan Lei Lei, para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420;

Hao Kun Fong, para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415;

Cecília Rosa Sequeira, Lei Wan Chi, Cheong Mei San e Cheok Sio Ieng, para adjuntas-técnicas principais, 2.º escalão, índice 365.

As trabalhadoras abaixo mencionadas, deste Instituto — renovados os contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Wu Min Chan, como auxiliar, 1.º escalão, pelo período de um ano, a partir de 27 de Novembro de 2019;

徐汶宜——第一職階二等技術員，自二零一九年十二月三日起，為期一年；

周觀蓮——第一職階勤雜人員，自二零一九年十二月十七日起，為期兩年。

更正

鑑於公佈於二零一八年四月二十五日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組的批示摘錄存在不準確之處，現更正如下：

原文為：“陳子琳、陳國文、陳綺雯、陳永誠、葉衛麟、吳仲兒、鍾淑賢、楊曉珊、劉淑敏、李嘉儀、盧小慧、余瑞琮及尹潔玲——第一職階特級技術輔導員，首位自二零一八年二月十二日起生效，第二位自二零一八年二月十四日起生效，其餘自二零一八年一月二十四日起生效；”

應改為：

“陳子琳——第一職階特級技術員，自二零一八年二月十二日起生效；”；

“陳國文、陳綺雯、陳永誠、葉衛麟、吳仲兒、鍾淑賢、楊曉珊、劉淑敏、李嘉儀、盧小慧、余瑞琮及尹潔玲——第一職階特級技術輔導員，首位自二零一八年二月十四日起生效，其餘自二零一八年一月二十四日起生效；”。

二零一九年十一月二十一日於文化局

局長 穆欣欣

社會工作局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年九月二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用李轉君、洪清朗、余展珊、高文芝、梁慧冰及徐嘉欣為本局第一職階二等技術輔導員，試用期為六個月，薪俸點為260，自二零一九年十一月十三日起生效。

摘錄自社會工作局局長於二零一九年九月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年：

梁頌研，第二職階勤雜人員，自二零一九年十一月三日起生效；

Choi Man I, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, pelo período de um ano, a partir de 3 de Dezembro de 2019;

Chau Kun Lin, como auxiliar, 1.º escalão, pelo período de dois anos, a partir de 17 de Dezembro de 2019.

Rectificação

Tendo-se verificado uma inexactidão no extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 17/2018, II Série, de 25 de Abril, procede-se à seguinte rectificação:

Onde se lê: «Chan Chi Lam, Chan Kuok Man, Chan I Man Helena, Chan Weng Seng, Ip Wai Lon, Ng Chong I, Chong Sok In, Ieong Hio San, Lao Sok Man, Lei Ka I, Lo Sio Wai, U Soi Keng e Van Kit Leng, como adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, a partir de 12 de Fevereiro de 2018 para a primeira, 14 de Fevereiro de 2018 para o segundo e 24 de Janeiro de 2018 para os restantes;»

deve ler-se:

«Chan Chi Lam, como técnica especialista, 1.º escalão, a partir de 12 de Fevereiro de 2018;»

«Chan Kuok Man, Chan I Man Helena, Chan Weng Seng, Ip Wai Lon, Ng Chong I, Chong Sok In, Ieong Hio San, Lao Sok Man, Lei Ka I, Lo Sio Wai, U Soi Keng e Van Kit Leng, como adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, a partir de 14 de Fevereiro de 2018 para o primeiro e 24 de Janeiro de 2018 para os restantes;».

Instituto Cultural, aos 21 de Novembro de 2019. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Setembro de 2019:

Lei Chun Kuan, Hong Cheng Long, Yu Chin Shan, Kou Man Chi, Leong Wai Peng e Choi Ka Ian — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Novembro de 2019.

Por despachos da presidente do Instituto de Acção Social, de 26 de Setembro de 2019:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada uma indicadas, neste Instituto, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Leong Chong In Gloria, como auxiliar, 2.º escalão, a partir de 3 de Novembro de 2019;

鄭銀娟，第六職階勤雜人員，自二零一九年十一月八日起生效。

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零一九年十月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以附註形式修改馮毛仔的長期行政任用合同第三條款，自二零一九年十一月五日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以附註形式修改下列人員不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下：

羅亦詩及鄭劍婷，自二零一九年十一月五日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545；

張佩玉、曹凱琳、馮秀蓮、林桂枝及林麗萍，自二零一九年十一月五日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零一九年十一月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等高級技術員勞安兒，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款的規定，以附註形式修改梁惠秀的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款的規定，以附註形式修改甘晉維的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款的規定，以附註形式修改趙康琪及陳美玲的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年十一月二十一日於社會工作局

局長 黃艷梅

Cheang Ngan Kun, como auxiliar, 6.º escalão, a partir de 8 de Novembro de 2019.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 9 de Outubro de 2019:

Fong Mou Chai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 5 de Novembro de 2019.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009:

Lo Iek Si e Cheang Kin Teng, para técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 545, a partir de 5 de Novembro de 2019;

Cheong Pui Iok, Chou Hoi Lam, Fong Sao Lin, Lam Kuai Chi e Lam Lai Peng, para adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 5 de Novembro de 2019.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 18 de Novembro de 2019:

Lou On I, técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Leong Wai Sao — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Kam Chon Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chio Hong Kei e Chan Mei Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Acção Social, aos 21 de Novembro de 2019. — A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

高 等 教 育 局

批 示 摘 錄

按照社會文化司司長於二零一九年十一月六日作出之批示：

鄭炳光，第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170，根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項的規定，其長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年十月二十一日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項的規定，下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，有關職級、職階及薪俸點如下：

梁麗娟，第一職階首席技術員，薪俸點為450，自二零一九年十月二十一日起生效；

簡媚挺，第一職階特級技術員，薪俸點為505，自二零一九年十月二十六日起生效。

按照本局代副局長於二零一九年十一月七日作出之批示：

陳文根及高雪芝，不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，分別自二零一九年十二月三日及二零一九年十二月十七日起繼續以不具期限的行政任用合同在本局擔任職務。

李美芳、黃慧燕及黃咏，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，其長期行政任用合同獲續期叁年，其中首位自二零一九年十二月三日起生效，第二位及第三位自二零一九年十二月十七日起生效。

陳意玟，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，其行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年十二月三日起生效。

洪朝欽及李英南，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，其行政任用合同獲續期一年，分別自二零一九年十二月三日及二零一九年十二月十七日起生效。

按照簽署人於二零一九年十一月二十二日作出之批示：

林達恆及何思敏，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505，自公佈日起生效。

二零一九年十一月二十二日於高等教育局

局長 蘇朝暉

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Novembro de 2019:

Cheang Peng Kuong — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Outubro de 2019.

O seguinte pessoal — alterados os contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, com referência à categoria, escalão e índice a cada uma indicados, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015:

Leong Lai Kun, como técnica principal, 1.º escalão, índice 450, a partir de 21 de Outubro de 2019;

Jian Mei Ting, como técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, a partir de 26 de Outubro de 2019.

Por despachos do subdirector, substituto, destes Serviços, de 7 de Novembro de 2019:

Chan Man Kan e Kou Sut Chi, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo (período experimental), técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430 — autorizados a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Dezembro de 2019 e 17 de Dezembro de 2019, respectivamente.

Lei Mei Fong, Wong Wai In e Wong Weng — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Dezembro de 2019 para a primeira, e 17 de Dezembro de 2019 para a segunda e terceira.

Chan I Man — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Dezembro de 2019.

Hong Chio Iam e Lei Ieng Nam — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Dezembro de 2019 e 17 de Dezembro de 2019, respectivamente.

Por despachos do signatário, de 22 de Novembro de 2019:

Lam Tat Hang e Ho Si Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 22 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零一九年財政年度第三次預算修改
3.º alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
70800100	3-02-4	32-01-01-00-00	澳門大學 Universidade de Macau		
	3-02-4	32-02-01-02-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	4,988,500.00	
	3-02-4	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	200,000.00	
	3-02-4	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		256,500.00
	3-02-4	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Prestada por entidades da RAEM	444,000.00	
	3-02-4	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		1,613,000.00
	3-02-4	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		804,900.00
	3-02-4	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		467,500.00
	3-02-4	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		608,200.00
	3-02-4	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		259,900.00
	3-02-4	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		561,200.00
	3-02-4	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		375,600.00
	3-02-4	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		685,700.00
	3-02-4	41-02-04-00-00	教育及文康用品 Material de educação, cultura e recreio		1,384,500.00
	3-02-4	41-02-07-00-00	住所用品 Artigos de habitação	693,300.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	3-02-4	41-02-08-00-00		869,400.00
	3-02-4	41-02-10-00-00		250,000.00
	3-02-4	41-02-12-00-00	1,000,000.00	
	3-02-4	41-03-01-00-00	810,600.00	
總額 Total			8,136,400.00	8,136,400.00

核准依據:
Referente à autorização :

校董會常設委員會於2019年11月14日通過。
Proposta aprovada pela Comissão Permanente do Conselho da Universidade a 14 de Novembro de 2019.

二零一九年十一月十四日於澳門大學——校董會常設委員會——主席：林金城——委員：李沛霖、王宗發、劉永年、宋永華、馬志毅、蘇朝暉

Universidade de Macau, aos 14 de Novembro de 2019. — A Comissão Permanente do Conselho da Universidade. — O Presidente, *Lam Kam Seng* — Os Membros, *Lei Pui Lam* — *Wong Chong Fat* — *Lau Veng Lin* — *Yonghua Song* — *Ma Chi Ngai Frederico* — *Sou Chio Fai*

澳門理工學院
INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零一九年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
70700100			澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau		
	3-02-4	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		600,000.00
	3-02-4	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	600,000.00	
	3-02-4	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	2,000,000.00	
	3-02-4	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		800,000.00
	3-02-4	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		1,200,000.00
	3-02-4	38-02-01-99-00	其他—財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações	170,000.00	
	3-02-4	38-02-03-99-00	其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos		170,000.00
總額 Total				2,770,000.00	2,770,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
01/11/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 01/11/2019					

二零一九年十一月十五日於澳門理工學院——秘書長 李惠芳

Instituto Politécnico de Macau, aos 15 de Novembro de 2019. — A Secretária-geral, Lei Vai Fong.

澳門旅遊學院**批示摘錄**

根據本院院長於二零一九年九月十七日之批示：

應龍善衡本人之請求，解除其在本學院以行政任用合同形式擔任第一職階二等技術員之職務，自二零一九年十一月十八日起生效。

根據社會文化司司長於二零一九年十一月十二日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

姚嘉妍，二等技術員，自二零一九年十一月三日起生效。

二零一九年十一月十八日於澳門旅遊學院

副院長 甄美娟

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU**Extractos de despachos**

Por despacho da presidente do Instituto, de 17 de Setembro de 2019:

Long Sin Hang, técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 18 de Novembro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Novembro de 2019:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, de acordo com o artigo 6.^o, n.^o 2, alínea I), da Lei n.^o 12/2015:

Iu Ka In, como técnico de 2.^a classe, a partir de 3 de Novembro de 2019.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 18 de Novembro de 2019. — A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

社會保障基金**批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十月二十二日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百四十二條第一款的規定，處於長期無薪假狀況的第三職階顧問高級技術員郭英回任本基金人員編制，自二零一九年十一月十八日起生效。

二零一九年十一月十九日於社會保障基金

行政管理委員會代主席 陳寶雲

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Outubro de 2019:

Kuoc Ieng, técnica superior assessora, 3.^o escalão, na situação de licença sem vencimento de longa duração — reingressa no quadro do pessoal deste Fundo, nos termos do artigo 142.^o, n.^o 1, do ETAPM, vigente, a partir de 18 de Novembro de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 19 de Novembro de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chan Pou Wan*.

文化基金
FUNDO DE CULTURA

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

二零一九年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func. Económica			
805001		文化基金 Fundo do Cultura		
7-01-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	520,000.00	
7-01-0	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	763,000.00	
7-01-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,137,000.00	
7-01-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	3,415,000.00	
7-01-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	1,012,000.00	
7-01-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	767,000.00	
7-01-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações	1,000,000.00	
7-01-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	15,000,000.00	
7-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	789,000.00	
7-01-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	141,000.00	
7-01-0	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis	2,665,000.00	
7-01-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	1,791,000.00	
總額 Total			15,000,000.00	15,000,000.00

核准依據:
Referente à autorização:

06/11/2019之社會文化司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 06/11/2019

二零一九年十一月十一日於文化基金——行政管理委員會主席 穆欣欣

Fundo de Cultura, aos 11 de Novembro de 2019. — A Presidente do Conselho Administrativo, Mok Ian Ian.

土地工務運輸局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一九年十月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第九職階重型車輛司機雷華洪的行政任用合同，自二零二零年一月一日起續期一年。

摘錄自本局代局長於二零一九年十一月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，及第六條第四款之規定，本局第一職階首席技術員何春燕及第一職階首席行政技術助理員陳卓婷的長期行政任用合同，自二零二零年一月四日起續期三年。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年十一月一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改關安娜、徐俊傑、盤嘉敏、楊瑤麗、楊婷婷及潘婉媚在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首三位晉階為第二職階一等翻譯員，第四位晉階為第二職階特級行政技術助理員，餘下兩位晉階為第二職階一等行政技術助理員，自二零一九年十一月一日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年十一月五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改李國祥在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術員，自二零一九年十一月三日起生效，合同其他條件維持不變。

二零一九年十一月二十日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

海事及水務局**批示摘錄**

摘錄自副局長於二零一九年九月三十日作出的批示：

應李轉君之請求，其於本局擔任第一職階首席行政技術助

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES****Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 23 de Outubro de 2019:

Loi Wa Hong, motorista de pesados, 9.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 1 de Novembro de 2019:

Ho Chon In, técnica principal, 1.º escalão, e Chan Cheok Teng, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Janeiro de 2020.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 1 de Novembro de 2019:

Ana Filipa Kuan Barroso, Choi Chon Kit, Pun Ka Man, Yeung Io Lai, Ieong Teng Teng e Pun Iun Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para intérpretes-tradutores de 1.ª classe, 2.º escalão, para os três primeiros, assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, para a quarta, e assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 2.º escalão, para as duas restantes, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 5 de Novembro de 2019:

Lei Kuok Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Novembro de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 20 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extracto de despacho**

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 30 de Setembro de 2019:

Lei Chun Kuan — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como assistente técnico ad-

理員之不具期限的行政任用合同，自二零一九年十一月十三日起予以終止。

ministrativo principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 13 de Novembro de 2019.

二零一九年十一月二十日於海事及水務局

局長 黃穗文

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 20 de Novembro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

建設發展辦公室

批示摘錄

摘錄自本辦公室主任於二零一九年十月二十五日作出的批示：

王國慶——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625，自二零一九年十月三十一日起生效。

李華歡——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625，自二零一九年十一月一日起生效。

二零一九年十一月十八日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Extractos de despachos

Por despachos do coordenador deste Gabinete, de 25 de Outubro de 2019:

Wong Kuok Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Outubro de 2019.

Lei Wa Fun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2019.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 18 de Novembro de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

交通事務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年七月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用區錦輝在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年十月九日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 11 de Julho de 2019:

Ao Kam Fai — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Outubro de 2019.

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年八月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用李啓立在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年十月三日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用梁錦儀及李志豪在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年十一月一日起生效。

摘錄自副局長於二零一九年十月三十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期，職級、職階、日期及續約年期如下：

蘇嘉雄，第一職階二等高級技術員，自二零一九年十一月二日起續期一年；

葉志鋒、白翰寧及歐陽鵬達，第一職階二等車輛查驗員，自二零一九年十二月一日起續期兩年；

梁志章，第一職階二等高級技術員，自二零一九年十二月十日起續期一年；

吳俊鴻，第一職階二等技術輔導員，自二零一九年十二月十日起續期一年；

許志光，第一職階二等技術輔導員，自二零一九年十二月十七日起續期一年；

周俊豪，第二職階二等技術員，自二零一九年十二月十九日起續期兩年；

黃家賢，第一職階二等高級技術員，自二零一九年十二月二十日起續期一年；

李秀華，第一職階二等高級技術員，自二零二零年一月一日起續期一年。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同獲續期三年，職級、職階及日期如下：

謝倩婷及李廣平，第一職階首席技術員，自二零一九年十一月十三日起生效；

林慶培，第一職階首席車輛查驗員，自二零一九年十二月十四日起生效。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Agosto de 2019:

Lei Kai Lap — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.^o, n.^o 1, e 12.^o, n.^{os} 1 e 3, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o, n.^{os} 1 e 3, e 5.^o, n.^{os} 1 e 4, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 3 de Outubro de 2019.

Leong Kam I e Lei Chi Hou — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.^o, n.^o 1, e 12.^o, n.^{os} 1 e 3, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o, n.^{os} 1 e 3, e 5.^o, n.^{os} 1 e 4, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2019.

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, de 31 de Outubro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, nas categorias, escalões, datas e períodos de contrato a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.^o, n.^{os} 2 e 3, e 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015:

Sou Ka Hong, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 2 de Novembro de 2019;

Ip Chi Fong, Pak Hon Neng e Au Jeong Pang Tat, pelo período de dois anos, como inspectores de veículos de 2.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2019;

Leong Chi Cheong, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 10 de Dezembro de 2019;

Ng Chon Hong, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 10 de Dezembro de 2019;

Hoi Chi Kuong, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 17 de Dezembro de 2019;

Chao Chon Hou, pelo período de dois anos, como técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, a partir de 19 de Dezembro de 2019;

Wong Ka In, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 20 de Dezembro de 2019;

Lei Sao Wa, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nas categorias, escalões e datas a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.^o, n.^{os} 2 e 3, e 6.^o, n.^o 4, da Lei n.^o 12/2015:

Che Sin Teng e Lei Kuong Peng, como técnicos principais, 1.^o escalão, a partir de 13 de Novembro de 2019;

Lam Heng Pui, como inspector de veículos principal, 1.^o escalão, a partir de 14 de Dezembro de 2019.

摘錄自局長於二零一九年十一月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款之規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員梁慧施，自二零一九年十一月十六日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款之規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員王琪，自二零一九年十二月一日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款之規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等技術輔導員梁月華，自二零一九年十二月三日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款之規定，本局長期行政任用合同（試用期）第一職階二等技術輔導員陳少文，自二零一九年十二月十日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務，為期三年。

根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款之規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等技術輔導員梁翠苑，自二零一九年十二月十三日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款之規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員梁佩環，自二零二零年一月一日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款之規定，本局長期行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員李善同，自二零二零年一月一日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務，為期三年。

摘錄自局長於二零一九年十一月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的

Por despachos do director dos Serviços, de 1 de Novembro de 2019:

Leong Wai Si, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Novembro de 2019.

Wong Kei, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizado a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2019.

Leong Ut Wa, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Dezembro de 2019.

Chan Sio Man, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Dezembro de 2019.

Leong Choi Un, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Dezembro de 2019.

Leong Pui Wan, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

Lei Sin Tong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) — autorizado a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

Por despachos do director dos Serviços, de 8 de Novembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos

規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

劉雅康、李漢邦及王媛媛，晉階至第二職階首席高級技術員，薪俸點為565，自二零一九年十月四日起生效；

陳婉文，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一九年十月四日起生效；

曾健瑀，晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365，自二零一九年十月四日起生效；

陳美韻、鄭嘉琪、古鈺玲及黃永燦，晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零一九年十月四日起生效；

梁振輝，晉階至第二職階一等技術輔導員（資訊範疇），薪俸點為320，自二零一九年十月四日起生效；

崔展鵬，晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315，自二零一九年十月四日起生效；

顏琮芳，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零一九年十月九日起生效；

馮家就、林祖棠及李桂賢，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零一九年十月十一日起生效；

陳美琪、盧欣淇、戴志雄及杜寶蓮，晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365，自二零一九年十月十一日起生效；

歐陽健成、曾鴻、劉嘉雯、羅雪兒及袁善為，晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零一九年十月十一日起生效；

徐保愛，晉階至第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275，自二零一九年十月十一日起生效；

植美琪，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一九年十月十六日起生效；

陳雅嫻，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一九年十月二十五日起生效；

陳山，晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365，自二零一九年十月二十五日起生效；

陳嘉欣、林寶欣及吳瑞瑩，晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零一九年十月二十五日起生效；

劉偉德，晉階至第二職階一等車輛查驗員，薪俸點為320，自二零一九年十月二十五日起生效；

林慧儀，晉階至第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零一九年十月二十七日起生效；

林卓豪，晉階至第二職階一等車輛查驗員，薪俸點為320，自二零一九年十月二十八日起生效；

termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conforme a seguir discriminados:

Lau Nga Hong, Lei Hon Pong e Wong Wun Wun, progredem para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565, a partir de 4 de Outubro de 2019;

Chan Un Man, progride para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 4 de Outubro de 2019;

Chang Kin Mei, progride para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 4 de Outubro de 2019;

Chan Mei Wan, Kong Ka Kei, Ku Iok Leng e Wong Weng Chan, progredem para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 4 de Outubro de 2019;

Leong Chan Fai, progride para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, área de informática, a partir de 4 de Outubro de 2019;

Choi Chin Pang, progride para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 4 de Outubro de 2019;

Ngan Keng Fong, progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 9 de Outubro de 2019;

Fong Ka Chao, Lam Chou Tong e Lei Kuai In, progredem para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 11 de Outubro de 2019;

Chan Mei Kei, Lou Yan Kei, Tai Chi Hong e Tou Pou Lin, progredem para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 11 de Outubro de 2019;

Ao Ieong Kin Seng, Chang Hong, Lao Ka Man, Lo Sui I e Yuen Sin Wai, progredem para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 11 de Outubro de 2019;

Choi Pou Oi, progride para assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 11 de Outubro de 2019;

Chek Mei Kei, progride para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 16 de Outubro de 2019;

Chan Nga Ha, progride para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 25 de Outubro de 2019;

Chan San, progride para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 25 de Outubro de 2019;

Chan Ka Ian, Lam Pou Ian e Ng Soi Ieng, progredem para adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 25 de Outubro de 2019;

Lao Wai Tak, progride para inspector de veículos de 1.ª classe 2.º escalão, índice 320, a partir de 25 de Outubro de 2019;

Lam Wai Yee, progride para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 27 de Outubro de 2019;

Lam Cheok Hou, progride para inspector de veículos de 1.ª classe 2.º escalão, índice 320, a partir de 28 de Outubro de 2019;

鍾家盈，晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零一九年十月三十一日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

陳祥汀及錢國榮，晉階至第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180，自二零一九年十月九日起生效；

黃月顏，晉階至第四職階技術工人，薪俸點為180，自二零一九年十月二十七日起生效。

摘錄自局長於二零一九年十一月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

黃紹良，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零一九年十月二十六日起生效；

李佩嫻，晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零一九年十月三十一日起生效。

摘錄自副局長於二零一九年十一月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，本局第二職階二等技術員周俊豪的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一九年十月十六日起生效，為期三年。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同：

植美琪，第二職階一等技術員，自二零一九年十月十六日起生效；

林綠葉，第一職階首席高級技術員，自二零一九年十月十六日起生效。

摘錄自局長於二零一九年十一月十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改李佩嫻在本局擔

Chong Ka Ying, progride para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 31 de Outubro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conforme a seguir discriminados:

Chan Cheong Teng e Chin Kuok Weng, progridem para motoristas de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 9 de Outubro de 2019;

Wong Ut Ngan, progride para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180, a partir de 27 de Outubro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Novembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conforme a seguir discriminados:

Wong Sio Leong, progride para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 26 de Outubro de 2019;

Lei Pui Han, progride para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 31 de Outubro de 2019.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 13 de Novembro de 2019:

Chao Chon Hou, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Outubro de 2019.

O seguinte pessoal, contratados por contratos administrativos de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Chek Mei Kei, como técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Outubro de 2019;

Lam Lok Ip, como técnica superior principal, 1.º escalão, a partir de 16 de Outubro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Novembro de 2019:

Lei Pui Han — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regula-

任職務的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自公佈日起生效。

摘錄自局長於二零一九年十一月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

王愛雲，晉級至第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450；

Bebiana Preciosa Godinho Vas，晉級至第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

劉雅康、李漢邦及王媛媛，晉級至第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

陳婉文、植美琪及陳雅嫻，晉級至第一職階首席技術員，薪俸點為450；

曾健瑀、陳美琪、盧欣淇、戴志雄、杜寶蓮及陳山，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

陳美韻、鄭嘉琪、古鈺玲、黃永燦、曾鴻、劉嘉雯、羅雪兒、袁善為、陳嘉欣、林寶欣、吳瑞瑩及鍾家盈，晉級至第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350；

梁振輝，晉級至第一職階首席技術輔導員(資訊範疇)，薪俸點為350；

林慧儀，晉級至第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305；

林卓豪及劉偉德，晉級至第一職階首席車輛查驗員，薪俸點為350；

蕭煥昆，晉級至第一職階一等車輛駕駛考試員，薪俸點為305；

徐保愛，晉級至第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305。

to Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Novembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação:

Wong Oi Wan, ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450;

Bebiana Preciosa Godinho Vas, ascendendo a assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, índice 345.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação:

Lau Nga Hong, Lei Hon Pong e Wong Wun Wun, ascendendo a técnicos superiores assessores, 1.º escalão, índice 600;

Chan Un Man, Chek Mei Kei e Chan Nga Ha, ascendendo a técnicas principais, 1.º escalão, índice 450;

Chang Kin Mei, Chan Mei Kei, Lou Yan Kei, Tai Chi Hong, Tou Pou Lin e Chan San, ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Chan Mei Wan, Kong Ka Kei, Ku Iok Leng, Wong Weng Chan, Chang Hong, Lao Ka Man, Lo Sui I, Yuen Sin Wai, Chan Ka Ian, Lam Pou Ian, Ng Soi Ieng e Chong Ka Ying, ascendendo a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350;

Leong Chan Fai, ascendendo a adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, área de informática;

Lam Wai Yee, ascendendo a adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305;

Lam Cheok Hou e Lao Wai Tak, ascendendo a inspectores de veículos principais, 1.º escalão, índice 350;

Sio Wun Kuan, ascendendo a examinador de condução de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305;

Choi Pou Oi, ascendendo a assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305.

二零一九年十一月二十日於交通事務局

局長 林衍新

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 20 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

公告

Anúncio

茲公佈，為填補政府總部輔助部門以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇）兩缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年八月二十一日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將政府總部輔助部門專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門大樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於政府總部輔助部門網頁（<https://www.sasg.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<https://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月二十日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva, n.º 5, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas dos SASG (<https://www.sasg.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<https://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, de prestação de provas, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, dos SASG, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 34, II Série, de 21 de Agosto de 2019.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 20 de Novembro de 2019.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

海關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

公告

Anúncio

茲公佈，澳門特別行政區海關以行政任用合同制度填補技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）十八個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本部門出現的職缺，經二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規所修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將本部門的專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關總部大樓

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dezoito lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo, por regime de contrato administrativo de provimento dos

(查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分)，並上載於本部門網頁 (<http://www.customs.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十一月二十一日於海關

副關長 黃文忠

(是項刊登費用為 \$1,541.00)

Serviços de Alfândega da RAEM, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019, podendo ser a mesma consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 horas às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 horas às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços – <http://www.customs.gov.mo/> – e dos SAFP – <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Alfândega, aos 21 de Novembro de 2019.

O Subdirector-geral, *Vong Man Chong*.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

人才發展委員會

通告

茲公佈，人才發展委員會為填補以行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員（社會科學範疇）五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前委員會出現的職缺，經二零一九年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度專業或職務能力評估對外開考的通告，現定於二零一九年十二月十四日下午三時正舉行知識考試（筆試），考試時間為三小時，考試地點為公務人員培訓中心，位於澳門宋玉生廣場322至362號誠豐商業中心6樓。

有關准考人筆試的考室安排及其他重要資訊，已張貼於澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈14樓D座人才發展委員會，供辦公時間內（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）查閱，並上載於委員會網頁 (<https://www.scdt.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十一月二十二日於人才發展委員會

秘書長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,620.00)

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de cinco lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de ciências sociais, da Comissão de Desenvolvimento de Talentos, e dos que se vierem a verificar nesta Comissão até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 14 de Dezembro de 2019, às 15,00 horas, no Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 322-362, Centro Comercial Cheng Feng, 6.º andar, Macau.

Informação sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização de prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas na Comissão de Desenvolvimento de Talentos, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 599, Edf. Comercial Rodrigues, 14.º andar D, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas; sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica desta Comissão (<https://www.scdt.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 22 de Novembro de 2019.

O Secretário-geral, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2019 年 10 月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Outubro de 2019**

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 無憂雜貨店

葡文 português : LOJA DESPREOCUPADA

英文 inglês : UNWORRIED STORE

自然人住所 domicílio : 澳門青洲街 2 1 7 號宏建大廈第 6 座 1 3 / D

登記編號 N° do registo: 27565 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奕彩

自然人住所 domicílio : 澳門船澳街 1 8 6 號寶翠花園利明閣 4 C

登記編號 N° do registo: 27566 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 仙笛洋服

自然人住所 domicílio : 中國廣東珠海斗門區白騰二路湖星水岸 2 期 9 棟 2 0 3

登記編號 N° do registo: 27567 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 柏宇時裝

自然人住所 domicílio : 澳門觀音堂街祐喜大廈 1 樓 J 室

登記編號 N° do registo: 27568 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 逸星娛樂顧問

葡文 português : CONSULTORIA E ENTRETENIMENTO IAT SENG

自然人住所 domicílio : 澳門商業大馬路湖畔名門第 1 座 1 7 樓 O 座

登記編號 N° do registo: 27569 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 巫迪文

自然人住所 domicílio : 澳門路環石排灣馬路金鋒南岸金巒鋒 5 座 3 樓 E 室

登記編號 N° do registo: 27570 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 申雅置業

葡文 português : INVESTIMENTO PREDIAL SAN NGA

自然人住所 domicílio : Av. Republica s/n Ed. Son Fat Garden 3° andar A, em Macau

登記編號 N° do registo: 27571 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嫁依新娘美學設計

自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路信譽灣畔第 2 座 6 樓 C

登記編號 N° do registo: 27572 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 趙淑霞

自然人住所 domicílio : 2/F, 101, Pak Ngan Heung, Mui Wo, NT, Hong Kong

登記編號 N° do registo: 27573 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長興冷氣工程
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路南澳花園第3座14樓A H
登記編號 N.º do registo: 27574 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凝睿貿易
自然人住所 domicílio : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街厚興大廈5樓F
登記編號 N.º do registo: 27575 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 赫爾達貿易
自然人住所 domicílio : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街厚興大廈5樓F
登記編號 N.º do registo: 27576 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小太學私立補充教學輔助中心
葡文 português : CENTRO DE EXPLICAÇÕES E DE APOIO PEDAGÓGICO COMPLEMENTAR GÉNIOS
自然人住所 domicílio : 澳門關閘廣場李秉倫大廈第1座14樓B座
登記編號 N.º do registo: 27577 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡德怡
葡文 português : CHOI TAK YEE JACKIE
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔花園街30號海洋花園紫荊苑12樓K
登記編號 N.º do registo: 27578 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍晉東
葡文 português : LAM CHON TONG
自然人住所 domicílio : 澳門看台街82-C號康和廣場第2座7樓J
登記編號 N.º do registo: 27579 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃耀天
自然人住所 domicílio : 澳門關閘廣場322號新寶花園4樓O室
登記編號 N.º do registo: 27580 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張俊傑個人企業主
自然人住所 domicílio : 香港土瓜灣偉恒昌恒景閣A座7樓3室
登記編號 N.º do registo: 27581 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃毅 (A) 個人企業主
葡文 português : WONG NGAI (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高利亞海軍上將大馬路180號建華新村第12座11樓F座
登記編號 N.º do registo: 27582 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陸永恆個人企業主
葡文 português : LUK WING HANG E.I.
自然人住所 domicílio : 香港沙田愉田苑E座33/F 3306室
登記編號 N° do registo: 27583 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃梓鋒個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環第二街17-19號萬利樓地下A
登記編號 N° do registo: 27584 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝嘉偉個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街702海名居第5座29樓V
登記編號 N° do registo: 27585 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美加美個人企業主
葡文 português : BELEZA E BELEZA IP E.I.
自然人住所 domicílio : 香港鴨脷洲海怡半島32座5/F C室 5/F, Flat C, Tower 32, South Horizons, Apleichau, Hong Kong
登記編號 N° do registo: 27586 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 拔萃寶寶補習中心
葡文 português : CENTRO DE EXPLICAÇÕES O MELHOR BEBÉ
英文 inglês : THE BEST BABY LEARNING CENTRE
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基聯薪廣場第1座28H
登記編號 N° do registo: 27587 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李文森 (A)
葡文 português : LEI MAN SAM (A)
自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路泉福翡翠第1座6樓D室
登記編號 N° do registo: 27588 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友聯手套廠
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街太子花城第3座地下Z舖
登記編號 N° do registo: 27589 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林記汽車材料個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街221號黃平記大廈
登記編號 N° do registo: 27590 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許慶聯個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士大馬路八達新邨瑞祥樓19/J
登記編號 N° do registo: 27591 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 志成設計工程

自然人住所 domicílio : 香港青衣盈翠半島 8 座 9 D

登記編號 N.º do registo: 27592 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 保諾工作室個人企業主

自然人住所 domicílio : 香港西貢蠔涌新村 2 1 1 號地下

登記編號 N.º do registo: 27593 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何永鴻

自然人住所 domicílio : 澳門庇山耶街 6 8 號誠興大廈 4 樓 D 座

登記編號 N.º do registo: 27594 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勇恆工程

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路信興大廈 2 座 5 樓 Y

登記編號 N.º do registo: 27595 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉穎賢

葡文 português : LAU WING YIN

英文 inglês : LAU WING YIN

自然人住所 domicílio : Avenida do Almirante Magalhaes Correia, n.º 41, Edifício Centro Industrial, Keck Seng, 10.º andar, W10, em Macau

登記編號 N.º do registo: 27596 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 魯慧敏個人企業主

葡文 português : LOU WAI MAN E.I.

自然人住所 domicílio : Estrada Marginal Hipodromo s/n, Edif. Pak Lei San Chun, 7.º andar BA, em Macau

登記編號 N.º do registo: 27597 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威隆建築工程顧問

自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路 7 – 9 號豐裕大廈 1 8 樓 B 座

登記編號 N.º do registo: 27598 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國新聞通訊社

自然人住所 domicílio : 中國山西省屯留縣余吾鎮洞溝村 0 6 1 號 2 戶

登記編號 N.º do registo: 27599 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 老街坊

自然人住所 domicílio : Rua de Casilhas, n.º 83, Edif. M. Residence, 12/M, em Macau

登記編號 N.º do registo: 27600 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 拾伍號單車
葡文 português : 15 BICICLETA
英文 inglês : 15 BIKE
自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園正街15號4樓
登記編號 N° do registo: 27601 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 殷雅玲個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門石排灣金峰南岸第10座10/A
登記編號 N° do registo: 27602 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喜相逢
自然人住所 domicílio : 澳門台山菜園涌北街台山平民大廈C座10樓1010
登記編號 N° do registo: 27603 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金孚貿易
自然人住所 domicílio : 澳門馬交石巷76—80號白雲花園地下
登記編號 N° do registo: 27604 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門德宏貿易
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔米尼奧街383號鴻發花園2座20樓L
登記編號 N° do registo: 27605 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永鋒工程
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路南澳花園第3座14AH
登記編號 N° do registo: 27606 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 湯兆堅
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路寶龍花園金龍閣11/A
登記編號 N° do registo: 27607 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 田錦基個人企業主
葡文 português : TIN KAM KEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門西灣民國大馬路4N號群豪閣6A
登記編號 N° do registo: 27608 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧啟源個人企業主
葡文 português : LO KAI YUEN E.I.
自然人住所 domicílio : 香港荃灣荃威花園K座23樓2308室
登記編號 N° do registo: 27609 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關兆文個人企業主
葡文 português : KWAN SIU MAN E.I.
自然人住所 domicílio : 香港旺角太子道 2 2 0 號金利大廈 6 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 27610 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁建興個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門媽閣上街 3 7 – 3 9 號公務員大廈第 2 座 8 / C
登記編號 N.º do registo: 27611 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 徐成廣個人企業主
葡文 português : CHUI SHING KWONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門和樂坊大馬路 5 8 號宏基第 1 座 3 樓 C 室
登記編號 N.º do registo: 27612 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳俊祥
葡文 português : CHAN CHUN CHEUNG
英文 inglês : CHAN CHUN CHEUNG
自然人住所 domicílio : 澳門嘉野度將軍街 3 B 號華儉大廈地下 D 座
登記編號 N.º do registo: 27613 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文寶貿易
自然人住所 domicílio : 澳門波爾圖街皇朝帝景園第 1 座 1 5 樓 B 室
登記編號 N.º do registo: 27614 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐承貿易
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路豐南大廈 5 D
登記編號 N.º do registo: 27615 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錢霖貿易
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路豐南大廈 5 樓 D 室
登記編號 N.º do registo: 27616 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝詩恒
自然人住所 domicílio : 澳門路環荷花園 7 8 A 海蘭花園 1 區名苑第 2 座紫荆樓 7 樓 C
登記編號 N.º do registo: 27617 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬昌國際貿易
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路 5 3 2 – 5 3 6 號廣華新邨第 7 座地下 B
登記編號 N.º do registo: 27618 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迅誠汽車
葡文 português : SUNNING MOTRES
英文 inglês : SUNNING MOTORS
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路 5 3 2 — 5 3 6 號廣華新邨第 7 座地下 B
登記編號 N° do registo: 27619 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 基亞澳門
葡文 português : GHTASPORTS MACAU
英文 inglês : GHTASPORTS MACAU
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路 5 3 2 — 5 3 6 號廣華新邨第 7 座地下 B
登記編號 N° do registo: 27620 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 倫記零件
自然人住所 domicílio : 澳門路環金峰南岸第 7 地段峰匯第 1 座 2 6 G 室
登記編號 N° do registo: 27621 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華記工程
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街 1 0 號通益大廈 2 樓 F
登記編號 N° do registo: 27622 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悠悠瑜伽體育
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街 1 0 號通益大廈 2 樓 F
登記編號 N° do registo: 27623 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍豚游泳體育
葡文 português : MAR GOLFINHO
英文 inglês : DOLPHIN SEA
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街 1 0 號通益大廈 2 樓 F
登記編號 N° do registo: 27624 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鐵牛三鐵體育
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街 1 0 號通益大廈 2 樓 F
登記編號 N° do registo: 27625 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鍾振貿易行
自然人住所 domicílio : 2/F 101 Pak Ngan Mui Wo NT, Hong Kong
登記編號 N° do registo: 27626 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興發貿易
葡文 português : COMÉRCIO HING FAT
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街 3 6 號明輝大廈 4 A

登記編號 N.º do registo: 27627 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 藍豚(2)游泳體育

自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街10號通益大廈2樓F

登記編號 N.º do registo: 27628 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 袁燦毅個人企業主

葡文 português : YUEN CHAN NGAI WILSON E.I.

自然人住所 domicílio : 香港觀塘功樂道77號金龍園8樓A室

登記編號 N.º do registo: 27629 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : KIM SINWOO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街5號景德大廈1—C

登記編號 N.º do registo: 27630 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : GAGANDEEP SINGH

自然人住所 domicílio : Istmo Fereirra do Amaral, Edif. Industrial Tai Peng, Fase 1.º A, Room No. H199, em Macau

登記編號 N.º do registo: 27631 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 領地房產

自然人住所 domicílio : 澳門羅神父街泉亨花園17樓B

登記編號 N.º do registo: 27632 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雅家整體櫥櫃衣櫃裝飾

自然人住所 domicílio : 澳門祐漢菜園路514號美蓮大廈第2座11樓E

登記編號 N.º do registo: 27633 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泰澳貿易

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔福隆巷19號1樓

登記編號 N.º do registo: 27634 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林少萍個人企業主

葡文 português : LAM SIO PENG E.I.

自然人住所 domicílio : Av. de Venceslau de Moraes, n.º 207, Edif. Ind. Chun Foc, 7.º andar D, em Macau

登記編號 N.º do registo: 27635 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李萬源

葡文 português : LI MAN YUEN

自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街40號利時大廈11樓C座

登記編號 N° do registo: 27636 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周燕華個人企業主
葡文 português : ZHOU YAN HUA TIFFFANY E.I.
英文 inglês : ZHOU YAN HUA TIFFFANY

自然人住所 domicílio : 澳門沙格斯大馬路 5 8 號壹號廣場 7 座 3 0 樓 C 室

登記編號 N° do registo: 27637 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勞建文個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門商業大馬路湖畔名門 2 1 樓 H 室

登記編號 N° do registo: 27638 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 珠海市拱北澳華汽車機械家用電器修配中心

自然人住所 domicílio : 澳門高冠街 3 1 號地下

登記編號 N° do registo: 27639 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 譚錦輝個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路保利達花園第 4 座 1 1 / A A

登記編號 N° do registo: 27640 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何德生

葡文 português : HO TAK SANG

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街 2 8 號新昌工業大廈 1 1 樓

登記編號 N° do registo: 27641 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : SHIVAM AGARWAL

自然人住所 domicílio : 澳門陳樂巷華耀大廈 5 樓 B 座

登記編號 N° do registo: 27642 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馬業榮個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門海灣南街寶翠花園地下 F

登記編號 N° do registo: 27643 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 賀祉蕙個人企業主

葡文 português : HO TSZ WAI TERESA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門惠愛街 1 2 2 號 A 棟利大廈地下

登記編號 N° do registo: 27644 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何兆剛個人企業主

葡文 português : HO SIU KONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門司打口7號海都大廈3樓A
登記編號 N.º do registo: 27645 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀迅電業個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門爹利仙拿姑娘街15號康樂邨4—K
登記編號 N.º do registo: 27646 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈豐國際貿易個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門爹利仙拿姑娘街15號康樂邨4—K
登記編號 N.º do registo: 27647 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全能維修個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門爹利仙拿姑娘街15號康樂邨4—K
登記編號 N.º do registo: 27648 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭大展
葡文 português : CHENG TAI CHIN
自然人住所 domicílio : 澳門海灣南街威翠花園C座21樓A I室
登記編號 N.º do registo: 27649 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾偉傑個人企業主
自然人住所 domicílio : Flat B, 9/F, Block 3C, Seanorama, Ma On Shan, N.T., Hong Kong
登記編號 N.º do registo: 27650 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭吉智個人企業主
自然人住所 domicílio : 10A, Billionnaire Avant, 62 Nga Tsin Long Rd., Kowloon City, Kln, Hong Kong
登記編號 N.º do registo: 27651 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天豐創建裝修設計
自然人住所 domicílio : 澳門爹利仙拿姑娘街15號康樂邨4—K
登記編號 N.º do registo: 27652 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許明星個人企業主
葡文 português : HOI MENG SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環東北大馬路廣華新邨10座5樓H
登記編號 N.º do registo: 27653 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何玲霜個人企業主
葡文 português : HO LILIAN LING SHEUNG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門司打口7號海都大廈3樓A

登記編號 N° do registo: 27654 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馮翰彥個人企業主

葡文 português : FUNG HON YIN ADRIAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路 6 8 9 — 6 9 7 號大華大廈 9 樓

登記編號 N° do registo: 27655 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉敬康個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門爹利仙拿姑娘街 1 5 號康樂新邨 4 — K

登記編號 N° do registo: 27656 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳柏權個人企業主

自然人住所 domicílio : 香港上水古洞路 3 3 號天巒 2 期琺森大道 2 3 號屋

登記編號 N° do registo: 27657 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 孫哲遠個人企業主

自然人住所 domicílio : 香港九龍紅磡黃埔花園 1 期 2 座 3 樓 G 室

登記編號 N° do registo: 27658 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳穎峰個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節馬路裕華大廈 1 0 座 5 樓 C 室

登記編號 N° do registo: 27659 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 怡通代理

自然人住所 domicílio : 澳門波爾圖街皇朝帝景苑 1 座 1 5 樓 B

登記編號 N° do registo: 27660 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉氏裝飾工程

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基白朗古將軍大馬路 7 3 號國富大廈 1 6 / D

登記編號 N° do registo: 27661 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王琳珊

葡文 português : WONG LAM SAN

自然人住所 domicílio : Rua de Braga n° 39A, Edif. Nam San Garden, Fase C, G8, Taipa, em Macau

登記編號 N° do registo: 27662 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃財福個人企業主

葡文 português : WONG CHOI FOK E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門飛南第街 2 3 號獲多利大廈 4 樓 A F 座

登記編號 N° do registo: 27663 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 慶琳貿易
自然人住所 domicílio : 澳門得勝街8號馬寶樓地下B舖
登記編號 N.º do registo: 27664 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 秀蘭貿易
自然人住所 domicílio : 澳門得勝街8號馬寶樓地下B舖
登記編號 N.º do registo: 27665 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志剛貿易
自然人住所 domicílio : 澳門得勝街8號馬寶樓地下B舖
登記編號 N.º do registo: 27666 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 松偉貿易
自然人住所 domicílio : 澳門得勝街8號馬寶樓地下B舖
登記編號 N.º do registo: 27667 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃永佳個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門嘉野度將軍街3B號華儉大廈地下D座
登記編號 N.º do registo: 27668 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 車華
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街海名居第4座22樓T
登記編號 N.º do registo: 27669 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 非同行
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海名居第3座29樓O
登記編號 N.º do registo: 27670 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 港心行
自然人住所 domicílio : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心14樓1406室
登記編號 N.º do registo: 27671 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鑫隆裝修工程
自然人住所 domicílio : 澳門媽閣街20-G鄭苑觀星閣地庫D座
登記編號 N.º do registo: 27672 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富寶佛具紙料
自然人住所 domicílio : 澳門關前後街亨強大廈2樓B
登記編號 N.º do registo: 27673 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新兆發針織貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街 1 3 號地下 A A 舖
登記編號 N° do registo: 27674 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柯筌凱個人企業主
葡文 português : O CHUN HOI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門司打口聚寶街美妍閣 3 樓
登記編號 N° do registo: 27675 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潔明貿易
自然人住所 domicílio : 澳門得勝街 8 號馬寶樓地下 B 舖
登記編號 N° do registo: 27676 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美玉貿易
自然人住所 domicílio : 澳門得勝街 8 號馬寶樓地下 B 舖
登記編號 N° do registo: 27677 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚銘賢
自然人住所 domicílio : 香港觀塘月華街 1 6 號遠景大廈 B 座 2 樓 B 3 室
登記編號 N° do registo: 27678 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 阮昌沔個人企業主
葡文 português : UN CHEONG TIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路 7 6 2 A 號茵景園第 1 座 1 2 樓 C 室
登記編號 N° do registo: 27679 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍子媛
葡文 português : LONG CHI WUN
自然人住所 domicílio : 澳門連勝馬路 1 0 8 號勝利安大廈 4 樓 A 座
登記編號 N° do registo: 27680 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁錄麟個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門叢慶三巷三興大廈 1 樓 D
登記編號 N° do registo: 27681 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建宏工程
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街 6 8 號新發大廈 B / 3
登記編號 N° do registo: 27682 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 忠明裝修工程
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路廣福安花園第9座8樓B N室
登記編號 N.º do registo: 27683 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卡狄汽車自動波箱維修中心
葡文 português : CENTRO DE REPARAÇÃO AUTOMÁTICA DE CAIXAS DE VELOCIDADES KADI AUTO
英文 inglês : CARDEX TRANSMISSION AUTO SERVICE CENTER
自然人住所 domicílio : 香港九龍尖沙咀漾日居1座23 / C
登記編號 N.º do registo: 27684 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : ANUJ KUMAR
自然人住所 domicílio : 澳門下環草席圍7號信達大廈地下A
登記編號 N.º do registo: 27685 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 躲貓貓外賣店
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場海邊馬路錦綉花園14樓F
登記編號 N.º do registo: 27686 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛仕娛樂顧問
葡文 português : CONSULTORIA E ENTRETENIMENTO SENSUS
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心9樓D
登記編號 N.º do registo: 27687 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林益敏個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門路環荷花園78A海蘭花園一區名苑第2座紫荊樓7樓C
登記編號 N.º do registo: 27688 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦華小食
自然人住所 domicílio : 澳門大堂圍22號永基大廈2座4 / E
登記編號 N.º do registo: 27689 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚麗芬個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門南灣民國大馬路42-42C號容和閣7樓
登記編號 N.º do registo: 27690 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉偉明(B)個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門保利達第1座10樓H
登記編號 N.º do registo: 27691 (CO)

商業名稱 Firma
 英文 inglês : TVBO PRODUCTION LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 3 樓 B 座 Rua de Pequim, n° 126, Edifício Comercial I Tak, 13° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 17100 (SO)

商業名稱 Firma
 英文 inglês : TVBO FACILITIES LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 3 樓 B 座 Rua de Pequim, n° 126, Edifício Comercial I Tak, 13° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 17099 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新水綠有限公司
 葡文 português : NEW GREEN WATER COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : NEW GREEN WATER COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號善欣樓 1 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80238 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新土紫有限公司
 葡文 português : NEW PURPLE LAND COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : NEW PURPLE LAND COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號善欣樓 1 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80239 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新火藍有限公司
 葡文 português : NEW BLUE FIRE COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : NEW BLUE FIRE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號善欣樓 1 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80240 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藝起風創作空間一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 2 9 號百達花園第 1 座 1 8 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80241 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂超餐飲管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE RESTAURANTES LE CHAO, LIMITADA
 英文 inglês : LE CHAO RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 8 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 80242 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 格魯博照明(澳門)一人有限公司
葡文 português : GRUPPE ILUMINAÇÃO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GRUPPE LIGHTING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號財富中心5樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80243 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂豐餐飲管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE RESTAURANTES LE FENG, LIMITADA
英文 inglês : LE FENG RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心18樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80244 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金朝(澳門)投資控股一人有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES E INVESTIMENTO GOLD DYNASTY (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GOLD DYNASTY (MACAU) INVESTMENT HOLDINGS COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1287-1309號中福商業中心10樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80245 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 厠子貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街海天居第3座26樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80246 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 草子貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街海天居第3座26樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80247 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀子貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街海天居第3座26樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80248 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柒叁伍貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街海天居第3座26樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80249 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 如果下星期貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街海天居第 3 座 2 6 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80250 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貳零貳零貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街海天居第 3 座 2 6 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80251 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仲有咩貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街海天居第 3 座 2 6 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80252 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門賽德教育有限公司
法人住所 sede : 澳門田螺里 4-6 號盈駿軒 4 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80253 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 維思有限公司
葡文 português : IRIS LIMITADA
英文 inglês : IRIS LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 4 5-4 5 B 號聯興針織工業大廈 5 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多元啟匯投資有限公司
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 4 樓 B 座
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N° do registo: 80255 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多元國際投資有限公司
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 4 樓 B 座
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N° do registo: 80256 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門匯泰豐集團有限公司
法人住所 sede : 澳門水字巷 2 號金城大廈地下 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80257 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三灝集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SAN HAO GRUPO LIMITADA
英文 inglês : SAN HAO GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲街167—169號宏建大廈第9座地下B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80258 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天藝地毯制造有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FABRICAÇÃO DE TAPETES TCC, LIMITADA
英文 inglês : TCC CARPETS MANUFACTURE LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場258號建興龍廣場19樓C—D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 80259 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 燦業集團有限公司
葡文 português : CANYE GRUPO LIMITADA
英文 inglês : CANYE GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80260 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森滋(澳門)商貿一人有限公司
葡文 português : SENZI (MACAU) NEGÓCIOS E COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SENZI (MACAU) COMMERCIAL AND TRADING CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80261 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大彩運灣區貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80262 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門仔商貿有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80263 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幸福灣區顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80264 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 一言成有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1—4 8 7 號南豐工業大廈 5 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80265 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力口貝工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80266 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金域拓展有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80267 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 進達展覽工程一人有限公司
 葡文 português : CHUN TAT OBRAS EXIBIÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHUN TAT EXHIBITION WORKS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅飛勒前地(燒灰爐口) 8—A—8—B 富都大廈地下 A R / C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80268 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬洋匯有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MAN IEONG WUI, LIMITADA
 英文 inglês : MAN IEONG WUI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環區石排灣馬路金峰南岸 1 0 座 1 6 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 80269 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新金紅有限公司
 葡文 português : NEW RED GOLD COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : NEW RED GOLD COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號善欣樓 1 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80270 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新木黃有限公司
 葡文 português : NEW YELLOW WOOD COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : NEW YELLOW WOOD COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號善欣樓 1 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80271 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百份之十貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80272 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伯恩糖服裝有限公司
葡文 português : CARAMELO VESTUÁRIO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : BURNSUGAR CLOTHING LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 號利高大廈 2 0 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80273 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思域航空服務一人有限公司
葡文 português : SERVIÇO AÉREO CIVIC SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CIVIC AIR SERVICE LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 3 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80274 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 你的設計工程有限公司
葡文 português : SEU DESIGN ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : YOUR DESIGN ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 3 1 號泉同樓地下 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80275 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幫宜清潔服務管理有限公司
葡文 português : O GERENCIAMENTO DO SERVIÇO DE LIMPEZA GANGYI, LIMITADA
英文 inglês : GANGYI CLEANING SERVICE MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門和隆街 1 0 號同昌大廈 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80276 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 承寬工程有限公司
法人住所 sede : 澳門大和街 7 – C 號富景大廈地下 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80277 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智樂生活家居科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECENTE CASA VIDA TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : DECENT HOME LIVING TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門台山牧場街 6 1 號新城市工業大廈 2 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80278 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 匯盛貿易一人有限公司
 葡文 português : HUI SHENG COMERCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HUI SHENG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號永光廣場 1 3 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80279 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 厚基一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 誠豐商業中心 1 0 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80280 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 史志國一人有限公司
 葡文 português : SHI ZHI GUO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SHI ZHI GUO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 至 2 8 7 號中土大廈 1 5 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80281 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 優質酒店管理有限公司
 葡文 português : PREMIUM GESTÃO DE HOTÉIS, LIMITADA
 英文 inglês : PREMIUM HOTEL MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場第 1 8 1 至 1 8 7 號光輝集團商業大廈 5 樓 Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 5° andar, em
 Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80282 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅佳工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡花園閣樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80283 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙正醫院有限公司
 葡文 português : HOSPITAL SUN RIGHT, LIMITADA
 英文 inglês : SUN RIGHT HOSPITAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關蘭馬路 1 0 1 — 1 0 5 號太平工業大廈 1 期 1 0 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80284 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙氏貿易行有限公司
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 — 6 9 號文創園 7 樓 P 2 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80285 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金融博物館有限公司
葡文 português : MUSEU DE FINANÇAS DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU MUSEUM OF FINANCE LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈1 9樓0 9座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80286 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永通電訊一人有限公司
葡文 português : TELECOMUNICAÇÕES WING TONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地1 1 7號地下A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80287 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魅龍澳門餐飲有限公司
葡文 português : MEI LONG MACAU RESTAURACAO LIMITADA
英文 inglês : SAUVIGNON MACAO DINING LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路8 1號白雲花園第1座地下L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80288 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 韓怡美國際美容有限公司
法人住所 sede : 澳門東北大馬路6 5 5號海名居地下P
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80289 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳兆環保科技(澳門)有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA AMBIENTAL JIAZHAO (MACAU) LDA.
英文 inglês : ABLE TRILLION ENVIROMENTAL TECHNOLOGY (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門台山新城市商業中心1樓A W
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80290 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海8 K有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路2 6 7號金景花園金海閣1 9樓L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80291 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海3 0 K有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路2 6 7號金景花園金海閣1 9樓L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80292 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海3 0 L有限公司

法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80293 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 2 8 K 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80294 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 1 2 K 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80295 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 2 8 I 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80296 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 1 3 N 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80297 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 1 3 F 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80298 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 1 3 L 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80299 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 1 3 G 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80300 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 1 3 D 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 80301 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 1 3 H 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80302 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 1 3 I 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 1 0 I 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80304 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 1 6 K 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80305 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 3 0 D 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80306 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 3 0 H 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80307 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 3 0 I 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80308 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 2 0 K 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80309 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 2 2 K 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80310 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 2 8 H 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80311 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 2 6 K 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80312 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 2 4 I 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80313 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 2 4 H 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80314 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 2 2 I 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80315 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 2 2 H 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80316 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海 1 8 K 有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 6 7 號金景花園金海閣 1 9 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80317 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣運貿易運輸有限公司

法人住所 sede : 澳門高地烏街29號金賢閣8樓D座 Rua de Pedro Coutinho, n.º 29, Edifício Kings Court, 8.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 80318 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉盈移民顧問有限公司
葡文 português : EDI CONSULTORIA E IMIGRAÇÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : EDI IMMIGRATION CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環打纜街87-91號路環小築地下C座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 80319 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳天澳門一人有限公司
葡文 português : WELL SKY MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WELL SKY MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80320 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海28D有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路267號金景花園金海閣19樓L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80321 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門費爾班克科技有限公司
葡文 português : MACAU FILLBANK TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : MACAO FILLBANK TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80322 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一墨製作一人有限公司
葡文 português : TINTA DE PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷29-C號順景台地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80323 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀得建設工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門樂上巷6號地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80324 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安心源一人有限公司
葡文 português : HONEST HEALTH SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HONEST HEALTH UNIPERSONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 3 6 6 號金海山花園第 7 座 1 5 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80325 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新星巴有限公司
 法人住所 sede : 澳門勞動節街 3 7 2 號寰宇天下地下 L
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80326 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳裕凍肉食品有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUTOS DE CARNES CONGELADAS OU U, LIMITADA
 英文 inglês : O U FROZEN MEAT LTD.
 法人住所 sede : 澳門騎士圍 6 號祐昇大廈第 3 座地下 F
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80327 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MR E 六 (澳門) 一人有限公司
 葡文 português : MRE SEIS (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MRE SIX (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Évora, n°s 199-207, Edifício Flower City, 1° andar, A1, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80328 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MR E 五 (澳門) 一人有限公司
 葡文 português : MRE CINCO (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MRE FIVE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Évora, n°s 199-207, Edifício Flower City, 1° andar, A1, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80329 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MR E 四 (澳門) 一人有限公司
 葡文 português : MRE QUATRO (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MRE FOUR (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Évora, n°s 199-207, Edifício Flower City, 1° andar, A1, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80330 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MR E 三 (澳門) 一人有限公司
 葡文 português : MRE TRÊS (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MRE THREE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Évora, n°s 199-207, Edifício Flower City, 1° andar, A1, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80331 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MRE二(澳門)一人有限公司
葡文 português : MRE DOIS (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : MRE TWO (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Rua de Évora, n.ºs 199-207, Edifício Flower City, 1.º andar, Al, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80332 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MRE一(澳門)一人有限公司
葡文 português : MRE UM (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : MRE ONE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Rua de Évora, n.ºs 199-207, Edifício Flower City, 1.º andar, Al, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80333 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興進有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美斯多媒體工作室有限公司
葡文 português : MIX MULTIMÍDIA ESTÚDIO LDA.
英文 inglês : MIX MULTI MEDIA STUDIO LTD.
法人住所 sede : 澳門柴船尾街55號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80335 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港言錠國際有限公司
葡文 português : HONG KONG YANDING INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : HONG KONG YANDING INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路41號祐適工業大廈10樓B座1016室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80336 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 首譽國際傳媒有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE MEDIA INTERNACIONAL SHOU YU LIMITADA
英文 inglês : SHOU YU INTERNATIONAL MEDIA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路201新建業商業中心地下A、B、C鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80337 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洄本文化創意產業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA DE CULTURA E CRIATIVIDADE REBOOT, LIMITADA
英文 inglês : REBOOT CULTURE AND CREATIVITY INDUSTRY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門瘋堂圍18號永年大廈地庫A
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 80338 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華設裝飾工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 3 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80339 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 名雕裝飾工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 3 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80340 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銘築裝飾工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 3 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80341 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏博工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 3 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80342 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門精藝策劃有限公司
 葡文 português : MACAU DEARTS PLANEJAMENTO LDA.
 英文 inglês : MACAO DEARTS PLANNING LTD.
 法人住所 sede : 澳門路環中街 1 3 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80343 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門瀾穎頌一人有限公司
 葡文 português : CANÇÃO AMOROSA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LOVING SONG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路高美士大廈 1 5 樓 I
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80344 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 醫尙有限公司
 葡文 português : ETISON COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : ETISON COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3—6 9 號 6 7 8 文創園 2 樓 2 4 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80345 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : D T M B 科技一人有限公司
葡文 português : DTMB TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : DTMB TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 8 號慕拉士大廈 2 1 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80346 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹喜珠寶有限公司
葡文 português : JOALHARIA YEESY, LIMITADA
英文 inglês : YEESY JEWELLERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街澳門國際銀行大廈 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 80347 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦建設計工程一人有限公司
葡文 português : KAM KIN UN DESIGN E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : KAM KIN UN DESIGN AND ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路 3 5 號宏開大廈地下 B 座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 80348 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魚多多海洋科技(澳門)有限公司
葡文 português : YUDUODUO OCEANO TECNOLOGIA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : YUDUODUO OCEAN TECHNOLOGY (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80349 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙風實業有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街君悅灣 4 座 7 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80350 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門藝權地產五金貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門聖德倫街 3 2 0 至 3 6 0 號澳門凱旋門 4 1 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80351 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冠雅一人有限公司
葡文 português : KUN NGA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 3 – 3 A 號昌龍工業大廈 2 樓 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80352 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信盈匯（澳門）工程有限公司
 葡文 português : SON IENG WUI (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : SON IENG WUI (MACAU) ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路逸麗花園第 2 座偉華閣 6 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80353 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒有集團有限公司
 葡文 português : HENG YOU GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : HENG YOU GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路南澳花園第 2 座 1 5 樓 S
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80354 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 怡華建築工程有限公司
 葡文 português : I VA CONTRUÇÕES E ENGENHARIA LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 1 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80355 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰基投資一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TOP BASE, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : TOP BASE INVESTMENTS LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 1 5 樓 A — E 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80356 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智信機電工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CHI SON ELETROMECCÂNICA ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : CHI SON ELECTROMECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 3 1 號地下
 資本 capital : MOP\$33.000,00
 登記編號 N° do registo: 80357 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 圖緣貿易有限公司
 葡文 português : TENOVO SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : TENOVO TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 1 3 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80358 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門大道信康商務有限公司
 葡文 português : DA DAO XIN HANG NEGÓCIOS MACAU LIMITADA
 英文 inglês : DA DAO XIN HANG BUSINESS MACAO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80359 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新基耀設計一人有限公司
葡文 português : NEW KAI YIU DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : NEW KAI YIU DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80360 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂康餐飲管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE RESTAURANTES LE KANG, LIMITADA
英文 inglês : LE KANG RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 8 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80361 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 阿拉法幹細胞顧問服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE SERVIÇOS DE CÉLULA-TRONCO ALPHA LIMITADA
英文 inglês : ALPHA STEM CELL CONSULTANCY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80362 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長大海外工程有限公司
葡文 português : CHANGDA ULTRAMARINA ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : CHANGDA OVERSEAS ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 1 6 樓
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 80363 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : SUL VII LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80364 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : SUL IV LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80365 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : MAX III LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 80366 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : BIG BIG BIG LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 80367 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日益一人有限公司
 葡文 português : DIA A DIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DAY BY DAY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號昌明花園第 1 期中星商業中心閣樓 A A 舖
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 80368 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宇宙昊海貿易有限公司
 葡文 português : UNIVERSE HOU HOI COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : UNIVERSE HOU HOI TRADE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街君悅灣第 1 座 4 0 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80369 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恩賜醫療有限公司
 葡文 português : IAN CHI MEDICAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : IAN CHI MEDICAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 4 0 3 號灣景園地下 V 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80370 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泓希一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 3 5 號樂駿盈軒第 1 座 1 6 樓 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80371 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : WNM 管理顧問一人有限公司
 葡文 português : WNM GESTÃO CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : WNM MANAGEMENT CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80372 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛灣投資有限公司
 葡文 português : GRAND BAY INVESTIMENTOS, LIMITADA
 英文 inglês : GRAND BAY INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 1 樓 Avenida da Praia Grande, n° 693, Edifício Tai Wah, 11° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80373 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇室人力資源發展一人有限公司
葡文 português : RÉGIO DE DESENVOLVIMENTO DE RECURSOS HUMANOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ROYALTY HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 1 3號時代商業中心8樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80374 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬順源創建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA MANSION BASIC LIMITADA
英文 inglês : MANSION BASIC CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門廈門街1 8號南方大廈第2座1 0樓N室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80375 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門多來點信息技術有限公司
葡文 português : DUOLAIDIAN TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU DUOLAIDIAN INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1 – A號文豐工業大廈8樓8 0 6室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80376 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 神仙健康產業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INDÚSTRIA DE SAÚDE SHENXIAN, LIMITADA
英文 inglês : SHENXIAN HEALTHCARE INDUSTRY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 – 8 0 4號中華廣場1 4樓G座
資本 capital : MOP\$990.000,00
登記編號 N.º do registo: 80377 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三盛裝修工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO SGRAND, LIMITADA
英文 inglês : SGRAND DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街1 6 2號建華新村第3座地下A座0 1室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80378 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊奕粵港澳灣區文化藝術有限公司
法人住所 sede : 澳門千年利街新年大廈3樓E
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 80379 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新龍工程(亞洲)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SUN LUNG (ÁSIA) LIMITADA
 英文 inglês : SUN LUNG ENGINEERING (ASIA) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門拱形馬路 (關閘橫路) 1 2 4 號歧關新邨地下 A 1 座
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 80380 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C B X 服務一人有限公司
 葡文 português : CBX SERVIÇOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CBX SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : Rua dos Margoseiras, Edifício Sky Oasis, Residence O, Bloco 1, 24° andar G, Coloane, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80381 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大圓一人有限公司
 葡文 português : GREAT INFINITY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GREAT INFINITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門板樟堂圍 1 2 號國華第 1 期 3 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80382 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門泰瑞有限公司
 葡文 português : MACAU THAI THUY LIMITADA
 英文 inglês : MACAU THAI THUY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂街 6 7 — 7 1 號宏德工業大廈 4 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 80383 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門鑫越有限公司
 葡文 português : MACAU KIM VIET LIMITADA
 英文 inglês : MACAU KIM VIET LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂街 6 7 — 7 1 號宏德工業大廈 4 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 80384 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 譽達 (澳門) 有限公司
 葡文 português : ADAPS (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : ADAPS (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 4 9 號新禧閣 6 樓 A 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80385 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蘇菲亞與蘇菲亞一人有限公司
 葡文 português : SOFIA E SOFIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SOU FEI AND SOU FEI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門仁慈堂右巷 1 0 號地下 D 座 Travessa da Misericórdia, n° 10, r/c D, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80386 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬富行建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA MAN FU HANG LIMITADA
英文 inglês : MAN FU HANG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈13樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80387 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆業建築材料有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO SB LIMITADA
英文 inglês : SB CONSTRUCTION MATERIALS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈13樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80388 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 家悅屋宇裝修工程有限公司
葡文 português : BRIGHT ON DECORAÇÃO ENGENHARIA DE EDIFÍCIO LIMITADA
英文 inglês : BRIGHT ON BUILDING DECORATION ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地永堅工業大廈9-D2座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80389 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康達貿易投資有限公司
葡文 português : KANG DA COMÉRCIO E INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : KANG DA TRADE AND INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路374A-410南新花園第1座19樓G室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80390 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚方有限公司
法人住所 sede : 澳門新馬路平線巷3-5號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80391 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 九龍倉有限公司
法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路408-422號誠興大廈(第2期)地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80392 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 岩力企業(澳門)有限公司
葡文 português : STONIAM EMPRESA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : STONIAM ENTERPRISE (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路南方工業大廈第 1 座 8 樓 C I 座 1 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80393 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飛河一人有限公司
 葡文 português : FEI HO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : FEI HO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 3 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80394 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信弘一人有限公司
 葡文 português : SHUN WANG SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : SHUN WANG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 3 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80395 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 研遠 (澳門) 生物醫療科技貿易及顧問有限公司
 葡文 português : IFUTURO (MACAU) SOCIEDADE COMERCIAL E CONSULTADORIA TECNOLOGIA BIOMÉDICO, LIMITADA
 英文 inglês : IFUTURE (MACAU) BIOMEDICAL TECHNOLOGY TRADING AND CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門航海學校街 2 0 0 號豐順新邨第 1 座地下 M 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 80396 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亨利煙酒有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TABACO E ÁLCOOL DE HENRY LIMITADA
 英文 inglês : HENRY TOBACCO AND ALCOHOL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北大馬路濠尚第 1 座 2 1 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80397 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中特衛 (澳門) 國際安保集團有限公司
 葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DE SEGURANÇA CHONG TAK WAI (MACAU), LDA.
 英文 inglês : CHONG TAK WAI INTERNATIONAL SECURITY GROUP (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街 8 8 號南龍大廈 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80398 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濠江遊艇服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVICOS DE IATES HOU KONG LIMITADA
 英文 inglês : HOU KONG YACHT SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 5 5 號遠洋豪軒 8 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80399 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星傳(澳門)有限公司
葡文 português : STARMEDIA MACAU COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : STARMEDIA MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷2 9號C順景台地下A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80400 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海恩一人有限公司
葡文 português : HOI YAN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
法人住所 sede : 澳門天神巷2 2號美樂大廈地下F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80401 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞軒國際集團有限公司
葡文 português : UAN INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA
英文 inglês : UAN INTERNATIONAL GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔波爾圖街海茵怡居第2座2 3樓L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80402 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 花好月圓貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門群興新街1 7 – 1 9號樂群大廈地下D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80403 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 千雲科技有限公司
葡文 português : BITCLOUD TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : BITCLOUD TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門陳樂里2 F – 2 G號嘉建大廈地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80404 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 酷鹿科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路1 7 8號E麗都大廈2樓A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80405 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 室女盒子一人有限公司
葡文 português : COLEÇÃO DE SIGNO VIRGEM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : VIRGO COLLECTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅神父街4 3號時代工業大廈3樓1 6室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80406 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬駿業環球酒業(澳門)有限公司
 葡文 português : FIN LEAF EMPRESA DE VINHOS INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : FIN LEAF WINES ENTERPRISE INTERNATIONAL (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環打纜街109號至113號路環小築F座地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80407 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華信工程有限公司
 葡文 português : WAH SHUN ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : WAH SHUN ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路243號富大工業大廈3樓B
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 80408 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大鵬國際發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門北京街怡海閣27樓H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80409 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鯤鵬貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門大井巷6—C號泉達樓地下C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80410 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬福超級市場一人有限公司
 葡文 português : WAN FU SUPERMERCADO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : WAN FU SUPERMARKET LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋街13C—13D號友聯大廈地下B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80411 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛尊餐飲集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO SENG JUEN LIMITADA
 英文 inglês : SENG JUEN CATERING GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸御領峰26樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80412 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華一科技(澳門)一人有限公司
 葡文 português : WA YAT TECNOLOGIA MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : WA YAT TECHNOLOGY (MACAO) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路63—69號678文化创意園7樓M座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 80413 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 成偉（澳門）電信有限公司
葡文 português : CHENG WEI (MACAU) TELECOMUNICAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : CHENG WEI (MACAU) TELECOM LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80414 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滿興發展澳門一人有限公司
葡文 português : MORE HARVEST DESENVOLVIMENTO MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MORE HARVEST DEVELOPMENT MACAU LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 336, Edif. Cheng Feng, 17.º andar P, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80415 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A P S (澳門)有限公司
葡文 português : APS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : APS (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈25樓 Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 25.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80416 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳瑞科技園有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 80417 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門數碼商品交易中心有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街230—236號澳門金融中心10樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80418 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : NOVAS ROTAS - SOCIEDADE DE CONSULTADORIA E COMÉRCIO INTERNACIONAL, LDA.
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 4 andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80419 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠適環保有限公司
葡文 português : EARTH LINK AMBIENTAL LIMITADA
英文 inglês : EARTH LINK ENVIRONMENTAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路251號超級花城利寶閣地下C Avenida Olímpica, n.º 251, Edifício Flower City - Lei Pou Kok, r/c C, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80420 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卜沐國際文化傳播有限公司
 葡文 português : COMUNICAÇÃO CULTURAL INTERNACIONAL BLOOM LIMITADA
 英文 inglês : BLOOM INTERNATIONAL CULTURAL COMMUNICATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街 1 3 2 號美景花園第 7 座 1 5 樓 X 座 Rua de Aveiro, n° 132, Edifício Mei Keng Garden, Bloco 7, 15° andar X, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80421 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 元豐國際商貿有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL YUANFENG LIMITADA
 英文 inglês : YUANFENG INTERNATIONAL COMMERCE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街 1 3 2 號美景花園第 7 座 1 5 樓 X 座 Rua de Aveiro, n° 132, Edifício Mei Keng Garden, Bloco 7, 15° andar X, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80422 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 遠濠投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE UN HOU INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : UN HOU INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路凱旋門 4 2 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80423 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門幫旭一人有限公司
 葡文 português : MACAU BANGXU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAU BANGXU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80424 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L C I 律師事務所管理有限公司
 葡文 português : LCI SOCIEDADE GESTORA DE ESCRITÓRIO DE ADVOGADOS LIMITADA
 英文 inglês : LCI LAW OFFICE MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80425 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福駿秘書服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE SECRETARIADO FOOK HORSE LIMITADA
 英文 inglês : FOOK HORSE SECRETARIAL SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80426 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福駿電信有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES FOOK HORSE LIMITADA
英文 inglês : FOOK HORSE TELECOMMUNICATIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80427 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福駿雲有限公司
葡文 português : FOOK HORSE NUVEN LIMITADA
英文 inglês : FOOK HORSE CLOUD LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80428 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福駿商業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE NEGÓCIOS FOOK HORSE LIMITADA
英文 inglês : FOOK HORSE BUSINESS MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80429 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門大灣區商務諮詢有限公司
法人住所 sede : 澳門光復街11號興勝大廈3樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80430 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶怡貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門渡船街門牌31號金榮大廈3樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80431 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華睿大地集團有限公司
葡文 português : HUAIOI DADI GRUPO LIMITADA
英文 inglês : HUAIOI DADI GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴黎街107至117號大豐廣場地下Q—R舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80432 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冠霖貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街130號台山平民大廈A座地下I
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80433 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 怡榮創科一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第9座18樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80434 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 生活共行一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節街20—22號地下E舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80435 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳品管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE MOIRÉ MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MOIRE MANAGEMENT MACAO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門通訊新街29號十六蒼地下M座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80436 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勵駿格義循環經濟有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE ECONOMIA CIRCULAR LEGEND GEYI, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路澳門漁人碼頭·羅馬及英國館21—23號舖 Avenida Dr. Sun Yet Sen, Macau Fisherman's Wharf, Edif. Rome - English, Loja 21-23, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 80437 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昀昇國際貿易有限公司
 葡文 português : WAN SING INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : WAN SING INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心7樓G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80438 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 欣雋貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL IAN TSUN LIMITADA
 英文 inglês : IAN TSUN TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場9—51號帝景苑第4座4樓H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80439 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 友立有限公司
 葡文 português : ALLIED LEAP LIMITADA
 英文 inglês : ALLIED LEAP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓A座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 80440 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門港濠尊車股份有限公司

葡文 português : KONG HOU CARROS PRÉMIO DE MACAU, S.A.
英文 inglês : MACAU KONG HOU PREMIUM CAR LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 2 樓 V
資本 capital : MOP\$5.000.600,00
登記編號 N.º do registo: 80441 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明日城科技發展顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE DESENVOLVIMENTO TECNOLOGIA NEXT STATION LIMITADA
英文 inglês : NEXT STATION TECHNOLOGY DEVELOPMENT CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 1 號東建樓 2 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80442 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雙聯環球貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 1 4 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80443 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 快易商達出入口貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路新益花園第 1 座 6 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80444 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保存的士管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE TÁXI KEEP LIMITADA
英文 inglês : KEEP TAXI MANAGEMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 1 0 5 號永漢大廈 2 樓 A 和 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80445 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳安居室內設計有限公司
法人住所 sede : 澳門荊雞街 3 5 號康明樓 4 樓 B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80446 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世紀恆友餐飲管理有限公司
法人住所 sede : 澳門陳樂巷 3 一 B 號地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80447 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大師府教育培訓有限公司
法人住所 sede : 澳門龍崗街新維里 3 號永業大廈 3 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80448 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 名人堂教育培訓有限公司
 法人住所 sede : 澳門龍嵩街新維里 3 號永業大廈 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80449 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛淘有限公司
 葡文 português : AMO SURFAR, LIMITADA
 英文 inglês : SURFER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 4 9 9 號運順新邨 2 0 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80450 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 御富五金建材行有限公司
 法人住所 sede : 澳門新埗頭街 2 3 號永新大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 80451 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂士瑜伽中心(澳門)有限公司
 葡文 português : CENTRO DE YOGA LET'S (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LET'S YOGA CENTRE (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔沙維斯街伯樂花園第 5 座 1 8 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80452 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 靈澳科技一人有限公司
 葡文 português : LANSYS TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LANSYS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔花園街 1 0 2 號紫鵲苑 1 3 樓 Q 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80453 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯輝貿易一人有限公司
 葡文 português : FUI COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : FUI TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 2 0 4 號建華大廈第 1 1 座 9 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80454 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門夏源貿易有限公司
 葡文 português : MACAU SHINE TOGETHER COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : MACAU SHINE TOGETHER TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福安花園第 4 座 1 4 樓 A G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80455 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兆發建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SIO FAT, LIMITADA
 英文 inglês : SIO FAT CONSTRUCTION & ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門收容所街美居廣場9 3 號地下A T
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80456 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏圖貿易一人有限公司
 葡文 português : HONGTU COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : HONGTU TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街8 6 一E 號地下B 3
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80457 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏圖電子商務一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO ELECTRÓNICO HONGTU SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : HONGTU E-COMMERCE LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街8 6 一E 號地下B 3
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80458 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藝象裝飾設計工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門菜園涌北街2 0 2 號威苑花園C座2 5 樓A L 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80459 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏益置業發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福祥花園8 座5 樓B N
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80460 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 錦谷建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO KAM KOK LDA.
 英文 inglês : KAM KOK CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 7 一3 7 1 號京澳大廈1 5 樓C 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80461 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 包寶投資一人有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO PAO BO, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : PAO BO INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環荷花園7 1 B 號海蘭花園2 區菊苑第1 座金菊樓1 0 樓B 座 Beco de Lótus, n.º 71B, Edifício Hellene Garden, Chrysanthemum Villa Lote 2, Torre 1, Calendula Court, 10.º andar B, Coloane, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 80462 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞士寶石一人有限公司
葡文 português : SWISS GEMAS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : SWISS GEMS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 4 9 — 5 6 7 號澳門置地廣場 2 1 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80463 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好運佳鐘錶貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔杭州街 1 8 至 2 6 號雄昌花園第 1 座 1 2 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80464 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領導顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA CAPTAIN LIMITADA
英文 inglês : CAPTAIN CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80465 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 九面通澳門一人有限公司
葡文 português : ENNEAS MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ENNEAS MACAU LTD.
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80466 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德享有限公司
葡文 português : TAK HANG LIMITADA
英文 inglês : TAK HANG LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80467 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安順國際有限公司
葡文 português : ON SON INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : ON SON INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門台山牧場街新城市工業大廈 2 樓 D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80468 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : EXPOSURE (澳門) 一人有限公司
葡文 português : EXPOSURE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : EXPOSURE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔消防局前地官也薈 3 樓 C 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80469 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬藪機電工程一人有限公司
葡文 português : ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA BRILLIANT, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BRILLIANT ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門群興新街 3 號樂群大廈地下 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80470 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門大耕投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS DA GENG MACAU, LIMITADA
英文 inglês : DA GENG MACAU INVESTMENTS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 3 樓 A 座 Rua de Luís Gonzaga Gomes, n.º 14, Edifício King Xiu Garden, 3.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$980.000,00
登記編號 N.º do registo: 80471 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 汎滌森投資有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號新東方置地酒店 2 3 樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 80472 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 4 A 室內設計有限公司
葡文 português : QUATRO A DESIGN DE INTERIORES LDA.
英文 inglês : FOUR A INTERIOR DESIGN LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 – 3 4 1 號獲多利中心 2 1 H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80473 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廚源餐飲設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURAÇÃO E DESIGN TRILLION LIMITADA
英文 inglês : TRILLION RESTAURANT AND DESIGN LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80474 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛灣顧問有限公司
葡文 português : GRAND BAY CONSULTORIA, LIMITADA
英文 inglês : GRAND BAY CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 1 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 693, Edifício Tai Wah, 11.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80475 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 睿途貿易(澳門)一人有限公司
 葡文 português : RUI WAY COMÉRCIO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : RUI WAY TRADE (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8—2 8 6 號建興龍廣場 1 4 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80476 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 六合百方傳媒集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE MEDIA OCTACHAMP, LIMITADA
 英文 inglês : OCTACHAMP MEDIA GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80477 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑞港有限公司
 葡文 português : PÊRA E CENOURA LDA.
 英文 inglês : PEAR AND CARROT LTD.
 法人住所 sede : Estrada de Chuk Wan, n°s 399-401, Edf. Chuk Wan Hou Yuen, House n° 50, Coloane, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80478 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : PROSPEROUS ALMA 商業有限公司
 葡文 português : PROSPEROUS ALMA SOCIEDADE COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : PROSPEROUS ALMA COMMERCIAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua da Esperança, n°s 2-14, Edifício da Serenidade, 1° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80479 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順溢建築有限公司
 葡文 português : SHUN YING CONSTRUÇÃO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SHUN YING CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 2 1 2 號海濱花園第 1 4 座 8 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80480 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門平滙投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 0 4 3 號君悅灣第 5 座 1 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 80481 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 巨鯨多媒體一人有限公司
 葡文 português : GRANDE BALEIA MULTIMÉDIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GREAT WHALE MULTIMEDIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門涌河新街建華大廈第 2 座 5 樓 B

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80482 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華峻一人有限公司
葡文 português : WA CHON SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門麻子街19-A號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80483 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天匯方案管理有限公司
葡文 português : SKYLIGHT GESTÃO SOLUÇÕES LIMITADA
英文 inglês : SKYLIGHT SOLUTIONS MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路114號昌輝閣5樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80484 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐收洋行集團有限公司
葡文 português : GRUPO MACAENRIQUECER COMÉRCIO, LDA.
英文 inglês : MACANRICH TRADING GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路365號富達花園地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80485 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 花緣藝術工作室有限公司
葡文 português : ESTÚDIO ARTÍSTICO FA UN, LIMITADA
英文 inglês : FA UN ART WORKSHOP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門花王堂街1C號容祥大廈地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80486 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建鐸機械設備有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MAQUINAS E EQUIPAMENTOS KIN WAH LIMITADA
英文 inglês : KIN WAH MACHINERY AND EQUIPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場249-263號中土大廈17樓L
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo: 80487 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳亞(澳門)環保科技有限公司
葡文 português : AUYA (MACAU) TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL LIMITADA
英文 inglês : AUYA (MACAU) ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路S/N天鑽23樓A座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 80488 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 上騰工程及物業管理一人有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA E ADMINISTRAÇÃO PROPRIEDADES SHANG TENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SHANG TENG ENGINEERING AND PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 90A 幸運閣商場 A Q 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80489 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈富永泰一人有限公司
 葡文 português : PROFIT BRIGHTEN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PROFIT BRIGHTEN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 175 號澳門中華總商會大廈 11 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80490 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東星娛樂發展有限公司
 葡文 português : STAR EAST EMPRESA DE ENTRETENIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : STAR EAST ENTERTAINMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永定街 103 號栢麗花園第 1 座金華閣 18 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80491 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 上海海洋地質勘察設計有限公司
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 70 號澳門財富中心 5 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80492 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿德匯餐飲管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 357-437 號寶龍花園第 4 座銀龍閣 6 樓 A K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80493 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星昇文創一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門上海街 93-125 號怡德商業中心 24 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80494 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天然貓貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門渡船街門牌 31 號金榮大廈 3 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80495 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 芯動科技有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA DINÂMICA PRINCIPAL LDA.
 英文 inglês : INNOSILICON TECHNOLOGY CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心18樓K座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80496 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港宏輝電子有限公司
葡文 português : HONG KONG HONG HUI ELETRÔNICO LDA.
英文 inglês : HONG KONG HONG HUI ELECTRONIC CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80497 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯智新動力(澳門)一人有限公司
葡文 português : HM - CONECTADO (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HM - CONNECTED (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門炮兵馬路9-15號信景閣2樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80498 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 擊達建築有限公司
葡文 português : ALCANCE CONSTRUÇÃO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門區神父街205號八達新邨兆發樓3樓A1
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80499 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飛美音音樂教育留學有限公司
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街154號栢威大廈第1座14樓E室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80500 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 火箭熊國際有限公司
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路32H號通發大廈地下AD舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80501 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯敏策劃及服務有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街御景灣第2座33樓C
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 80502 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昇味(澳門)有限公司
葡文 português : SENG MI (MACAU) LDA.
英文 inglês : SANG MI (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰(關閘馬路)30-A號豪豐大廈地下B
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 80503 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明進有限公司
 葡文 português : AUMENTO LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 1 樓 H
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80504 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美國韶達實業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL AMERICA SIO TAT, LIMITADA
 英文 inglês : AMERICA SIO TAT COMMERCIAL AND INDUSTRIAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 3 座地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80505 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 香港國鑾貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HONG KONG KUOK KAM, LIMITADA
 英文 inglês : HONG KONG KUOK KAM TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座地下 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80506 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛隆餐飲管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE COMIDAS E BEBIDAS BELIEF LIMITADA
 英文 inglês : BELIEF FOOD & BEVERAGES MANAGEMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 3 8 4 號富恒大廈地下及閣仔 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80507 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新一東財有限公司
 葡文 português : NEW ONE TONG CHOI COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : NEW ONE TONG CHOI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號善欣樓 1 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80508 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新老一陽有限公司
 葡文 português : NEW OLD ONE SUN COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : NEW OLD ONE SUN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號善欣樓 1 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80509 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新六水有限公司

葡文 português : NEW SIX WATER COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : NEW SIX WATER COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷6號善欣樓1樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80510 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新高二有限公司
葡文 português : NEW HIGH TWO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : NEW HIGH TWO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷6號善欣樓1樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80511 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新三木有限公司
葡文 português : NEW THREE WOOD COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : NEW THREE WOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷6號善欣樓1樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80512 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新財拾有限公司
葡文 português : NEW CHOI TEN COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : NEW CHOI TEN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷6號善欣樓1樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80513 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新拾火有限公司
葡文 português : NEW TEN FIRE COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : NEW TEN FIRE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷6號善欣樓1樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80514 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新金全有限公司
葡文 português : NEW GOLD FULL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : NEW GOLD FULL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷6號善欣樓1樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80515 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅黛(澳門)有限公司
葡文 português : A'DOR (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : A'DOR (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門大興街44-46號富盈大廈3樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 80516 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧爾斯工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈 8 樓 C 座 1 8 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80517 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新二金有限公司
葡文 português : NEW TWO GOLD COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : NEW TWO GOLD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號善欣樓 1 樓 C 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80518 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 四維文化投資一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔七潭公路 1 4 4 1 — 1 4 4 1 — B 號海洋花園馥苑 1 9 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80519 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : TMD 製作有限公司
葡文 português : TMD PRODUCAO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : TMD PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興廣場 1 4 樓 R
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80521 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邦達物流 (澳門) 有限公司
葡文 português : BONDA LOGÍSTICA (MACAU) LDA.
英文 inglês : BONDA LOGISTIC (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門台山新城市商業中心 1 樓 A W
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80522 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星匯點文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路八達新村亨通樓 1 1 樓 A U
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80523 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星匯點資訊科技有限公司
葡文 português : STARRIX TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO LDA.
英文 inglês : STARRIX INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路八達新村亨通樓 1 1 樓 A U
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80524 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傑 (澳門) 有限公司
葡文 português : KIT (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : KIT (MACAU). COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80525 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威錫投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO VCC, LIMITADA
英文 inglês : VCC INVESTMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 2 3 樓 2 3 0 2 室
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N.º do registo: 80526 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉爾貝娜澳門有限公司
葡文 português : GARIBALA MACAU LIMITADA
英文 inglês : GARIBALA MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80527 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰德實業發展有限公司
葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE INDUSTRIAL E COMERCIAL DE TAI TAK LIMITADA
英文 inglês : TAI TAK INDUSTRIAL AND COMMERCIAL DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80528 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康高投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO KANGGAO, LIMITADA
英文 inglês : KANGGAO INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 7 號京澳大廈 1 5 樓 C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80529 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門亞瑪歌一人有限公司
葡文 português : MACAU ALMAGOR SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU ALMAGOR COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80530 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩宇科技有限公司
葡文 português : VASTO UNIVERSO TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : VAST UNIVERSE TECHNOLOGY LTD.

法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸金柏峰 9 樓 J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80531 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 不一樣有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FEITO E DIFERENÇA LIMITADA
 英文 inglês : MADE E DIFFERENCE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第 2 座 6 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80532 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : KN 投資顧問一人有限公司
 葡文 português : ASSESSORIA DE INVESTIMENTO KN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : KN INVESTMENT ADVISORY COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 5 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80533 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金孚堂汽車貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE VEÍCULOS CANFUL DOME LIMITADA
 英文 inglês : CANFUL DOME VEHICLES TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 5 3 2 — 5 3 6 號廣華新邨第 7 座地下 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80534 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智博顧問有限公司
 葡文 português : FLUXO VISIONÁRIO CONSULTORIA LIMITADA
 英文 inglês : VISIONARY FLOW CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 3 8 7 號廣福祥花園第 7 座 8 樓 B K
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 80535 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 邦森投資一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝苑光輝商業中心 1 4 樓 P
 資本 capital : MOP\$390.000,00
 登記編號 N° do registo: 80536 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 斯帕科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔聚龍街兆景臺 1 3 樓 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 80537 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : H F K 管理一人有限公司
 葡文 português : HFK GESTÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HFK MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 2 6 號金來大廈 1 樓 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80538 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 虎工承包 (澳門) 有限公司
葡文 português : TIGERWORKS CONTRATAÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TIGERWORKS CONTRACTING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80539 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S T 舞台技術製作 (澳門) 有限公司
葡文 português : ST PRODUÇÃO DE TECNOLOGIA DE PALCO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ST STAGE TECHNOLOGY PRODUCTION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80540 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福盛旅行社有限公司
葡文 português : AGENCIA DE VIAGENS FOK SENG LIMITADA
英文 inglês : FOK SENG TRAVEL AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 C 6
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 80541 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鼎瑜有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DING YU, LIMITADA
英文 inglês : DING YU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴街 4 5 號興利大廈地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80542 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥盈有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE XIANG YING, LIMITADA
英文 inglês : XIANG YING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴街 4 5 號興利大廈地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80543 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博昌有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BO CHANG, LIMITADA
英文 inglês : BO CHANG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴街 4 5 號興利大廈地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80544 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 展基有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ZHAN JI, LIMITADA
 英文 inglês : ZHAN JI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大三巴街 4 5 號興利大廈地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80545 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大灣區共同家園投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DA PÁTRIA DA ZONA DE GRANDE BAÍA, LIMITADA
 英文 inglês : GREATER BAY AREA HOMELAND INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 6 樓 0 7 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 80546 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金樂工程一人有限公司
 葡文 português : GOLDEN LOK ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN LOK ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80547 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 英德裝修工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 6 6 號宏基大廈第 1 座 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80548 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門寬景工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE SKY VIEW MACAU ENGENHARIA, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU SKY VIEW ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80549 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金樂有限公司
 葡文 português : GOLDEN WELL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN WELL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心 1 5 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80550 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 朝日工作室一人有限公司
 葡文 português : ESTÚDIO FLORESCENTE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : STUDIO GLOW COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門驕夫巷 8 號耀名樓 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 80551 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門灣區科技報社有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭卑度路興泰大廈 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80552 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門新地標傳媒有限公司
 葡文 português : MACAU PONTO NOVO MÍDIA COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : MACAO PONTO NOVO MEDIA COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7—5 3 號澳門廣場 1 1 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80553 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 義哲鞋材有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 1—2 0 7 號泉福工業大廈 4 樓 D
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80554 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金豐利貿易有限公司
 葡文 português : KAM FUNG LEI COMPANHIA DE COMÉRCIO LDA.
 英文 inglês : KAM FUNG LEI TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門土地廟里 3 號地下 D 3
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80555 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紅兒娛樂製作有限公司
 葡文 português : HONG HENG EMPRESA DE ENTRETENIMENTO E PRODUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : HONG HENG ENTERTAINMENT AND PRODUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永定街 1 0 3 號栢麗花園第 1 座金華閣 1 8 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80556 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 帝科有限公司
 葡文 português : IMPERIA TEK LIMITADA
 英文 inglês : IMPERIA TEK LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 M 及 N 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80557 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C Y T 粵港澳企業顧問一人有限公司
 葡文 português : CYT GUANGDONG-HONG KONG-MACAU ASSESSORIA DE EMPRESA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CYT GUANGDONG-HONG KONG-MACAO CORPORATE ADVISORY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80558 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 古蒂國際文化傳媒有限公司
 葡文 português : GUTI INTERNACIONAL CULTURA MEDIA LIMITADA
 英文 inglês : GUTI INTERNATIONAL CULTURAL MEDIA CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80559 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 幸會（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HENG HUI LIMITADA
 英文 inglês : HENG HUI (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1—1 8 7 號光輝集團商業中心 1 9 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80560 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東博控股有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES DONG BO, LIMITADA
 英文 inglês : DONG BO HOLDING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 至 2 8 7 號中土大廈 1 5 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 80561 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯益工程有限公司
 葡文 português : LUEN YICK ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : LUEN YICK ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5—3 4 1 號獲多利中心 2 1 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80562 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣生有限公司
 葡文 português : GUANG SHENG LIMITADA
 英文 inglês : GUANG SHENG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 2 0 7 9 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80563 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長同諮詢管理一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 6 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80564 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東方奇境發展有限公司
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路269號建興龍廣場地下A F Avenida do Governador Jaime
Silvério Marques, n.º 269, Edifício Praça Kin Heng Long, rés-do-chão AF, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80565 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國鑒通(澳門)國際藝術品拍賣有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心7樓701室
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 80566 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶利澳清潔(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE LIMPEZA POU LEI OU (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : POLIO CLEANING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環荷花園142-B號海蘭花園康馨樓7樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80567 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博高葡萄酒貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔氹仔東北馬路海明灣畔第1座6樓A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80568 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 睿信一人有限公司
葡文 português : ACHIEVERS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ACHIEVERS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心3樓W
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80569 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 致宗企業一人有限公司
葡文 português : ANCESTRAL EMPRESA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ANCESTRAL ENTERPRISE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路374A-410南新花園第1座19樓G室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80570 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門灣峰智本有限公司
葡文 português : SABEDORIA DE PICO DA BAÍA DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU BAYPEAK WISDOM LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心10樓C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80571 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 森采美生物科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DA BIOTECNOLOGIA SENCAIMEI LIMITADA
 英文 inglês : SENCAIMEI BIOTECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3—6 9 號文創園 3 樓 A—2
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80572 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : K S K I N 生物科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DA BIOTECNOLOGIA KSKIN LIMITADA
 英文 inglês : KSKIN BIOTECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3—6 9 號文創園 3 樓 A—1
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80573 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 拾穗者一人有限公司
 葡文 português : AS RESPIGADORAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : THE GLEANERS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門工業街龍園雲龍閣 2 1 樓乙
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80574 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天瑀創意一人有限公司
 葡文 português : TIN U CRIATIVO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路海茵怡居第 2 座 1 0 樓 K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80575 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 職安環智能軟件有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第 4 座 3 2 樓 M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80576 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聖寶投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門海港街 6 3 號國際中心 I (第 1 座) 地下 D B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80577 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聖麒麟貿易有限公司
 葡文 português : KIRIN GOD COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : KIRIN GOD TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80578 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : S G 生物科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA SG, LIMITADA
英文 inglês : SG BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 – 4 3 7 號皇朝廣場 1 1 樓 R 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80579 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富恩貿易有限公司
葡文 português : EMPRESA COMERCIAL FU IAN, LDA.
英文 inglês : FU IAN TRADING COMPANY, LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街濠尚第 3 座 3 1 樓 A 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80580 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新華營創建建築工程有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CONSTRUÇÃO DE ENGENHARIA FOREVIEW NOVA LIMITADA
英文 inglês : NEW FOREVIEW ENGINEERING CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 6 6 號豐順新村第 1 座地下 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80581 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潛海者一人有限公司
法人住所 sede : 澳門文第士街 3 8 – A 至 3 8 – B 號翡翠園第 2 座地下 M
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 80582 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進樂娛樂一人有限公司
葡文 português : JINLE ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : JINLE ENTERTAINMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 3 8 號新建業商業中心地下 M 舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 80583 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傾國傾城一人有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第四街 7 3 號黃金商場閣樓 A M
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80584 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御思設計顧問一人有限公司
葡文 português : ROYAL Z DESIGN E CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : ROYAL Z DESIGN AND CONSULTANCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門菜園新街 5 1 號建富新邨第 5 座樂富閣 1 5 樓 A H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80585 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 丞皓一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬六甲街國際中心第 9 座 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80586 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 穩健投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WAN KIN LIMITADA
 英文 inglês : WAN KIN INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭新街 6 6 號聯薪廣場 2 座 2 7 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80587 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門時代文化新聞傳媒一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 0 7 號泉英樓 5 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80588 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 眾盈融創控股有限公司
 葡文 português : ALPHATECH GESTAO DE PARTICIPACOES SOCIAIS LIMITADA
 英文 inglês : ALPHATECH HOLDINGS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 8 1 0 號財神商業中心 1 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 80589 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 睿志市場推廣及顧問一人有限公司
 葡文 português : MARKETING E CONSULTORIA FORESIGHT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : FORESIGHT MARKETING AND CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 5 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80590 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天策文化傳播有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMUNICAÇÃO E CULTURA TIANCE LIMITADA
 英文 inglês : TIANCE CULTURAL COMMUNICATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 - 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80591 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞航澳工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ASIA AERO, LIMITADA
 英文 inglês : ASIA AERO ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 8 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80592 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅耀(澳門)投資有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街112A-136號怡德商業中心27樓F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80593 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A L L L I N E D U P 一人有限公司
葡文 português : TODOS ALINHADOS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : ALL LINED UP LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n.º 61, Edifício Circle Square, 11.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80594 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賽爾服務有限公司
葡文 português : C3Y3L SERVIÇO LIMITADA
英文 inglês : C3Y3L SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80595 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥瑞國際貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL XIANG RUI INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : XIANG RUI INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80596 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順李成張集團有限公司
葡文 português : SON LEI SENG CHEONG GRUPO LIMITADA
英文 inglês : SON LEI SENG CHEONG GROUP CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門馬交石街斜坡新益花園第2座16樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80597 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 圓形概念設計有限公司
葡文 português : EMPRESA DE DESENHO DA CONCEPÇÃO AVANÇADO LDA.
英文 inglês : AVANT CONCEPT DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80598 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三獅科技有限公司
法人住所 sede : 澳門波爾圖街光輝苑6樓A F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80599 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門斐林文化商貿有限公司
 法人住所 sede : 澳門龍崗正街 10—M 號凱旋門廣場地下 S 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 80600 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銷冠地產發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DE FOMENTO PREDIAL CAMPEÃO DE VENDAS, LIMITADA
 英文 inglês : TOP SALE PROPERTY DEVELOPMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 326 號花城地下 A B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80601 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 多聯電子有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ELETRÔNICO MULTI LINKS LIMITADA
 英文 inglês : MULTI LINKS ELECTRONIC LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 149 號激成工業中心第 1 期 13 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80602 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 零始活動工作室一人有限公司
 葡文 português : START UP ESTÚDIO DE ACTIVIDADES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : START UP EVENT STUDIO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園第 4 座 10 樓 A E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80603 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新漢方藥業(澳門)有限公司
 葡文 português : NOVO KAMPO MEDICINA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : NEW HANFANG PHARMACEUTICAL (MACAO) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 63 至 67 號 678 文化創意園 2 樓 227
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80604 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德國汽車配件一人有限公司
 葡文 português : DEUTSCHLAND PEÇAS DE AUTOMÓVEIS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DEUTSCHLAND AUTO SPARE PARTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門若翰亞美打街 8 號 Rua de João de Almeida, n° 8, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80605 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門易知文化傳媒有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE MEDIA DE CULTURA YIZHI (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : MACAU YIZHI CULTURE MEDIA CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 235 至 287 號中土大廈 13 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 80606 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門暢貿有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CHM DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO CHM CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80607 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 添志企業有限公司
葡文 português : EMPRESA TEAM WILL LIMITADA
英文 inglês : TEAM WILL ENTERPRISES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80608 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M E C L (澳門) 有限公司
葡文 português : MECL (MACAU) LDA.
英文 inglês : MECL (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路201號新建業商業中心8A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80609 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 煥發國際有限公司
葡文 português : VUN FAT INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : VUN FAT INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路278號澳門凱旋門33樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80610 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金達利商務行有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO KAM TAT LEI, LDA.
英文 inglês : KAM TAT LEI COMMERCE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場11樓T座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 80611 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力圖時代有限公司
葡文 português : EPOCH STRIVE COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : EPOCH STRIVE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路30-68號華寶花園第4座31樓T
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80612 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勵空間有限公司
 葡文 português : MC SQUARES LIMITADA
 英文 inglês : MC SQUARES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門意那素俾蘇亞街 2 0 號耀光樓 4 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80613 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天凱有限公司
 葡文 português : SKY GLORY LIMITADA
 英文 inglês : SKY GLORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣大馬路金峰南岸金栢峯 4 樓 C
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80614 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 加茂控股一人有限公司
 葡文 português : KINGDOM MERIT GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : KINGDOM MERIT HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 6 9 0 — 6 9 4 號泉鴻花園福苑 2 9 樓 H
 資本 capital : MOP\$150.000,00
 登記編號 N° do registo: 80615 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙京珠寶鐘錶金行一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門火船頭街澳門十六浦索菲特大酒店地下 G 0 2
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80616 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 毅成機電工程有限公司
 葡文 português : YI CHENG MECÂNICO E ELÉCTRICO ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : YI CHENG MECHANICAL AND ELECTRIC ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 2 2 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80617 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創通系統營銷有限公司
 法人住所 sede : 澳門陳樂巷 1 2 號建樂樓地下 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80618 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶興汽車零件有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ACESSÓRIOS DE AUTOMÓVEIS POU HENG, LIMITADA
 英文 inglês : POU HENG AUTO PARTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門萬安巷 2 0 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80619 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 派森 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : PAISEN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PAISEN (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居第5座39樓E
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 80620 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勝利龍顧問服務有限公司
葡文 português : WINNING DRAGON SERVIÇOS DE CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : WINNING DRAGON CONSULTANCY SERVICES COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街61C號泉亨樓第2座地下D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80621 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩廷工程有限公司
葡文 português : AAE ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : AAE ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路美上校園50-52號美富新邨第2座地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80622 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滙駿環球貿易一人有限公司
葡文 português : IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DECLUB GLOBAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DECLUB GLOBAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54B號中福商業中心4樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80623 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛世國際發展一人有限公司
葡文 português : DECLUB INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DECLUB INTERNATIONAL DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54B號中福商業中心4樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80624 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 方圓移民投資顧問一人有限公司
葡文 português : DECLUB IMIGRAÇÃO INVESTIMENTO CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DECLUB IMMIGRATION INVESTMENT CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54B中福商業中心4樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80625 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹紅娛樂文化一人有限公司
葡文 português : DECLUB ENTRETENIMENTO E CULTURA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DECLUB ENTERTAINMENT CULTURE LIMITED

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80626 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 超級玩家一人有限公司
 葡文 português : SUPER JOGADOR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SSS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80627 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 甘斯達國際有限公司
 葡文 português : CRUZADO INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : CRUSADER INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 1 號高橋大廈地下 A B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80628 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MACAUFILM 有限公司
 葡文 português : MACAUFILM LDA.
 英文 inglês : MACAUFILM LTD.
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路 2 4 號宏基大廈第 3 座 1 樓 N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80629 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑞田國際一人有限公司
 葡文 português : SOI TIN INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SOI TIN INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80630 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : DK PORTU 一人有限公司
 葡文 português : DK PORTU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DK PORTU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80631 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門右岸國際諮詢服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門文第士街 5 號恆發大廈 3 C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80632 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 搏精 (澳門) 建築機電工程有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80633 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 菓時有限公司
葡文 português : KEICA LIMITADA
英文 inglês : KEICA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 6 0 6 號中富大廈後座 7 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80634 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳洲教育諮詢中心有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CENTRO DE INFORMAÇÕES E ACONSELHAMENTO DE EDUCAÇÃO DE AUSTRÁLIA, LIMITADA
英文 inglês : AUSTRALIAN EDUCATION CONSULTING AND INFORMATION CENTRE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 2 樓 A 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80635 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長白山貿易行有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO CHEONG PAK SAN, LIMITADA
英文 inglês : CHANG BAI MOUNTAIN TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門大興街 9 1 號恆德大廈 1 8 樓 B 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80636 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門瓷韻酒店用品有限公司
葡文 português : MEISSEN DE MACAU SUPRIMENTOS HOTEL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU MEISSEN HOTEL SUPPLIES COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉格街 3 9 A 號南新花園第 3 座 1 7 樓 C 座
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N.º do registo: 80637 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新朝陽投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SUNNYWAY, LDA.
英文 inglês : SUNNYWAY INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門嘉樂庇總督馬路大潭山第 6 座御熙苑 2 1 樓 W 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80638 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門淇港手信食品有限公司
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 4 9 3 號保利達花園 3 1 樓 R 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80639 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 承皓一人有限公司
 葡文 português : SENG HOU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SENG HOU LTD.
 法人住所 sede : 澳門筷子基白朗古將軍大馬路 9 3 號粵發大廈 8 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80640 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 四季旺一人有限公司
 葡文 português : SEI GUI WANG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SEI GUI WANG LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環 1 5 3 號裕華大廈第 1 4 座 1 3 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80641 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東方悅沐一人有限公司
 葡文 português : DONG FANG YUE MU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DONG FANG YUE MU LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環 1 5 3 號裕華大廈第 1 4 座 1 3 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80642 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏耀商業管理有限公司
 葡文 português : PHOEBUS COMERCIAL E ADMINISTRAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : PHOEBUS BUSINESS MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號新東方置地酒店 1 樓 1 2 7 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80643 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 上和旅遊服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利中心 2 1 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80644 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歐普斯一人有限公司
 葡文 português : OOOPS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : OOOPS CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷 2 9 C 號順景台地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80645 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門早點發貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉格街 4 5 A — 1 5 4 J 號南新花園第 4 座地下 N 座
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 80646 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 光控(澳門)投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CEL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CEL (MACAU) INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路澳門置地廣場 2 3 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80647 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力擔時計(澳門)有限公司
葡文 português : NEXTIME MACAU LIMITADA
英文 inglês : NEXTIME MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 1 樓H座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80648 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門生命谷生物科技有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 – 2 4 6 號澳門金融中心 7 樓 E
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 80649 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創智醫療科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MÉDICA WISDOM LIMITADA
英文 inglês : WISDOM MEDICAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 至 1 4 7 號南益工業大廈 1 2 樓 A 座 D 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 80650 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門創新發展智庫一人有限公司
葡文 português : MACAU DESENVOLVIMENTO E INOVAÇÃO IDEIAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU DEVELOPMENT AND INNOVATION IDEAS LIMITED
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 3 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80651 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凌穎物流有限公司
葡文 português : LOGISTICA DA TSUN WING LIMITADA
英文 inglês : TSUN WING LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 3 – 2 1 號昌龍工業大廈 2 樓 E 及 F 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80652 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門伊蘭餐飲管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE ALIMENTOS E BABIDAS YILAN MACAU LDA.
英文 inglês : YILAN CATERING MANAGEMENT (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝商業中心地下 U 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 80653 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大灣區國際物流有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA INTERNACIONAL ÁREA DA GRANDE BAÍA LIMITADA
 英文 inglês : GREATER BAY AREA INTERNATIONAL LOGISTICS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 8 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80654 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 益申行有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE YI SHEN HANG LIMITADA
 英文 inglês : YI SHEN HANG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 8 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80655 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 意美濤製作有限公司
 葡文 português : EMEITO PRODUÇÃO LDA.
 英文 inglês : EMEITO PRODUCTION LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 1 2 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80656 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 滿堂緣養生有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SAÚDE MOON TONG YUEN, LIMITADA
 英文 inglês : MOON TONG YUEN HEALTH REGIMEN CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 8 樓 M
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 80657 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A R T M A C A U 會展服務有限公司
 葡文 português : ARTMACAU SERVIÇOS DE EXPOSIÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : ARTMACAU EXHIBITION SERVICE LTD.
 法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街 9 號雅華閣地下 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80658 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盲公劉 (澳門) 有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80659 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏圖物業投資一人有限公司
 葡文 português : HONG TU PROPRIEDADE INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : HONG TU PROPERTY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街86—E號地下B3
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80660 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遠博科技教育服務有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布街388號濠庭都會昇濠軒13座7樓B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80661 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 千式攝影一人有限公司
葡文 português : MIL FOTOGRAFIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : THOUSAND PHOTOGRAPHY LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路203號南澳花園第3座11樓AH
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80662 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏偉裝飾設計工程有限公司
法人住所 sede : 澳門水坑尾街百合大廈5樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80663 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻圖裝飾設計工程有限公司
法人住所 sede : 澳門水坑尾街百合大廈5樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80664 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國昕新材料技術有限公司
葡文 português : GUOXIN NOVA TECNOLOGIA DE MATERIAIS LIMITADA
英文 inglês : GUO XIN NEW MATERIAL & TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80665 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏濤有限公司
葡文 português : HONG TAO LIMITADA
英文 inglês : HONG TAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80666 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 怡泰興(澳門)工程有限公司
法人住所 sede : Rua de Xangai, n.º 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 11.º andar K, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 80667 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : AMS UK 國際教育有限公司
 葡文 português : AMS UK INTERNACIONAL EDUCAÇÃO LDA.
 英文 inglês : AMS UK INTERNATIONAL EDUCATION LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 2 樓 A
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80668 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 格林蘭德集團有限公司
 葡文 português : GREENLAND GRUPO, LDA.
 英文 inglês : GREENLAND GROUP CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80669 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中澳國金控股 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SINO-MACAU GOLDEN KINGDOM, LIMITADA
 英文 inglês : SINO-MACAU GOLDEN KINGDOM HOLDINGS CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 5 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80670 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 2 4 7 (澳門) 有限公司
 葡文 português : 247 (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : 247 (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 5 2 號廣耀工業大廈 1 0 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80671 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉勝生物科技 (澳門) 有限公司
 葡文 português : GRAND WIN BIOTECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GRAND WIN BIOTECHNOLOGY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 1 — 2 0 7 號泉福工業大廈 6 樓 G
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80672 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 風霖環保科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL WIND FOREST LIMITADA
 英文 inglês : WIND FOREST ENVIRONMENT PROTECTION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 1 7 5 — 1 8 1 號宏富工業大廈 1 2 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 80673 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永誠有限公司
葡文 português : EVER HONEST LIMITADA
英文 inglês : EVER HONEST LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 2 8 號帝景苑 1 4 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80674 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 納智同創 (澳門) 醫療設備有限公司
葡文 português : NAICHE (MACAU) EQUIPAMENTO MÉDICO LDA.
英文 inglês : NAICHE (MACAU) MEDICAL EQUIPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔波爾圖街海茵怡居第 2 座 9 樓 H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80675 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陽淼工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA IEONG MIU LIMITADA
英文 inglês : IEONG MIU ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80676 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿鴻有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CHUN HUNG, LIMITADA
英文 inglês : CHUN HUNG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 0 7 號華寶花園第 4 座 1 0 樓 T
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80677 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩洋酒業貿易有限公司
葡文 português : BRIGHT PACIFIC COMPANHIA DE COMERCIO DE VINHOS LIMITADA
英文 inglês : BRIGHT PACIFIC INTERNATIONAL WINE TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80678 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒鑫盛有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊巷 5 9 號亨達大廈地下 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80679 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 老九門餐飲管理有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路濠珀第 2 座 5 樓 B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80680 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利圖物業服務有限公司
 葡文 português : MEGA MAP GESTÃO DE PROPRIEDADES E SERVIÇOS LIMITADA
 英文 inglês : MEGA MAP PROPERTY SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 2 號 H 富德花園地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80681 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱奧國際有限公司
 葡文 português : K.M. INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : K.M. INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門廣州街怡安閣 2 4 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 80682 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶多利有限公司
 葡文 português : PORTUGALO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : PORTUGALO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路東方斜巷 1 0 號 A 百寶大廈地舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 80683 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 1 0 8 製作有限公司
 葡文 português : 108 PRODUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : 108 PRODUCTION LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 3 號南方花園第 1 5 座 4 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80684 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雲龍科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路宏開大廈第 1 座 6 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80685 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百代有限公司
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第 1 2 座尚澄峰 2 0 樓 E
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 80686 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 棋順工程有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE ENGENHARIA DE QI SHUN, LIMITADA
 英文 inglês : QI SHUN ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大欖巷 1 5 — A 號佳寶大廈地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80687 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弘駿國際貿易投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL HONG JUN, LIMITADA
英文 inglês : HONG JUN INTERNATIONAL INVESTMENT TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 D 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80688 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿盈國際貿易投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL JUNYING, LIMITADA
英文 inglês : JUNYING INTERNATIONAL INVESTMENT TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 D 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80689 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 真我電視一人有限公司
葡文 português : TRUE ME TELEVISÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : TRUE ME TV LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80690 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國樂集團有限公司
葡文 português : GUOLE GRUPO, LDA.
英文 inglês : GUOLE GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80691 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聚創國際控股(澳門)有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES JUCHUANG INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JUCHUANG INTERNATIONAL HOLDINGS (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 B 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80692 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伊格臣一人有限公司
葡文 português : EAGACENT SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : EAGACENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士巷 2 9 號澳門工業中心 1 4 樓 D 座 (B 室)
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80693 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門優睡有限公司
葡文 português : BOM SONO MACAU, LIMITADA
英文 inglês : GOOD SLEEP MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門田畔街田畔新村 4 樓 E 室
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 80694 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎城鋼結構工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE ESTRUTURA DE AÇO DING CHENG LIMITADA
 英文 inglês : DING CHENG STEEL STRUCTURE ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 5 7 6 — 6 0 0 號第一國際商業中心 1 3 樓 1 3 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80695 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳港鋼結構工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE ESTRUTURA DE AÇO AO GANG LIMITADA
 英文 inglês : AO GANG STEEL STRUCTURE ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 5 7 6 — 6 0 0 號第一國際商業中心 1 3 樓 1 3 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80696 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 9 號人力資源服務有限公司
 葡文 português : SERVICOS DE RECURSOS HUMANOS NO. NOVE LIMITADA
 英文 inglês : NO. NINE HUMAN RESOURCES SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 F 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80697 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天和三投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS TIN WO SAM, LIMITADA
 英文 inglês : TIM WO SAM INVESTMENTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 1 樓 D 室 Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 21° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80698 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天和四投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS TIN WO SEI, LIMITADA
 英文 inglês : TIM WO SEI INVESTMENTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 1 樓 D 室 Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 21° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80699 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T W I N L A N D 投資促進一人有限公司
 葡文 português : PROMOÇÃO DE INVESTIMENTOS TWIN LAND SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PROMOTION OF INVESTMENTS TWIN LAND LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 5 樓 D — H 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15° andar, D-H, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80700 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天欣設計工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E DESIGN TIN YAN LIMITADA
英文 inglês : TIN YAN DESIGN AND ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門栢嘉街474號帝景苑地下A Y座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80701 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門德峰有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心10樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80702 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一舟(澳門)有限公司
葡文 português : ARK ONE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ARK ONE (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 80703 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門瑞盈投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MACAU NEW BASE LIMITADA
英文 inglês : MACAU NEW BASE INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈25樓 Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 25.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80704 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寰達貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈12樓N至P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80705 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶謙升貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈12樓N-P
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80706 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華臨貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈12樓N至P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80707 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 漢程旅行社有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS SINOPATH LIMITADA
 英文 inglês : SINOPATH TRAVEL AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 1 0 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 80708 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 餃子教育有限公司
 葡文 português : JIAO ZI EDUCAÇÃO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : DUMPLING EDUCATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔大埔街 1 9 號泉亮花園第 2 座 1 5 樓 O
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80709 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 五邑大灣區投資服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 1 1 號新世界花園第 2 座 1 7 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80710 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈成貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 N—P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80711 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 幸福家園有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FELICIDADE HOMENAGEM, LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY HOMES LTD.
 法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地 1 5 號怡昌花園地下 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80712 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環球數鏈科技有限公司
 葡文 português : GLOBAL CADEIA DE DADOS CIÊNCIA E TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : GLOBAL DATA CHAIN SCIENCE & TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門擺華巷 9 號海天大廈地下 D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80713 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 彭志燊一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園 1 4 座 E 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80714 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿圖貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈1 2樓N—P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80715 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂意人力資源一人有限公司
葡文 português : WILLING RECURSOS HUMANOS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : WILLING HUMAN RESOURCES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新埗頭街2 9號景潤大廈地下A座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 80716 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利豐華業有限公司
葡文 português : LIFUNG HY LIMITADA
英文 inglês : LIFUNG HY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 7—3 7 1號京澳大廈1 5樓C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80717 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三發國際食品批發集團有限公司
葡文 português : 3 RICA INTERNACIONAL COMIDA POR ATACADO GRUPO LIMITADA
英文 inglês : 3 RICH INTERNATIONAL FOOD WHOLESALE GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門手肘圍(德隆新街)1號
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80718 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉昇國際貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 3 8—2 8 6號建興龍廣場5樓C座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 80719 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弘達人力資源顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS VT LIMITADA
英文 inglês : VT HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路1 5—1 7 B號江海花園地下T舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80720 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 加壹企劃有限公司
葡文 português : ONE PLUS PLANEJAMENTO LIMITADA
英文 inglês : ONE PLUS PLANNING LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街1 9號華寶商業中心1 1樓H
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 80721 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 暉映製作工程有限公司
 葡文 português : LIGHT'S UP COMPANHIA DE PRODUÇÃO E ENGENHARIA, LIMITADA
 英文 inglês : LIGHT'S UP PRODUCTIONS ENGINEERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路 1 至 2 5 號新益花園第 6 座 2 1 樓 A E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80722 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 同興智能機電工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELETROMECAÂNICA INTELIGENTE TONG HENG LIMITADA
 英文 inglês : TONG HENG INTELLIGENT ELECTROMECHANICAL ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街 4 3 號美芝閣 4 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80723 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕港巴洛克貿易有限公司
 葡文 português : YU GANG BAROKA COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : YU GANG BAROKA TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 - 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80724 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華世商貿一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80725 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愷翔裝飾工程(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA HOI CHEUNG (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : HOI CHEUNG DECORATION ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安永寧街 2 2 - 2 4 號寶光文創中心 2 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80726 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大壯出版社有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 0 號中華廣場 8 樓 E 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80727 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門司南數據服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE DADOS DE SINAN MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU SINAN DATA SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80728 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大疆建築工程有限公司
葡文 português : DA JIANG ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : DA JIANG ENGINEERING AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門板樟堂街16—I號顯利商業中心6樓74室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80729 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 京悅管理顧問一人有限公司
法人住所 sede : 澳門東望洋新街5號美利閣7樓F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80730 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門鴻瑞農畜產品貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門工業園大馬路澳門新批發市場5樓A E 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80732 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門瑋奇國際貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL WEI QI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MACAO WEI QI INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門永定街38號泉碧花園地下J舖
資本 capital : MOP\$980.000,00
登記編號 N.º do registo: 80733 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星亞電子科技有限公司
葡文 português : XING YA TECNOLOGIA ELECTRÓNICA, LIMITADA
英文 inglês : XING YA ELECTRONIC TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路8號B永康大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80734 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鳳訊電子科技集團有限公司
葡文 português : FENG XUN GRUPO DE TECNOLOGIA ELECTRÓNICA, LIMITADA
英文 inglês : FENG XUN ELECTRONIC TECHNOLOGY GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路8號B永康大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80735 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門凌雲科創跨境商貿有限公司
葡文 português : LINGYUN KECHUANG COMÉRCIO TRANSFRONTEIRIÇO DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO LINGYUN KECHUANG CROSS-BORDER TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322—362號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 80736 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華菁企業策劃有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO DE EMPRESAS YOUTH CONCEPT, LDA.
 英文 inglês : YOUTH CONCEPT ENTERPRISE PLANNING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 — 5 3 A 澳門廣場 8 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80737 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 幸成管理一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅神父里偉昌大廈 3 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80738 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 多元出版有限公司
 法人住所 sede : 澳門柯利維喇街 8 — 8 A 號致發大廈 3 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80739 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鋒速物流一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門消防隊巷 9 F 號英麗大廈 E 室地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80740 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : SUNTON 國際貿易一人有限公司
 葡文 português : SUNTON INTERNACIONAL COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SUNTON INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓全層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80741 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T A P I Z 有限公司
 葡文 português : TAPIZ LIMITADA
 英文 inglês : TAPIZ LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 4 號黃金大廈地下 C 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80742 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : EJ SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 澳門財富中心 5 樓 A 座 1 2 0 3 1
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80743 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 妮雅製作一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔大埔街泉亮花園第 2 座 7 樓 P 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 汽車攻略護理服務有限公司
葡文 português : A.S.G SERVIÇOS DE MANTER LDA.
英文 inglês : A.S.G MAINTAIN SERVICES CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街383號鴻發花園第2座雄業15樓P
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80745 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 權記建材工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭魚鱗巷17號新鴻大廈地下I舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 80746 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀韋置業有限公司
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園第2座4樓M座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80747 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門國瑜網絡技術集團有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 80748 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁慶記食品貿易一人有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE PRODUTOS ALIMENTARES LEONG HENG KEI, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LEONG HENG KEI FOOD TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街58號吉祥樓地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80749 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 純烘焙一人有限公司
葡文 português : PADARIA CHÚN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHÚN BAKERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路濠尚商場B1樓B17
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80750 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博爾斯有限公司
葡文 português : BO I SI COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : BO I SI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心10樓A座

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80751 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 比士路澳門有限公司
 葡文 português : BISTRO 22 MACAU LIMITADA
 英文 inglês : BISTRO 22 MACAU LTD.
 法人住所 sede : 澳門堅奴前地 2 2 號永發大廈 B 座地庫
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 52641 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中央貿易一人有限公司
 葡文 português : COMERCIAL ZENTRAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ZENTRAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 4 號幸運閣 B 座 1 7 樓 J 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67642 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 弘曜投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WANG IO LIMITADA
 英文 inglês : WANG IO INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大堂斜巷 1—3 號時代商業中心 1 6 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73803 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 極速快剪有限公司
 葡文 português : CORTE RAPIDAMENTE LIMITADA
 英文 inglês : QUICKLY CUT LIMITED COMPANY
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 7 0—A 幸運閣 (A、B 座) 地下 A R 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 65533 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金星集團有限公司
 葡文 português : VENUS GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : VENUS GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸洗星海大馬路 8 1—1 2 1 號金龍中心 9 樓 K & L 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72837 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榮泰藥房有限公司
 葡文 português : FARMÁCIA RONG TAI LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門俾若翰街 1 7 8—1 8 2 號宏開大廈第 5 座地下 D 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 42955 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆晉工程顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CONSULTADORA HUNGEON LIMITADA
英文 inglês : HUNGEON ENGINEERING CONSULTANCY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第四街祐成工業大廈第2座10樓CB座03室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 59166 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 敢創敢想有限公司
葡文 português : INFINIDEA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : INFINIDEA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈4樓Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73627 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羊喜物流一人有限公司
葡文 português : SHEEP DELIGHT LOGISTICA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SHEEP DELIGHT LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61030 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華盛物流一人有限公司
葡文 português : WAH SHING LOGISTICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WAH SHING LOGISTICS LTD.
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61611 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門匹克球俱樂部有限公司
葡文 português : CLUBE DE PICKLEBALL DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU PICKLEBALL CLUB LIMITED
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路41號佑適工業大廈10樓B座1016室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 75507 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑪瑙投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO AGATE, LIMITADA
英文 inglês : AGATE INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈7樓
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 59215 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : H A S P E R 有限公司
葡文 português : HASPER LIMITADA
英文 inglês : HASPER LIMITED

法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 13° B-E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63889 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羽天一人有限公司
 葡文 português : PLUMA CEU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : FEATHERSKY LTD.
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 58794 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 展卓(香港)一人有限公司
 葡文 português : PRO-ZENITH (HK), SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : PRO-ZENITH (HK) LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 1 樓 1 0 0 6 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 56770 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂安有限公司—澳門離岸商業服務
 葡文 português : LEADING LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
 英文 inglês : LEADING LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門新口岸上海街 7 2 號 A 廣發商業中心 7 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18105 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T W T 實業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL T W T, LIMITADA
 英文 inglês : T W T INDUSTRIAL AND COMMERCIAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢市場街 8 8 號地下 Rua do Mercado de Iao Hon, No.88, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 68163 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 方財實業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL FONG CHOI, LIMITADA
 英文 inglês : FONG CHOI INDUSTRIAL AND COMMERCIAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢市場街 8 8 號地下 Rua do Mercado de Iao Hon, No.88, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 68164 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 可以文創科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CULTURAL CRIAÇÃO E TECNOLOGIA DE KE YI LIMITADA
 英文 inglês : KE YI CULTURAL CREATIVE TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街 4 0 6 號濠江花園地下 0 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74362 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 烏山企業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EMPREENDIMENTOS OSAN LIMITADA
英文 inglês : OSAN ENTERPRISE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 4 9 號激成工業大廈第1 座9 樓B 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39910 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 芝韻有限公司
葡文 português : J & J COMPANHIA LDA.
英文 inglês : J & J COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街1 2 號時輝大廈地下D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48696 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聖泰地產物業有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街2 6 0 號濠景花園第2 2 座1 樓I
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38963 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奕基管理一人有限公司
葡文 português : SUN & MOON GESTÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : SUN & MOON MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762, Edifício China Plaza, 18.º andar N, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 25230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : NINE & PICTURE' S 澳門一人有限公司
葡文 português : NINE & PICTURE'S MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : NINE & PICTURE'S MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷1 9 號7 樓 Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 34573 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富士安全系統(澳門)國際有限公司
葡文 português : FUJI - SISTEMAS DE SEGURANÇA (MACAU) INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : FUJI SECURITY SYSTEMS (MACAU) INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門海港街6 3 號國際中心1 期地下B U 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25764 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 融新一人有限公司
葡文 português : AXTRON SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : AXTRON COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 9 3 號大華大廈1 0 樓D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 73880 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈康藥房有限公司
 葡文 português : FARMÁCIA IENG HONG LIMITADA
 英文 inglês : IENG HONG PHARMACY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大堂巷 1 1 A 號福運大廈 R / C B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47606 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 芬域澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : FENWICK COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : FENWICK MACAO COMMERCIAL OFFSHORE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 0 9 號南方大廈 3 樓 A C 座 Avenida da Amizade, n° 1009, Edifício Nam Fong, 3° andar AC, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18213 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏昇國際投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL WIDE MAX, LIMITADA
 英文 inglês : WIDE MAX INTIL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 6 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22682 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓時國際投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL EXCEL TIME, LIMITADA
 英文 inglês : EXCEL TIME INTERNATIONAL INVESTMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 3 5 — 4 3 號花城利茂大廈地下 A X 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20204 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新祐財押有限公司
 葡文 português : CASA DE PENHOR SAN IAO CHOI LDA.
 英文 inglês : SAN IAO CHOI PAWN BROKING LTD.
 法人住所 sede : 澳門科英布拉街 3 2 8 號金苑大廈地下 S 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70940 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T R A 自動化貿易有限公司
 葡文 português : TRA AUTOMATIZAÇÃO COMÉRCIO LDA.
 英文 inglês : TRA AUTOMATION TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔律政司街 1 1 — 1 7 號永樂大廈地下 C — D 舖
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 56130 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海記建築有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO HOI KEE LDA.
英文 inglês : HOI KEE CONSTRUCTION LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 67352 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 燕香堂貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO IN HEONG TONG, LIMITADA
英文 inglês : IN HEONG TONG IMPORT AND EXPORT, LTD.
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路271號美居廣場第2期(第1座永勝閣, 第2座新勝閣)地下M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 77182 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆和科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ETERNAL HARMONY, LDA.
英文 inglês : ETERNAL HARMONY TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場7樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41925 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 動科互聯有限公司
葡文 português : ÂNIMO LIMITADA
英文 inglês : ANIMO LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路1523號澳門財富中心5樓A座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 54397 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 月晨(澳門)有限公司
葡文 português : MOONNIGHT (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MOONNIGHT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環新黑沙馬路181號A海蘭花園六區富貴苑第1座牡丹樓4樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52171 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鉞涵珠寶有限公司
葡文 português : BIAMOND JÓIAS LIMITADA
英文 inglês : BIAMOND JEWELLERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 74422 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日晨商業顧問有限公司
葡文 português : SUNCHEN COMERCIAL CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : SUNCHEN COMMERCIAL CONSULTANCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門路環新黑沙馬路 1 8 1 號 A 海蘭花園第 6 區 4 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52735 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 邦基實業澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : GAINBASE INDUSTRIAL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : GAINBASE INDUSTRIAL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 5 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 16668 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 隆桑偉建一人有限公司
 葡文 português : LONG SAN WAI KIN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LONG SAN WAI KIN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 9 2 9 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72742 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 熊茶茶飲有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 9 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79589 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 振明工程 (澳門) 有限公司
 葡文 português : CHUN MING ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHUN MING ENGINEERING (MACAU) CO. LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 58149 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 策領交通顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE TRÁFEGO TSE LEAD, LIMITADA
 英文 inglês : TSE LEAD TRAFFIC CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 9 2 號 A 寶雲大廈 2 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73292 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金盈峰投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO KAM YING FONG LIMITADA
 法人住所 sede : Largo dos Bombeiros, n° 9, RC, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 42968 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昌興水泥有限公司—澳門離岸商業服務

葡文 português : PROSPERITY CIMENTO (A ÁSIA) LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
英文 inglês : PROSPERITY CEMENT (ASIA) LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈2樓A4室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 25029 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景盛企業有限公司
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心5樓F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 65334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一和國際發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL IAT VO INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : IAT VO INTERNATIONAL DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞豐素街一十八號B地下 Rua de Afonso Albuquerque, n.º 18B, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N.º do registo: 7382 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全球酒展有限公司
葡文 português : EXPOSIÇÃO UNIVERSAL DE VINHOS LDA.
英文 inglês : UNIVERSAL WINE EXHIBITION LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1161號海天居11樓V F座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 73242 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聚賢機電裝飾照明工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO ELECTROMECÂNICA E ILUMINAÇÃO CHOI IN, LIMITADA
英文 inglês : CHOI IN E & M DECORATION LIGHTING ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號13D地段怡德商業中心20樓A, B, C, D, E, F座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27875 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天澄集團有限公司
葡文 português : SNN GRUPO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SNN GROUP COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心15樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 69853 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好時達傢俬裝飾有限公司
葡文 português : LOJA DE MOBILIAS HOSPITALITY, LIMITADA
英文 inglês : HOSPITALITY FURNISHINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187光輝商業中心21樓D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27904 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富園置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIA FU YUAN LIMITADA
 英文 inglês : FU YUAN REAL ESTATE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 4 0 3 號萬暉花園地下 P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78153 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩富創建工程有限公司
 葡文 português : HAO FU CHUANG JIAN ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : HAO FU CHUANG JIAN ENGINEERING LIMIED
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 4 0 3 號萬暉花園地下 P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78155 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩藍廣告製作有限公司
 葡文 português : ASIA SUPREME PRODUÇÃO DE PUBLICIDADE COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : ASIA SUPREME ADVERTISING PRODUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心 1 5 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74289 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富群投資一人有限公司
 葡文 português : ARTESIAN INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : ARTESIAN INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66649 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新和潤國際集團有限公司
 葡文 português : NEW WOION INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : NEW WOION INTERNATIONAL GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 3 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 51786 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 協隆國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL XIELONG LIMITADA
 英文 inglês : XIELONG INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 3 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 57281 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 施仲舒博彩中介一人有限公司
 葡文 português : SI CHONG SU PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : SI CHONG SU GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 45512 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富澤地產發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL FUZE LIMITADA
英文 inglês : FUZE REAL ESTATE DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街403號萬暉花園地下P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78154 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕永有限公司
葡文 português : SOCIEDADE RICH EVER LIMITADA
英文 inglês : RICH EVER COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, 25.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 18900 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新藝剛數碼有限公司
葡文 português : NOVO ÍCONE DIGITAL LIMITADA
英文 inglês : NEW ICON DIGITAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場5樓A座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long, 5.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48437 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : PMS專業項目管理有限公司
葡文 português : PMS - ESPECIALISTAS EM GESTÃO DE PROJECTOS LDA.
英文 inglês : PMS - PROJECT MANAGEMENT SPECIALISTS LTD.
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 693, 10.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60534 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晨光鴻業(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE AEROSUN HUNG YIP (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : AEROSUN HUNG YIP (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場6樓S Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Edifício Plaza Kin Heng Long, 6.º andar S, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 47713 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甘臨有限公司
葡文 português : KAM LAM LIMITADA
英文 inglês : KAM LAM COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈6樓I座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41092 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昇捷管理服務(澳門)有限公司
 葡文 português : SYNERGIS SERVIÇOS DE GESTÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SYNERGIS MANAGEMENT SERVICES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 6 樓 Q 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63216 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安宜工程一人有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA ON YI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : ON YI ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 3 樓 J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19533 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門童學滙有限公司
 法人住所 sede : 澳門台山新城市第二街新城市花園第 3 座華輝閣 2 0 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 64162 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 行生家居用品有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE PRODUTOS DOMÉSTICOS HIGHTAN LIMITADA
 英文 inglês : HIGHTAN HOUSEHOLD PRODUCT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利中心 2 1 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73069 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : J L A 亞洲有限公司
 葡文 português : JLA ÁSIA LIMITADA
 英文 inglês : JLA ASIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 6 樓 E 及 F 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31789 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昇柏採購服務(澳門)有限公司
 葡文 português : ISP SERVIÇOS DE AQUISIÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ISP SOURCING SERVICES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 6 樓 Q 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63215 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 翔運貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LUCKY CLOUD, LIMITADA

英文 inglês : LUCKY CLOUD TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Estrada de Nossa Senhora de Ká-Hó, s/nº, Ká-Hó, Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 31208 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智科企業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EMPREENDIMENTO WISETECH LDA.
英文 inglês : WISETECH ENTERPRISE LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49998 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創研工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA INOVAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : INNOVATIONS ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門涼水街40號信發大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61055 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 艾比森澳門一人有限公司
葡文 português : ABSEN MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : ABSEN MACAO CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73819 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿基綠色科技有限公司
葡文 português : INOVADORA TECNOLOGIA VERDE LIMITADA
英文 inglês : INNOVATIVE GREEN TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門如意廣場金景花園地下G舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51965 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳寶珠寶鐘錶貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E JÓIAS E RELÓGIOS MIBO LIMITADA
英文 inglês : MIBO JEWELLERY & WATCH & TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路120號珠江大廈地下A B座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 71721 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝景峰物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO IMOBILIÁRIA HOU KENG FONG LDA.
英文 inglês : HOU KENG FONG PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈13樓 Rua Dr. Pedro José Lobo, nºs 34-36, Edifício Associação Industrial de Macau, 13º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 37902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泓正影業有限公司
 葡文 português : TOP MAN INDÚSTRIA DE FILME COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : TOP MAN FILM INDUSTRY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 2 1 號地下
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00

登記編號 N° do registo: 68633 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀華俊建材一人有限公司
 葡文 português : YAO HUA JUN MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YAO HUA JUN CONSTRUCTION MATERIALS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 52575 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 神舟科技一人有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA SHENZO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SHENZO TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 I 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 59043 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高麗航空公司
 英文 inglês : AIR KORYO
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 - 5 2 6 號海洋花園桂苑榆苑 3 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 80731 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勁天機電一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門棕櫚葉園(敦善里) 5 號聯興大廈地庫 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41108 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 色色小食店有限公司
 葡文 português : SHAKE N SHAKE LANCHONETE LIMITADA
 英文 inglês : SHAKE N SHAKE SNACK SHOP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白鴿巢前地 1 - E 號美麗大廈地下 L 1 座
 資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N° do registo: 79666 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 忠德投資（澳門）一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE ZHONG DE (MACAU) - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ZHONG DE INVESTMENT (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69827 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麗盈投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE GLORY PROFIT LIMITADA
 英文 inglês : GLORY PROFIT INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街230-246號澳門金融中心10樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 60049 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啟生投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KAI SANG LIMITADA
 英文 inglês : KAI SANG INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街230-246號澳門金融中心10樓A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48744 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : SOCIEDADE DE ARTIGOS E ACESSÓRIOS DE VESTUÁRIO E COSMÉTICOS ESPRIT RETAIL (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : GARMENT, ACESSORIES AND COSMETICS ESPRIT RETAIL (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Estrada do Istmo, s/n, Cotai, Shop 2203a in shoppes at Cotai Central, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12845 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 君爵酒業一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VINHO KUAN CHEUK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GRANDEUR WINE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座8樓C座9室
 資本 capital : MOP\$25.800,00
 登記編號 N.º do registo: 32281 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建偉貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO KIN WAI, LIMITADA
 英文 inglês : KIN WAI TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座8樓C座9室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 54466 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新怡東（澳門）有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業中心大廈第1座8樓C座9室

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70851 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三信加密科技一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座第 1 期 8 樓 C I — 2 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73538 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 顯豐有限公司
 法人住所 sede : 澳門瘋堂新街 9 A 新泰大廈地下 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67209 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 : chinês : 基耀設計一人有限公司
 葡文 : português : KAI YIU DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 : inglês : KAI YIU DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74186 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聖特國際 (澳門) 有限公司
 葡文 português : INTERNACIONAL DE SANTE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SANTE INTERNACIONAL (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 1 樓 1 1 0 3 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79091 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榮家娛樂製作一人有限公司
 葡文 português : VENCEDOR ENTRETENIMENTO E PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : VENCEDOR ENTERTAINMENT AND PRODUCTION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門看台街 1 5 5 號南暉大廈 2 座 6 樓 O 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73890 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創豐 (澳門) 工程有限公司
 葡文 português : CHUANG FENG (MACAU) EMPRESA DE ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : CHUANG FENG (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門長壽大馬路 2 3 8 號樂富新邨樂天樓 7 樓 A V 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70944 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門百樂有限公司
 葡文 português : PRINCE OF PEACE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : PRINCE OF PEACE (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門文第士街35—41號文苑大廈地下A舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 25331 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 約芙服裝一人有限公司
 葡文 português : RUFFLE VESTUÁRIO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : RUFFLE GARMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門騎士馬路63—69號1樓135室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72947 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 適合(香港)文具印刷有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街63號保利達花園第5座14樓AG座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 75056 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀛海娛樂集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE ENTRETENIMENTO YING HAI, LIMITADA
 英文 inglês : YING HAI ENTERTAINMENT GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號至342號誠豐商業中心9樓M室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 46440 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 欣榮國際投資商貿有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO DE COMÉRCIO INTERNACIONAL YAN WING LDA.
 英文 inglês : YAN WING INTERNATIONAL INVESTMENT TRADING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路12號錦繡商場1樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48726 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒升一人有限公司
 葡文 português : HANG SENG SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335—341號獲多利大廈15樓B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39389 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠弘建築工程有限公司
 葡文 português : SENG WANG EMPRESA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO LDA.
 英文 inglês : CHENG HONG CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路1287號金來大廈第2座5樓D室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 66111 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思博顧問有限公司

葡文 português : CONSULTORIA SI BOK, LIMITADA
 英文 inglês : SI BOK CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門昆明街 1 2 — 5 8 號利澳酒店地下 3 號鋪位
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78228 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國瑞貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA KUOK SOU COMERCIO LDA.
 英文 inglês : KUOK SOU TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門牧場街新城市工業大廈 2 樓 P
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 58297 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百事達 (澳門離岸商業服務) 有限公司
 葡文 português : BUDDIES (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BUDDIES (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 5 樓 5 0 1 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 20542 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聖朝瑞 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SHENG CHAO RUI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SHENG CHAO RUI (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路 (荷蘭園大馬路) 1 0 號—A 地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 57767 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂購澳門一人有限公司
 葡文 português : TESCO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : GET MORE MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街 2 0 — B 雅明商場地下 C
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 68654 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 炫昌娛樂文化製作有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO E CULTURA IN LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 1 7 樓 T
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 56821 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 獅帆科技有限公司
 葡文 português : LION TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : LION TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 2 0 樓 O
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 76780 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星閃顧問有限公司
葡文 português : STARTEX CONSULTADORIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : STARTEX CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56962 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永甜貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號 1 樓 C 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72373 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永弦科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號 1 樓 C 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72375 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝創(集團)有限公司
葡文 português : COMPANHIA YCG LIMITADA
英文 inglês : YCG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街門牌 2 2 7 號 A B 座和 2 3 1 號 A A 座及 2 4 7 號 Z 座恆基花園地下
資本 capital : MOP\$90.000,00
登記編號 N.º do registo: 61718 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 霖安(澳門)工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA LAM EM (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LAM EM (MACAO) ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街 6 4 號海洋花園紅梅苑 5 樓 H 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37298 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全力通運輸有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE ALL POWER LIMITADA
英文 inglês : ALL POWER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門麻子街珍珍大廈地下 A 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 43717 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯盟創新一人有限公司
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路天鑽 1 5 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73937 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 營隆服務有限公司
 葡文 português : YINGLONG SERVICOS LIMITADA
 英文 inglês : YINGLONG SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 1 1 樓 H 座 0 7 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 75055 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : INDIGOVISION 安全攝錄方案有限公司
 葡文 português : INDIGOVISION - SOLUÇÕES DE VÍDEO SEGURANÇA, LIMITADA
 英文 inglês : INDIGOVISION VIDEO SECURITY SOLUTIONS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 517, Edifício Comercial Nam Tung, 8° andar, A-B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44748 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門裕永豐汽車配件有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE AUTOPEÇAS MACAU YU WING FENG, LIMITADA
 英文 inglês : MACAO YU WING FENG AUTO PARTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔東亞運大馬路 7 5 0 號堤岸大廈地下 1 3 號舖地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74020 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷勝運輸服務有限公司
 葡文 português : SERVICIO DE TRANSPORTE DE JIESHENG, LDA.
 英文 inglês : JIE SHENG TRANSPORTATION COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門群隊街 7 — E 祐群大廈地下 A 7 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 75548 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一櫛家居有限公司
 葡文 português : ONE ORIENT CASA LIMITADA
 英文 inglês : ONE ORIENT CASA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 6 號盈薈軒地下 A · B 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 71447 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 灝川生物科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA QUEST LIMITADA
 英文 inglês : QUEST BIOTECH LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 6 號盈薈軒地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 30964 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創衛保安管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE SEGURANÇA GLOBAL, LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL SECURITY MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路679號南方工業大廈第2座15樓A座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 45018 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳榮記傢俱有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE MOBILIARIOS CHAN WENG KEI, LIMITADA
英文 inglês : CHAN WENG KEI FURNITURE CO, LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路187號澳門工業中心9樓G室
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N.º do registo: 62583 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳葡時報有限公司
葡文 português : MACAU PORTUGUESE TIMES JORNAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU PORTUGUESE TIMES JOURNAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心15樓P1506室
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 75733 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀盟一人有限公司
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路天鑽15樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73939 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樺城機電設備有限公司
葡文 português : WA SENG EQUIPAMENTO ELÉTRICO DE MAQUINARIA LIMITADA
英文 inglês : WA SENG ELECTRIC MACHINERY EQUIPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈A座8樓805室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 74734 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一丁國際顧問有限公司
葡文 português : DING MAKER CONSULTORIA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : DING MAKER INTERNATIONAL CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路32—M號通發大廈地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 69068 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏信工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MULTITECH, LIMITADA
英文 inglês : MULTITECH ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲巷101—105號至威工業大廈1樓B室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 63807 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳龍保安有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA DE AO LONG LIMITADA
 英文 inglês : AO LONG SECURITY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門何林圍(何林里)15—A號御龍大廈地下A座
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 55055 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光匯工程管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE ENGENHARIA KUONG WUI, LIMITADA
 英文 inglês : KUONG WUI ENGINEERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心17樓A座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 49941 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東星國際發展集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL ORIENTE ESTRELA LIMITADA
 英文 inglês : EAST STAR INTERNATIONAL DEVELOPMENT GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓F、G室
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 42674 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 港珠澳大灣區顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE HONG KONG ZHUHAI MACAU GREATER BAY AREA LIMITADA
 英文 inglês : HONG KONG ZHUHAI MACAU GREATER BAY AREA CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街244—246號澳門金融中心8/L
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70950 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博德實業投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS INDUSTRIAIS COMERCIAIS POK TAK, LDA.
 英文 inglês : POK TAK INDUSTRIAL COMMERCIAL INVESTMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門菜園涌北街172號威苑花園地下D座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 71084 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : UNIVERSO 出入口有限公司
 葡文 português : UNIVERSO IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LDA.
 英文 inglês : UNIVERSE IMPORT & EXPORT LTD.
 法人住所 sede : Estrada Governador Albano de Oliveira, 320-A-362G, Nam San, Bloco 2, 8° andar F, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 22605 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宇建工程有限公司
 葡文 português : YU JIAN ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : YU JIAN ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門栢林街168號星海豪庭第3座紅星閣15樓K座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 71414 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉龍機電工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA MECÂNICA E ELÉCTRICA WAI LONG, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華新村第3座閣樓F室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40379 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : F M L 管理顧問有限公司
葡文 português : FML GESTÃO E CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : FML MANAGEMENT AND CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈15樓1504
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79324 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門恆通汽車服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE AUTOMÓVEIS MACAU ADTONE LIMITADA
英文 inglês : MACAO ADTONE VEHICLE SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心14樓J座 Alameda Dr. Carlos de D'Assumpção, n.ºs 181-187, Edifício Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 14.º andar J, em Macau
資本 capital : MOP\$660.000,00
登記編號 N.º do registo: 46858 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一安一人有限公司
葡文 português : SAFETY ONE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SAFETY ONE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷6號善欣樓1樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71716 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬興來一人有限公司
葡文 português : MAN HENG LOI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MAN HENG LOI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷6號善欣樓1樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71606 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一等一人有限公司
葡文 português : GRADE ONE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GRADE ONE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷6號善欣樓1樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71622 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一全一人有限公司
 葡文 português : FULL MARK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : FULL MARK COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號善欣樓 1 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71720 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一功一人有限公司
 葡文 português : SUCCESS ONE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SUCCESS ONE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號善欣樓 1 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71623 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一進一人有限公司
 葡文 português : PROGRESS ONE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PROGRESS ONE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號善欣樓 1 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71718 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一甲一人有限公司
 葡文 português : CHAMPION ONE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHAMPION ONE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號善欣樓 1 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71719 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鉑濠商業顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA COMERCIAL SOLUCOES DE PREMIO LIMITADA
 英文 inglês : PREMIUM SOLUTIONS COMMERCIAL CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅若翰神父街 4 - A 號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48935 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一源一人有限公司
 葡文 português : SOURCE ONE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SOURCE ONE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 6 號善欣樓 1 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71607 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一億一人有限公司
 葡文 português : BILLION ONE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BILLION ONE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門叢慶二巷6號善欣樓1樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71608 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高三全一人有限公司
葡文 português : FULL HIGH THREE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : FULL HIGH THREE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷6號善欣樓1樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71717 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 方榮一人有限公司
葡文 português : FONG WENG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : FONG WENG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷6號善欣樓1樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71627 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門多祿泰拍賣一人有限公司
葡文 português : MACAU DOROTHEUM LEILÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU DOROTHEUM AUCTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場249-263號百德大廈(中土)11樓I座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 68858 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進匯有限公司
葡文 português : INCOMINGS LIMITADA
英文 inglês : INCOMINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195南嶺工業大廈9樓J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 76327 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天龍有限公司
葡文 português : SGM LIMITADA
英文 inglês : SGM COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心6樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78525 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕創裝修工程一人有限公司
葡文 português : YU CHUANG DECORAÇÃO ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : YU CHUANG DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心20樓M室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 74697 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門法治報社有限公司
 葡文 português : JORNAL DE REGRAS DE DIREITO MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAO LEGAL NEWSPAPER CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 8 樓
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 31735 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 方圓環球管理有限公司
 葡文 português : DECLUB GLOBAL GESTÃO LIMITADA
 英文 inglês : DECLUB GLOBAL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50150 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美隆堡酒業(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VINHO MILON (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : MILON WINE (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永華街 3 7 — 5 3 號循光大廈 3 樓 B 2 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 56981 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門永澳物業發展有限公司
 葡文 português : MACAU WM DESENVOLVIMENTO DE PROPRIEDADE LIMITADA
 英文 inglês : MACAU WM PROPERTY DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門栢嘉街 4 7 8 號帝景苑地下 A Z 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 51680 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩瀚廣告禮品設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E DESIGN DE PRENDAS HOU HON LDA.
 英文 inglês : HOU HON ADVERTISING GIFTS DESIGN CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門渡船街 1 0 9 — A 號泉豪閣地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50610 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新駿豐實業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INDUSTRIAL E COMERCIAL NEW CHON FONG, LIMITADA
 英文 inglês : NEW CHUN FUNG INDUSTRIAL & COMMERCIAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49740 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐駿塑膠科技有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA PLÁSTICA FUNG CHON LIMITADA
 英文 inglês : FUNG CHUN PLASTIC TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6 號怡德商業中心5 樓E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49742 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿豐電子工業有限公司
葡文 português : INDÚSTRIA ELECTRÓNICA CHON FUNG LIMITADA
英文 inglês : CHUN FUNG ELECTRONIC INDUSTRIAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6 號怡德商業中心5 樓E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49743 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新佳駿實業有限公司
葡文 português : INDUSTRIAL E COMERCIAL NEW KAI CHON LIMITADA
英文 inglês : NEW GOOD FORE INDUSTRIAL & COMMERCIAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6 號怡德商業中心5 樓E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49739 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿豐投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DE INVESTIMENTO ZHI FOENG, LIMITADA
英文 inglês : ZHI FOENG INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6 號怡德商業中心5 樓E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49741 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 薈瀧集團有限公司
法人住所 sede : 澳門栢嘉街4 7 8 號帝景苑地下A Z 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 71854 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鑫利投資有限公司
葡文 português : IAM LEI INVESTIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : IAM LEI INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1 7 號皇子商業大廈1 5 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78235 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鳴泰國際有限公司
葡文 português : THAILAX INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : THAILAX INTERNATIONAL LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔告利雅施利華街5 2 號地下
資本 capital : MOP\$27.000,00
登記編號 N.º do registo: 58723 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 耀恒建材有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第 2 7 座 3 3 樓 G
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70423 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鐵城企業有限公司
 羅馬拼音 romanização: TIT SING KEI IP IAO HAN CONG SI
 葡文 português : EMPRESA COMERCIAL TIT SING COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : TIT SING ENTERPRISE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園 2 7 座 3 3 樓 G
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 10300 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金禾建築材料有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第 2 7 座 3 3 G
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70424 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門中基 1 號國際醫療集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE MÉDICA ZHONG JI 1 INTERNACIONAL (MACAU) LDA.
 英文 inglês : ZHONG JI 1 INTERNATIONAL MEDICAL GROUP (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 6 樓 6 0 4 至 6 0 6 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70957 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : D I R E C T H R 有限公司
 葡文 português : DIRECT HR LDA.
 英文 inglês : DIRECT HR LTD.
 法人住所 sede : Rua Fat San 150, Kinglight Garden, Edif. Lei Yuen, 14/N, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 31412 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高端網絡科技一人有限公司
 葡文 português : EASYJOB188 TECNOLOGIA DE REDE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : EASYJOB188 INTERNET TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 4 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72710 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯澳捲煙廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE PRODUTOS DE TABACO LUN OU LIMITADA
 英文 inglês : LUN OU TOBACCO FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街 3 8 3 號鴻發花園第 2 座 1 6 樓 J 座 Rua do Minho, n° 383, Edifício Hung Fat Garden, Bloco 2, 16° andar J, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 21457 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博多一碗有限公司
葡文 português : PO TO IAT WUN LIMITADA
英文 inglês : PO TO IAT WUN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊街358號朗濠坊地下B舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55584 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貝盈投資有限公司
葡文 português : BUI IENG INVESTIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : BUI IENG INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝布魯塞爾街94號建興龍廣場建富閣12樓A H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 76396 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞洲(澳門)企業區塊鏈技術有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA BLOCKCHAIN DE EMPRESAS ASIA MACAU LIMITADA
英文 inglês : ASIAN MACAU ENTERPRISE BLOCKCHAIN TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心19F—19E
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 72004 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞洲(澳門)企業資訊有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INFORMAÇÃO DE EMPRESAS ASIA MACAU LIMITADA
英文 inglês : ASIAN MACAU ENTERPRISE INFORMATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心19F—19E
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 72237 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門濠江春天然食品出入口貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO E DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE PRODUTOS ALIMENTARES NATURAIS HOU KONG CHON (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門下環街55號寶環大廈地下A4座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55408 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 健生投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HKS LIMITADA
英文 inglês : HKS INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期5樓X
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 50487 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 同恩發展一人有限公司
法人住所 sede : 澳門下環街綠豆圍45號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 79375 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀛海旅遊有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TURISMO YIN HAI, LIMITADA
 英文 inglês : YING HAI TOURISM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 - 3 4 2 號誠豐商業中心 9 樓 P 室
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 50213 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 連建建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIN KIN LIMITADA
 英文 inglês : LIN KIN CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門何林園(何林里) 1 6 - A 號寶利大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 59273 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門青田有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路星玥第 2 座 2 0 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 72703 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文灝貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 5 6 8 號濠庭都會 5 座 1 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 63979 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : K-O-N-E 娛樂有限公司
 葡文 português : K-ONE DIVERTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : K-ONE ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 4 1 7 號濠庭都會 1 4 座暉濠軒 9 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 26120 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國巴士投資管理有限公司
 葡文 português : CHINA AUTOCARRO INVESTIMENTO E GESTÃO LIMITADA
 英文 inglês : CHINA BUS INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路 4 1 號祐適工業大廈 1 0 樓 B 座 1 0 1 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 59480 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 栢利動科技發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA PARAGON LIMITADA
 英文 inglês : PARAGON TECHNOLOGY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 1 樓 A 座

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 64250 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱順工程有限公司
葡文 português : HOISON ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : HOISON ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門永樂街26號杏花新村6樓N
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 47440 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門麥瑞時鐘錶有限公司
葡文 português : (MACAU) MR SHENZHEN RELÓGIO LDA.
英文 inglês : (MACAO) MR SHENZHEN WATCH CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔東亞運大馬路924-998號澳門羅斯福酒店1樓11P室
資本 capital : MOP\$600.000,00
登記編號 N.º do registo: 78946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志達電子科技有限公司
葡文 português : CYCON ELETRÓNICO TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : CYCON ELECTRONIC TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街永昌工業大廈4樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47804 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曙光機電工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街文豐大廈8樓808室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 33126 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小個子有限公司
葡文 português : PEQUENA FADA LIMITADA
英文 inglês : PETITE FAERIE LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路88B-90C海濤商場1樓S舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79426 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利時鮮果有限公司
葡文 português : WISE MIND FRUTAS LDA.
英文 inglês : WISE MIND FRUIT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心11樓06室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79722 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉天下地產發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E PREDIAL KA TIN HA, LIMITADA
 英文 inglês : KA TIN HA PROPERTY & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 2 1 6 — 2 7 8 號美居廣場第 3 期嘉應花園 (第 1, 2, 3, 4, 5 座) 地下 W 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46271 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康力投資一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第 1 座 9 樓 N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78596 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創新清潔服務有限公司
 葡文 português : INOVADOR SERVIÇOS DE LIMPEZA LDA.
 英文 inglês : INNOVATIVE CLEANING SERVICES LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街文豐大廈 8 樓 8 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47803 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E C H O 藝術及裝飾有限公司
 葡文 português : ECHO ARTE E DECORAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : ECHO ART & DECORATION LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路通利工業大廈 9 樓 C 座 D F N K 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72263 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門歐瑞園集團有限公司
 葡文 português : GRUPO ORIENTLAND MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU ORIENTLAND GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 7 4 8 號公園大道第 1 座 9 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48514 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 邁創設計工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門新勝街 6 8 L A 號地下輝駿閣
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 63513 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高杰建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA KOU KIT LIMITADA
 英文 inglês : KOU KIT CONSTRUCTION AND ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安永寧街 2 2 — 2 4 號寶光文創中心 4 樓 4 0 2 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67782 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心瞳有限公司
葡文 português : OLÁ-LENTEZ LIMITADA
英文 inglês : HI-LENS LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸 1 1 座尚澄峰 2 7 J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56035 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 禾木國際投資有限公司
葡文 português : HE MU INVESTIMENTO INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : HE MU INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 43552 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 粵通船務有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE TRANSPORTE DE PASSAGEIROS YUET TUNG, LIMITADA
英文 inglês : YUET TUNG SHIPPING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝集團商業中心 9 樓 V 及 W 座
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 2280 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : B D O (澳門) 現金速遞有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENTREGA DE VALORES BDO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : BDO REMIT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida de D. João IV, n.ºs 2 a 6-B, Edifício China Plaza, UR/C do rés-do-chão, em Macau
資本 capital : MOP\$2.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 12450 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世傑工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SAI KIT LIMITADA
英文 inglês : SAI KIT ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2—2 4 號寶光文創中心 5 2 1 A 室 5 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 64059 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳騰資訊科技有限公司
葡文 português : OT INFORMAÇÃO TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : OT INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門牧場街 5 6 號建富新邨業富閣第 2 座 1 8 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55196 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潛意識俱樂部 (澳門) 有限公司
葡文 português : CLUBE DE SUBCONSCIENTE (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : SUBCONSCIOUS CLUB (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業大廈 3 樓 J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 58364 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M P O F 澳 門 (S I T E 3) 有 限 公 司
 葡文 português : MPOF MACAU (SITE 3) LIMITADA
 英文 inglês : MPOF MACAU (SITE 3) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座 Avenida da Praia Grande n° 599,
 Edifício Comercial Rodrigues, 6° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 25706 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羅德禮 1 7 A B C D E 有 限 公 司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55836 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新新地產發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL E INVESTIMENTO SAN SAN, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 2068 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永念庭有限公司
 葡文 português : JARDIM MEMORIAL TAIPA HILLS LIMITADA
 英文 inglês : TAIPA HILLS MEMORIAL GARDEN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43226 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 通力國際物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE TONI LIMITADA
 英文 inglês : TONI INTERNATIONAL PROPERTY MANAGEMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52506 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 極智貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60485 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙圖貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60486 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天惠發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TIN WAI LIMITADA
英文 inglês : TIN WAI DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 23137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅德禮 6 A B C D E 有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55962 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中土 O 1 1 有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 54234 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國樂置業有限公司
葡文 português : KOK LOK FOMENTO PREDIAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 怡惠投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO EASYWAY LIMITADA
英文 inglês : EASYWAY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 599, Edifício Comercial Rodrigues, 6.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 18816 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大志建築有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO TAI CHI LIMITADA
英文 inglês : TAI CHI CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 59699 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美誠公關及市場策劃有限公司
葡文 português : AMAZING RELAÇÕES PÚBLICAS E MARKETING LDA.

英文 : inglês : AMAZING PR & MARKETING CO. LTD.
 法人住所 : sede : 澳門航海學校街 1 4 6 號豐順新村第 2 座地下 P 舖
 資本 : capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39772 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 李福洲建築一人有限公司
 葡文 português : LI FUZHOU CONSTRUÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : LI FUZHOU CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 : sede : 澳門罉些喇提督大馬路(提督馬路) 1 2 1—A—1 2 1—B 亞洲工業大廈 5 樓 J
 資本 : capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 56855 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永嘉裝修工程一人有限公司
 法人住所 : sede : 澳門區神父街 1 6 5—3 0 7 號八達新邨地下 D T 座
 資本 : capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51607 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 : chinês : 衍樂置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL HIN LOK, LIMITADA
 英文 inglês : HIN LOK REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 : sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 : capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 17846 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 騰飛工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TANG FEI LIMITADA
 英文 inglês : TANG FEI ENGINEERING LIMITED
 法人住所 : sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 : capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 61872 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶廷置業有限公司
 葡文 português : BOA TING FOMENTO PREDIAL LIMITADA
 英文 inglês : BOA TING REAL ESTATE LIMITED
 法人住所 : sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 : capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21372 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯能國際環保節能(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PROTECÇÃO DO AMBIENTE E POUPANÇA DE ENERGIA SYNERGY INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SYNERGY INTERNATIONAL ENVIRONMENTAL AND POWER SAVING (MACAO) CO. LTD.
 法人住所 : sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 : capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41919 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢信貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HÓN SON, LIMITADA
英文 inglês : HÓN SON TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 11652 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志勝貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ZHISHENG LIMITADA
英文 inglês : ZHISHENG TRADE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60499 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 辰逸投資有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 68375 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 協利物業投資管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO IMOBILIÁRIA HIP LI, LIMITADA
英文 inglês : HIP LI PROPERTIES INVESTMENT AND MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 10181 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 33投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 33, LIMITADA
英文 inglês : 33 INVESTMENT COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44300 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國泰工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CATHAY LIMITADA
英文 inglês : CATHAY ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 71483 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幸福灣區顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6—3 4 2號誠豐商業中心1 0樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80264 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一言成有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 5 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80265 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 剛直投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KONG CHEK, LIMITADA
 英文 inglês : KONG CHEK INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua. Tomas Rosa n° 8 Ed. Broadway Center Bl.2 Fl.1 B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78604 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 茵豪集團有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE YOHO GRUPO, LIMITADA
 英文 inglês : YOHO GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46076 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 曉都製作有限公司
 葡文 português : CRADLE PRODUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : CRADLE PRODUCTION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅沙達街 3 0 號 A 集昌大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 50788 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 指南針科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA BÚSSOLA, LIMITADA
 英文 inglês : COMPASS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路澳門漁人碼頭里斯本館 3 大廈 1 樓
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 46199 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三郎國際貿易工程有限公司
 葡文 português : SAM LONG ENGENHARIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : SAM LONG INTERNATIONAL ENGINEERING TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 4 1 號通利工業大廈 3 樓 C 1
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72940 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉傑建築有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO IN RICH LIMITADA
 英文 inglês : IN RICH CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 39085 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 衍國置業發展有限公司
葡文 português : HIN KUOK INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL LIMITADA
英文 inglês : HIN KUOK INVESTMENT AND DEVELOPMENT REAL ESTATE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 22601 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門氹仔渡假酒店有限公司
葡文 português : SOCIEDADE HOTELEIRA MACAU TAIPA RESORT, LIMITADA
英文 inglês : MACAU TAIPA RESORT COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 7778 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣發6 D有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 54646 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海泳建築置業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL HOI WING, LIMITADA
英文 inglês : HOI WING CONSTRUCTION DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$280.000,00
登記編號 N.º do registo: 9327 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅德禮1 8 A有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55835 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志炫貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ZHIXUAN LIMITADA
英文 inglês : ZHIXUAN TRADE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60498 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雍駿置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL YUNG CHUN LIMITADA
英文 inglês : YUNG CHUN REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 47008 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 模型創作澳門有限公司

葡文 português : MODELOS CRIATIVOS MACAU LIMITADA

英文 inglês : CREATIVE MODELS MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 K 1 0

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38881 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奧圖有限公司

葡文 português : OTTOMOBILE LIMITADA

英文 inglês : OTTOMOBILE LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 K 1 0

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 44969 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鑫遠食品貿易一人有限公司

葡文 português : COMÉRCIO DE PRODUTOS ALIMENTARES YAM YUEN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : YAM YUEN FOOD TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7—3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53589 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 度靈發展一人有限公司

葡文 português : DOCKLANDS DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : DOCKLANDS DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街 5 4 號三勝新邨地下 C 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 70127 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 智樂置業有限公司

葡文 português : ZHI LOK FOMENTO PREDIAL LIMITADA

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 50436 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅德禮 5 A B C D E 有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 55963 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅德禮 3 A B C D E 有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座

資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 55842 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勝賢投資發展有限公司
 葡文 português : SENG IN - INVESTIMENTOS E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19069 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高信資訊安全有限公司
 葡文 português : TOPSOC SEGURANÇA DA INFORMAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : TOPSOC INFORMATION SECURITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 6 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72526 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新創富置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SAN CHONG FU LIMITADA
 英文 inglês : SAN CHONG FU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27457 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志興貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ZHIXING LIMITADA
 英文 inglês : ZHIXING TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 60500 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 通香人間澳門實業有限公司
 葡文 português : TONG XIANG REN JIAN MACAU INDUSTRIAL E COMERCIAL, LIMITADA
 英文 inglês : TONG XIANG REN JIAN MACAU COMMERCIALS AND INDUSTRIES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$110.000,00
 登記編號 N.º do registo: 74503 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 英騰科技顧問有限公司
 葡文 português : WINTEK COMPANHIA CONSULTADORA DE TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : WINTEK TECHNOLOGY CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 27.º andar, Room 82, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 65278 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門齊發工程物料有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS E ENGENHARIA MACAU TOVIN LIMITADA
 英文 inglês : MACAU TOVIN ENGINEERING AND MATERIALS CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 2 1 樓 U 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 42158 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 京豐利投資有限公司
 葡文 português : KENG FONG LEI - SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DE DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : KENG FONG LEI INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 8432 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑞興(港澳)物流有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HONG KONG MACAO SHUN HENG LOGISTICA LIMITADA
 英文 inglês : SHUN HENG HONG KONG MACAO LOGISTICS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 1 4 樓 Z 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 66247 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志雄貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ZHIXIONG LIMITADA
 英文 inglês : ZHIXIONG TRADE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60497 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 衍智地產投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE PROPRIEDADE IN CHI, LDA.
 英文 inglês : IN CHI PROPERTY INVESTMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43515 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金豪投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL KAM HOU, LIMITADA
 英文 inglês : KAM HOU INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 1 7 號南通商業大廈 8 樓 C 座 Avenida da Praia Grande, n° 517, Edifício Comercial Nam Tung, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 7875 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中委投資實業發展有限公司
 葡文 português : CVI COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO COMERCIAL E INDUSTRIAL LDA.

英文 inglês : CVI COMMERCIAL AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : Estrada de Coelho do Amaral, n.º 159, Edif. Lin Van, 1.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 33595 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳新裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路11, 13號南方花園第9座地下A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71841 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金怡建築有限公司
葡文 português : GOLDRICH - COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : GOLDRICH CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柯高街18-20號高麗花園地下A/B座 Rua de Horta e Costa, n.º 18-20, Ed. Kou Lai, r/c - A/B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 33786 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迷客夏(澳門)有限公司
葡文 português : MILKSHA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MILKSHA (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路50號C座地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 74160 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環亞投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO HUAN YA, LIMITADA
英文 inglês : HUAN YA INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路750號中華廣場地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49730 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅美容(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈C7 Rua do Campo, n.º 202, Fu Lun, C7, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46287 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓化妝品(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈C7 Rua do Campo, n.º 202, Fu Lun, C7, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46288 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : B O N J O U R 澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : BONJOUR COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA

英文 inglês : BONJOUR MACAO COMMERCIAL OFFSHORE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 C 7 Rua do Campo, n° 202, Fu Lun, C7, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 16355 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門翔亞裝飾一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路帝庭軒 9 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 76061 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日昇制作有限公司
 葡文 português : MACAU SOL NASCENTE PRODUÇÃO LDA.
 英文 inglês : MACAU SUN RISE PRODUCTION LTD.
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 1 6 6 — 1 9 0 號永好工業大廈 1 0 樓 A 座 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30443 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迎智貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60487 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鈺盛一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號 6 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79200 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 太力國際貿易有限公司
 葡文 português : TAILI INTERNACIONAL COMERCIO LIMITADA
 英文 inglês : TAILI INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門道咩卑利士街 4 8 號福如大廈地下 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66683 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門羅斯福酒店有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HOTEL ROOSEVELT MACAU LIMITADA
 英文 inglês : ROOSEVELT MACAU HOTEL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 59916 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈佳有限公司
 葡文 português : I.C.B. COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : I.C.B. COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街54號黎氏企業中心2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31367 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大彩運灣區貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80262 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 2048 (澳門) 有限公司
葡文 português : 2048 (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : 2048 (MACAU), LIMITED
法人住所 sede : 澳門新勝街68—DD新業樓地下A舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 75172 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鮮多多超級市場有限公司
法人住所 sede : 澳門下環街31—A號威順大廈地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78627 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 科迪有限公司
葡文 português : FLOWTECH LIMITADA
英文 inglês : FLOWTECH COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街32號地下H舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72079 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利源有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環廣福祥第4座地下BB舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 59305 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德福工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DARTFORD LIMITADA
英文 inglês : DARTFORD ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門山水圍巷(山水圍斜巷)14號興泰樓地下D室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 31668 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 風望科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA FONG MONG, LIMITADA
英文 inglês : FONG MONG TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓H

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 78587 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永富工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WENG FU LIMITADA

英文 inglês : WENG FU ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門山水園巷(山水園斜巷) 1 4 號興泰樓地下D座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53029 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 至佳食品(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 2 9 號華寶花園地下F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 34648 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓明國際澳門商業服務一人有限公司

葡文 português : CHAPMAN INTERNACIONAL COMERCIAL DE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : CHAPMAN INTERNATIONAL MACAO COMMERCIAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利中心 2 1 H

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 17754 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 田園健康有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SAÚDE TIN UN, LIMITADA

英文 inglês : TIN UN HEALTH COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 3 2 號澳華大廈 1 3 樓D座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 78590 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : G L A Y O U T 澳門有限公司

葡文 português : G LAYOUT LIMITADA

英文 inglês : G LAYOUT LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n° 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17° andar
J-L, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 78945 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 福臨氹仔漁村有限公司

葡文 português : OPULENCE TAIPA FISHING VILLAGE LIMITADA

英文 inglês : OPULENCE TAIPA FISHING VILLAGE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 60914 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 匯德投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO WUI TAK LIMITADA
英文 inglês : WUI TAK INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 22421 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海利裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門夜呷街13-13BA號同興地下樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30358 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 隼科技有限公司
葡文 português : JIN TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : JIN TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士馬路201-207號泉福工業大廈3樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 67612 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寅亞工程有限公司
葡文 português : TAG ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : TAG ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 57303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鼎裕來貿易有限公司
葡文 português : TENG U LOI COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : TENG U LOI TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉坊雅廉里8B號清雅園大廈地下B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 60880 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 抓狂娛樂有限公司
法人住所 sede : 澳門俾利喇街124-F號愉景花園地下B座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 77243 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鏗創置業(澳門)一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL (MACAU) HUACHUANG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HUACHUANG REAL ESTATE (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路300至322號澳門財富中心14樓F座
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo: 52449 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鐸發置業(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL (MACAU) WAH FAT, LIMITADA
 英文 inglês : WAH FAT REAL ESTATE (MACAO) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 0 0 至 3 2 2 號澳門財富中心 1 4 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$75.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 57420 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 進毅環保顧問(清潔)一人有限公司
 葡文 português : CHUN NGAI CONSULTADORA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL (LIMPEZA) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHUN NGAI ENVIRONMENTAL CONSULTANCY (CLEANING) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門台山菜園涌巷澳門大廈第 2 期 C 座 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 59747 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳運物業管理有限公司
 羅馬拼音 romanização: KAI VAN MAT IP KUN LEI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : EMPRESA ADMINISTRADORA DE IMÓVEIS KÁI VAN LIMITADA
 英文 inglês : KAI VAN PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號至 3 4 2 號誠豐商業中心 9 樓 R 室
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 2970 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 慧商貿易投資顧問集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E INVESTIMENTO E CONSULTADORA GRUPO DE WAI SEONG LIMITADA
 英文 inglês : WAI SEONG TRADING INVESTMENT AND CONSULTANCY GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51957 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫金豐實業(中國)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAL E COMERCIAL KAM KAM FUNG (CHINA) LIMITADA
 英文 inglês : KAM KAM FUNG (CHINA) INDUSTRIAL AND COMMERCIAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51956 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鵬信貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO PENGXIN LIMITADA
 英文 inglês : PENGXIN TRADE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60488 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶進貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO BAOJIN LIMITADA
英文 inglês : BAOJIN TRADE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60502 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雄威貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO XIONGWEI LIMITADA
英文 inglês : XIONGWEI TRADE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60490 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 暘明貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO YIMING LIMITADA
英文 inglês : YIMING TRADE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60501 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍軒餐飲有限公司
葡文 português : DRAGÃO HIN RESTAURANTE CHINÊS, LIMITADA
英文 inglês : DRAGON HIN CHINESE RESTAURANT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 69489 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬機工程一人有限公司
葡文 português : ENGENHARIA MEGAWAY SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MEGAWAY ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 6 樓 G H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 68708 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領藍貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO LINLAM LIMITADA
英文 inglês : LINLAM TRADE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60496 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 逸泰投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IAT TAI, LIMITADA
英文 inglês : IAT TAI INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 68376 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐然投資有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68377 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 群匯有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONVERGE LIMITADA
英文 inglês : CONVERGE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 2 0 A 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 77102 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣添置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KUONG TIM, LIMITADA
英文 inglês : KUONG TIM REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 41117 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翡翠酒店發展有限公司
葡文 português : JADE DESENVOLVIMENTO HOTELEIRO, LDA.
英文 inglês : JADE HOTEL DEVELOPMENT, LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 23110 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信樂地產發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL E INVESTIMENTO SON LOK, LIMITADA
英文 inglês : SON LOK REAL ESTATE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51064 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翡翠集團娛樂有限公司
葡文 português : JADE GRUPO DE ENTRETENIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : JADE ENTERTAINMENT GROUP, LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 23109 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 I 有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51543 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台L有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51545 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台G有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51540 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台H有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51539 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台M有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51559 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台N有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51544 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台Q有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51558 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台2號有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51548 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣源(澳門)工程顧問有限公司
葡文 português : GONG YUNG (MACAU) ENGENHARIA E CONSULTADORIA LDA.
英文 inglês : GONG YUNG (MACAO) ENGINEERING & CONSULTANCY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門工業園南街8 0 – 9 2號君華天地工貿中心4樓

資本 capital : MOP\$98.000,00
登記編號 N° do registo: 35535 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新澳餐飲業投資有限公司
葡文 português : NEW MACAU ALIMENTAÇÃO DE INVESTIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : NEW MACAU CATERING INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27887 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 8 號有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51552 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 8 號有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51552 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 1 2 號有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51550 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 1 9 號有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51556 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 J 有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51547 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 1 1 號有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51551 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 1 號有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51565 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 F 有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51541 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 1 8 號有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51549 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 2 0 號有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51555 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 2 2 號有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51554 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 2 3 號有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51553 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 速勝貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SUSHENG LIMITADA
英文 inglês : SUSHENG TRADE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60493 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 A 有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51538 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華蘭台 B 有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51537 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華蘭台D有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51535 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華蘭台C有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51536 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華蘭台E有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51542 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅威商業發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL DESENVOLVIMENTO GRACE POWER POLYMER LIMITADA
 英文 inglês : GRACE POWER POLYMER COMMERCIAL DEVELOPMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 44922 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 吉林餐飲管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURANTE JI LIN LIMITADA
 英文 inglês : JI LIN RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心26樓D-E座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 59175 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 禮樂置業有限公司
 葡文 português : LI LOK FOMENTO PREDIAL LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 義樂置業有限公司
 葡文 português : YI LOK FOMENTO PREDIAL LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50434 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁樂置業有限公司
葡文 português : REN LOK FOMENTO PREDIAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 50435 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 易比思網絡營銷有限公司
葡文 português : E-BEES COMPANHIA DE EXPLORAÇÃO E PRODUÇÃO DE REDE DE COMPUTADORES, LIMITADA
英文 inglês : E-BEES NETWORK MASTERMIND CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣燒灰爐街2號B地下A舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 19704 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高解像廣告製作中心有限公司
葡文 português : ALTA RESOLUÇÃO - CENTRO DE PRODUÇÃO DE PUBLICIDADE, LIMITADA
英文 inglês : HIGH QUALITY OUTPUT CENTER CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街61-71號宏泰工業大廈第2期1樓E座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 22819 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遠宏建築工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL UN WANG, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門米尼奧街34號鴻發花園第1座15樓Q
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39470 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 野獸派設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN FAUVISM LIMITADA
英文 inglês : FAUVISM DESIGN CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門消防隊巷5號達昌大廈地下C座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 53089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晟邦物流一人有限公司
葡文 português : SHENG BANG LOGÍSTICA LIMITADA
英文 inglês : SHENG BANG LOGISTICS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心11樓06室
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 58769 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶達顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA PROTECH LIMITADA
英文 inglês : PROTECH CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路雙鑽第2座9樓Z
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 78907 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一楠有限公司
 葡文 português : ONE ORIENT LIMITADA
 英文 inglês : ONE ORIENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 6 號盈蒼軒地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70540 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一楠貿易有限公司
 葡文 português : ONE ORIENT IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : ONE ORIENT TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 6 號盈蒼軒地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 71410 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博慧技術顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA TECNOLOGIA BROAD WISE LIMITADA
 英文 inglês : BROAD WISE TECHNOLOGY CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路雙鑽第 2 座 9 樓 Z
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78908 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 小成文化傳播(澳門)有限公司
 葡文 português : XIAOCHENG CULTURA COMUNICAÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : XIAOCHENG CULTURE COMMUNICATION (MACAO) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門蘇亞里斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 6 樓 6 0 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74733 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕山煙草有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE CIGARROS YUSHAN, LIMITADA
 英文 inglês : YUSHAN CIGARETTE INDUSTRIAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 4 樓 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 12990 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 景富裝修工程有限公司
 葡文 português : KENG FU COMPANHIA DE ENGENHARIA E DECORACAO LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 1 7 5 號至 1 8 1 號宏富工業大廈 5 樓 A D 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 67975 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 騰越工程有限公司

法人住所 sede : 澳門文第士街20合時大廈地下D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79149 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 風景灣置業發展股份有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO FONG KENG VAN, S.A.
英文 inglês : FONG KENG VAN PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$55.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 7623 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊富有限公司
葡文 português : INTELIGENTE RICOS LIMITADA
英文 inglês : SMART RICH LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓J座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 61682 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智成發展有限公司
葡文 português : GOOD FUTURE DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : GOOD FUTURE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 28225 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智達貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ZHIDA LIMITADA
英文 inglês : ZHIDA TRADE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60492 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星河貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO XINGHE LIMITADA
英文 inglês : XINGHE TRADE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60494 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 衍信工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HIN SON LIMITADA
英文 inglês : HIN SON ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61873 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓域貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ZHUOYU LIMITADA
 英文 inglês : ZHUOYU TRADE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60495 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 虎威貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HUWEI LIMITADA
 英文 inglês : HUWEI TRADE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60489 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣賢置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KUONG IN, LIMITADA
 英文 inglês : KUONG IN REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41118 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣安置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KUONG ON, LIMITADA
 英文 inglês : KUONG ON REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41115 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華貴貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HUAGUI LIMITADA
 英文 inglês : HUAGUI TRADE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60491 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 培思亞洲(澳門)有限公司
 葡文 português : BCI ASIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BCI ASIA (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 - 5 2 6 榆苑和桂苑大廈(海洋廣場) 3 樓 E & F
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 36768 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 朝暉酒店管理有限公司
 葡文 português : SUNNY LAND GESTÃO HOTELEIRA LIMITADA
 英文 inglês : SUNNY LAND HOTEL MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門菜園涌北街1 2 8—1 3 6號錦江之星地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 62045 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明生(澳門)工程有限公司
葡文 português : MENG SANG (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : MENG SANG (MACAU) ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門風順堂街3 4—A號高富樓地下A鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 68609 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御景居投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO YU KING KOI LDA.
英文 inglês : YU KENG KOI INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓A座 Avenida da Praia Grande, n.º 599,
Edifício Comercial Rodrigues, 6.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 20175 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門品味生活媒體有限公司
葡文 português : ESTILO DE VIDA MEDIA DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU LIFESTYLE MEDIA LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 371, Keng Ou, 24.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 40978 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬德工程有限公司
葡文 português : MIDAS ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : MIDAS ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 3 9號時代商業大廈5樓M
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 51318 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天御國際物流有限公司
葡文 português : SKY ROYAL LOGÍSTICA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : SKY ROYAL INTERNATIONAL LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6—3 4 2號誠豐商業中心2 0樓M
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78438 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美斯多媒體工作室有限公司
葡文 português : MIX MULTIMÍDIA ESTÚDIO LDA.
英文 inglês : MIX MULTI MEDIA STUDIO LTD.
法人住所 sede : 澳門柴船尾街5 5號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80335 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : D F I 澳門一人有限公司
 葡文 português : DFI MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DFI MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida de Kwong Tung, s/n, Edifício Nova Taipa Fase V, Shop B13, 101 & 201, r/c, 1° e 2° andar, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 69465 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門新三益有限公司
 葡文 português : MACAU XIN SAN YI LIMITADA
 英文 inglês : MACAU XIN SAN YI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門航海學校街 1 2 4 號豐順新村第 3 座地下 O 座
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 48072 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T E R R Y P U N 設計工程有限公司
 葡文 português : TERRY PUN DESIGN E ENGENHARIA, LIMITADA
 英文 inglês : TERRY PUN DESIGN COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 3 號雙鑽第 2 座 9 樓 Z
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 26904 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新友聯冷氣工程有限公司
 葡文 português : SUN LAU LUEN AR-CONDICIONADO ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : SUN LAU LUEN AIR-CONDITIONING ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街 2 5 號祐佳大廈 1 3 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 58645 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百路達自動車租賃有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE ALUGUER AUTOMÓVEIS BURGEON LIMITADA
 英文 inglês : BURGEON RENT A CAR LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 — 5 2 6 號榆苑 / 桂苑大廈 (海洋廣場) 3 樓 A A 3 座
 Avenida dos Jardins do Oceano, n°s 522-526, Jardins do Oceano Elm Court e Laurel Court, 3° andar AA, na Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 21376 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : N I T Y O 一人有限公司
 葡文 português : NITYO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NITYO LIMITED
 法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n° 19, Nan Yue Commercial Centre, 3° andar, fracção 304, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78497 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金鼎盛有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓H
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 71231 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯富電子商務有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街230—246號澳門金融中心11樓A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 62369 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍華國際(澳門)科技發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO LONG WA INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LONG HUA INTERNATIONAL (MACAU) TECHNOLOGY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈16樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 77541 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德華工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TAK WA, LIMITADA
英文 inglês : TAK WA ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3座3樓Y室 Avenida do Almirante Magalhães Correia, n.º 41, Centro Industrial Keck Seng, Fase III, 3.º andar Y, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 17791 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思博教育顧問有限公司
葡文 português : SIBOK EDUCAÇÃO E CONSULTORIA, LDA.
英文 inglês : SIBOK EDUCATION & CONSULTANCY, LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街47號花城牡丹花園第2座7樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39108 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新華宇貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO SAN WA U, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門漁翁街180號永好工業大廈5樓G
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 43335 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潤成環境裝飾有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MEIO AMBIENTE DE ARTE YON SENG LIMITADA
英文 inglês : YON SENG ENVIRONMENTAL ART COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑公馬路西望洋花園13座1樓B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29869 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門天機科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OPORTUNIDADE TECNOLOGIA DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU OPPORTUNITY TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 68656 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀛 B 坊有限公司
 葡文 português : BB MART LDA.
 英文 inglês : BB MART LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環棕櫚圓形地金峰南岸御名峰 8 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 62913 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 朗運控股有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS LONG FORTUNE LIMITADA
 英文 inglês : LONG FORTUNE HOLDING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 44307 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : W O F 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA WOF LIMITADA
 英文 inglês : WOF COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Madrid, n° 30, Edifício The Carat, Torre 1, 7° A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46400 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 倚濠城發展有限公司
 葡文 português : GREAT EASY CITY COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : GREAT EASY CITY DEVELOPMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70727 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 1 號發展有限公司
 葡文 português : THE ONE DESENVOLVIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : THE ONE DEVELOPMENT, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座 8 樓 C I 座 1 2 室
 資本 capital : MOP\$35.000,00
 登記編號 N° do registo: 41840 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美時食品有限公司
 葡文 português : MAXI COMIDA LIMITADA
 英文 inglês : MAXI FOOD LIMITED

- 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路139—147號南益工業大廈6樓B1座 Avenida do Almirante Lacerda, n.º 139-147, Edifício Industrial Nam Yic, 6/B1, em Macau
- 資本 capital : MOP\$25.000,00
- 登記編號 N.º do registo: 46453 (SO)
- 商業名稱 Firma
- 中文 chinês : 利豐投資(澳門)有限公司
- 葡文 português : LEI FONG INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
- 英文 inglês : LEI FONG INVESTMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
- 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路139—147號南益工業大廈6樓A座 Avenida do Almirante Lacerda, n.º 139-147, Edifício Industrial Nam Yic, 6/A, em Macau
- 資本 capital : MOP\$25.000,00
- 登記編號 N.º do registo: 15144 (SO)
- 商業名稱 Firma
- 中文 chinês : 耀邦建築工程有限公司
- 法人住所 sede : 澳門河邊新街278號豐順新村2座地下F
- 資本 capital : MOP\$100.000,00
- 登記編號 N.º do registo: 78431 (SO)
- 商業名稱 Firma
- 中文 chinês : 信唯(澳門)有限公司
- 葡文 português : ZUVERLASSIG (MACAU) LIMITADA
- 英文 inglês : ZUVERLASSIG (MACAU) LIMITED
- 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街51號宏昌大廈地下J座
- 資本 capital : MOP\$25.000,00
- 登記編號 N.º do registo: 71395 (SO)
- 商業名稱 Firma
- 中文 chinês : 永大物業發展一人有限公司
- 葡文 português : DESENVOLVIMENTO PREDIAL FOREVER GREAT SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
- 英文 inglês : FOREVER GREAT REAL ESTATE DEVELOPMENT CO. LTD.
- 法人住所 sede : 澳門道咩卑利士街52號福如大廈地下A E座
- 資本 capital : MOP\$25.000,00
- 登記編號 N.º do registo: 73953 (SO)
- 商業名稱 Firma
- 中文 chinês : 百駿電腦服務有限公司
- 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 4.º andar I, em Macau
- 資本 capital : MOP\$26.000,00
- 登記編號 N.º do registo: 34271 (SO)
- 商業名稱 Firma
- 中文 chinês : 金孚堂汽車貿易有限公司
- 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE VEÍCULOS CANFUL DOME LIMITADA
- 英文 inglês : CANFUL DOME VEHICLES TRADING COMPANY LIMITED
- 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路532—536號廣華新邨第7座地下C座
- 資本 capital : MOP\$25.000,00
- 登記編號 N.º do registo: 80534 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金孚堂汽車貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE VEÍCULOS CANFUL DOME LIMITADA
 英文 inglês : CANFUL DOME VEHICLES TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 5 3 2—5 3 6 號廣華新邨第 7 座地下 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80534 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門展宏工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 5 4 1 號保利達花園第 4 座 2 9 樓 Y
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52779 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高敏多媒體製作管理有限公司
 葡文 português : GOLDEN MAN MULTIMÍDIA PRODUÇÃO E GESTÃO LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN MAN MULTIMEDIA PRODUCTION & MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 7 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 65821 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高敏發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO GOLDEN MAN LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN MAN DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 0—6 2 號中央商業中心 1 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 75346 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶威投資有限公司
 葡文 português : BOSWELL INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : BOSWELL INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1—2 1—A 號怡美大廈 1 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73805 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳葡投資推廣有限公司
 葡文 português : MACAU PLOPS INVESTIMENTO E PROMOÇÃO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU PLOPS INVESTMENT AND PROMOTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 1 9 0 號花城 (利業大廈) 1 4 樓 W 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 67398 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 桂族餐飲管理有限公司
 葡文 português : GESTAO DE CATERING GUIZU LDA.
 英文 inglês : GUIZU CATERING MANAGEMENT CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門蔘利仙拿姑娘街2—G號福榮樓地下B
資本 capital : MOP\$128.000,00
登記編號 N.º do registo: 74727 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉信國際集團有限公司
葡文 português : KASHUN INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA
英文 inglês : KASHUN INTERNATIONAL GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路251號富大工業大廈2樓E座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 50655 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德勤諮詢服務有限公司
葡文 português : DELOITTE SERVIÇOS CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : DELOITTE ADVISORY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A號澳門廣場19樓M—N座 Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, Edifício The Macau Square, 19.º andar M-N, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 54340 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金耀峰有限公司
葡文 português : ARAMONT LIMITADA
英文 inglês : ARAMONT LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 411-417, Praça Wong Chio, 19th Floor G-H, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 61130 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 維特健靈健康產品澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA VITA GREEN PRODUTOS DE SAÚDE MACAU LIMITADA
英文 inglês : VITA GREEN HEALTH PRODUCTS MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6.º andar V, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39566 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新忠遠發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO SUN CHONG UN LIMITADA
英文 inglês : SUN CHONG UN DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159—171號光輝集團商業大廈21樓H—I
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 56753 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 課金達人網絡有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE REDES DE GAME MASTER, LIMITADA
英文 inglês : GAME MASTER NETWORK CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門惠愛街60—62號德昌大廈地下F

資本 capital : MOP\$730.000,00

登記編號 N° do registo: 60724 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中能國際建築投資集團有限公司

葡文 português : CEI GRUPO COMPANHIA DO INVESTIMENTO DA CONSTRUÇÃO, LDA.

英文 inglês : CEI CONSTRUCTION INVESTMENT GROUP CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 7 樓 C 座

資本 capital : MOP\$10.000.000,00

登記編號 N° do registo: 60083 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 立思裝修設計有限公司

葡文 português : COMPANHIA DESIGN DE DECORAÇÃO LETS LIMITADA

英文 inglês : LETS DESIGN AND BUILD LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 1 5 號新世界花園地下 H 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 58247 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 超冠投資發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE DESENVOLVIMENTO CHAO GUAN LIMITADA

英文 inglês : CHAO GUAN INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 2 樓 A 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 69660 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德記置業有限公司

羅馬拼音 romanização: TAK KEI CHI IP IAO HAN CONG SI

葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL TAK KEI, LIMITADA

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n° 418, 6° andar, freguesia da Sé, em Macau

資本 capital : MOP\$8.000.000,00

登記編號 N° do registo: 370 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 匯訊市場推廣有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E PROMOÇÃO WYSE, LIMITADA

英文 inglês : WYSE MARKETING AND PROMOTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 405, 9° andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 17266 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 興邦物聯網(澳門)研究中心有限公司

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5—3 4 1 號獲多利中心 8 樓 W 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 39906 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 關愛自己健康有限公司

葡文 português : TAKE CARE OF MYSELF LIMITADA
英文 inglês : TAKE CARE OF MYSELF LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第一街205號海洋花園海棠苑20樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29902 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利盛貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路331號金海山花園第3座地下B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29278 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領展投資管理有限公司
葡文 português : LINKVELOPE GESTÃO E INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : LINKVELOPE INVESTMENT AND MANAGEMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63至69號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 65288 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 赤刻數位推廣及設計有限公司
葡文 português : TRAKARR DIGITAL PROMOÇÃO E DESIGN LIMITADA
英文 inglês : TRAKARR DIGITAL PROMOTION AND DESIGN CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門花王堂街1A號容祥大廈地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 77457 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領展投資管理有限公司
葡文 português : LINKVELOPE GESTÃO E INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : LINKVELOPE INVESTMENT AND MANAGEMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63至69號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 65288 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 焯能投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO TECLINT, LIMITADA
英文 inglês : TECLINT INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門擺華巷1號A地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24101 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利基國際貿易有限公司
葡文 português : LEI KEI INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : LEI KEI INTERNATIONAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心16樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61574 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 承寬工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門大和街 7—C 號富景大廈地下 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80277 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E V O 亞洲設計有限公司
 葡文 português : EVO ASIA DESIGN LIMITADA
 英文 inglês : EVO DESIGN ASIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 3 樓 2 6—2 8 室 Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 3° andar, Ap. 26-28, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 15607 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安實國際投資顧問服務及裝飾工程有限公司
 葡文 português : SNS SERVIÇOS INTERNACIONAIS DE CONSULTORIA DE INVESTIMENTOS E DECORACAO ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : SNS INTERNATIONAL INVESTMENT CONSULTING SERVICE AND DECORATION ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門三層樓街 1 6 號啟源台地下 C 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 76107 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 儒雅科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA U NGA, LIMITADA
 英文 inglês : U NGA TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78589 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中澳科技服務有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE TECNOLOGIA CHUNG OU, LIMITADA
 英文 inglês : CHUNG OU TECHNOLOGY SERVICES CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路南光大廈 9 樓 J 2 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35318 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迪文國際貿易有限公司
 葡文 português : DEVON INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : DEVON INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 5 0 號栢麗花園第 1 座地下 B 座舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 65645 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 錦發科技工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE TECNOLOGIAS KAM FAT, LIMITADA

英文 inglês : KAM FAT TECHNOLOGIES ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 5 號飛通工業大廈第 2 座 1 0 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 75871 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銳思集團股份有限公司
 葡文 português : GRUPO MARVELLA, S.A.
 英文 inglês : MARVELLA GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北大馬路 2 9 2 至 3 1 2 號海明灣畔 1 座 1 0 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 50642 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門倬悅煙草有限公司
 葡文 português : MACAU ZHUOYUE TABACO LIMITADA
 英文 inglês : MACAO ZHUOYUE TOBACCO CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 79765 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天地 (澳門) 有限公司
 葡文 português : TIN TEI - COMPANHIA DE SERVIÇOS, LIMITADA
 英文 inglês : NEW TRAVELLERS CLUB (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 13677 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 數奕 (澳門) 一人有限公司
 葡文 português : CODPS (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CODPS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 60752 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門寶象有限公司
 葡文 português : MACAU BM LIMITADA
 英文 inglês : MACAU BM LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 2 0 5 號海天大廈 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 75617 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迅達消防工程有限公司
 葡文 português : SUN TAT COMPANHIA DE INSTALAÇÃO E OBRAS DE PREVENÇÃO CONTRA INCÊNDIO, LIMITADA
 英文 inglês : SUN TAT FIRE ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 3 樓 A, J

資本 capital : MOP\$785.000,00
 登記編號 N° do registo: 4313 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 支付寶(澳門)控股一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES ALIPAY (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : ALIPAY (MACAU) HOLDING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 6 — 1 2 1 號澳門財富中心 2 2 樓 A 1 座
 資本 capital : MOP\$100.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 72859 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 支付寶(澳門)投資一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO ALIPAY (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : ALIPAY (MACAU) INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 6 — 1 2 1 號澳門財富中心 2 2 樓 A 1 座
 資本 capital : MOP\$100.200.000,00
 登記編號 N° do registo: 72858 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 螞蟻銀行(澳門)股份有限公司
 葡文 português : BANCO DE FORMIGA (MACAU) SOCIEDADE ANÓNIMA
 英文 inglês : ANT BANK (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 6 — 1 2 1 號澳門財富中心 2 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$300.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 73639 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : G E O C A P I T A L 投資策略股份有限公司
 葡文 português : GEOCAPITAL - INVESTIMENTOS ESTRATÉGICOS, S.A.
 英文 inglês : GEOCAPITAL HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Macau Landmark, Office Tower, 23° andar, sala 2301, em Macau
 資本 capital : MOP\$350.100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21248 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領展投資管理有限公司
 葡文 português : LINKVELOPE GESTÃO E INVESTIMENTO LDA.
 英文 inglês : LINKVELOPE INVESTMENT AND MANAGEMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 至 6 9 號地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 65288 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 希杰希界維澳門一人有限公司
 葡文 português : CJ CGV MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : CJ CGV MACAU CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路 4 1 號祐適工業大廈 1 0 樓 B 座 1 0 1 6 室
 資本 capital : MOP\$3.090.000,00
 登記編號 N° do registo: 75282 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 快樂旅行社有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO FELIZ, LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY TRAVEL SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈14樓A座
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 2047 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珠海免稅(澳門)一人有限公司
 葡文 português : ZHUHAI LOJAS FRANÇAS (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : ZHUHAI DUTY FREE (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路301-355號財神商業中心8樓E座
 資本 capital : MOP\$50.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 74530 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙畫數碼有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SHANGHUA DIGITAL LIMITADA
 英文 inglês : SHANGHUA DIGITAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 42174 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 納益其爾國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL NATUREREPUBLIC, LIMITADA
 英文 inglês : NATUREREPUBLIC INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永定街79號栢麗花園地下H座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41229 (SO)

二零一九年十一月十八日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 18 de Novembro de 2019.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$391,365.00)
 (Custo desta publicação \$ 391 365,00)

財政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

通告

Aviso

按照二零一九年十月二十四日經濟財政司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Outubro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações intro-

14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，財政局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（機電工程範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任機電工程範疇技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及從具高等專科學位程度的學歷獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

3. 職務內容

技術員（機電工程範疇）

研究、改編或採用技術方法和程序制定研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，並需考慮就有關政策制訂措施及對其專業範疇的管理作出較高的決定。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的350點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前具有機電工程或相類範疇高等專科學位程度的高等課程學歷，並符合現行法律規定的擔任公職的

duzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de engenharia electromecânica, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Finanças (DSF), e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo e validade do concurso

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico, área de engenharia electromecânica.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de habilitação académica de nível de bacharelato.

3. Conteúdo funcional

Técnico (área de engenharia electromecânica)

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na sua área profissional.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam habilitações académicas ao nível de curso superior de bacharelato, na área de engenharia electromecânica ou afins, que satisfaçam os de-

一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年十一月二十八日至十二月十七日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門南灣大馬路575號，579號及585號財政局十五字樓行政暨財政處提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

mais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (28 de Novembro a 17 de Dezembro de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (de segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 15.º andar, Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)、b)和c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)、b)和c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8 投考人提交虛假文件除被除名或不獲任用外，尚導致公共部門按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos, «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8.8 Para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a apresentação de documento falso implica a participação à entidade competente para procedimento disciplinar e penal, conforme os casos.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任投考職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試——50%；

甄選面試——30%；

履歷分析——20%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路575號，579號及585號財政局大樓閣樓告示板，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及財政局網頁<http://www.dsf.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路575號，579號及585號財政局大樓閣樓告示板，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及財政局網頁<http://www.dsf.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣大馬路575號，579號及585號財政局大樓閣樓告示板，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及財政局網頁<http://www.dsf.gov.mo/>，上述

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSF, em <http://www.dsf.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, Macau, e disponibilizados nas páginas electrónicas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como da DSF, em <http://www.dsf.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, Macau, e disponibilizadas nas páginas electrónicas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como da DSF, em <http://www.dsf.gov.mo/>, sendo publicados

名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及財政局網頁<http://www.dsf.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2 現行《行政程序法典》；

15.3 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

15.4 現行第122/84/M號法令——有關工程、取得財貨及勞務之開支制度；

15.5 第63/85/M號法令——有關規定購置物品及取得服務之程序；

15.6 第74/99/M號法令——有關公共工程承攬合同法律制度；

15.7 第24/95/M號法令核准的《防火安全規章》；

15.8 第26/2002號行政法規——《大功率燃氣設備安裝的安全規章》；

15.9 第30/2002號行政法規——《建築物中燃氣管路供氣設施的技術規章》；

15.10 第3/2003號行政法規——燃氣網絡設置工程的圖則編製、指導和施工以及燃氣器材的安裝和維修的條件；

15.11 第35/2011號行政法規——《電力裝置使用准照的發出程序》；

15.12 第24/2009號行政法規修改的八月二十一日第79/85/M號法令——《都市建築總章程》；

15.13 七月五日第30/99/M號法令——訂定財政司新組織法；

15.14 機電工程專業知識；

15.15 機電設備的設計及運作原理的專業知識；

15.16 撰寫機電工程範疇的專業報告書、建議書、意見書、招標方案、承攬規則及公函。

知識考試時，投考者僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAEP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSF, em <http://www.dsf.gov.mo/>.

15. Programa da prova

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

15.2 Código do Procedimento Administrativo, vigente;

15.3 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

15.4 Decreto-Lei n.º 122/84/M, vigente — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;

15.5 Decreto-Lei n.º 63/85/M — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;

15.6 Decreto-Lei n.º 74/99/M — Regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;

15.7 Decreto-Lei n.º 24/95/M, aprova o Regulamento de Segurança contra Incêndios;

15.8 Regulamento Administrativo n.º 26/2002 — Regulamento de Segurança Relativo à Instalação de Aparelhos a Gás com Potências Elevadas;

15.9 Regulamento Administrativo n.º 30/2002 — Regulamento Técnico das Instalações de Abastecimento de Gás Canalizado em Edifício;

15.10 Regulamento Administrativo n.º 3/2003 — Condições para a elaboração de projectos, direcção e execução de obras de instalação de redes de gás e para a montagem e reparação de aparelhos a gás;

15.11 Regulamento Administrativo n.º 35/2011 — Procedimento para a emissão de licença de exploração de instalações eléctricas;

15.12 Decreto-Lei n.º 79/85/M — Regulamento Geral da Construção Urbana, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2009;

15.13 Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho — Estabelece a nova lei orgânica da Direcção dos Serviços de Finanças;

15.14 Conhecimentos profissionais sobre engenharia electromecânica;

15.15 Conhecimentos profissionais sobre concepção e teoria de funcionamento de equipamentos electromecânicos;

15.16 Elaboração de informações, propostas, pareceres, programa do concurso, caderno de encargos e ofícios e outros documentos, nas áreas de engenharia electromecânica.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：處長 張祖強

正選委員：顧問高級技術員 丘福源

首席顧問高級技術員 陳連慶（土地工務運輸局）

候補委員：顧問高級技術員 蘇沛儀（土地工務運輸局）

顧問高級技術員 羅佩雯

二零一九年十一月二十日於財政局

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$14,292.00）

16. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. *Observação*

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. *Composição do júri*

Presidente: Chang Tou Keong Michel, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Iao Fok Un, técnico superior assessor; e

Chan Lin Heng, técnico superior assessor principal (DSSOPT).

Vogais suplentes: Sou Pui I, técnico superior assessor (DSSOPT); e

Lo Pui Man, técnico superior assessor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 20 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 14 292,00)

跨年度負擔明細清單

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准的跨年度負擔：

分段支付編號 : 2019-P057

Código do escalonamento

承擔預算部門 : 澳門大學 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Universidade de Macau (PIDDA)

組織分類 : 60170800

Classificação orgânica

獲判給實體 : 德華工程有限公司

Adjudicatário : Companhia de Engenharia Tak Wa, Limitada

判給事項 : 澳門大學——S35教職員宿舍設計及建造工程

Assunto da adjudicação : Empreitada de design e construção da Residência de Docentes e Funcionários S35 da Universidade de Macau

總金額 : \$47,575,210.00

Valor total

Relação discriminada de encargos plurianuais

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se os encargos plurianuais aprovados pelo Chefe do Executivo:

核准日期 : 2019/10/03

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$26,166,365.50
2020	\$21,408,844.50

分段支付編號 : 2019-D034

Código do escalonamento

承擔預算部門 : 體育基金——部門預算

O serviço a que o orçamento respeita : Fundo do Desporto — Orçamento do Serviço

組織分類 : 80400100

Classificação orgânica

獲判給實體 : 創衛物業管理

Adjudicatário

判給事項 : 體育局管轄氹仔區游泳池的救生員服務

Assunto da adjudicação : Serviços de salvamento nas piscinas situadas na Taipa afectas ao Instituto do Desporto

總金額 : \$15,580,687.50

Valor total

核准日期 : 2019/10/04

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$1,385,312.50
2020	\$7,651,875.00
2021.....	\$6,543,500.00

分段支付編號 : 2019-P067

Código do escalonamento

承擔預算部門 : 土地工務運輸局 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)

組織分類 : 60121000

Classificação orgânica

獲判給實體 : 中交公路規劃設計院有限公司澳門分公司

Adjudicatário : CCCC Highway Consultants Co., Ltd. Macau Branch

判給事項 : 維修友誼大橋PRC9及PT2樁帽設計連施工工程

Assunto da adjudicação : Concepção e reparação dos maciços dos pilares PRC9 e PT2 da Ponte da Amizade

總金額 : \$19,763,000.00

Valor total

核准日期 : 2019/10/04

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$2,964,450.00
2020	\$14,000,000.00
2021.....	\$2,798,550.00

分段支付編號	: 2019-P077
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 海事及水務局 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (PIDDA)
組織分類	: 60150600
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 澳門自來水股份有限公司
Adjudicatário	Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau, S.A.
判給事項	: 鄰近石排灣水庫道路及下水道工程——鋪設第四條對澳供水管道 (澳門管段) HI段
Assunto da adjudicação	Empreitada de Arruamento e Drenagem junto à Reservatório de Seac Pai Van — Colocação da 4.ª Condução de Abastecimento de Água a Macau no trecho HI (Trecho do Território de Macau)
總金額	: \$23,733,600.00
Valor total	
核准日期	: 2019/10/30
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2020	\$23,733,600.00

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准修改的跨年度負擔：

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as alterações dos encargos plurianuais aprovadas pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號	: 2019-P065
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第427/2016號行政長官批示
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 427/2016
承擔預算部門	: 土地工務運輸局 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)
組織分類	: 60121000
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中德工程有限公司
Adjudicatário	Companhia de Construção Urbana J & T Limitada
判給事項	: 檢察院大樓建造工程 (第一期)
Assunto da adjudicação	Empreitada de construção do Edifício do Ministério Público (1.ª fase)
原金額	: \$111,695,045.00
Valor inicial	
修改後金額	: \$99,780,689.80
Valor alterado	
核准日期	: 2019/10/03
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2016.....	\$27,923,761.20
2017.....	\$44,050,327.50
2018.....	\$26,295,882.30
2019.....	\$1,510,718.80

二零一九年十一月十八日於財政局

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Novembro de 2019.

局長 容光亮

O Director dos Serviços de Finanças, *Iong Kong Leong*.

統計暨普查局

公告

茲公佈，統計暨普查局以行政任用合同制度填補高級技術員職程平面設計範疇第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月十三日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將統計暨普查局專業或職務能力評估開考投考人的知識考試（第二階段——技術測試）成績名單張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月二十日於統計暨普查局

局長 楊名就

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

勞工事務局

公告

（開考編號：01/2019-TS）

茲公佈，為填補人員編制高級技術員職程第一職階二等高級技術員（經濟範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的通告，進行了統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將勞工事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局地下（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (2.ª fase — prova prática) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de *design* gráfico, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 7, II Série, de 13 de Fevereiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 20 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Anúncios

(Concurso n.º 01/2019-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no rés-do-chão da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221 a 279, Edifício Advance Plaza, Macau (horário para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsal.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de economia, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, e dos que vierem a verificar-se nes-

下午五時三十分)·並上載於勞工事務局網頁(<http://www.dsal.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十一月二十一日於勞工事務局

代局長 吳惠嫻

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

(開考編號: 04/2019-TS)

茲公佈,為填補人員編制高級技術員職程第一職階二等高級技術員(法律範疇)三個職缺,以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺,經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的通告,進行了統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定,將勞工事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試(筆試)成績名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局地下(查閱時間:週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分)·並上載於勞工事務局網頁(<http://www.dsal.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十一月二十一日於勞工事務局

代局長 吳惠嫻

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

通告

(開考編號: 03/2019-TS)

茲公佈,為填補人員編制高級技術員職程第一職階二等高級技術員(機電工程範疇)兩個職缺,以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺,經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的通告,進行了統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。勞工事務局定於二零一九年十二月六日至十二日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試,時間為二十分鐘,考試地點為澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局。

tes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 21 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Ng Wai Han*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

(Concurso n.º 04/2019-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no rés-do-chão da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221 a 279, Edifício Advance Plaza, Macau (horário para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsal.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 21 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Ng Wai Han*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Aviso

(Concurso n.º 03/2019-TS)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica, da carreira de técnico superior, do quadro do pessoal, da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de vinte minutos, terá lugar de 6 até 12 de Dezembro de 2019, e será realizada na Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221 a 279, Edifício Advance Plaza, Macau.

參加甄選面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，於二零一九年十一月二十七日張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局地下（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於勞工事務局網頁（<http://www.dsal.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月二十一日於勞工事務局

代局長 吳惠嫻

（是項刊登費用為 \$1,700.00）

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 27 de Novembro de 2019, no rés-do-chão da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221 a 279, Edifício Advance Plaza, Macau, (horário para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizadas nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsal.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 21 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Ng Wai Han*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

博 彩 監 察 協 調 局

通 告

按照經濟財政司司長於二零一九年十月十四日的批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，博彩監察協調局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡文）二個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任中葡文翻譯員所需的特定勝任能力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 薪俸、權利及福利

第一職階二等翻譯員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表七所載的薪俸

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Outubro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (língua chinesa e portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, de regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de intérprete-tradutor, nas línguas chinesa e portuguesa.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Vencimento, direitos e regalias

O intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 440 da tabela indiciária constante do Mapa 7 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei

表的440點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

3. 職務內容

尊重文章內容和寫作風格，進行中葡筆翻：細讀和分析原文，以理解原文的整體意思；將該意思轉換為目標語言，力求忠於原文的思想和主題，儘量保持作者的寫作風格；有需要時可參閱字典或其他工具書，以便正確地傳達技術或科學術語；重讀譯文，作出認為合適的修改。可專注於某一特別範疇的中葡翻譯，並執行視其情況而指派的工作。尊重談話的確實意思，將口述文章和談話進行中葡傳譯。

4. 報考條件

凡於報考期限屆滿前具有中葡翻譯或語言（中文或葡文）學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，或具其他範疇學士學位或同等學歷、或頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位且合格完成《中葡文翻譯及傳譯學習計劃》，掌握兩種正式語文（中文或葡文）並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

5. 報考方式及期限

5.1 報考期限為二十日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計（即二零一九年十一月二十八日至十二月十七日）；

5.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

5.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）親身到澳門南灣大馬路762-804號中華廣場11字樓博彩監察協調局提交。

n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

3. Conteúdo funcional

Efectuar a tradução de textos escritos de chinês para português e vice-versa, procurando respeitar o conteúdo e a forma dos mesmos; fazer a interpretação consecutiva ou simultânea de intervenções orais de chinês para português e vice-versa, procurando respeitar o sentido exacto do que é dito pelos intervenientes; prestar serviços de peritagem oficial em documentos escritos em qualquer das línguas oficiais; pode ser especializado em certos tipos de tradução ou de interpretação (chinês/português) e ser designado em conformidade.

4. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em tradução e interpretação em língua chinesa e portuguesa ou em línguas chinesa ou portuguesa, ou em qualquer outra área e com aproveitamento no curso de formação para Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa, e dominem as duas línguas oficiais (língua chinesa e portuguesa), que satisficam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

5. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

5.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (28 de Novembro a 17 de Dezembro de 2019);

5.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

5.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 11.º andar – Macau.

5.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

6. 報考須提交的文件

6.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 合格完成《中葡文翻譯及傳譯學習計劃》的證明文件副本，倘適用；

d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

6.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第6.1點a)、b)、c)〔倘適用〕和d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第6.1點a)、b)、c)〔倘適用〕和d)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

6.3 如投考人無提交第6.1點a)、b)、c)〔倘適用〕和d)項所指的文件或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

6.4 如投考人所提交上述6.1點a)、b)、c)〔倘適用〕和d)項的證明文件為普通副本，應於經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第四款〔二〕項所指的提交文件期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

5.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> ou da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

6. Documentos a apresentar na candidatura

6.1 Candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) Cópia do documento comprovativo de aprovação no curso de formação — Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa, quando aplicável;

d) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

6.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os documentos referidos nas alíneas a), b), c) (quando aplicável) e d) do ponto 6.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b), c) (quando aplicável) e d) do ponto 6.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

6.3 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), c) (quando aplicável) e d) do ponto 6.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

6.4 Se o candidato tiver apresentado cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b), c) (quando aplicável) e d) do ponto 6.1, deve apresentar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para apresentação dos documentos a que se refere a alínea 2) do n.º 4 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

6.5 上指專用格式的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

7. 任用方式

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，以行政任用合同制度聘用，之前需經六個月的試用期。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試，分筆試及口試兩階段進行；

第一階段：筆試（時間為三小時）；

第二階段：口試（時間為十五至三十分鐘）；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任投考職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任投考職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在最後成績中得分低於50分者，將被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在專業或職務能力評估開考的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 70%（筆試佔知識考試的70%；口試佔知識考試的30%）；

甄選面試 = 20%；

履歷分析 = 10%。

6.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental com a duração de seis meses, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

8. Métodos de selecção

a) 1.º Método de selecção — Provas de conhecimentos, desenvolvendo em duas fases:

1.ª Fase — Prova escrita, com a duração de 3 horas;

2.ª Fase — Prova oral, com a duração de 15 a 30 minutos;

b) 2.º Método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º Método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos dos candidatos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho da respectiva função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%; (a prova escrita e a prova oral equivalem, respectivamente a 70% e 30% da pontuação da prova de conhecimentos);

Entrevista de selecção = 20%;

Análise curricular = 10%.

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場21字樓博彩監察協調局並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及博彩監察協調局網頁<http://www.dicj.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場21字樓博彩監察協調局，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及博彩監察協調局網頁<http://www.dicj.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場21字樓博彩監察協調局大堂並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及博彩監察協調局網頁<http://www.dicj.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及博彩監察協調局網頁<http://www.dicj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1 中葡及葡中翻譯及傳譯，內容包括澳門特別行政區博彩業、經濟、法律及公共行政的一般知識。

14.2 第34/2003號行政法規——《博彩監察協調局的組織及運作》；

14.3 第16/2001號法律——《娛樂場幸運博彩經營法律制度》。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例及使用中葡紙本字典作參考。有關文本除原文外，不得有另外

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. «China Plaza», 21.º andar — Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos em <http://www.dicj.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado na Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. «China Plaza», 21.º andar — Macau, bem como disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, em <http://www.dicj.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no átrio da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. «China Plaza», 21.º andar — Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, em <http://www.dicj.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, em <http://www.dicj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Tradução e interpretação de chinês para português e vice-versa, e terão como conteúdo conhecimentos gerais sobre matérias relacionadas com o sector do jogo, economia, direito e funcionalismo público da RAEM;

14.2 Regulamento Administrativo n.º 34/2003 «Organização e Funcionamento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos»;

14.3 Lei n.º 16/2001 «Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino».

Na prova de conhecimento, os candidatos só podem consultar os diplomas legais referidos neste programa de aviso, na sua

的文字標註或附有任何註釋，不得查閱其他參考書籍或資料，亦不得使用電子器材。

15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：廳長 王定國

正選委員：顧問翻譯員 Joana Elena Sousa da Silva

顧問翻譯員 陳賢松

候補委員：顧問高級技術員 Miguel Luis Castilho

顧問高級技術員 Miguel Custódio Serrão

二零一九年十一月二十一日於博彩監察協調局

局長 陳達夫

(是項刊登費用為 \$13,195.00)

versão original, sem anotação do editor e sem qualquer notas, podendo também utilizar dicionários em papel, mas não sendo permitida a consulta de outros livros ou informações de referência, nem a utilização de equipamento electrónico.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

Presidente: Félix Wong, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Joana Elena Sousa da Silva, intérprete-tradutora assessora; e

Chan In Chong, intérprete-tradutor assessor.

Vogais suplentes: Miguel Luis Castilho, técnico superior assessor; e

Miguel Custódio Serrão, técnico superior assessor.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 21 de Novembro de 2019.

O Director, *Paulo Martins Chan*.

(Custo desta publicação \$ 13 195,00)

中國與葡語國家經貿合作論壇 常設秘書處輔助辦公室

通告

(開考編號：MOT-L-001-GASPF/2019)

茲公佈，為填補中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室以行政任用合同制度任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦出現的職缺，經二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以對外開考進行統一管理制度的專業

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Aviso

(Ref. do Concurso n.º: MOT-L-001-GASPF/2019)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso externo, de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso,

或職務能力評估開考通告，本辦定於二零一九年十二月六日由上午九時三十分至中午十二時三十分及下午三時至三時四十五分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘。考試地點為澳門商業大馬路澳門財富中心13樓中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室。

參加甄選面試准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十一月二十七日張貼於澳門商業大馬路澳門財富中心13樓中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室告示板。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，並可在本辦網頁（<https://www.gaspf.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年十一月二十日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫苑梨

（是項刊登費用為 \$2,164.00）

aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar no dia 6 de Dezembro de 2019, no período das 9,30 às 12,30 horas e das 15,00 às 15,45 horas, e será realizada na sede do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito na Avenida Comercial de Macau, Edifício FIT, 13.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 27 de Novembro de 2019, no quadro de anúncios da sede do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito na Avenida Comercial de Macau, Edifício FIT, 13.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas, e disponibilizadas nas páginas electrónicas deste Gabinete (<https://www.gaspf.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>).

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 20 de Novembro de 2019.

A Coordenadora do Gabinete, *Mok Iun Lei*.

(Custo desta publicação \$ 2 164,00)

澳門保安部隊事務局

公告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, nas línguas chinesa e portuguesa, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019.

二零一九年十一月十九日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的技術工人職程第一職階技術工人（汽車維修範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年九月十八日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月十九日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de reparação de automóveis, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019.

二零一九年十一月二十日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

通告

為填補澳門保安部隊事務局編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員(資訊範疇)八個職缺,以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺,經二零一九年八月七日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告,本局定於二零一九年十二月十四日上午十時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試(筆試),時間為三小時。考試地點為路環石街澳門保安部隊高等學校。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊,已張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄(查閱時間:週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分),並上載於澳門保安部隊網頁(<http://www.fsm.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十一月十九日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

司法警察局

名單

統一管理的對外開考(開考編號:002-2016-AT-01)——
司法警察局一般行政技術輔助範疇第一職階
二等技術輔導員職務能力評估程序

茲公佈,在為填補司法警察局編制內一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員四個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員職缺而以考核

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,
aos 20 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de informática, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 14 de Dezembro de 2019, às 10,00 horas, na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada do Quartel, Coloane.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,
aos 19 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Lista

Concurso de gestão uniformizada externo (Concurso n.º 002-2016-AT-01) — etapa de avaliação de competências funcionais, na Polícia Judiciária, para adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais da Polícia Judiciária, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Re-*

方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本局職務能力評估程序的准考人的最後成績名單如下：

合格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	2490	李凱楊.....	70.33
2.º	3341	馬狄倫.....	69.98
3.º	3145	羅世亮.....	65.77
4.º	4557	王華.....	65.69
5.º	2598	李麗華.....	65.56
6.º	3992	鄧玉婷.....	64.66
7.º	2391	劉淑儀.....	63.95
8.º	1601	黃家裕.....	62.99
9.º	3259	盧家業.....	62.91
10.º	2201	林嘉杰.....	62.38
11.º	2112	林澤波.....	62.33
12.º	2781	梁駿暉.....	62.31
13.º	3769	施萍萍.....	62.26
14.º	2973	梁思茵.....	62.18
15.º	1398	何嘉敏 XX01XXXX.....	62.13
16.º	862	張文意.....	61.85
17.º	3690	潘思雯.....	61.78
18.º	4004	鄧碧琪.....	61.49
19.º	1798	葉善恆.....	61.48
20.º	4101	余秀霞.....	61.31
21.º	3963	譚瑞紅.....	61.19
22.º	1185	朱慧英.....	61.03
23.º	864	張敏儀 XX48XXXX.....	61.01
24.º	2413	劉智欣.....	60.75
25.º	3374	麥天賜.....	60.40
26.º	2320	劉志超.....	60.22
27.º	1223	方沁寧.....	60.04
28.º	3371	麥沛桐.....	59.43
29.º	1667	楊燕玲.....	59.14
30.º	4619	胡嘉碧.....	58.78
31.º	3892	孫潞昕.....	58.48
32.º	3062	梁麗凌.....	58.40
33.º	2547	李嘉麗.....	58.29

gião Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de quatro lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nesta Polícia, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	2490	Lei, Hoi Ieong.....	70,33
2.º	3341	Ma, Tek Lon.....	69,98
3.º	3145	Lo, Sai Leong.....	65,77
4.º	4557	Wong, Wa.....	65,69
5.º	2598	Lei, Lai Wa.....	65,56
6.º	3992	Tang, Iok Teng.....	64,66
7.º	2391	Lao, Sok I.....	63,95
8.º	1601	Huang, Jiayu.....	62,99
9.º	3259	Lou, Ka Ip.....	62,91
10.º	2201	Lam, Ka Kit.....	62,38
11.º	2112	Lam, Chak Po.....	62,33
12.º	2781	Leong, Chon Fai.....	62,31
13.º	3769	Si, Peng Peng.....	62,26
14.º	2973	Leong, Sze Yan.....	62,18
15.º	1398	Ho, Ka Man XX01XXXX.....	62,13
16.º	862	Cheong, Man I.....	61,85
17.º	3690	Pun, Si Man.....	61,78
18.º	4004	Tang, Pek Kei.....	61,49
19.º	1798	Ip, Sin Hang.....	61,48
20.º	4101	U, Sao Ha.....	61,31
21.º	3963	Tam, Soi Hong.....	61,19
22.º	1185	Chu, Wai Ieng.....	61,03
23.º	864	Cheong, Man I XX48XXXX.....	61,01
24.º	2413	Lau, Chi Ian.....	60,75
25.º	3374	Mak, Tin Chi.....	60,40
26.º	2320	Lao, Chi Chio.....	60,22
27.º	1223	Fang, Sam Neng.....	60,04
28.º	3371	Mak, Pui Tong.....	59,43
29.º	1667	Ieong, In Leng.....	59,14
30.º	4619	Wu, Ka Pek.....	58,78
31.º	3892	Sun, Lou Ian.....	58,48
32.º	3062	Liang, Liling.....	58,40
33.º	2547	Lei, Ka Lai.....	58,29

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
34.º	1348	何志健.....	57.83	34.º	1348	Ho, Chi Kin.....	57,83
35.º	3085	廖克健.....	57.68	35.º	3085	Lio, Hak Kin.....	57,68
36.º	2608	李雯欣.....	57.25	36.º	2608	Lei, Man Ian.....	57,25
37.º	2465	李志韜.....	57.21	37.º	2465	Lei, Chi Tou.....	57,21
38.º	1501	何如彬.....	57.02	38.º	1501	Ho, Yu Bun.....	57,02
39.º	3090	廖光敏.....	56.98	39.º	3090	Lio, Kuong Man.....	56,98
40.º	2336	劉玉鳳.....	56.85	40.º	2336	Lao, Iok Fong.....	56,85
41.º	480	陳慧燕.....	56.58	41.º	480	Chan, Wai In.....	56,58
42.º	4105	余德鋒.....	56.29	42.º	4105	U, Tak Fong.....	56,29
43.º	3164	呂曉欣.....	56.24	43.º	3164	Loi, Hio Ian.....	56,24
44.º	3045	李露慈.....	56.16	44.º	3045	Li, Luci.....	56,16
45.º	925	張麗影.....	56.09	45.º	925	Cheung, Lai Ieng.....	56,09
46.º	3870	蘇淑儀.....	56.03	46.º	3870	Sou, Sok I.....	56,03
47.º	2350	劉嘉和.....	56.00	47.º	2350	Lao, Ka Wo.....	56,00
48.º	17	歐陽鍵邦.....	53.16	48.º	17	Ao Ieong, Kin Pong.....	53,16
49.º	4107	余偉峰.....	52.84	49.º	4107	U, Wai Fong.....	52,84
50.º	1468	何雪儀.....	52.80	50.º	1468	Ho, Sut I.....	52,80
51.º	3770	施森森.....	52.36	51.º	3770	Si, Sam Sam.....	52,36
52.º	2341	劉業健.....	52.33	52.º	2341	Lao, Ip Kin.....	52,33
53.º	61	歐麗詩.....	52.31	53.º	61	Ao, Lai Si.....	52,31

備註:

a) 根據第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定:

——因缺席知識考試(筆試)而被除名之投考人:2630名;

——因放棄知識考試(筆試)而被除名之投考人:4名;

——因缺席甄選面試而被除名之投考人:82名。

b) 因違反知識考試(筆試)《准考人應考須知》第5.8項之規定而被除名之投考人:1名。

c) 根據第14/2016號行政法規第三十三條第三款(一)項的規定:

——因知識考試(筆試)得分低於50分而被淘汰之投考人:1950名。

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定,投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內,就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一九年十一月十二日的批示認可)

Observações:

a) Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (prova escrita): 2630 candidatos;

— Excluídos por terem desistido da prova de conhecimentos (prova escrita): 4 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à entrevista de selecção: 82 candidatos.

b) Excluído por ter violado o disposto no n.º 5.8 das «Instruções sobre a prova escrita para os candidatos admitidos» da prova de conhecimentos (prova escrita): 1 candidato;

c) Nos termos da alínea I) do n.º 3 do artigo 33.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016:

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos (prova escrita): 1950 candidatos.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Novembro de 2019).

二零一九年十月二十四日於司法警察局

典試委員會：

主席：處長 岑錦榮

委員：職務主管 陳麗貞

顧問高級技術員 林偉達

(是項刊登費用為 \$6,104.00)

公告

茲公佈，司法警察局以行政任用合同制度填補本局翻譯員職程第一職階二等翻譯員(中韓文)一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年十月九日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將本局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心(長崎街23號入口)(查閱時間：週一至週四，上午九時正至下午一時正、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時正至下午一時正、下午二時三十分至五時三十分)，並上載於本局網頁(<http://www.pj.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十一月二十一日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

根據第5/2006號及第2/2008號法律、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律、第26/99/M號法令、第27/2003號行政法規、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規之規定，現通過以審查文件及有限制方式進行晉級開考，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階首席刑事偵查員六十三缺。

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於本局網頁內。開考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

Polícia Judiciária, aos 24 de Outubro de 2019.

O Júri:

Presidente: Sam Kam Weng, chefe de divisão.

Vogais: Chan Lai Cheng, chefia funcional; e

Lam Wai Tat, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 6 104,00)

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Núcleo de Apoio Administrativo, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Edifício da Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas desta Polícia – <http://www.pj.gov.mo/> – e dos SAFP – <http://www.safp.gov.mo/> – a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão (línguas chinesa e coreana), da carreira de intérprete-tradutor, em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária, e dos que vierem a verificar-se nesta Polícia até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 41, II Série, de 9 de Outubro de 2019.

Polícia Judiciária, aos 21 de Novembro de 2019.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, 2/2008 e 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, Decreto-Lei n.º 26/99/M e Regulamentos Administrativos n.ºs 27/2003, 14/2016, alterado pelos Regulamentos Administrativos n.ºs 23/2017 e 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, para o preenchimento de sessenta e três lugares de investigador criminal principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizado no sítio da *internet* desta Polícia. O prazo para a apresentação da ficha de inscrição em concurso é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

二零一九年十一月二十一日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

通告

茲公佈，司法警察局以行政任用合同制度填補本局技術工人職程第四職階技術工人（飯堂管理員範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年十二月十一日下午三時三十分開始為專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，考試地點為澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓。

參加甄選面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十一月二十七日張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.pj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年十一月二十一日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

懲教管理局

公告

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同制度填補本局輔導及監管範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員四個職缺（男性兩缺及女性兩缺），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程及同一職務範疇的職缺，經二零一九年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據現行

Polícia Judiciária, aos 21 de Novembro de 2019.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de operário qualificado, 4.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de encarregado de refeitório, em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária, e dos que vierem a verificar-se nesta Polícia até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019, a entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, terá lugar em 11 de Dezembro de 2019, a partir das 15,30 horas e será realizada no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 27 de Novembro de 2019, no Núcleo de Apoio Administrativo, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Edifício da Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como na página electrónica desta Polícia — <http://www.pj.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Polícia Judiciária, aos 21 de Novembro de 2019.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conheci-

第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月二十一日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

mentos (prova escrita) dos candidatos do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2019, para o preenchimento de quatro lugares vagos (dois de sexo masculino e dois de sexo feminino), em regime de contrato administrativo de provimento, de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico (área de aconselhamento e vigilância), da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 21 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

（Custo desta publicação \$ 1 496,00）

消防局

名單

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》（EMFSM）第一百六十三條第四款d)項之規定，刊登有關二零一九年十月十六日第四十二期第二組《澳門特別行政區公報》所公布，關於開設消防局人員編制基礎職程之晉升消防區長課程之最後評核名單：

1. 合格者：

次序 編號	副消防區長 編號	姓名	最後評核
1.º	418981	李卓敏	11.9
2.º	418961	許藻傑	11.7 a)
3.º	427971	黃起君	11.7
4.º	412971	陳遠輝	11.2
5.º	411981	陳忠	11.1
6.º	403921	王志鵠	11.0 a)
7.º	406991	陳海生	11.0 a)
8.º	426931	區偉強	11.0
9.º	429941	陳俊文	10.9
10.º	422951	楊潮堅	10.7
11.º	463921	麥懿榮	10.6
12.º	439951	黃兆恩	10.5 a)
13.º	407961	許錦文	10.5
14.º	413961	賴偉明	10.4 a)
15.º	424951	潘佳蔚	10.4
16.º	442941	吳嘉俊	10.3

CORPO DE BOMBEIROS

Lista

De classificação final, de acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), do concurso de admissão ao curso de promoção a chefe, da carreira de base do quadro do pessoal do Corpo de Bombeiros, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2019:

1. Candidatos aprovados (aptos):

Número de ordem	Subchefe número	Nome	Classificação final
1.º	418 981	Lei Cheuk Man.....	11,9
2.º	418 961	Hoi Chou Kit.....	11,7 a)
3.º	427 971	Wong Hei Kuan	11,7
4.º	412 971	Chan Un Fai.....	11,2
5.º	411 981	Chan Chong	11,1
6.º	403 921	Wong Chi Mou.....	11,0 a)
7.º	406 991	Chan Hoi Sang.....	11,0 a)
8.º	426 931	Ao Wai Keong	11,0
9.º	429 941	Chan Chon Man	10,9
10.º	422 951	Ieong Chio Kin	10,7
11.º	463 921	Mak I Weng.....	10,6
12.º	439 951	Wong Sio Ian.....	10,5 a)
13.º	407 961	Hui Kam Man	10,5
14.º	413 961	Lai Wai Meng.....	10,4 a)
15.º	424 951	Pun Kai Wai	10,4
16.º	442 941	Ng Ka Chun.....	10,3

次序 編號	副消防區長 編號	姓名	最後評核	Número de ordem	Subchefe número	Nome	Classificação final
17.º	411930	李可欣.....	10.2	17.º	411 930	Lei Ho Ian	10,2
18.º	431951	陳中浩.....	9.8	18.º	431 951	Chan Chung Ho Paul.....	9,8
19.º	432951	潘松發.....	9.6 a)	19.º	432 951	Poon Chong Fat.....	9,6 a)
20.º	420971	楊結偉.....	9.6	20.º	420 971	Ieong Kit Wai.....	9,6
21.º	432981	蕭偉明.....	9.5	21.º	432 981	Siu Wai Meng.....	9,5
22.º	428951	蕭偉鴻.....	9.4 a)	22.º	428 951	Sio Wai Hong	9,4 a)
23.º	426961	羅志恆.....	9.4	23.º	426 961	Lo Chi Hang	9,4
24.º	404961	趙國基.....	9.1	24.º	404 961	Chio Kuok Kei.....	9,1
25.º	431911	趙立榮.....	9.0	25.º	431 911	Chiu Lap Weng.....	9,0
26.º	405981	黃燦雄.....	8.6	26.º	405 981	Wong Chan Hong.....	8,6

a) 年資較長之軍事化人員(第81/2005號保安司司長批示第六款)。

a) Militarizado mais antigo (n.º 6 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005).

2. 於體能測試不合格者:

2. Candidato considerado não apto em resultado das provas físicas:

副消防區長 編號	姓名	
421921	林百佳	c)
415911	林永佳	b)
412981	林尤典	b)
438941	Santos Iu, Jose Eduardo Dos	b)

Subchefe número	Nome	
421 921	Lam Pak Kai	c)
415 911	Lam Weng Kai	b)
412 981	Lam Iao Tin	b)
438 941	Santos Iu, Jose Eduardo Dos	b)

b) 跨牆測試中被淘汰。

b) Eliminado na prova de salto do muro;

c) “谷巴”測驗中被淘汰。

c) Eliminado na prova de teste de «Cooper».

(此名單經由消防局局長於二零一九年十一月十四日作出確認)

(Homologada por despacho do comandante do Corpo de Bombeiros, de 14 de Novembro de 2019).

二零一九年十一月二十日於消防局

Corpo de Bombeiros, aos 20 de Novembro de 2019.

局長 梁毓森消防總監

O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

(是項刊登費用為 \$3,386.00)

(Custo desta publicação \$ 3 386,00)

金融情報辦公室

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

通告

Aviso

按照二零一九年十月二十八日保安司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，金融情報辦公室進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Outubro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares

第一職階二等高級技術員（金融情報分析範疇）四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦公室出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任金融情報分析範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本辦公室同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行金融情報分析範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；具備良好英語書寫能力及溝通技巧，以履行獲委派的主要職務，包括：

3.1 就經第3/2017號法律修改的第2/2006號法律第七條第一款（五）項所指的可疑交易報告進行分析、統計及趨勢發展研究；

3.2 因應國際反清洗黑錢及反恐怖主義活動融資的趨勢進行政策研究及條例執行；

3.3 協調及跟進與反清洗黑錢及反恐怖主義活動融資國際組織及相關事務的恆常工作及聯繫；

3.4 推廣及教育活動。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第

vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de análise de informação financeira, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Informação Financeira (GIF), e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de análise de informação financeira.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de análise de informação financeira, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores; deve ainda ser fluente em língua inglesa falada e escrita por forma a desempenhar as tarefas que lhe sejam distribuídas, incluindo:

3.1 Análise de informação e elaboração de estatísticas, bem como desenvolvimento de estudos sobre tipologias referentes a relatórios de transacções suspeitas referidos na alínea 5) do n.º 1, do artigo 7.º da Lei n.º 2/2006, alterada pela Lei n.º 3/2017;

3.2 Realização de estudos sobre a política e cumprimento de medidas relativamente às tendências internacionais no domínio do combate ao branqueamento de capitais e financiamento ao terrorismo;

3.3 Coordenar e acompanhar do trabalho e comunicações de rotina com organizações internacionais relevantes no domínio do combate ao branqueamento de capitais e financiamento ao terrorismo e assuntos com elas relacionados;

3.4 Actividades de promoção e educação.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores

六級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，試用期為六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年十二月十七日）具有金融情報分析、財務、會計、審計、經濟、精算或相類範疇的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，具備良好英語書寫能力及溝通技巧，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年十一月二十八日至十二月十七日）。

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公

dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou grau equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em análise de informação financeira, finanças, contabilidade, auditoria, economia, ciências actuariais ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, capacidade profissional, aptidão física e mental, e deve ainda ser fluente em língua inglesa falada e escrita, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 17 de Dezembro de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (28 de Novembro a 17 de Dezembro de 2019).

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e 17,30 horas), no Gabinete de Informação Financeira, sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.os 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar — Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado

共服務一戶通” 手機應用程式進入報考平台) 填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式提交報考文件的截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)、b) 和c) 項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)、b) 和c) 項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

（備注：請在報考前先行向所屬部門核實是否屬於“與公職有聯繫的投考人”。）

8.3 第8.1點a)、b) 和c) 項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)、b) 和c) 項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答（英文知識水平測試除外）。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a) 和b) 項證明文件以及c) 項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成

através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidaturas.

(Nota: Antes de apresentar a candidatura, os candidatos devem consultar os seus serviços para saber se são considerados «candidatos vinculados à função pública» ou não).

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas (excepto para as provas dos conhecimentos de língua inglesa).

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1,

任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 40%；

履歷分析 = 10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室，並上載於行政公職

deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Gabinete de Informação Financeira, sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em

局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及金融情報辦公室網頁<http://www.gif.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門蘇亞利士博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及金融情報辦公室網頁<http://www.gif.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門蘇亞利士博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及金融情報辦公室網頁<http://www.gif.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及金融情報辦公室網頁<http://www.gif.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2 澳門反洗黑錢及反恐怖主義活動融資相關之法例：

——經第3/2017號法律修改的第2/2006號法律《預防及遏止清洗黑錢犯罪》；

——經第3/2017號法律修改的第3/2006號法律《預防及遏止恐怖主義犯罪》；

——經第17/2017號行政法規修改的第7/2006號行政法規《清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的預防措施》；

15.3 經第305/2007號、第67/2009號、第246/2018號及第94/2019號行政長官批示修改的第227/2006號行政長官批示——設立“金融情報辦公室”；

15.4 第6/2016號法律《凍結資產執行制度》；

15.5 第291/2016號行政長官批示——設立“凍結制度協調委員會”；

15.6 第6/2017號法律《監管攜帶現金和無記名可轉讓票據出入境》；

<http://www.safp.gov.mo/>， bem como na página electrónica do Gabinete de Informação Financeira (GIF) em <http://www.gif.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da realização dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Gabinete de Informação Financeira (GIF), sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar — Macau, e disponibilizados nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Gabinete de Informação Financeira (GIF), em <http://www.gif.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no átrio do Gabinete de Informação Financeira (GIF), sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar — Macau, e disponibilizadas nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Gabinete de Informação Financeira (GIF), em <http://www.gif.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Gabinete de Informação Financeira (GIF), em <http://www.gif.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

15.2 Legislação de Macau contra o branqueamento de capitais e financiamento ao terrorismo:

— Lei n.º 2/2006 «Prevenção e repressão do crime de branqueamento de capitais», alterada pela Lei n.º 3/2017;

— Lei n.º 3/2006 «Prevenção e repressão dos crimes de terrorismo», alterada pela Lei n.º 3/2017;

— Regulamento Administrativo n.º 7/2006 «Medidas de natureza preventiva dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo», alterada pela Regulamento Administrativo n.º 17/2017;

15.3 Despacho do Chefe do Executivo n.º 227/2006 — Cria o Gabinete de Informação Financeira, alterado pelos Despachos do Chefe do Executivo n.ºs 305/2007, 67/2009, 246/2018 e 94/2019;

15.4 Lei n.º 6/2016 «Regime de execução de congelamento de bens»;

15.5 Despacho do Chefe do Executivo n.º 291/2016 — Cria a Comissão Coordenadora do Regime de Congelamento;

15.6 Lei n.º 6/2017 «Controlo do transporte transfronteiriço de numerário e de instrumentos negociáveis ao portador»;

15.7 第227/2017號行政長官批示——訂定為實現攜帶現金和無記名可轉讓票據出入境申報義務的目的指定金額；

15.8 第228/2017號行政長官批示——核准正式語文及英文的攜帶現金和無記名可轉讓票據出入境申報書表格的式樣；

15.9 第229/2017號行政長官批示——設立雙線通道系統；

15.10 第5/2017號法律《稅務信息交換法律制度》；

15.11 各政府部門的有關反清洗黑錢及反恐怖主義活動融資之指引：

——法務局《打擊清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪指引》（於2018年11月15日生效）；

——博彩監察協調局第1/2019號指引《清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的預防措施》；

——經濟局第1/2019號通告《預防清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪須採取的必要程序指引》；

——財政局通告《有關核數師、會計師和稅務顧問預防及遏止清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪之指引》，由核數師暨會計師註冊委員會制定，自2019年1月31日起生效；

——澳門貿易投資促進局第01/DSO/IPIM/2018號指引《清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的預防措施》；

——澳門金融管理局：

• 第008/2016-AMCM號通告《反洗錢及反恐融資指引》；

• 第014/2016-AMCM號通告 修訂《反洗錢及反恐融資指引》；

• 第006/2019-AMCM號通告 修訂《反洗錢及反恐融資指引》；

• 2016年6月15日第021/B/2016-DSB/AMCM號傳閱文件、2016年12月2日第030/B/2016-DSB/AMCM號傳閱文件及2019

15.7 Despacho do Chefe do Executivo n.º 227/2017 — Fixa o montante de referência, para efeitos de obrigações declarativas de transporte transfronteiriço de numerário e de instrumentos negociáveis ao portador;

15.8 Despacho do Chefe do Executivo n.º 228/2017 — Aprova o modelo de impresso de declaração de transporte transfronteiriço de numerário e de instrumentos negociáveis ao portador, nas línguas oficiais e na língua inglesa;

15.9 Despacho do Chefe do Executivo n.º 229/2017 — Cria o sistema de duplo circuito;

15.10 Lei n.º 5/2017 «Regime jurídico da troca de informações em matéria fiscal»;

15.11 Instruções emitidas pelos diversos serviços da Administração no domínio do combate ao branqueamento de capitais e financiamento ao terrorismo, designadamente:

— Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

«Instruções contra o Branqueamento de Capitais e o Financiamento do Terrorismo» (entrada em vigor no dia 15 de Novembro de 2018).

— Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos

Instrução n.º 1/2019 «Medidas preventivas da prática de crimes de branqueamento de capitais e financiamento do terrorismo».

— Direcção dos Serviços de Economia

Aviso n.º 1/2019 «Instruções relativas aos procedimentos necessários a adoptar para a prevenção dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo».

— Direcção dos Serviços de Finanças

Aviso «Orientações sobre a prevenção e repressão dos crimes de branqueamento de capitais e financiamento ao terrorismo para auditores, contabilistas e consultores fiscais», elaboradas pela Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas e com entrada em vigor no dia 31 de Janeiro de 2019.

— Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

Instrução n.º 01/DSO/IPIM/2018 «Medidas preventivas dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo».

— Autoridade Monetária de Macau

• Aviso n.º 008/2016-AMCM — «Directiva contra o Branqueamento de Capitais e o Financiamento ao Terrorismo para Instituições Financeiras»;

• Aviso n.º 014/2016-AMCM — Alteração de «Directiva contra o Branqueamento de Capitais e o Financiamento ao Terrorismo»;

• Aviso n.º 006/2019-AMCM — Alteração de «Directiva contra o Branqueamento de Capitais e o Financiamento ao Terrorismo»;

• Circular n.º 021/B/2016-DSB/AMCM, de 15 de Junho de 2016, Circular n.º 030/B/2016-DSB/AMCM, de 2 de Dezem-

年1月30日第006/B/2019-DSB/AMCM號傳閱文件——《金融機構反洗錢及反恐融資指引》；

- 2016年7月8日第022/B/2016-DSB/AMCM號傳閱文件《反洗錢及反恐融資措施的補充說明》；

- 2016年11月10日第013/2016-AMCM號通告 保險業務監察——修改【保險業務防止及打擊洗黑錢和恐怖主義融資活動指引】；

- 2019年1月17日第008/2019-AMCM號通告 保險監察——修改【保險業防止及打擊洗黑錢和恐怖主義融資活動指引】；

- 《保險業防止及打擊洗黑錢和恐怖主義融資活動指引》(2019年1月版本)；

- 《可疑交易舉例》(金融機構)；

- 《透過保險活動清洗黑錢的可疑跡象及與保險交易有關的洗黑錢活動的個案及實例》(2006年2月版本)；

——法律代辦紀律權限獨立委員會第1/2018號指引《關於履行預防實施清洗黑錢及資助恐怖主義的義務所採用的程序的指引》(於2018年11月28日生效)；

——澳門律師公會經第2/2018號指引修改第1/2018號指引《關於履行預防實施清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的義務所採用的程序的指引》；

——房屋局第3/2019號通告《清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的預防措施指引》。

15.12 反清洗黑錢及反恐主義活動融資國際標準及相關範疇的英語知識；

15.13 金融情報、財務及統計數據分析及研究的知識；

15.14 擔任該職務範疇的英語知識(包括書寫能力及溝通技巧)。

知識考試時，投考者僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例(除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋)；投考者亦不得使用計算機或以任何方式(包括使用電子產品)查閱其他參考書籍或資料。

bro de 2016, e Circular n.º 006/B/2019-DSB/AMCM, de 30 de Janeiro de 2019 – «Aviso e directiva contra o branqueamento de capitais e o financiamento do terrorismo para instituições financeiras»;

- Circular n.º 022/B/2016-DSB/AMCM, de 8 de Julho de 2016 – «Orientações à Indústria relativas aos Controlos AML/CFT»;

- Aviso n.º 013/2016-AMCM, de 10 de Novembro de 2016 – Supervisão da actividade seguradora – Revisão das «Directivas para a prevenção e o combate ao branqueamento de capitais e ao financiamento do terrorismo na actividade seguradora»;

- Aviso n.º 008/2019-AMCM, de 17 de Janeiro de 2019 – Supervisão seguradora – Revisão das «Directivas para a prevenção e o combate ao branqueamento de capitais e ao financiamento do terrorismo no sector segurador»;

- «Directivas para a prevenção e o combate ao branqueamento de capitais e ao financiamento do terrorismo na actividade seguradora» (versão de Janeiro de 2019);

- «Exemplos de transacção suspeitas» (instituições financeiras);

- «Indicadores de transacção suspeitas de branqueamento de capitais em seguros e casos específicos e exemplos de branqueamento de capitais envolvendo seguros» (versão de Fevereiro de 2006).

– Comissão Independente para o Exercício do Poder Disciplinar sobre os Solicitadores «Instrução n.º 1/2018 – Instruções relativas aos procedimentos a adoptar para cumprimento dos deveres de natureza preventiva da prática dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo» (entrada em vigor no dia 28 de Novembro de 2018)

– Associação dos Advogados de Macau

«Instrução n.º 1/2018, alterada pela Instrução n.º 2/2018 – Instruções relativas aos procedimentos a adoptar para cumprimento dos deveres de natureza preventiva da prática dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo».

– Instituto de Habitação

Aviso n.º 3/2019 «Instruções relativas às medidas de natureza preventiva dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo».

15.12 Conhecimentos relativos aos padrões internacionais utilizados no combate ao branqueamento de capitais e financiamento ao terrorismo;

15.13 Conhecimentos de análise e estudo nos domínios da informação financeira, finanças e estatística;

15.14 Conhecimentos de língua inglesa falada e escrita necessários para o desempenho de funções.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal), não podendo utilizar o computador ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：辦公室主任 朱婉儀

正選委員：辦公室代副主任 馮婉琪

顧問高級技術員 馮亦魯

候補委員：顧問高級技術員 陳嘉善

顧問高級技術員 何嘉信

二零一九年十一月十八日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

(是項刊登費用為 \$19,524.00)

16. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. *Observação*

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. *Composição do júri*

Presidente: Chu Un I, coordenadora do Gabinete.

Vogais efectivos: Fong Iun Kei, coordenadora-adjunta do Gabinete, substituta; e

Fong Iek Lou, técnico superior assessor.

Vogais suplentes: Chan Ka Sin, técnico superior assessor; e

Ho Ka Son, técnico superior assessor.

Gabinete de Informação Financeira, aos 18 de Novembro de 2019.

A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I.*

(Custo desta publicação \$ 19 524,00)

衛生局

名單

(開考編號：02619/04-OQ)

衛生局以行政任用合同制度填補技術工人職程第四職階技術工人(油漆工範疇)一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

姓名	身份證編號	分
周達庭	5062XXXX.....	72.18

根據經第23/2017號行政法規修改第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

(Ref. do Concurso n.º 02619/04-OQ)

De classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de operário qualificado, 4.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de pintura, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019:

Candidato aprovado:

Nome	N.º do BIR	valores
Chau, Tat Teng	5062XXXX.....	72,18

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo

本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年十一月十二日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年十一月一日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 朱鉅明

正選委員：第十職階技術工人 胡焯煒

第五職階技術工人 謝耀華

(是項刊登費用為 \$1,892.00)

(開考編號：03119/04-OQ)

衛生局以行政任用合同制度填補技術工人職程第三職階技術工人(木工範疇)一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

姓名	身份證編號	分
鄭國軒	1217XXXX.....	81.20

根據經第23/2017號行政法規修改第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年十一月十二日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年十一月一日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 朱鉅明

正選委員：第十職階技術工人 胡焯煒

第五職階技術工人 謝耀華

(是項刊登費用為 \$1,734.00)

Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Novembro de 2019).

Serviços de Saúde, 1 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Chu Koi Meng, técnico superior assessor.

Vogais efectivos: Wu Cheok Wai, operário qualificado, 10.º escalão; e

Che Iu Va, operário qualificado, 5.º escalão.

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

(Ref. do Concurso n.º 03119/04-OQ)

De classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de operário qualificado, 3.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de carpintaria, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019:

Candidato aprovado:

Nome	N.º do BIR	Valores
Cheang, Kuok Hin	1217XXXX.....	81,20

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Novembro de 2019).

Serviços de Saúde, 1 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Chu Koi Meng, técnico superior assessor.

Vogais efectivo: Wu Cheok Wai, operário qualificado, 10.º escalão; e

Che Iu Va, operário qualificado, 5.º escalão.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

(開考編號: 02319/01-MP)

(Ref. do Concurso n.º 02319/01-MP)

衛生局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機十四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

排名	姓名	澳門居民身份證編號	分
1.º	冼嘉旗	1220XXXX.....	74.02
2.º	蔡培城	1327XXXX.....	68.45
3.º	余少南	1525XXXX.....	65.21

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年十一月十四日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年十一月十一日於衛生局

典試委員會：

主席：一等技術員 鍾文濤

正選委員：重型車輛司機 黃開明

候補委員：重型車輛司機 林社權

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

(開考編號: 02219/04-ML)

衛生局以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

排名	姓名	澳門居民身份證編號	分
1.º	張珀	1515XXXX.....	78.77
2.º	冼嘉旗	1220XXXX.....	73.68

De classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de catorze lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º do BIR	valores
1.º	Sin, Ka Kei	1220XXXX.....	74,02
2.º	Choi, Pui Seng	1327XXXX.....	68,45
3.º	U Sio Nam	1525XXXX.....	65,21

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Novembro de 2019).

Serviços de Saúde, aos 11 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Chong Man Tou, técnico de 1.ª classe.

Vogal efectivo: Wong Hoi Meng, motorista de pesados.

Vogal suplente: Lam Se Kun, motorista de pesados.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

(Ref. do Concurso n.º 02219/04-ML)

De classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º do BIR	valores
1.º	Cheong Pak	1515XXXX.....	78,77
2.º	Sin, Ka Kei	1220XXXX.....	73,68

排名	姓名	澳門居民身份證編號	分	Ordem	Nome	N.º do BIR	valores
3.º	劉武洪	1273XXXX.....	71.58	3.º	Lao, Mou Hong	1273XXXX.....	71,58

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年十一月十四日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年十一月十一日於衛生局

典試委員會：

主席：一等技術員 鍾文濤

正選委員：重型車輛司機 黃開明

候補委員：重型車輛司機 林社權

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

(開考編號：00519/03-TS)

衛生局以行政任用合同制度填補公共關係範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

排名	姓名	澳門居民身份證編號	分
1.º	官淑敏	5142XXXX.....	71.95
2.º	楊小儀	5122XXXX.....	71.68
3.º	唐嘉儀	5174XXXX.....	68.58
4.º	周啟婷	5147XXXX.....	68.33
5.º	黃嘉麗	1238XXXX.....	68.08
6.º	黃慧燕	5214XXXX.....	67.29
7.º	霍雅芝	5115XXXX.....	66.23
8.º	楊敏	5184XXXX.....	65.83
9.º	蔡小鳳	1327XXXX.....	63.95
10.º	廖秋霞	7396XXXX.....	63.63
11.º	梁綺君	1230XXXX.....	63.57
12.º	鄭子欣	7433XXXX.....	62.53
13.º	朱慧英	1335XXXX.....	62.17
14.º	盧彩儀	5201XXXX.....	62.03

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Novembro de 2019).

Serviços de Saúde, aos 11 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Chong Man Tou, técnico de 1.ª classe.

Vogal efectivo: Wong Hoi Meng, motorista de pesados.

Vogal suplente: Lam Se Kun, motorista de pesados.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

(Ref. do Concurso n.º 00519/03-TS)

De classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de relações públicas, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º do BIR	valores
1.º	Kun, Sok Man	5142XXXX.....	71,95
2.º	Ieong, Sio I	5122XXXX.....	71,68
3.º	Tong, Ka I	5174XXXX.....	68,58
4.º	Chao, Kai Teng	5147XXXX.....	68,33
5.º	Wong, Ka Lai	1238XXXX.....	68,08
6.º	Wong, Wai In	5214XXXX.....	67,29
7.º	Fok, Nga Chi	5115XXXX.....	66,23
8.º	Ieong, Man	5184XXXX.....	65,83
9.º	Choi, Sio Fong	1327XXXX.....	63,95
10.º	Lio, Chao Ha	7396XXXX.....	63,63
11.º	Leung, Yi Kwan	1230XXXX.....	63,57
12.º	Kuong, Chi Ian	7433XXXX.....	62,53
13.º	Chu, Wai Ieng	1335XXXX.....	62,17
14.º	Lou, Choi I	5201XXXX.....	62,03

排名	姓名	澳門居民身份證編號	分	Ordem	Nome	N.º do BIR	valores
15.º	黃婉盈	5214XXXX	61.50	15.º	Wong, Un Ieng	5214XXXX	61,50
16.º	馮巧怡	5149XXXX	61.14	16.º	Fong, Hao I	5149XXXX	61,14
17.º	李貴賢	1217XXXX	61.09	17.º	Lei, Kuai In	1217XXXX	61,09
18.º	陳小琪	5170XXXX	61.02	18.º	Chan, Sio Kei	5170XXXX	61,02
19.º	吳嘉汶	5162XXXX	60.82	19.º	Ng, Ka Man	5162XXXX	60,82
20.º	伍翠欣	5176XXXX	59.37	20.º	Ng, Choi Ian	5176XXXX	59,37
21.º	陳曦茵	5153XXXX	59.30	21.º	Chan, Hei Ian	5153XXXX	59,30
22.º	李旭陸	7437XXXX	59.13 a)	22.º	Lei, Iok Lok	7437XXXX	59,13 a)
23.º	譚汝海	5208XXXX	59.13 a)	23.º	Tam, U Hoi	5208XXXX	59,13 a)
24.º	方婉琪	1385XXXX	59.00	24.º	Fong, Un Kei	1385XXXX	59,00
25.º	董琪琪	5199XXXX	58.57	25.º	Tong, Kei Kei	5199XXXX	58,57
26.º	劉淑敏	5129XXXX	58.18	26.º	Lao, Sok Man	5129XXXX	58,18
27.º	周雅媚	1426XXXX	58.05	27.º	Zhou, Yamei	1426XXXX	58,05
28.º	李咏欣	5175XXXX	57.43	28.º	Lei, Weng Ian	5175XXXX	57,43
29.º	陳文婷	5202XXXX	56.99	29.º	Chan, Man Teng	5202XXXX	56,99
30.º	黃穎怡	1226XXXX	55.88	30.º	Wong, Weng I	1226XXXX	55,88

備註：

a) 得分相同，按照經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年十一月十八日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年十一月十四日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 林景清

正選委員：顧問高級技術員 黃宏耿

首席高級技術員 黃蓓蓓

(是項刊登費用為 \$3,545.00)

公告

專科培訓名額的填補

(開考編號：IC/CON/2019)

根據經第24/2018號行政法規修改的三月十五日第8/99/M號法令的規定，經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區

Nota:

a) Igualdade de classificação: preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Novembro de 2019).

Serviços de Saúde, aos 14 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Lam Keng Cheng, técnica superior assessora.

Vogais efectivos: Wong Wang Kang, técnico superior assessor; e

Wong Pui Pui, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 3 545,00)

Anúncios

(Ref. do Concurso n.º IC/CON/2019)

Preenchimento dos lugares do internato complementar

A lista de classificação final dos candidatos ao concurso de prestação de provas para ingresso nos internatos complementares, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região*

公報》第二組刊登，以考核方式進行入讀專科培訓的開考通告，總評分名單已刊登於二零一九年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組。

是次開考共設六十個名額，並已按照經第24/2018號行政法規修改的三月十五日第8/99/M號法令第四十一條第一款規定被填補如下：

姓名	專科範圍	Nome	Áreas profissionais de especialização
孫嘉敏	整形及重建外科	Sun Ka Man	Cirurgia plástica e reconstrutiva
劉志東	普通外科	Lao Chi Tong	Cirurgia geral
梁偉傑	肺科	Leong Wai Kit	Pneumologia
葉健斌	兒科	Yip Kin Pan	Pediatria
梁嘉豪	物理治療及康復科	Leong Ka Hou	Medicina física e de reabilitação
蔡健興	臨床病理科	Choi Kin Heng	Patologia clínica
林素梅	皮膚科	Lin Sumei	Dermatologia
李靖雯	法醫科	Lei Cheng Man	Medicina legal
陳俊豪	皮膚科	Chan Chon Hou	Dermatologia
陳曉明	全科	Chan Hio Meng	Clínica geral
吳雅雅	公共衛生	Wu Yaya	Saúde pública
何淑華	公共衛生	Ho Sok Wa	Saúde pública
蔣政	物理治療及康復科	Cheong Cheng	Medicina física e de reabilitação
黎慶文	眼科	Lai Heng Man	Oftalmologia
黃雁華	胃腸科	Wong Ngan Wa	Gastrenterologia
林琳	內科	Lam Lam	Medicina interna
甄珮君	全科	Ian Pui Kuan	Clínica geral
梁偉森	全科	Leong Wai Sam	Clínica geral
李昀能	內科	Lei Wan Nang	Medicina interna
林積均	心臟科	Lam Chek Kuan	Cardiologia
黃旭雯	精神科	Wong Lok Man	Psiquiatria
鄭敬謙	胃腸科	Chiang Ricardo	Gastrenterologia
陳曼燕	泌尿科	Chan Man In	Urologia
杜永揚	精神科	Tou Weng Ieong	Psiquiatria
黃志豪	全科	Wong Chi Hou	Clínica geral
陳少婷	婦產科	Chan Sio Teng	Ginecologia e obstetrícia
盧偉權	內科	Lo Wai Kun	Medicina interna
陳志中	內科	Chan Chi Chung	Medicina interna
林綺航	內科	Lam I Hong	Medicina interna
黃嘉慧	腎科	Wong Ka Wai	Nefrologia
包杭綺	婦產科	Pao Hong I	Ginecologia e obstetrícia
莫志權	急症醫學	Mok Chi Kun	Medicina de urgência
容月敏	耳鼻喉科	Iong Ut Man	Otorrinolaringologia
林蜜蜜	神經科	Lam Mat Mat	Neurologia

Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019, nos termos do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018, foi publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2019.

No total são sessenta lugares postos a concurso, os quais são preenchidos, nos termos do n.º 1 do artigo 41.º do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018, da seguinte forma:

姓名	專科範圍	Nome	Áreas profissionais de especialização
楊妙玲	兒科	Ieong Mio Leng	Pediatria
高欣欣	病理解剖科	Kou Ian Ian	Anatomia patológica
楊思斯	神經科	Ieong Si Si	Neurologia
陳治權	矯形外科及創傷科	Chan Chi Kun	Ortopedia e traumatologia
周嘉瑩	急症醫學	Chao Ka Ieng	Medicina de urgência
歐陽宏輝	矯形外科及創傷科	Ao Ieong Wang Fai	Ortopedia e traumatologia
李鎮宏	矯形外科及創傷科	Lei Chan Wang	Ortopedia e traumatologia
謝美欣	兒科	Che Mei Ian	Pediatria
伍家軒	泌尿科	Ng Ka Hin	Urologia
孫嘉瑩	婦產科	Sun Ka Ieng	Ginecologia e obstetrícia
陳健業	神經外科	Chan Kin Ip	Neurocirurgia
高寶君	急症醫學	Kou Pou Kuan	Medicina de urgência
阮智成	腫瘤科	Un Chi Seng	Oncologia
梁詩敏	婦產科	Leong Si Man	Ginecologia e obstetrícia
唐嘉傑	血液科	Tong Ka Kit	Hematologia
溫偉權	普通外科	Wan Wai Kun	Cirurgia geral

是次開考所設的一個免疫血液治療科、一個兒科、一個急症醫學、兩個麻醉科、兩個普通外科、一個口腔科、一個病理解剖科及一個放射科及影像學科名額，因無及格投考人選擇，所以沒被填補。

上述開考排名第二十七、三十四、四十一、四十二、四十八、五十一及五十二位的及格投考人趙碧恩、黃仲瑜、梁厚、蘇婷珍、洪永凱、李子祥及陳智豪，根據經第24/2018號行政法規修改的三月十五日第8/99/M號法令第四十一條第三款規定，以書面聲明放棄填補上述開考的名額。

二零一九年十一月十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$4,768.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的衛生督察職程第一職階首席特級衛生督察二十缺，經二零一九年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬

Uma vaga de imuno-hemoterapia, uma vaga de pediatria, uma vaga de medicina de urgência, duas vagas de anestesiologia, duas vagas de cirurgia geral, uma vaga de estomatologia, uma vaga de anatomia patológica e uma vaga de radiologia e imagiologia abertas pelo concurso, não são preenchidas por não terem sido seleccionadas por nenhum candidato.

Os candidatos aprovados Chio Pek Ian, Wong Chong U, Leong Hao, Sou Teng Chan, Hung Wing Hoi, Lei Chi Cheong e Chan Chi Hou, colocados nos 27.º, 34.º, 41.º, 42.º, 48.º, 51.º e 52.º lugares da referida lista de classificação final, renunciaram, por escrito, ao preenchimento de qualquer dos lugares do referido concurso, nos termos do n.º 3 do artigo 41.º do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018.

Serviços de Saúde, aos 19 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 4 768,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de vinte lugares de inspector sanitário especialista principal, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços

路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：
<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視作
確定名單。

二零一九年十一月二十日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,178.00）

（開考編號：A07/CS/HEMAT/2019）

按照社會文化司司長二零一九年十一月十八日批示，有關刊
登於二零一九年六月十九日第二十五期《澳門特別行政區公報》
第二組，以考核方式進行限制性晉級開考，以填補衛生局人員編
制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（血液科/免疫血
液治療科專科）一缺，因沒有准考人而予以消滅。

二零一九年十一月二十日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$827.00）

（開考編號：A18/CS/CPR/2019）

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階
主任醫生（整形及重建外科專科）一缺，經二零一九年八月十四
日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進
行限制性晉級開考的公告。根據第131/2012號行政長官批示《醫
生職程開考程序規章》第二十二規定，以及經第23/2017號行政
法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉
級培訓》第三十五條第三款和第五十六條的規定，投考人的知識
考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜
合醫院內）及已上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供
查閱。

二零一九年十一月二十日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,178.00）

de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da
Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de
16 de Outubro de 2019.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4
do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 20 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

(Ref. do Concurso n.º A07/CS/HEMAT/2019)

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura, de 18 de Novembro de 2019, para os devidos
efeitos se publica que o concurso de acesso, condicionado, de
prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de
chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional
hospitalar (hematologia/imuno-hemoterapia), do quadro do
pessoal dos Serviços de Saúde, publicado no *Boletim Oficial
da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 25, II Série,
de 19 de Junho de 2019, ficou extinto por não haver candidatos
admitidos.

Serviços de Saúde, aos 20 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 827,00)

(Ref. do concurso n.º A18/CS/CPR/2019)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Des-
pacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do
Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 3 do artigo
35.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016
(Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso
dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regu-
lamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na
Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro
Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde
de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Ser-
viços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova
de conhecimentos dos candidatos ao concurso de acesso, con-
dicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de
um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica,
área funcional hospitalar, área profissional de cirurgia plástica
e reconstrutiva, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde,
aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região
Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 14 de
Agosto de 2019.

Serviços de Saúde, aos 20 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

第49/P/19號公開招標

Concurso Público n.º 49/P/19

根據社會文化司司長於二零一九年十一月七日作出的批示，為取得“向衛生局公共衛生化驗所供應醫療消耗品”進行公開招標，有意投標者可從二零一九年十一月二十七日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元伍拾元整（\$50.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一九年十二月二十七日下午五時三十分。

開標將於二零一九年十二月三十日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元陸萬肆仟元整（\$64,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一九年十一月二十一日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,654.00）

第53/P/19號公開招標——聯合內窺鏡中心
設計和裝修承包工程

1. 招標實體：衛生局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：仁伯爵綜合醫院。
4. 承攬工程目的：為仁伯爵綜合醫院聯合內窺鏡中心設計和裝修承包工程。
5. 最長總施工期：360天（包括設計期、設備交貨期、設備安裝期及裝修工程施工期）。

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Novembro de 2019, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de material de consumo clínico para o Laboratório de Saúde Pública dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 27 de Novembro de 2019, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$50,00 (cinquenta patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 27 de Dezembro de 2019.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 30 de Dezembro de 2019, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$64 000,00 (sessenta e quatro mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 21 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

Concurso Público n.º 53/P/19
Empreitada de concepção e de remodelação do
Centro Endoscópico

1. Entidade que põe a obra a concurso: Serviços de Saúde.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Centro Hospitalar Conde de São Januário.
4. Objecto da empreitada: empreitada de concepção e de remodelação do Centro Endoscópico do Centro Hospitalar Conde de São Januário.
5. Prazo máximo de execução: trezentos e sessenta (360) dias (incluindo a fase de projecto, a entrega de equipamentos, instalação e fase de construção do projecto de renovação).

6. 標書的有效期：標書的有效期為90天，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以總額承攬。

8. 臨時擔保：澳門元伍拾萬元整（\$500,000.00），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部份支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：投標人需是在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊或續期申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊或續期申請的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：仁伯爵綜合醫院地下之衛生局文書科。

截止日期及時間：二零二零年一月二日（星期四）下午五時四十五分。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座“會議室”。

日期及時間：二零二零年一月三日（星期五）上午十時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則開標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，投標人或其代表應出席開標。

14. 實地視察：

有意投標者應於二零一九年十二月二日（星期一）下午三時正，前往仁伯爵綜合醫院設施暨設備廳集合，以便實地視察是次招標之標的工程地點。

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa (90) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: por preço global.

8. Caução provisória: quinhentas mil patacas (\$500 000,00), a prestar mediante depósito em numerário, garantia bancária ou seguro-caução nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% (cinco por cento) do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% (cinco por cento) para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: os concorrentes devem ser entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, e terem apresentado o pedido de inscrição ou de renovação até à data do acto público do concurso; neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, que se situa no r/c do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário;

Dia e hora limite: dia 2 de Janeiro de 2020, quinta-feira, até às 17,45 horas.

Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tempestade ou motivo de força maior, a data e a hora estabelecidas para a entrega de propostas, serão adiadas para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

13. Local, dia e hora do acto público:

Local: Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C – «Sala de Reunião».

Dia e hora: dia 3 de Janeiro de 2020, sexta-feira, às 10,00 horas.

Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tempestade ou motivo de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas do concurso público, serão adiadas para a mesma hora do dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Visita às instalações:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 2 de Dezembro de 2019, segunda-feira, às 15,00 horas, para visita ao local da obra a que se destina o objecto deste concurso.

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處。

時間：於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分。

價格：\$98.00（澳門元玖拾捌元整），繳費地點：衛生局司庫科。

16. 評標標準及其所佔之比重：

A	承攬費用	40%
B	設計方案	15%
C	同類醫療工程經驗 C1 施工隊架構及人員配置——5% C2 完成同類醫療工程經驗——5%	10%
D	施工方案	15%
E	工作計劃	5%
F	總施工期	10%
G	廉潔誠信 G1 廉潔紀錄——2.5% G2 非法勞工、過職或過界勞工的記錄——2.5%	5%

17. 附加的說明文件：由二零一九年十一月二十七日（星期三）至截標日止，投標人應前往澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處，了解是否有附加之說明文件。

二零一九年十一月二十一日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$5,516.00）

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）一缺，經二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根

15. Local, hora e preço para consulta do processo e obtenção da cópia:

Local: Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Preço: \$98,00 (noventa e oito patacas); local de pagamento: Secção de Tesouraria destes Serviços de Saúde.

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

A	Valor total da empreitada	40%
B	Programa de concepção	15%
C	Experiência em obras semelhantes do âmbito da saúde C1. Estrutura das equipas executoras da obra e alocação dos recursos humanos — 5% C2. Experiência em obras semelhantes do âmbito da saúde já terminadas — 5%	10%
D	Programa de execução da obra	15%
E	Plano de trabalho	5%
F	Prazo total de execução da obra	10%
G	Integridade e honestidade G1. Declaração de Integridade e Honestidade — 2,5% G2. Declaração de compromisso do concorrente em que não foi sentenciado pelo Tribunal ou órgão administrativo por ter empregue trabalhadores ilegais, ter contratado trabalhadores não destinados para o exercício de funções ou para a devida actividade — 2,5%	5%

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, a partir de 27 de Novembro de 2019, quarta-feira, até à data limite para a entrega das propostas, a fim de tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Serviços de Saúde, aos 21 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 5 516,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São

據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人甄選面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一九年十一月二十一日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,065.00）

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）一缺，經二零一九年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一九年十一月二十一日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,020.00）

第54/P/19號公開招標

根據社會文化司司長於二零一九年十一月十一日作出的批示，為取得“向衛生局供應1項預防血栓藥物”進行公開招標。有意投標者可從二零一九年十一月二十七日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元柒拾元整（\$70.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista de selecção do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019.

Serviços de Saúde, aos 21 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2019.

Serviços de Saúde, aos 21 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

Concurso Público n.º 54/P/19

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Novembro de 2019, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de medicamentos anticoagulantes aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 27 de Novembro de 2019, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económico destes Serviços, Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 70,00 (setenta patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S (www.ssm.gov.mo).

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一九年十二月十八日下午五時四十五分。

開標將於二零一九年十二月十九日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元壹拾萬元整 (\$100,000.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一九年十一月二十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 18 de Dezembro de 2019.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 19 de Dezembro de 2019, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 21 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

通告

行政管理委員會第51/2019號會議紀錄摘錄

鑑於需向財務管理廳代廳長伍成昌作出授權及轉授權；

鑑於同樣有需要分散財政決定權以確保衛生局的高效及有效管理，按照十一月十五日第81/99/M號法令第十二條及第2/2018號行政法規第六十五條的規定，本自治機關行政管理委員會決議授予下列人員批准進行以下事宜的權限：

一、授權予財務管理廳代廳長伍成昌，或當其缺席或因故不能視事時，其合法代任人，許可開展有關進行工程及取得財貨及勞務的諮詢的權限，但以金額不超過澳門元50,000元為限，如屬緊急情況，以金額不超過澳門元70,000元為限。

二、按上款作出的許可，應考慮法定要件、財務規範性、效率、有效性及節省開支。

三、刊登於二零一五年六月三日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組的行政管理委員會第18/2015號會議紀錄摘錄的第一款、第二款及第三款所指的權限包括許可結算開支的權限。

四、刊登於二零一五年六月三日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組的行政管理委員會第18/2015號會議紀錄摘錄的第一款(一)項、第二款(二)項及(三)項及第三款所指的許可，

Avisos

Acta do Conselho Administrativo n.º 51/2019 (extracto)

Considerando a delegação e a subdelegação de competências no chefe do Departamento de Administração Financeira, substituto, Ng Seng Cheong;

Considerando, igualmente, a necessidade de descentralizar os poderes de decisão financeiros por forma a assegurar uma eficiente e eficaz gestão dos Serviços de Saúde, o Conselho Administrativo deste organismo autónomo delibera, ao abrigo do disposto no artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, e no artigo 65.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, delegar as seguintes competências:

1. No chefe do Departamento de Administração Financeira, substituto, Ng Seng Cheong, ou, nas suas faltas ou impedimentos, em quem legalmente o substituir, as competências para autorizar a abertura de consulta, relativa à realização de obras e à aquisição de bens e serviços até ao limite de \$50 000,00 patacas e em situações urgentes até ao limite de \$70 000,00 patacas.

2. No acto de autorização proferido ao abrigo do número anterior deve ter-se em consideração os requisitos da conformidade legal, regularidade financeira, eficiência, eficácia e economia das despesas.

3. As competências referidas nos n.ºs 1, 2 e 3 do extracto da Acta do Conselho Administrativo n.º 18/2015, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 3 de Junho de 2015, integram a competência para autorizar a liquidação das despesas.

4. As autorizações a que se referem a alínea 1) do n.º 1, as alíneas 2) e 3) do n.º 2 e o n.º 3 do extracto da Acta do Conselho Administrativo n.º 18/2015, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 3 de Junho de 2015, são imediatamente comunicadas ao

應立即通知財務管理廳代廳長伍成昌，或其合法代任人，以便透過會計處組成結算有關開支的卷宗。

五、本決議所作之授權可轉授。

六、根據本授權及刊登於二零一五年六月三日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組的行政管理委員會第18/2015號會議紀錄摘錄所作的授權因結算開支而發出的支票，必須由兩人簽署，其中一人為行政管理委員會成員，而另一人為財務管理廳代廳長伍成昌或司庫科職務主管黃翠瑩，當他們缺席或因故不能視事時，則由其合法代任人簽署。

七、追認自二零一九年十月一日至本決議在《澳門特別行政區公報》公佈之日的期間，財務管理廳代廳長伍成昌按現授予的權限所作出的行為。

八、廢止刊登於二零一六年三月二十三日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組的行政管理委員會第7/2016號會議紀錄摘錄的授權。

九、上述授權及有關規則自在《澳門特別行政區公報》中公佈起生效。

二零一九年十一月十四日於衛生局

行政管理委員會成員：

李展潤（主席）

郭昌宇

鄭成業

何鈺珊

António João Terra Esteves

（是項刊登費用為 \$3,637.00）

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的衛生督察職程第一職階首席特級衛生督察二十缺，經二零一九年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁

chefe do Departamento de Administração Financeira, substituto, Ng Seng Cheong, ou em quem legalmente o substitua, que determina a instrução do processo de liquidação da respectiva despesa através da Divisão de Contabilidade.

5. As delegações a que se refere a presente deliberação podem ser subdelegadas.

6. Os cheques emitidos ao abrigo da presente delegação de competências, da delegação de competências constantes do extracto da Acta do Conselho Administrativo n.º 18/2015, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 3 de Junho de 2015, e resultantes de liquidação de despesas são, obrigatoriamente, assinados por duas pessoas, sendo uma delas um dos membros do Conselho Administrativo, e, a outra, o chefe do Departamento de Administração Financeira, substituto, Ng Seng Cheong, ou a chefia funcional da Secção de Tesouraria, Wong Choi Ieng, ou, nas suas faltas ou impedimentos, por quem legalmente os substitua.

7. São ratificados todos os actos praticados pelo chefe do Departamento de Administração Financeira, substituto, Ng Seng Cheong, ao abrigo das competências ora delegadas, desde 1 de Outubro de 2019 até à publicação da presente deliberação em *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

8. São revogadas as delegações de competências que constam do extracto da Acta do Conselho Administrativo n.º 7/2016, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 23 de Março de 2016.

9. As presentes delegações de competências e as regras que lhe vão associadas produzem efeitos a partir da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 14 de Novembro de 2019.

Membros do Conselho Administrativo:

Lei Chin Ion, presidente.

Kuok Cheong U;

Cheang Seng Ip;

Ho Ioc San;

António João Terra Esteves.

（Custo desta publicação \$ 3 637,00）

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de vinte lugares de inspector

伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>, 以供查閱。

二零一九年十一月二十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

(開考編號: 04019/01-TS)

按照社會文化司司長於二零一九年十一月十三日之批示,並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定,衛生局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考,以填補本局高級技術員職程第一職階首席高級技術員(土木工程範疇)編制內三個職缺及以行政任用合同制度填補一個職缺,以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考,旨在對擔任土木工程範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年,自最後成績名單公佈之日起計,旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷,或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位,以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務,旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行土木工程範疇的科學技術研究並撰寫意見書,為決策提供依據;參與分析項目或計劃的會議,參與構思、撰寫計劃及其實施;配合科學技術的方法和程序;根據研究和數據的處理,

sanitário especialista principal, 1.º escalão, da carreira de inspetor sanitário, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 20 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

(Ref. do Concurso n.º 04019/01-TS)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Novembro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos do quadro, e de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de engenharia civil.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de engenharia civil, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à

提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；包括建築項目工程的協調工作，提出解決方法，以確保項目質量及進度；跟進設施的維修和保養工作；監管外判公司的土木工程施工程質量和進度，並提交相關報告；定期監察設施的結構和保存狀況，評估及提交報告和改善建議；編撰及跟進土木工程範疇的承攬卷宗及招標程序等文件。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階首席高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的540點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

5.1 填補高級技術員職程第一職階首席高級技術員編制內三個職缺，及以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階首席高級技術員一個職缺。

5.2 以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，試用期為六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年十二月十七日前）具有土木工程或相類範疇學士學位或同等學歷、或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件（特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全），且具有最少4年擔任相當於土木工程範疇高級技術員的工作經驗，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年十一月二十八日至十二月十七日）；

adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores; incluindo coordenação dos trabalhos da obra do projecto de construção, propondo soluções, para assegurar a qualidade e o progresso do projecto; acompanhar os trabalhos de reparação e manutenção das instalações, supervisionar a qualidade e o progresso das obras de engenharia civil adjudicadas a empresas e apresentar os respectivos relatórios, fiscalizar periodicamente as estruturas e o estado de conservação das instalações, proceder à sua avaliação e apresentar relatórios e propostas de melhoria, elaborar documentos técnicos, nos domínios da engenharia civil, para processos de empreitadas e de concursos públicos acompanhar os respectivos processos.

4. *Vencimento, direitos e regalias*

O técnico superior principal, 1.º escalão, vence pelo índice 540 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. *Forma de provimento*

5.1 Para o preenchimento de três lugares vagos no quadro e um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento de técnico superior de principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

5.2 A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. *Condições de candidatura*

Os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura em engenharia civil ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor (nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental), e que possuam, pelo menos, quatro anos de experiência profissional equivalente a técnico superior na área de engenharia civil, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 17 de Dezembro de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

7. *Formas e prazo de apresentação de candidatura*

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (28 de Novembro a 17 de Dezembro de 2019);

7.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交。

7.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查專業或職務能力評估開考的准考資格）；

c) 本通告所要求的工作經驗的證明文件副本，工作經驗須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明；在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會或公共部門決定接納其他適合的證明文件；

d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)至d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário — Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidos no presente aviso (podem ser apresentadas as cópias de documentos comprovativos das disciplinas adicionais relacionadas que frequentou para efeitos de apreciação da qualificação dos concursos de avaliação das competências profissionais ou funcionais);

c) Cópia dos documentos comprovativos da experiência profissional exigidos no presente aviso, os quais devem ser demonstrados por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida, podendo, em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso ou o serviço público, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo;

d) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

如第8.1點a)、b)項和d)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)、b)、c)項和d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)至d)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)、c)項證明文件以及d)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為3小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidaturas.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8.8 A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 35%；

履歷分析 = 15%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告將會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 35%;

Análise curricular = 15%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, sita na Estrada do Visconde de S. Januário — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, sita na Estrada do Visconde de S. Januário — Macau, e disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, sita na Estrada do Visconde de S. Januário — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>.

15. 考試範圍
- 15.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 15.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的——《行政程序法典》；
- 15.3. 第2/1999號法律——《政府組織綱要法》；
- 15.4. 經第18/2018號法律修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；
- 15.5. 十一月十五日第81/99/M號法令——重組澳門衛生局之組織結構及撤銷衛生委員會；
- 15.6. 五月三十一日第22/99/M號法令——設立對設有住院部及手術後復甦室之私人衛生單位發出執照及監察之新制度；
- 15.7. 十月三日第9/83/M號法律——《建築障礙的消除》；
- 15.8. 八月二十一日第79/85/M號法令——都市建築總章程；
- 15.9. 七月十九日第44/91/M號法令——建築安全與衛生規章；
- 15.10. 六月九日第24/95/M號法令——防火安全規章；
- 15.11. 八月十九日第46/96/M號法令——澳門供排水規章；
- 15.12. 八月二十六日第47/96/M號法令——地工技術規章；
- 15.13. 九月十六日第56/96/M號法令——屋宇結構及橋樑結構之安全及荷載規章；
- 15.14. 十月七日第60/96/M號法令——鋼筋混凝土及預應力混凝土結構規章；
- 15.15. 十月十四日第64/96/M號法令——鋼筋混凝土用熱軋鋼筋標準；
- 15.16. 八月十一日第32/97/M號法令——擋土結構與土方工程規章；
- 15.17. 十月十三日第42/97/M號法令——混凝土標準；
- 15.18. 第8/2014號法律《預防和控制環境噪音》；
- 15.19. 第1/2015號法律——《都市建築及城市規劃範疇的資格制度》；
- 15.20. 第12/2015號行政法規——《都市建築及城市規劃範疇資格制度的施行細則》；
- 15.21. 第29/2001號行政法規——《建築鋼結構規章》；
15. Programa das provas
- 15.1. Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- 15.2. Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- 15.3. Lei n.º 2/1999 — Lei de Bases da Orgânica do Governo;
- 15.4. Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pela Lei n.º 18/2018 — Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;
- 15.5. Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro — Reestrutura a orgânica dos Serviços de Saúde de Macau e extingue o Conselho da Saúde;
- 15.6. Decreto-Lei n.º 22/99/M, de 31 de Maio — Estabelece o novo regime do licenciamento e da fiscalização das unidades privadas de saúde com internamento e sala de recobro;
- 15.7. Lei n.º 9/83/M, de 3 de Outubro — Supressão de Barreiras Arquitectónicas;
- 15.8. Decreto-Lei n.º 79/85/M, de 21 de Agosto — Regulamento Geral da Construção Urbana;
- 15.9. Decreto-Lei n.º 44/91/M, de 19 de Julho — Regulamento de Higiene no Trabalho da Construção Civil de Macau;
- 15.10. Decreto-Lei n.º 24/95/M, de 9 de Junho, aprova o Regulamento de Segurança contra Incêndios;
- 15.11. Decreto-Lei n.º 46/96/M, de 19 de Agosto — Regulamento de Águas e de Drenagem de Águas Residuais de Macau;
- 15.12. Decreto-Lei n.º 47/96/M, de 26 de Agosto — Regulamento de Fundações;
- 15.13. Decreto-Lei n.º 56/96/M, de 16 de Setembro — Regulamento de Segurança e Acções em Estruturas de Edifícios e Pontes;
- 15.14. Decreto-Lei n.º 60/96/M, de 7 de Outubro, aprova o Regulamento de Estruturas de Betão Armado e Pré-esforçado;
- 15.15. Decreto-Lei n.º 64/96/M, de 14 de Outubro, aprova a Norma de Aços para Armaduras Ordinárias;
- 15.16. Decreto-Lei n.º 32/97/M, de 11 de Agosto, aprova o Regulamento de Estruturas de Suporte e Obras de Terras;
- 15.17. Decreto-Lei n.º 42/97/M, de 13 de Outubro, aprova a Norma de betões;
- 15.18. Lei n.º 8/2014 — Prevenção e controlo do ruído ambiental;
- 15.19. Lei n.º 1/2015 — Regime de qualificações nos domínios da construção urbana e do urbanismo;
- 15.20. Regulamento Administrativo n.º 12/2015 — Regulação do regime de qualificações nos domínios da construção urbana e do urbanismo;
- 15.21. Regulamento Administrativo n.º 29/2001 — Regulamento de Estruturas de Aço para Edifícios;

15.22. 五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令——有關工程、取得財貨及勞務之開支制度；*

15.23. 七月六日第63/85/M號法令——規定購置物品及取得服務之程序；*

15.24. 十一月八日第74/99/M號法令——有關公共工程承攬合同法律制度；

15.25. 第01/DSSOPT/2009號行政指引——《有關樓宇高度及地段可建造性之規範》；

15.26. 《澳門特區無障礙通用設計建築指引》（文本載於社會工作局網頁：www.ias.gov.mo）；

15.27. 土木工程範疇的專業知識；

15.28. 土木工程設計方面的專業知識；

15.29. 土木工程施工計劃及建築構造的專業知識；

15.30. 土木工程施工監督的實務知識；

15.31. 撰寫有關土木工程範疇的建議書、報告書及專業技術意見書等公文書。

*該等法規的中文本可於以下網址查閱：<http://www.macaolaw.gov.mo/>。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例及指引（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。此外，投考人除可使用不具備儲存及編寫程式功能的計算機外，不可使用任何其他電子或通訊設備。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

15.22. Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;*

15.23. Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;*

15.24. Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro — Aprova o regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;

15.25. Circular n.º 01/DSSOPT/2009 — Regulamentação das condições referentes à altura dos edifícios e edificabilidade dos lotes;

15.26. As «Normas arquitectónicas para a concepção de design universal e livre de barreiras na RAEM» (a versão está disponível para consulta na página electrónica do Instituto de Acção Social, em <http://www.ias.gov.mo>);

15.27. Conhecimentos profissionais da área de engenharia civil;

15.28. Conhecimentos profissionais sobre a concepção de engenharia civil;

15.29. Conhecimentos profissionais sobre os projectos de execução de obras de engenharia civil e estruturas de construção;

15.30. Conhecimentos práticos de supervisão da execução de obras na área de engenharia civil;

15.31. Elaboração de propostas, informações e pareceres técnicos na área de engenharia civil, e outros instrumentos públicos.

* A versão, em língua chinesa, destes diplomas pode ser consultada no seguinte endereço electrónico: <http://www.macao-law.gov.mo/>.

Aos candidatos apenas são permitidas na prova de conhecimentos a consulta de legislação e instrução referidas no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal). Além disso, os candidatos só podem utilizar calculadora sem funções de programação e memória de armazenamento, não sendo permitido o uso de outros equipamentos electrónicos.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. 典試委員會的組成

主席：顧問高級技術員 歐春鳳

正選委員：顧問高級技術員 徐家俊

顧問高級技術員 林義財

候補委員：顧問高級技術員 朱鉅明

首席高級技術員 謝國樑

二零一九年十一月二十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$17,724.00)

(開考編號：04119/01-TS)

按照社會文化司司長於二零一九年十一月七日之批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，衛生局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以填補本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員（建築範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任建築範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

18. Composição do júri

Presidente: Ao Chon Fong, técnica superior assessora.

Vogais efectivos: Choi Ka Chon, técnico superior assessor; e

Lam I Choi, técnico superior assessor.

Vogais suplentes: Chu Koi Meng, técnico superior assessor; e

Che Kok Leong, técnico superior principal.

Serviços de Saúde, aos 21 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, Lei Chin Ion.

(Custo desta publicação \$ 17 724,00)

(Ref. do Concurso n.º 04119/01-TS)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Novembro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de arquitectura, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de arquitectura.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. 職務內容

進行建築範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；並需考慮就有關政策制訂措施及對建築範疇的管理作出較高的決定；協助上級處理建築範疇的工作事宜。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階首席高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的540點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年十二月十七日前）具有建築或相類範疇學士學位或同等學歷、或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件（特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全），且具有最少4年擔任相當於建築範疇高級技術員的工作經驗，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年十一月二十八日至十二月十七日）；

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

6.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de arquitectura, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores; elaborando medidas tendo em consideração as respectivas políticas e a tomada de decisão sobre a gestão na área de arquitectura; apoiando os superiores no tratamento dos assuntos relativos à área de arquitectura.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior principal, 1.º escalão, vence pelo índice 540 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Condições de candidatura

Os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura em arquitectura ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor (nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioria; capacidade profissional, aptidão física e mental), e que possuam, pelo menos, quatro anos de experiência profissional equivalente à do técnico superior na área de arquitectura, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 17 de Dezembro de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017;

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (28 de Novembro a 17 de Dezembro de 2019);

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

6.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candida-

四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交。

6.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須提交的文件

7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查專業或職務能力評估開考的准考資格）；

c) 本通告所要求的工作經驗的證明文件副本，工作經驗須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明；在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會或公共部門決定接納其他適合的證明文件；

d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本；

7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1點a)至d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1點a)、b)項和d)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3 第7.1點a)、b)、c)項和d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無提交第7.1點a)至d)項所指的文件，或倘要

turas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário – Macau.

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (podem ser apresentadas as cópias de documentos comprovativos das disciplinas adicionais relacionadas que frequentou para efeitos de apreciação da qualificação dos concursos de avaliação das competências profissionais ou funcionais);

c) Cópia dos documentos comprovativos da experiência profissional exigidos no presente aviso, os quais devem ser demonstrados por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtido, podendo, em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso ou o serviço público, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo;

d) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

7.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

7.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é

求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.7 如投考人於報考時所提交的第7.1點a)、b)、c)項證明文件以及d)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試，時間為3小時)，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

甄選面試 = 35% ;

履歷分析 = 15% 。

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告將會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

14.2 十月十一日第57/99/M號法令核准的——《行政程序法典》；

14.3 第2/1999號法律——《政府組織綱要法》；

14.4 經第18/2018號法律修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

14.5 十一月十五日第81/99/M號法令——重組澳門衛生局之組織結構及撤銷衛生委員會；

Entrevista de selecção = 35%;

Análise curricular = 15%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), sita na Estrada do Visconde de S. Januário — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, sita na Estrada do Visconde de S. Januário — Macau, e disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, sita na Estrada do Visconde de S. Januário — Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1. Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

14.2. Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

14.3. Lei n.º 2/1999 — Lei de Bases da Orgânica do Governo;

14.4. Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pela Lei n.º 18/2018 — Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;

14.5. Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro — Reestruturação da orgânica dos Serviços de Saúde de Macau e extinção do Conselho da Saúde;

14.6 五月三十一日第22/99/M號法令——設立對設有住院部及手術後復甦室之私人衛生單位發出執照及監察之新制度；

14.7 十月三日第9/83/M號法律——《建築障礙的消除》；

14.8 八月二十一日第79/85/M號法令——都市建築總章程；

14.9 七月十九日第44/91/M號法令——建築安全與衛生規章；

14.10 六月九日第24/95/M號法令——防火安全規章；

14.11 第1/2015號法律——《都市建築及城市規劃範疇的資格制度》；

14.12 第12/2015號行政法規——《都市建築及城市規劃範疇資格制度的施行細則》；

14.13 五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令——有關工程、取得財貨及勞務之開支制度；*

14.14 七月六日第63/85/M號法令——規定購置物品及取得服務之程序；*

14.15 十一月八日第74/99/M號法令——有關公共工程承攬合同法律制度；

14.16 第01/DSSOPT/2009號行政指引——《有關樓宇高度及地段可建造性之規範》；

14.17 《澳門特區無障礙通用設計建築指引》（文本載於社會工作局網頁：www.ias.gov.mo）；

14.18 建築學、建築工程、建築範疇的專業知識。

*該等法規的中文本可於以下網址查閱：<http://www.macaolaw.gov.mo/>。

知識考試（筆試）時，投考者僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例及指引（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

14.6. Decreto-Lei n.º 22/99/M, de 31 de Maio — Estabelece o novo regime do licenciamento e da fiscalização das unidades privadas de saúde com internamento e sala de recobro;

14.7. Lei n.º 9/83/M, de 3 de Outubro — Supressão de Barreiras Arquitectónicas;

14.8. Decreto-Lei n.º 79/85/M, de 21 de Agosto — Regulamento Geral da Construção Urbana;

14.9. Decreto-Lei n.º 44/91/M, de 19 de Julho — Regulamento de Higiene no Trabalho da Construção Civil de Macau;

14.10. Decreto-Lei n.º 24/95/M, de 9 de Junho, aprova o Regulamento de Segurança contra Incêndios;

14.11. Lei n.º 1/2015 — Regime de qualificações nos domínios da construção urbana e do urbanismo;

14.12. Regulamento Administrativo n.º 12/2015 — Regulação do regime de qualificações nos domínios da construção urbana e do urbanismo;

14.13. Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;*

14.14. Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;*

14.15. Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro — Aprova o regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;

14.16. Circular n.º 01/DSSOPT/2009 — Regulamentação das condições referentes à altura dos edifícios e edificabilidade dos lotes;

14.17. As «Normas arquitectónicas para a concepção de design universal e livre de barreiras na RAEM» (a versão está disponível para consulta na página electrónica do Instituto de Acção Social, em <http://www.ias.gov.mo>);

14.18. Conhecimentos profissionais de arquitectura, projecto de construção e área de arquitectura.

* A versão, em língua chinesa, destes diplomas pode ser consultada no seguinte endereço electrónico: <http://www.macaolaw.gov.mo/>.

Aos candidatos apenas são permitidas na prova de conhecimentos a consulta de legislação e instruções referidas no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：顧問高級技術員 歐春鳳

正選委員：顧問高級技術員 徐家俊

顧問高級技術員 李健強

候補委員：顧問高級技術員 林義財

首席高級技術員 謝國樑

二零一九年十一月二十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$15,165.00)

(開考編號：03819/01-ITP)

按照社會文化司司長於二零一九年十一月七日之批示，並根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，衛生局進行統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考，以填補衛生局翻譯員職程中葡翻譯範疇第一職階一等翻譯員共三個職缺：編制內二個職缺及以行政任用合同制度填補一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度之專業或職務能力評估開考。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補開考時已存在的職缺和有效期屆滿前本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

2. 任用方式

2.1 填補翻譯員職程中葡翻譯範疇第一職階一等翻譯員共三個職缺：編制內二個職缺，及以行政任用合同制度填補翻譯員職程中葡翻譯範疇第一職階一等翻譯員一個職缺。

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

Presidente: Ao Chon Fong, técnica superior assessora.

Vogais efectivos: Choi Ka Chon, técnico superior assessor; e Lei Kin Keong, técnico superior assessor.

Vogais suplentes: Lam I Choi, técnico superior assessor; e Che Kok Leong, técnico superior principal.

Serviços de Saúde, aos 21 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 15 165,00)

(Ref. do Concurso n.º 03819/01-ITP)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Novembro de 2019, e nos termos definidos na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se acha aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento total de três lugares vagos: dois do quadro do pessoal e um em regime de contrato administrativo de provimento, de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, área de línguas chinesa e portuguesa, da carreira de intérprete-tradutor, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais do regime de gestão uniformizada.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos existentes no momento da abertura do concurso e dos que vierem a verificar-se na mesma carreira e área funcional, nestes Serviços, até ao termo da sua validade.

2. Forma de provimento

2.1 Para o preenchimento total de três lugares vagos: dois do quadro do pessoal e um em regime de contrato administrativo de provimento, de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor;

2.2 根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，以行政任用合同制度聘用，之前需經六個月的試用期。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階一等翻譯員的薪俸點為經第4/2017號法律修訂的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表七所載薪俸表的490點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

4. 職務內容

一等翻譯員須忠於文章內容和寫作風格進行兩種正式語文翻譯（中葡/葡中）；須忠於演說者的正確意思進行兩種正式語文的接續傳譯或同聲傳譯（中葡/葡中）；對中葡及葡中文本進行翻譯鑑定；可專注於獲指派的特定範疇的翻譯工作。

5. 報考條件

凡符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

此外，必須於報考期限屆滿前（二零一九年十二月十七日前）滿足以下5.1和5.2兩組要件內各一條件：

5.1 第一組：

5.1.1 具有中葡翻譯學士學位或同等學歷或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位；或

5.1.2 具有語言範疇（葡文或中文）學士學位或同等學歷或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位；或

5.1.3 具有其他範疇的學士學位或同等學歷或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位並合格完成《中葡文翻譯及傳譯學習計劃》；

2.2 A contratação é feita mediante o contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental com a duração de seis meses, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

3. *Vencimento, direitos e regalias*

O intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 490 da tabela indiciária, constante do Mapa 7 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

4. *Conteúdo funcional*

Ao intérprete-tradutor de 1.ª classe compete efectuar a tradução de textos numa das línguas oficiais (chinês/português) para a outra e vice-versa, procurando respeitar o conteúdo e a forma dos mesmos; fazer a interpretação consecutiva ou simultânea de intervenções orais em uma das línguas oficiais (chinês/português) para a outra e vice-versa, procurando respeitar o sentido exacto do que é dito pelos intervenientes; prestar serviços de peritagem oficial em documentos escritos em qualquer das línguas oficiais; podendo ser especializado em certos tipos de tradução e ser designado em conformidade.

5. *Condições de candidatura*

Podem candidatar-se os indivíduos que reúnam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional; aptidão física e mental, e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

E que até ao termo do prazo de apresentação da candidatura (antes de 17 de Dezembro de 2019), reúnam uma das condições de cada um dos dois grupos constantes do 5.1 e 5.2, respectivamente:

5.1 Grupo I

5.1.1 Possuir licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integridos que não confira grau de licenciatura, em tradução e interpretação em línguas portuguesa e chinesa; ou

5.1.2 Possuir licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integridos que não confira grau de licenciatura, em línguas (língua portuguesa ou chinesa); ou

5.1.3 Possuir licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integridos que não confira grau de licenciatura, em qualquer outra área e com aproveitamento no curso de formação — Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa;

5.2 第二組：

5.2.1 具備醫學或康復治療相關的學士學位或同等學歷或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位；或

5.2.2 具備護理、營養、公共衛生、法律、中英翻譯的學士學位或同等學歷或不頒授學士學位的連讀的連讀碩士或連讀博士學位。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年十一月二十八日至十二月十七日）；

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

6.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，須由投考人或他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）親身到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交。

6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須提交的文件

7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

5.2 Grupo II

5.2.1 Possuir licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em medicina ou fisioterapia; ou

5.2.2 Possuir licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em enfermagem, nutrição, saúde pública, direito, tradução e interpretação em línguas inglesa e chinesa.

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (28 de Novembro a 17 de Dezembro de 2019);

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

6.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por intermédio de outra pessoa (sem necessidade de procuração), dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário.

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM», dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) 合格完成《中葡文翻譯及傳譯學習計劃》的證明文件副本，倘適用；

d) 填妥經投考人簽署的以第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本以進行履歷分析。

7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

7.2.1 第7.1點a)、b)、c) (倘適用)和d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄；

7.2.2 如7.1點a)、b)、c) (倘適用)和d)項所指的證明文件，以及個人資料紀錄在其個人檔案已存有，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3 如投考人無提交第7.1點a)、b)、c) (倘適用)和d)項所指的證明文件或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.4 如投考人於報考時所提交的第7.1點a)、b)、c) (倘適用)和d)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的提交期間，提供該等文件的正本予以認證或提交經認證的副本。

7.5 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

7.6 上指專用格式的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可於印務局購買或於該局網頁下載。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試，分筆試及口試兩階段進行：

第一階段：筆試（時間為三小時）；

第二階段：口試（時間為三十分鐘）；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

c) Cópia do documento comprovativo de aprovação no curso de formação — Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa, quando aplicável;

d) «Nota Curricular para Concurso» em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos mencionados, para efeitos de análise curricular.

7.2 Candidatos vinculados à função pública:

7.2.1 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) (quando aplicável) e d) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

7.2.2 Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b), c) (quando aplicável) e d) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

7.3 Na falta de apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b), c) (quando aplicável) e d) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.4 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b), c) (quando aplicável) e d) do ponto 7.1, deve entregar os originais para autenticação ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo de entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento no serviço competente.

7.5 A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

7.6 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial, ou adquiridos, mediante pagamento, na Imprensa Oficial.

8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos, que revestir-se-ão sob a forma de prova escrita e de prova oral e desenvolver-se-ão em 2 fases:

1.ª fase: prova escrita, com a duração de 3 horas;

2.ª fase: prova oral, com a duração de 30 minutos.

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在專業或職務能力評估開考的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試——70%；

a) 筆試——佔知識考試的50%；

b) 口試——佔知識考試的50%；

甄選面試——20%；

履歷分析——10%。

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 考試範圍

筆試——中葡及葡中翻譯；

口試——中葡及葡中傳譯；

翻譯及傳譯的內容包括澳門特別行政區公共行政知識以及國內外時事及通識。

進行筆試時，只許使用紙本字典作參考。

14. 任用次序

根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條第一款及第二

9. Objectivo dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício das funções;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos — 70%;

a) Prova escrita — representa 50% das provas de conhecimentos;

b) Prova oral — representa 50% das provas de conhecimentos;

Entrevista de selecção — 20%;

Análise curricular — 10%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Programa das provas

Prova escrita — tradução de chinês para português e vice-versa;

Prova oral — interpretação de chinês para português e vice-versa.

A tradução e a interpretação terão como conteúdo matérias de Administração Pública da RAEM, actualidades nacionais e internacionais e conhecimentos gerais.

Na prova escrita apenas será permitido consultar dicionários em suporte papel.

14. Ordem de provimento

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos),

款規定，合格的投考人按最後成績名單的名次順序任用。任用次序如下：

- (1) 以編制內職位的任用方式填補職位；
- (2) 以行政任用合同的任用方式填補職位。

15. 公佈名單

臨時名單及確定名單將於若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）張貼並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>，上述名單的張貼及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告將公佈於《澳門特別行政區公報》，並張貼於若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>。

各階段性成績名單將於若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）張貼並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>，上述名單的張貼及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>。

16. 適用法例

本開考受第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：顧問翻譯員 林慶玲

alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos aprovados são providos nos lugares segundo a ordenação da lista classificativa final. O provimento faz-se de acordo com a seguinte ordem:

- 1) Lugares a preencher por provimento em lugar do quadro;
- 2) Lugares a preencher por provimento em contrato administrativo de provimento.

15. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde, <http://www.ssm.gov.mo>, e na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como disponibilizado na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo>, e na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo>, e na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo>, e na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo>.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Lam Heng Leng, intérprete-tradutora assessora.

正選委員：顧問翻譯員 鄭婉君

顧問翻譯員 劉培貞

候補委員：首席翻譯員 廖志偉

首席翻譯員 張展望

二零一九年十一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$14,609.00)

(開考編號：03719/01-ITP)

按照社會文化司司長於二零一九年十一月七日之批示，並根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，衛生局進行統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補衛生局翻譯員職程中葡翻譯範疇第一職階二等翻譯員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度之專業或職務能力評估開考。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補開考時已存在的職缺和有效期屆滿前本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

2. 任用方式

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，以行政任用合同制度聘用，之前需經六個月的試用期。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階二等翻譯員的薪俸點為經第4/2017號法律修訂的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表七所載薪俸表的440點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

Vogais efectivas: Cheng da Rosa, Idalina, Intérprete-tradutora assessora; e

Lau Pui Cheng Maria Teresa, intérprete-tradutora assessora.

Vogais suplentes: Lio Chi Wai, intérprete-tradutora principal; e

Cheong Chin Mong, intérprete-tradutora principal.

Serviços de Saúde, aos 22 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 14 609,00)

(Ref. do Concurso n.º 03719/01-ITP)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Novembro de 2019, e nos termos definidos na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se acha aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, área de línguas chinesa e portuguesa, da carreira de intérprete-tradutor dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais do regime de gestão uniformizada.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos existentes no momento da abertura do concurso e dos que vierem a verificar-se na mesma carreira e área funcional, nestes Serviços, até ao termo da sua validade.

2. Forma de provimento

A contratação é feita mediante o contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental com a duração de seis meses, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

3. Vencimento, direitos e regalias

O intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 440 da tabela indiciária, constante do Mapa 7 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

4. 職務內容

二等翻譯員須忠於文章內容和寫作風格進行兩種正式語文翻譯（中葡/葡中）；須忠於演說者的正確意思進行兩種正式語文的接續傳譯或同聲傳譯（中葡/葡中）；對中葡及葡中文本進行翻譯鑑定工作。

5. 報考條件

必須於報考期限屆滿前（二零一九年十二月十七日前）滿足以下條件：

5.1 條件如下：

5.1.1 具有中葡翻譯學士學位或同等學歷或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位；或

5.1.2. 具有語言範疇（葡文或中文）學士學位或同等學歷或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位；或

5.1.3. 具有其他範疇的學士學位或同等學歷或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位並合格完成《中葡文翻譯及傳譯學習計劃》；

5.2. 並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年十一月二十八日至十二月十七日）；

6.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

4. Conteúdo funcional

Ao intérprete-tradutor de 2.ª classe compete efectuar a tradução de textos numa das línguas oficiais (chinês/português) para a outra e vice-versa, procurando respeitar o conteúdo e a forma dos mesmos; fazer a interpretação consecutiva ou simultânea de intervenções orais em uma das línguas oficiais (chinês/português) para a outra e vice-versa, procurando respeitar o sentido exacto do que é dito pelos intervenientes; prestar serviços de peritagem oficial em documentos escritos em qualquer das línguas oficiais.

5. Condições de candidatura

As seguintes condições devem ser atendidas antes do termo do período de apresentação da candidatura (antes de 17 de Dezembro de 2019):

5.1. As condições são as seguintes:

5.1.1. Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em tradução e interpretação em línguas portuguesa e chinesa; ou

5.1.2. Possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em línguas (língua portuguesa ou chinesa); ou

5.1.3. Possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em qualquer outra área e com aproveitamento no curso de formação — Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa;

5.2. E que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional; aptidão física e mental e se encontre nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (de 28 de Novembro a 17 de Dezembro de 2019);

6.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

6.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，須由投考人或他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）親身到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交。

6.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須提交的文件

7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；
- c) 合格完成《中葡文翻譯及傳譯學習計劃》的證明文件副本，倘適用；
- d) 填妥經投考人簽署的以第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本以進行履歷分析。

7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

7.2.1. 第7.1點a)、b)、c)（倘適用）和d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

7.2.2. 如7.1點a)、b)、c)（倘適用）和d)項所指的證明文件，以及個人資料紀錄在其個人檔案已存有，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

6.2.1. Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por intermédio de outra pessoa (sem necessidade de procuração), dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário.

6.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM», dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);
- c) Cópia do documento comprovativo de aprovação no curso de formação — Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa, quando aplicável;
- d) «Nota Curricular para Concurso» em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos mencionados, para efeitos de análise curricular.

7.2 Candidatos vinculados à função pública:

7.2.1. Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) (quando aplicável) e d) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem;

7.2.2. Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), c) (quando aplicável) e d) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

7.3 如投考人無提交第7.1點a)、b)、c) (倘適用)和d)項所指的證明文件或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.4 如投考人於報考時所提交的第7.1點a)、b)、c) (倘適用)和d)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的提交期間，提供該等文件的正本予以認證或提交經認證的副本。

7.5 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

7.6 上指專用格式的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可於印務局購買或於該局網頁下載。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試，分筆試及口試兩階段進行：

第一階段：筆試（時間為三小時）；

第二階段：口試（時間為三十分鐘）；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

7.3 Na falta de apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b), c) (quando aplicável) e d) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.4 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b), c) (quando aplicável) e d) do ponto 7.1, deve entregar os originais para autenticação ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo de entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento no serviço competente.

7.5 A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

7.6 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial, ou adquiridos, mediante pagamento, na Imprensa Oficial.

8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos, que revestir-se-ão sob a forma de prova escrita e de prova oral e desenvolver-se-ão em 2 fases:

1.ª fase: prova escrita (com a duração de 3 horas);

2.ª fase: prova oral (com a duração de 30 minutos).

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9. Objectivo dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício das funções;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. 最後成績

最後成績是在專業或職務能力評估開考的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試——70%；

a) 筆試——佔知識考試的50%；

b) 口試——佔知識考試的50%；

甄選面試——15%；

履歷分析——15%。

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 考試範圍

筆試——中葡及葡中翻譯；

口試——中葡及葡中傳譯；

翻譯及傳譯的內容包括澳門特別行政區公共行政知識以及國內外時事及通識。

進行筆試時，只許使用紙本字典作參考。

14. 公佈名單

臨時名單及確定名單將於若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）張貼並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>，上述名單的張貼及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告將公佈於《澳門特別行政區公報》，並張貼於若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>。

各階段性成績名單將於若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）張貼並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。

11. Classificação final

A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos — 70%:

a) Prova escrita — representa 50% da prova de conhecimentos;

b) Prova oral — representa 50% da prova de conhecimentos;

Entrevista de selecção — 15%;

Análise curricular — 15%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Programa das provas

Prova escrita — tradução de chinês para português e vice-versa;

Prova oral — interpretação de chinês para português e vice-versa.

A tradução e a interpretação terão como conteúdo matérias de Administração Pública da RAEM, actualidades nacionais e internacionais e conhecimentos gerais.

Na prova escrita apenas será permitido consultar dicionários em suporte papel.

14. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde, <http://www.ssm.gov.mo/>, e na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como disponibilizado na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>, e na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>, e na página electrónica

mo/及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>，上述名單的張貼及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>。

15. 適用法例

本開考受第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：顧問翻譯員 鄭婉君

正選委員：顧問翻譯員 林慶玲

顧問翻譯員 劉培貞

候補委員：首席翻譯員 張展望

首席翻譯員 廖志偉

二零一九年十一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$13,636.00)

(開考編號：05119/04-T)

按照社會文化司司長於二零一九年十一月六日之批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，衛生局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補本局技術員

nica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>, e na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo/>.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

Presidente: Cheng da Rosa, Idalina, intérprete-tradutora assessora.

Vogais efectivas: Lam Heng Leng, intérprete-tradutora assessora; e

Lau Pui Cheng, Maria Teresa, intérprete-tradutora assessora.

Vogais suplentes: Cheong Chin Mong, intérprete-tradutor principal; e

Lio Chi Wai, intérprete-tradutor principal.

Serviços de Saúde, aos 22 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 13 636,00)

(Ref. do Concurso n.º 05119/04-T)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Novembro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato admi-

職程第一職階二等技術員（機電工程範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任機電工程範疇技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及從具高等專科學位程度的學歷獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

3. 職務內容

技術員（機電工程範疇）

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就機電工程範疇的政策和管理制訂措施作出決定。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的350點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，試用期為六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年十二月十七日前）具有機電工程、機械工程、電機工程或相類範疇高等專科學位程度的高等課程學歷，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件（特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全），以及符合經第23/2017號行政法規修改的第

nistrativo de provimento, de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de engenharia electromecânica, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico, área de engenharia electromecânica.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de habilitação académica de curso superior de bacharelato.

3. Conteúdo funcional

Técnico, área de engenharia electromecânica

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área de engenharia electromecânica.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam habilitações académicas ao nível de curso superior de bacharelato, em engenharia electromecânica, engenharia mecânica, engenharia electrotécnica ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor (nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental), até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 17 de Dezembro de 2019) e se encontrem nas situações indicadas

14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1. 報考期限為二十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即2019年11月28日至12月17日）；

7.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交。

7.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查專業或職務能力評估開考的准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (28 de Novembro a 17 de Dezembro de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário — Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidos no presente aviso (podem ser apresentadas as cópias de documentos comprovativos das disciplinas adicionais relacionadas que frequentou para efeitos de apreciação da qualificação dos concursos de avaliação das competências profissionais ou funcionais);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a) 至c) 項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a) 、b) 項和c) 項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a) 、b) 項和c) 項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a) 至c) 項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a) 和b) 項證明文件以及c) 項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為3小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidaturas.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8.8 A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%；

甄選面試=40%；

履歷分析=10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告將會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。

各階段性成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1. 六月九日第24/95/M號法令核准的《防火安全規章》；

15.2. 經第9/2019號法律修改的第8/2014號法律《預防和控制環境噪音》；

15.3. 機電工程的知識；

15.4. 機電設備的設計、管理、工作原理知識及相關知識；

15.5. 消防、冷凍及空調系統知識；

15.6. 職業安全知識；

15.7. 編寫機電範疇的建議書、報告及公函。

知識考試為閉卷筆試，知識考試（筆試）期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱參考書籍或資料。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：首席高級技術員 何春明

正選委員：首席高級技術員 林宗亮

一等技術員 陳文輝

候補委員：一等技術員 吳清溪

一等技術員 杜展明

二零一九年十一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$13,148.00）

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Decreto-Lei n.º 24/95/M, de 9 de Junho — Regulamento de Segurança contra Incêndios;

15.2 Lei n.º 8/2014, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 9/2019 — «Lei de Prevenção e controlo do ruído ambiental»;

15.3 Conhecimentos sobre a engenharia electromecânica;

15.4 Conhecimentos sobre concepção, gestão e teoria de funcionamento dos equipamentos electromecânicos e assuntos afins;

15.5 Conhecimentos sobre sistemas de segurança contra incêndios, de refrigeração e de ar-condicionado;

15.6 Conhecimentos sobre a segurança ocupacional;

15.7 Redacção de propostas, relatórios e ofícios na área de engenharia electromecânica.

A prova de conhecimentos realiza-se sem consulta, os candidatos não podem consultar, através de qualquer forma (incluindo o uso de produtos electrónicos), quaisquer livros ou material de referência.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Ho Chon Meng, técnico superior principal.

Vogais efectivos: Lam Chong Leong, técnico superior principal; e

Chan Man Fai, técnico de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Ng Cheng Kai, técnico de 1.ª classe; e

Tou Chin Meng, técnico de 1.ª classe.

Serviços de Saúde, aos 22 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

（Custo desta publicação \$ 13 148,00）

教育暨青年局

名單

教育暨青年局以行政任用合同制度填補高級技術員職程建築範疇第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺。經二零一八年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，現公佈最後成績名單如下：

合格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績
1.º	01	周子文	1219XXXX 74.55
2.º	08	林華亮	1327XXXX 65.80
3.º	02	謝智康	5199XXXX 65.10
4.º	10	梁俊傑	5176XXXX 56.58
5.º	14	黃永誠	5185XXXX 55.79
6.º	13	余珏佑	1227XXXX 51.68

被除名的投考人：

准考人 編號	姓名	備註
06	林家俊	1229XXXX (a)
04	何指晉	5188XXXX (b)

備註（被除名的投考人）：

(a) 最後成績低於50分。

(b) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十一條第十款的，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

（經社會文化司司長於二零一九年十一月十三日的批示認可）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de arquitectura, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2018:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do candidato	Nome	Classificação final
1.º	01	Chao, Chi Man	1219XXXX 74,55
2.º	08	Lam, Wa Leong	1327XXXX 65,80
3.º	02	Che, Chi Hong	5199XXXX 65,10
4.º	10	Leong, Chon Kit	5176XXXX 56,58
5.º	14	Wong, Weng Seng	5185XXXX 55,79
6.º	13	U, Kok Iao	1227XXXX 51,68

Candidatos excluídos:

N.º do candidato	Nome	Notas
06	Lam Ka Chon	1229XXXX (a)
04	Ho, Chi Chon	5188XXXX (b)

Observações para os candidatos excluídos:

(a) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificação final;

(b) Por ter faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Novembro de 2019).

二零一九年十月三十一日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：處長 黃超然

正選委員：首席顧問高級技術員 何培基

首席顧問高級技術員 鄧楚君

(是項刊登費用為 \$2,990.00)

教育暨青年局以行政任用合同制度填補高級技術員職程土木工程範疇第一職階二等高級技術員五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺。經二零一八年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，現公佈最後成績名單如下：

合格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	14	陳偉雄	5167XXXX.....78.72
2.º	40	李銘光	5169XXXX.....78.69
3.º	23	許高鵬	5167XXXX.....75.88
4.º	39	李明輝	5178XXXX.....73.75
5.º	53	盧毓源	5208XXXX.....70.45
6.º	49	林劍航	1304XXXX.....70.43
7.º	71	黃美娜	5207XXXX.....68.60
8.º	72	汪柏靈	5139XXXX.....68.00
9.º	24	姚啟賢	1250XXXX.....65.28
10.º	54	羅詩茗	1466XXXX.....65.21
11.º	2	歐雁楓	1248XXXX.....65.16
12.º	56	鮑志成	7443XXXX.....64.43
13.º	6	陳以靖	1243XXXX.....63.07
14.º	27	高嘉俊	5202XXXX.....62.98
15.º	12	陳小瑩	1419XXXX.....62.53
16.º	59	石嘉誠	5158XXXX.....62.10
17.º	70	黃健威	5148XXXX.....61.99
18.º	45	梁佩芬	5133XXXX.....61.80
19.º	47	梁永達	5100XXXX.....61.48
20.º	7	陳潤錡	5169XXXX.....60.54
21.º	5	陳志強	5088XXXX.....60.43

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 31 de Outubro de 2019.

O Júri:

Presidente: Wong Chio In, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Ho Pui Kei, técnico superior assessor principal; e

Tang Cho Kuan, técnica superior assessora principal.

(Custo desta publicação \$ 2 990,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2018:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do candidato	Nome	Classificação final
1.º	14	Chan, Wai Hong	5167XXXX.....78,72
2.º	40	Lei, Meng Kuong	5169XXXX.....78,69
3.º	23	Hoi, Kou Pang	5167XXXX.....75,88
4.º	39	Lei, Meng Fai	5178XXXX.....73,75
5.º	53	Lou, Iok Un	5208XXXX.....70,45
6.º	49	Lin, Kim Hong	1304XXXX.....70,43
7.º	71	Wong, Mei Na	5207XXXX.....68,60
8.º	72	Wong, Pak Leng	5139XXXX.....68,00
9.º	24	Io, Kai In	1250XXXX.....65,28
10.º	54	Luo, Shiming	1466XXXX.....65,21
11.º	2	Ao, Ngan Fong	1248XXXX.....65,16
12.º	56	Pao, Chi Seng	7443XXXX.....64,43
13.º	6	Chan, I Cheng	1243XXXX.....63,07
14.º	27	Kou, Ka Chon	5202XXXX.....62,98
15.º	12	Chan, Sio Ieng	1419XXXX.....62,53
16.º	59	Seak, Ka Seng	5158XXXX.....62,10
17.º	70	Wong, Kin Wai	5148XXXX.....61,99
18.º	45	Leong, Pui Fan	5133XXXX.....61,80
19.º	47	Leong, Weng Tat	5100XXXX.....61,48
20.º	7	Chan, Ion Kei	5169XXXX.....60,54
21.º	5	Chan, Chi Keong	5088XXXX.....60,43

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do candidato	Nome	Classificação final
22.º	52	陸子健	5199XXXX.....58.76	22.º	52	Lok, Chi Kin	5199XXXX.....58,76
23.º	48	梁家傑	1240XXXX.....58.38	23.º	48	Leung, Ka Kit	1240XXXX.....58,38
24.º	36	李灶威	5079XXXX.....58.16	24.º	36	Lei, Chou Wai	5079XXXX.....58,16
25.º	78	胡文瀚	5205XXXX.....58.08	25.º	78	Wu, Man Hon	5205XXXX.....58,08
26.º	19	馮啟豪	5146XXXX.....55.33	26.º	19	Fong, Kai Hou	5146XXXX.....55,33

被除名的投考人:

准考人 編號	姓名	備註
1	區錦輝	(a)
9	陳嘉倫	(a)
11	陳樂文	(a)
13	陳達聰	(a)
18	朱學賢	(a)
25	葉德龍	(a)
30	黎兆泉	(a)
31	林潮	(a)
57	潘筠慧	(a)

備註(被除名的投考人):

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十一條第十款的，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年十一月十三日的批示認可)

二零一九年十月三十一日於教育暨青年局

典試委員會:

主席: 處長 黃超然

正選委員: 職務主管 冼尚禮

候補委員: 顧問高級技術員 吳燮坤

(是項刊登費用為 \$4,485.00)

Candidatos excluídos:

N.º do candidato	Nome	Notas
1	Ao, Kam Fai	5155XXXX (a)
9	Chan, Ka Lon	1286XXXX (a)
11	Chan, Lok Man	1280XXXX (a)
13	Chan, Tat Chong	5104XXXX (a)
18	Chu, Hok In	5180XXXX (a)
25	Ip, Tak Long	5162XXXX (a)
30	Lai, Sio Chun	5210XXXX (a)
31	Lam, Chio	1382XXXX (a)
57	Pun, Kwan Vai Luisa Maria	5098XXXX (a)

Observação para os candidatos excluídos:

(a) Por terem faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Novembro de 2019).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 31 de Outubro de 2019.

O Júri:

Presidente: Wong Chio In, chefe de divisão.

Vogal efectivo: Sin Seong Lai, chefia funcional.

Vogal suplente: Ng Sit Kuan, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 4 485,00)

教育暨青年局以行政任用合同制度填補高級技術員職程社會工作範疇第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺。經二零一八年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，現公佈最後成績名單如下：

合格的投考人：

名次	准考人編號	姓名	最後成績
1.º	1	歐陽展達	5170XXXX 80.60
2.º	48	余愷珊	5097XXXX 80.51
3.º	16	蔡敏芝	5100XXXX 74.44
4.º	20	何麗忠	5137XXXX 74.25
5.º	13	張美玲	5117XXXX 73.19
6.º	25	郭超群	1256XXXX 66.90
7.º	11	張瑛瑛	5191XXXX 66.85
8.º	15	蔡柳妮	7437XXXX 64.64
9.º	6	陳敏麗	1354XXXX 64.62
10.º	26	林邦妮	5095XXXX 64.35
11.º	53	黃杰榮	5199XXXX 62.75
12.º	4	陳健熙	5168XXXX 62.65
13.º	3	陳紫君	1283XXXX 62.53
14.º	31	李抒曼	5137XXXX 61.55
15.º	58	余詠恩	1299XXXX 61.33
16.º	14	徐麗芬	5199XXXX 59.59
17.º	37	勞佩儀	5208XXXX 58.09
18.º	49	余潔華	5175XXXX 56.89
19.º	10	卓保榮	1215XXXX 55.94
20.º	52	黃婷婷	1366XXXX 55.92
21.º	56	王斯敏	5101XXXX 55.83
22.º	7	陳淑瑜	5158XXXX 54.30

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年十一月十三日的批示認可)

二零一九年十月三十一日於教育暨青年局

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de serviço social, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2018:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do candidato	Nome	Classificação final
1.º	1	Ao Ieong, Chin Tat	5170XXXX 80,60
2.º	48	U Hoi San	5097XXXX 80,51
3.º	16	Choi, Man Chi	5100XXXX 74,44
4.º	20	Ho, Lai Chong	5137XXXX 74,25
5.º	13	Cheong, Mei Leng	5117XXXX 73,19
6.º	25	Kuok, Chiu Kwan	1256XXXX 66,90
7.º	11	Cheong, Ieng Ieng	5191XXXX 66,85
8.º	15	Choi, Lao Nei	7437XXXX 64,64
9.º	6	Chan, Man Lai	1354XXXX 64,62
10.º	26	Lam, Pong Nei	5095XXXX 64,35
11.º	53	Wong, Kit Weng	5199XXXX 62,75
12.º	4	Chan, Kin Hei	5168XXXX 62,65
13.º	3	Chan, Chi Kuan	1283XXXX 62,53
14.º	31	Lei, Su Man	5137XXXX 61,55
15.º	58	Yu, Weng Ian	1299XXXX 61,33
16.º	14	Choi, Lai Fan	5199XXXX 59,59
17.º	37	Lo, Pui Yi	5208XXXX 58,09
18.º	49	U, Kit Wa	5175XXXX 56,89
19.º	10	Cheok, Pou Weng	1215XXXX 55,94
20.º	52	Wong Teng Teng	1366XXXX 55,92
21.º	56	Wong, Si Man	5101XXXX 55,83
22.º	7	Chan, Sok U	5158XXXX 54,30

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Novembro de 2019).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 31 de Outubro de 2019.

典試委員會：

主席：中心主任 馮紫華

正選委員：首席顧問高級技術員 陳鳳蓮

顧問高級技術員 蕭詠恩

(是項刊登費用為 \$2,877.00)

教育暨青年局以行政任用合同制度填補技術輔導員職程一般行政技術輔助範疇第一職階二等技術輔導員十九個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺。經二零一八年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，現公佈最後成績名單如下：

合格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	1079	李麗華	5136XXXX..... 73.20
2.º	759	葉雅清	1250XXXX..... 70.75
3.º	56	陳伺彥	5206XXXX..... 69.50
4.º	1228	梁雪儀	5157XXXX..... 69.33
5.º	1810	黃家豪	5119XXXX..... 68.78
6.º	1532	潘嘉莉	5191XXXX..... 67.87
7.º	1801	黃邢宜	5121XXXX..... 66.62
8.º	1875	黃思雅	1218XXXX..... 65.85
9.º	754	葉建敏	1235XXXX..... 65.60
10.º	953	林美娜	5154XXXX..... 65.25
11.º	110	陳家賢	1245XXXX..... 65.08
12.º	1567	施榮超	5146XXXX..... 64.88
13.º	643	洪清朗	1327XXXX..... 64.78 (a)
14.º	1523	潘曉彤	1306XXXX..... 64.78
15.º	736	饒桂詩	1248XXXX..... 64.75
16.º	1142	梁靜婷	7441XXXX..... 64.52
17.º	1240	梁慧冰	5134XXXX..... 64.45
18.º	1605	蘇淑儀	1329XXXX..... 64.28
19.º	770	葉穎驥	5209XXXX..... 64.05
20.º	1971	張宇飛	1443XXXX..... 64.00
21.º	866	郭婉瑩	1218XXXX..... 63.57
22.º	1788	黃杏盈	5212XXXX..... 63.48
23.º	1340	陸德林	1260XXXX..... 63.40

O Júri:

Presidente: Fong Chi Wa, directora de centro.

Vogais efectivas: Chan Fong Lin, técnica superior assessora principal; e

Sio Weng Ian, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 2 877,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dezanove lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2018:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do candidato	Nome	Classificação final
1.º	1079	Lei, Lai Wa	5136XXXX 73,20
2.º	759	Ip, Nga Cheng	1250XXXX 70,75
3.º	56	Chan, Chi In	5206XXXX 69,50
4.º	1228	Leong, Sut I	5157XXXX 69,33
5.º	1810	Wong, Ka Hou	5119XXXX 68,78
6.º	1532	Pun, Ka Lei	5191XXXX 67,87
7.º	1801	Wong, Ieng I	5121XXXX 66,62
8.º	1875	Wong, Si Nga	1218XXXX 65,85
9.º	754	Ip, Kin Man	1235XXXX 65,60
10.º	953	Lam, Mei Na	5154XXXX 65,25
11.º	110	Chan, Ka In	1245XXXX 65,08
12.º	1567	Si, Weng Chio	5146XXXX 64,88
13.º	643	Hong, Cheng Long	1327XXXX 64,78 (a)
14.º	1523	Poon, Hio Tong	1306XXXX 64,78
15.º	736	Io, Kuai Si	1248XXXX 64,75
16.º	1142	Leong, Cheng Teng	7441XXXX 64,52
17.º	1240	Leong, Wai Peng	5134XXXX 64,45
18.º	1605	Sou, Sok I	1329XXXX 64,28
19.º	770	Ip, Weng Kei	5209XXXX 64,05
20.º	1971	Zhang, Yufei	1443XXXX 64,00
21.º	866	Kuok, Un Ieng	1218XXXX 63,57
22.º	1788	Wong, Hang Ieng	5212XXXX 63,48
23.º	1340	Lok, Tak Lam	1260XXXX 63,40

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do candidato	Nome	Classificação final
24.º	1513	彭凱晴	1225XXXX..... 63.37	24.º	1513	Pang, Hoi Cheng	1225XXXX 63,37
25.º	92	陳欣宜	1257XXXX..... 63.35	25.º	92	Chan, Ian I	1257XXXX 63,35
26.º	1746	尹智灝	1216XXXX..... 63.33	26.º	1746	Wan, Chi Hou	1216XXXX 63,33
27.º	1782	黃俊宇	1348XXXX..... 63.08	27.º	1782	Wong, Chon U	1348XXXX 63,08
28.º	211	陳永雄	5208XXXX..... 63.07	28.º	211	Chan, Weng Hong	5208XXXX 63,07
29.º	1933	胡嘉碧	5199XXXX..... 63.00	29.º	1933	Wu, Ka Pek	5199XXXX 63,00
30.º	442	徐嘉欣	5183XXXX..... 62.98	30.º	442	Choi, Ka Ian	5183XXXX..... 62,98
31.º	1256	梁綺君	1230XXXX..... 62.93	31.º	1256	Leung, Yi Kwan	1230XXXX 62,93
32.º	1649	鄧玉燕	1234XXXX..... 62.90	32.º	1649	Tang, Iok In	1234XXXX 62,90
33.º	258	周婉琪	5101XXXX..... 62.88 (a)	33.º	258	Chao, Un Kei	5101XXXX..... 62,88 (a)
34.º	1930	胡曉雯	1231XXXX..... 62.88	34.º	1930	Wu, Hio Man	1231XXXX 62,88
35.º	314	鄭煒煒	1355XXXX..... 62.77	35.º	314	Cheang, Wai Wai	1355XXXX 62,77
36.º	1656	鄧碧琪	5110XXXX 62.75 (a)	36.º	1656	Tang, Pek Kei	5110XXXX..... 62,75 (a)
37.º	1814	黃嘉賢	5114XXXX 62.75	37.º	1814	Wong, Ka In	5114XXXX..... 62,75
38.º	197	陳偉俊	5170XXXX 62.62	38.º	197	Chan, Wai Chon	5170XXXX..... 62,62
39.º	1854	黃雅意	1283XXXX..... 62.57	39.º	1854	Wong, Nga I	1283XXXX 62,57
40.º	1429	吳海玲	5166XXXX..... 62.37	40.º	1429	Ng, Hoi Leng	5166XXXX 62,37
41.º	1136	李泳威	5167XXXX..... 62.30	41.º	1136	Lei, Weng Wai	5167XXXX..... 62,30
42.º	898	黎淑賢	5185XXXX..... 62.27	42.º	898	Lai, Sok In	5185XXXX 62,27
43.º	1516	彭美芬	1265XXXX..... 62.10	43.º	1516	Pang, Mei Fan	1265XXXX 62,10
44.º	944	林冠安	5208XXXX..... 62.08	44.º	944	Lam, Kun On	5208XXXX 62,08
45.º	672	黃家裕	1483XXXX..... 62.07	45.º	672	Huang, Jiayu	1483XXXX 62,07
46.º	248	周文意	1240XXXX..... 62.00	46.º	248	Chao, Man I	1240XXXX 62,00
47.º	745	翁詠敏	5147XXXX..... 61.98	47.º	745	Iong, Weng Man	5147XXXX..... 61,98
48.º	48	陳振暉	5201XXXX..... 61.78	48.º	48	Chan, Chan Fai	5201XXXX 61,78
49.º	1032	李轉君	5160XXXX..... 61.50	49.º	1032	Lei, Chun Kuan	5160XXXX..... 61,50
50.º	848	郭子安	1252XXXX..... 60.98	50.º	848	Kuok, Chi On	1252XXXX 60,98
51.º	1459	吳麗晶	1345XXXX..... 60.50	51.º	1459	Ng, Lai Cheng	1345XXXX 60,50
52.º	1840	王莉萍	1310XXXX..... 60.25	52.º	1840	Wong, Lei Peng	1310XXXX..... 60,25
53.º	1737	黃文詩	5211XXXX..... 60.03	53.º	1737	Vong, Man Si	5211XXXX 60,03
54.º	19	區馨雲	5170XXXX 59.93	54.º	19	Ao, Heng Wan	5170XXXX..... 59,93
55.º	1006	劉雪瑩	1239XXXX..... 59.83	55.º	1006	Lao, Sut Ieng	1239XXXX 59,83
56.º	1701	余德鋒	1298XXXX..... 59.65	56.º	1701	U, Tak Fong	1298XXXX 59,65
57.º	818	高詠欣	5186XXXX..... 59.48	57.º	818	Kou, Weng Ian	5186XXXX 59,48
58.º	520	馮靜子	1352XXXX..... 59.28	58.º	520	Fong, Cheng Chi	1352XXXX 59,28
59.º	1949	許堯	1428XXXX..... 59.12	59.º	1949	Xu, Yao	1428XXXX 59,12
60.º	994	劉嘉悅	1264XXXX..... 58.97	60.º	994	Lao, Ka Ut	1264XXXX 58,97
61.º	1717	阮文雅	5190XXXX..... 58.82	61.º	1717	Un, Man Nga	5190XXXX 58,82
62.º	1111	李心怡	1308XXXX..... 58.23	62.º	1111	Lei, Sum Yi	1308XXXX 58,23
63.º	1017	劉智欣	5109XXXX..... 58.02	63.º	1017	Lau, Chi Ian	5109XXXX..... 58,02
64.º	1536	潘健業	5197XXXX..... 57.92	64.º	1536	Pun, Kin Ip	5197XXXX 57,92

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do candidato	Nome	Classificação final
65.º	73	陳杏瑩	1223XXXX..... 57.80	65.º	73	Chan, Hang Ieng	1223XXXX 57,80
66.º	458	徐舜瑩	5196XXXX..... 56.70	66.º	458	Choi, Son Ieng	5196XXXX 56,70
67.º	1168	梁綺文	1365XXXX..... 56.27	67.º	1168	Leong, I Man	1365XXXX 56,27
68.º	1199	梁君澤	5204XXXX..... 56.10	68.º	1199	Leong, Kuan Chak	5204XXXX 56,10
69.º	566	何雄業	5126XXXX..... 53.98	69.º	566	Ho, Hong Ip	5126XXXX 53,98
70.º	956	林佩怡	1363XXXX..... 53.60	70.º	956	Lam, Pui I	1363XXXX 53,60
71.º	190	陳童偉	1272XXXX..... 53.17	71.º	190	Chan, Tong Wai	1272XXXX 53,17

備註(合格的投考人):

(a) 得分相同,按第14/2016號行政法規第三十四條的規定
優先排序。

被除名的投考人:

准考人 編號	姓名	備註
7	歐陽鍵邦	1223XXXX (b)
64	陳楚玲	5190XXXX (b)
115	陳嘉敏	5213XXXX (b)
113	陳嘉敏	1224XXXX (b)
278	鄭鳳瑜	5151XXXX (b)
333	程嘉瑤	5167XXXX (b)
353	張鳳鳴	1260XXXX (b)
361	張一華	1349XXXX (b)
499	朱麗娟	1244XXXX (b)
502	朱偉南	5211XXXX (b)
561	何智穎	1390XXXX (b)
645	洪飛鷹	1304XXXX (b)
671	黃家儀	1283XXXX (b)
682	任嘉暉	5187XXXX (b)
836	關文靜	1244XXXX (b)
868	郭婉雯	5170XXXX (b)
902	林澤波	5183XXXX (b)
917	林曉穎	1247XXXX (b)
1001	劉柯漢	1345XXXX (b)
1035	李顯欣	1222XXXX (b)
1090	李美欣	1226XXXX (b)
1120	李婉婷	1235XXXX (b)
1277	廖楚鈞	5210XXXX (b)
1278	廖克健	1415XXXX (b)
1330	呂偉彤	5177XXXX (b)
1338	駱健強	5184XXXX (b)
1339	駱倩怡	5167XXXX (b)
1345	盧彩儀	5201XXXX (b)

Nota para os candidatos aprovados:

(a) Igualdade de classificação, preferência nos termos do
artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Candidatos excluídos:

N.º do candidato	Nome	Notas
7	Ao Ieong, Kin Pong	1223XXXX (b)
64	Chan, Cho Leng	5190XXXX (b)
115	Chan, Ka Man	5213XXXX (b)
113	Chan, Ka Man	1224XXXX (b)
278	Cheang, Fong U	5151XXXX (b)
333	Cheng, Ka Io	5167XXXX (b)
353	Cheong, Fong Meng	1260XXXX (b)
361	Cheong, Iat Wa	1349XXXX (b)
499	Chu, Li Chuan	1244XXXX (b)
502	Chu, Wai Nam	5211XXXX (b)
561	Ho, Chi Weng	1390XXXX (b)
645	Hong, Fei Ieng	1304XXXX (b)
671	Huang, Jiayi	1283XXXX (b)
682	Iam, Ka Fai	5187XXXX (b)
836	Kuan, Man Cheng	1244XXXX (b)
868	Kuok, Un Man	5170XXXX (b)
902	Lam, Chak Po	5183XXXX (b)
917	Lam, Hio Weng	1247XXXX (b)
1001	Lao, O Hon	1345XXXX (b)
1035	Lei, Hin Ian	1222XXXX (b)
1090	Lei, Mei Ian	1226XXXX (b)
1120	Lei, Un Teng	1235XXXX (b)
1277	Lio, Cho Kuan	5210XXXX (b)
1278	Lio, Hak Kin	1415XXXX (b)
1330	Loi, Wai Tong	5177XXXX (b)
1338	Lok, Kin Keong	5184XXXX (b)
1339	Lok, Sin I	5167XXXX (b)
1345	Lou, Choi I	5201XXXX (b)

准考人 編號	姓名	備註	N.º do candidato	Nome	Notas
1443	吳家欣	1304XXXX (b)	1443	Ng, Ka Ian	1304XXXX (b)
1455	吳璟昌	5131XXXX (b)	1455	Ng, Keng Cheong	5131XXXX (b)
1721	袁成業	1365XXXX (b)	1721	Un, Seng Ip	1365XXXX (b)
1742	胡智強	1357XXXX (b)	1742	Vu, Chi Keong	1357XXXX (b)
1758	黃澤堅	5190XXXX (b)	1758	Wong, Chak Kin	5190XXXX (b)
1807	黃玉梅	1233XXXX (b)	1807	Wong, Iok Mui	1233XXXX (b)
1815	黃家琪	5174XXXX (b)	1815	Wong, Ka Kei	5174XXXX (b)
1846	黃敏貴	5211XXXX (b)	1846	Wong, Man Kuai	5211XXXX (b)
1910	黃慧茵	7439XXXX (b)	1910	Wong, Wai Ian	7439XXXX (b)
1978	莊杏榆	1330XXXX (b)	1978	Zhuang, Xingyu	1330XXXX (b)

備註(被除名的投考人):

(b) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十一條第十款的, 因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條的規定, 投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內, 就本名單向許可開考的實體, 社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年十一月十三日的批示認可)

二零一九年十月三十一日於教育暨青年局

典試委員會:

主席: 職務主管 薛鳳翹

正選委員: 顧問高級技術員 盧碧燕

顧問高級技術員 黃禧驥

(是項刊登費用為 \$8,982.00)

公告

為填補教育暨青年局行政任用合同人員以下空缺, 經於二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告, 現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十七條第二款的規定, 確定名單已張貼在約翰四世大馬路

Observação para os candidatos excluídos:

(b) Por terem faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Novembro de 2019).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 31 de Outubro de 2019.

O Júri:

Presidente: Sit Fong Kio, chefia funcional.

Vogais efectivos: Lou Pek In, técnica superior assessora; e

Wong Hei Kei, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 8 982,00)

Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), as listas definitivas dos candidatos admitidos aos concursos de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de

7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

- 特殊教育範疇——十缺（職位編號：DS03/2019）
- 學科領域：中文——一缺（職位編號：DS04/2019）
- 學科領域：中文——一缺（職位編號：DS05/2019*）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

- 特殊教育範疇——四缺（職位編號：DP04/2019**）
- 常識範疇——一缺（職位編號：DP05/2019*）
- 音樂範疇——一缺（職位編號：DP06/2019）
- 中文範疇——五缺（職位編號：DP07/2019***）
- 中文範疇——五缺（職位編號：DP08/2019）
- 數學範疇——一缺（職位編號：DP09/2019）
- 英文範疇——一缺（職位編號：DP10/2019）

*於行政單位擔任工作

**於公立學校擔任教學工作或於行政單位擔任工作

***以普通話授課

二零一九年十一月二十日於教育暨青年局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$2,640.00）

Setembro de 2019, nos termos do artigo 27.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

- Área do ensino especial — dez lugares (Número de referência: DS03/2019)
- Área disciplinar: língua chinesa — um lugar (Número de referência: DS04/2019)

— Área disciplinar: língua chinesa — um lugar (Número de referência: DS05/2019*)

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

— Área do ensino especial — quatro lugares (Número de referência: DP04/2019**)

— Área de conhecimentos gerais — um lugar (Número de referência: DP05/2019*)

— Área de música — um lugar (Número de referência: DP06/2019)

— Área de língua chinesa — cinco lugares (Número de referência: DP07/2019***)

— Área de língua chinesa — cinco lugares (Número de referência: DP08/2019)

— Área de matemática — um lugar (Número de referência: DP09/2019)

— Área de língua inglesa — um lugar (Número de referência: DP10/2019)

* Exercer funções na subunidade administrativa.

** Exercer funções de docente em escola oficial ou exercer funções na subunidade administrativa.

***Leccionar a aula em Mandarim.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 20 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 2 640,00)

文化局

公告

文化局為招聘行政任用合同第一職階中學教育一級教師（鋼琴學科，教學語文為中文）一缺，經於二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進

INSTITUTO CULTURAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Adminis-

行對外開考的開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓內之告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分），及上載於文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>），以供查閱。

二零一九年十一月二十一日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

trativo n.º 23/2017, se encontra afixada, para efeitos de consulta, no quadro de anúncios do Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e publicada na página electrónica deste Instituto – <http://www.icm.gov.mo> – a lista definitiva dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: piano, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019.

Instituto Cultural, aos 21 de Novembro de 2019.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

體育局

通告

就刊登於二零一九年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組內，有關體育局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，現根據社會文化司司長二零一九年十一月十五日的批示，批准澳門大學高級導師李建基的迴避申請，免除擔任典試委員會候補委員，以及更改典試委員會成員組成如下：

主席：體育局廳長 林國洪

正選委員：體育局顧問高級技術員 羅雁玲

澳門大學助理教授 蘇建峰

候補委員：澳門大學高級導師 錢釗強

體育局廳長 鄒國偉

二零一九年十一月二十一日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$1,575.00）

INSTITUTO DO DESPORTO

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Novembro de 2019, foi autorizado o pedido de impedimento apresentado por Lee Kin Kei, assistente eventual da Universidade de Macau. A alteração da composição do júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2019, com os seguintes elementos:

Presidente: Lam Kuok Hong, chefe de departamento do Instituto do Desporto.

Vogais efectivos: Manuela Mendes Rodrigues, técnica superior assessora do Instituto do Desporto; e

Sou Kin Fong, professor auxiliar da Universidade de Macau.

Vogais suplentes: Chin Chio Keong, assistente eventual da Universidade de Macau; e

Chao Kuok Wai, chefe de departamento do Instituto do Desporto.

Instituto do Desporto, aos 21 de Novembro de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU

公告

Anúncios

(公開招標編號: PT/052/2019)

(Concurso Público n.º PT/052/2019)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈下列之公開招標公告：

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

根據社會文化司司長於二零一九年十一月十九日作出之批示，為澳門大學提供環校穿梭巴士服務進行公開招標，提供服務的期間為二零二零年三月一日至二零二二年二月二十八日。

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Novembro de 2019, encontra-se aberto o concurso público para a prestação de serviços de transporte com percurso circular no campus da Universidade de Macau, durante o período compreendido entre 1 de Março de 2020 e 28 de Fevereiro de 2022.

有意競投者可從二零一九年十一月二十七日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門元壹佰元正（\$100.00）。

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 27 de Novembro de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一九年十二月二日上午十時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行，而實地視察亦將安排於當天講解會後進行。

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspecionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 10,00 horas do dia 2 de Dezembro de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

截止遞交投標書日期為二零一九年十二月十八日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門元柒萬捌仟元正（\$78,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 18 de Dezembro de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de setenta e oito mil patacas (\$78 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

開標日期為二零一九年十二月十九日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 19 de Dezembro de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

二零一九年十一月二十日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 20 de Novembro de 2019.

副校長 高薇

A Vice-Reitora, Kou Mei.

(是項刊登費用為 \$2,130.00)

(Custo desta publicação \$ 2 130,00)

(公開招標編號: PT/003/2020)

(Concurso Público n.º PT/003/2020)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

根據社會文化司司長於二零一九年十一月十九日作出之批示，為澳門大學應用物理及材料工程研究院供應及安裝太陽能電池及光電器件測試設備進行公開招標。

有意競投者可從二零一九年十一月二十七日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門元壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一九年十二月三日上午十時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

截止遞交投標書日期為二零二零年一月七日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門元陸萬元正（\$60,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零二零年一月八日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年十一月二十一日於澳門大學

副校長 高薇

（是項刊登費用為 \$2,005.00）

通告

根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第四十條第二款之規定，經聽取校董會意見後，澳門大學財務管理委員會於二零一九年十月二十三日第三十六次會議決議如下：

一、授予資訊及通訊科技總監司徒瓊璠或其代任人作出下列行為的職權：

（一）核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$150,000.00（澳門元壹拾伍萬圓整）；

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Novembro de 2019, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos de teste de células solares e de dispositivos optoelectrónicos para o Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 27 de Novembro de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 10,00 horas do dia 3 de Dezembro de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 7 de Janeiro de 2020. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de sessenta mil patacas (\$60 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 8 de Janeiro de 2020, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 21 de Novembro de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

Avisos

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 2 do artigo 40.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, e ouvido o Conselho da Universidade, a Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, na sua 36.ª sessão, realizada no dia 23 de Outubro de 2019, deliberou o seguinte:

1. Delegar no director do Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação, Si Tou Kuok Fan, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas);

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下主管人員或其代任人。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零一九年十一月二十一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本授權自公佈日起生效。

二零一九年十一月六日於澳門大學

澳門大學財務管理委員會：

校長：宋永華教授

副校長：Rui Paulo da Silva Martins教授

副校長：葛偉教授

副校長：蘇基朗教授

副校長：高薇博士

澳門大學校長根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第二十九條第四款之規定，作出本決定：

一、授予資訊及通訊科技總監司徒瓊璠或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 核准其管轄的員工參與不超過七天之培訓、研討會、座談會及其他同類活動；

(三) 核准其管轄的員工進行超時工作；

(四) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a supervisão do delegado, ou nos seus substitutos.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 21 de Novembro de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente delegação entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 6 de Novembro de 2019.

A Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau:

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Rui Paulo da Silva Martins*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Ge Wei*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *So Kee Long Billy*.

A Vice-Reitora, Doutora *Kou Mei*.

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 4 do artigo 29.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Delegar no director do Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação, Si Tou Kuok Fan, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a participação dos trabalhadores subordinados em acções de formação, seminários, discussões e outras actividades semelhantes com a duração de até sete dias;

3) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

4) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

(五) 代表澳門大學簽訂澳門大學電腦硬件及軟件設備的維修保養服務合同；

(六) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下主管人員或其代任人。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零一九年十一月二十一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本決定自公佈日起生效。

二零一九年十月十七日於澳門大學

校長 宋永華教授

(是項刊登費用為 \$4,565.00)

澳門大學健康科學學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第十七款作出本決定：

一、轉授予健康科學學院代副院長陳國凱或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 核准其管轄的員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 核准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(五) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

5) Assinar, em representação da Universidade de Macau, os contratos de prestação de serviços de reparação e manutenção de hardware e software dos equipamentos de informática da Universidade de Macau;

6) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a supervisão do delegado, ou nos seus substitutos.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 21 de Novembro de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 17 de Outubro de 2019.

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

(Custo desta publicação \$ 4 565,00)

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 17 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 31 de Janeiro de 2018, o director da Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector, substituto, da Faculdade de Ciências da Saúde, Chen Guokai, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

5) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零一九年八月三十日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

澳門大學健康科學學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一四年十二月二十六日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予健康科學學院代副院長陳國凱或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$15,000.00（澳門元壹萬伍仟圓整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零一九年八月三十日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零一九年十一月十九日於澳門大學

健康科學學院院長 Chuxia Deng

(是項刊登費用為 \$3,783.00)

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 30 de Agosto de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014, o director da Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector, substituto, da Faculdade de Ciências da Saúde, Chen Guokai, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 30 de Agosto de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 19 de Novembro de 2019.

O Director da Faculdade de Ciências da Saúde, Chuxia Deng.

(Custo desta publicação \$ 3 783,00)

澳門大學科技學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一九年二月二十七日第九期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予土木及環境工程系主任周萬歡或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 核准其管轄的員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 核准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(五) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零一九年八月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

澳門大學科技學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一九年二月二十七日第九期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予土木及環境工程系主任周萬歡或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$15,000.00（澳門元壹萬伍仟圓整）；

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar na chefe do Departamento da Engenharia Civil e Ambiental, Zhou Wanhuan, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

5) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Agosto de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar na chefe do Departamento da Engenharia Civil e Ambiental, Zhou Wanhuan, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$15 000,00 (quinze mil patacas);

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零一九年八月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零一九年十一月十九日於澳門大學

科技學院院長 Xu Chengzhong

(是項刊登費用為 \$3,658.00)

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Agosto de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 19 de Novembro de 2019.

O Director da Faculdade de Ciências e Tecnologia, Xu Chengzhong.

(Custo desta publicação \$ 3 658,00)

社會保障基金

名單

統一管理制度——

社會保障基金編制內第一職階二等高級技術員(資訊範疇)
專業或職務能力評估對外開考
(招聘編號: Rec01/2019)

為填補社會保障基金編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員(資訊範疇)四個職缺,以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺,經於二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告,現公佈最後成績名單如下:

及格的投考人:

名次	姓名	澳門居民身份證編號	最後成績
1.º	胡錦和	5153XXXX	75.10
2.º	李景輝	5195XXXX	74.97

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Lista

(Recrutamento n.º: Rec01/2019)

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal do Fundo de Segurança Social (área de informática)

Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, do quadro do pessoal do Fundo de Segurança Social, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º de BIRM	Classificação final
1.º	Wu, Kam Wo	5153XXXX.....	75,10
2.º	Lei, Keng Fai	5195XXXX	74,97

名次	姓名	澳門居民身份證編號	最後成績	Ordem	Nome	N.º de BIRM	Classificação final
3.º	潘煦進	1225XXXX	68.20				
4.º	崔振威	1328XXXX	68.07	3.º	Pun, U Chon	1225XXXX	68,20
5.º	賀文靖	5168XXXX	67.72	4.º	Choi, Chan Wai	1328XXXX	68,07
6.º	蘇淑鳳	1329XXXX	67.25	5.º	Ho, Man Cheng	5168XXXX	67,72
7.º	陳童彬	1316XXXX	66.83	6.º	Sou, Sok Fong	1329XXXX	67,25
8.º	楊健偉	5191XXXX	66.75	7.º	Chan, Tong Pan	1316XXXX	66,83
9.º	許松濤	1253XXXX	66.65	8.º	Ieong, Kin Wai	5191XXXX	66,75
10.º	李英南	5114XXXX	66.52	9.º	Hoi, Chong Tou	1253XXXX	66,65
11.º	陳日欣	7397XXXX	66.48	10.º	Lei, Ieng Nam	5114XXXX	66,52
12.º	龍擎峰	5173XXXX	65.38	11.º	Chan, Iat Ian	7397XXXX	66,48
13.º	范偉標	1328XXXX	64.53	12.º	Long, Keng Fong	5173XXXX	65,38
14.º	楊智猛	5110XXXX	63.72	13.º	Fan, Wai Pio	1328XXXX	64,53
15.º	袁浩江	5176XXXX	63.63	14.º	Ieong, Chi Mang	5110XXXX	63,72
16.º	陳嘉輝	1239XXXX	63.52	15.º	Un, Hou Kong	5176XXXX	63,63
17.º	黃富恒	5192XXXX	63.13	16.º	Chan, Ka Fai	1239XXXX	63,52
18.º	楊小藝	1331XXXX	63.05	17.º	Wong, Fu Hang	5192XXXX	63,13
19.º	譚康威	5169XXXX	62.88	18.º	Ieong, Sio Ngai	1331XXXX	63,05
20.º	陳德彬	1327XXXX	62.58	19.º	Tam, Hong Wai	5169XXXX	62,88
21.º	黃桂明	5146XXXX	62.52	20.º	Chan, Tak Pan	1327XXXX	62,58
22.º	黃僑峰	5126XXXX	62.50	21.º	Wong, Kuai Meng	5146XXXX	62,52
23.º	蔡聰明	1294XXXX	62.32 (a)	22.º	Wong, Kio Fong	5126XXXX	62,50
24.º	許海波	1325XXXX	62.32 (a)	23.º	Choi, Chong Meng	1294XXXX	62,32 (a)
25.º	吳俊杰	1215XXXX	61.30	24.º	Hoi, Hoi Po	1325XXXX	62,32 (a)
26.º	文禮俊	5125XXXX	61.02	25.º	Ng, Chon Kit	1215XXXX	61,30
27.º	鄭錦峰	5150XXXX	60.98	26.º	Man, Lai Chon	5125XXXX	61,02
28.º	潘志偉	5189XXXX	60.78	27.º	Cheang, Kam Fong	5150XXXX	60,98
29.º	李錦就	5179XXXX	60.45	28.º	Pun, Chi Wai	5189XXXX	60,78
30.º	林宇滔	5196XXXX	59.93	29.º	Lei, Kam Chao	5179XXXX	60,45
31.º	施明亮	5160XXXX	59.88	30.º	Lam, U Tou	5196XXXX	59,93
32.º	趙承恩	1242XXXX	59.62	31.º	Si, Meng Leong	5160XXXX	59,88
33.º	蘇嘉穎	5187XXXX	59.60	32.º	Chio, Seng Ian	1242XXXX	59,62
34.º	謝偉鴻	5172XXXX	59.25	33.º	Sou, Ka Weng	5187XXXX	59,60
35.º	何錦華	5168XXXX	59.02	34.º	Che, Wai Hong	5172XXXX	59,25
36.º	許李豪	1226XXXX	58.72	35.º	Ho, Kam Wa	5168XXXX	59,02
37.º	陳文泰	5180XXXX	58.37	36.º	Hoi, Lei Hou	1226XXXX	58,72
38.º	方逸鏗	5186XXXX	58.30	37.º	Chan, Man Tai	5180XXXX	58,37
39.º	陳詠豪	5149XXXX	57.88	38.º	Fong, Iat Hang	5186XXXX	58,30
40.º	葉家寧	5124XXXX	57.85	39.º	Chan, Weng Hou	5149XXXX	57,88
41.º	梁國棠	5102XXXX	57.43	40.º	Eaip, Ka Neng	5124XXXX	57,85
42.º	蘇世杰	5197XXXX	57.07	41.º	Leong, Kuok Tong	5102XXXX	57,43
				42.º	Sou, Sai Kit	5197XXXX	57,07

名次	姓名	澳門居民身份證編號	最後成績	Ordem	Nome	N.º de BIRM	Classificação final
43.º	梁偉棋	5164XXXX	56.38	43.º	Leong, Wai Kei	5164XXXX	56,38
44.º	馮紹恆	1229XXXX	55.25	44.º	Fung, Siu Hang	1229XXXX	55,25
45.º	朱耀文	5109XXXX	55.15	45.º	Chu, Io Man	5109XXXX	55,15
46.º	蘇奕欽	1330XXXX	54.63	46.º	Sou, Iek Iam	1330XXXX	54,63
47.º	伍漢強	5089XXXX	54.18	47.º	Ng, Hon Keong	5089XXXX	54,18
48.º	湯銘耀	5206XXXX	53.98	48.º	Tong, Meng Io	5206XXXX	53,98
49.º	劉懷東	5058XXXX	53.67	49.º	Lau, Wai Tong	5058XXXX	53,67

備註(及格的投考人):

(a) 得分相同, 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條規定訂出排名的優先次序。

被除名的投考人:

序號	姓名	澳門居民身份證編號	備註
1	任仲婷	1222XXXX	(a)
2	楊杰雄	5154XXXX	(a)
3	李穎忠	5189XXXX	(a)
4	羅俊偉	1230XXXX	(a)
5	潘志立	1272XXXX	(a)
6	阮振南	5135XXXX	(a)
7	黃景坤	5206XXXX	(a)

備註(被除名的投考人):

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定, 因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定, 投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內, 就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年十一月十八日的批示認可)

二零一九年十一月十一日於社會保障基金

典試委員會:

主席: 組織及資訊處處長 冼偉棠

正選委員: 首席顧問高級技術員 盧兆宏

首席顧問高級技術員 江暹珍

(是項刊登費用為 \$6,297.00)

Observação para os candidatos aprovados:

(a) Igualdade de classificação: preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Candidatos excluídos:

Ordem	Nome	N.º de BIRM	Nota
1	Iam, Chong Teng	1222XXXX	(a)
2	Ieong, Kit Hong	5154XXXX	(a)
3	Lei, Weng Chong	5189XXXX	(a)
4	Lo, Chon Wai	1230XXXX	(a)
5	Pun, Chi Lap	1272XXXX	(a)
6	Un, Chan Nam	5135XXXX	(a)
7	Wong, Keng Kuan	5206XXXX	(a)

Observação para os candidatos excluídos:

(a) Por terem faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Novembro de 2019).

Fundo de Segurança Social, aos 11 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Sin Vai Tong, chefe da Divisão de Organização e Informática.

Vogais efectivos: Lou Siu Van, técnico superior assessor principal; e

Kong Chim Chan, técnica superior assessora principal.

(Custo desta publicação \$ 6 297,00)

公告

Anúncio

茲公佈，為填補社會保障基金編制內高級技術員職程第一職階二高級技術員（中文寫作傳意範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經於二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將有關開考的投考人確定名單張貼於澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓社會保障基金公告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於社會保障基金網頁（<http://www.fss.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月二十一日於社會保障基金

行政管理委員會代主席 陳寶雲

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, no quadro informativo da sede do Fundo de Segurança Social (FSS), sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.ºs 249-263, Edif. China Civil Plaza, 18.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do FSS (<http://www.fss.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de comunicação escrita em língua chinesa, do quadro do pessoal do Fundo de Segurança Social, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 21 de Novembro de 2019.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chan Pou Wan*.

（Custo desta publicação \$ 1 337,00）

海事及水務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

名單

Lista

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
海事及水務局雜役範疇第一職階勤雜人員

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, para auxiliar, 1.º escalão, área de servente

為填補海事及水務局以行政任用合同任用的勤雜人員職程

第一職階勤雜人員（雜役範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺。經二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2019:

及格的投考人：

Candidatos aprovados:

名次	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	禰華	1443XXXX	77.00

Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
1.º	Hun, Wa	1443XXXX	77,00

名次	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
2.º	周紅玲	1403XXXX	71.03	2.º	Chao, Hong Leng	1403XXXX	71,03
3.º	樊佩儀	1277XXXX	70.43	3.º	Fan, Pui I	1277XXXX	70,43
4.º	李愛賢	1484XXXX	70.30	4.º	Li, Aixian	1484XXXX	70,30
5.º	詹麗暖	1510XXXX	65.40	5.º	Zhan, Linuan	1510XXXX	65,40
6.º	周子微	5154XXXX	64.97	6.º	Chao, Chi Mei	5154XXXX	64,97
7.º	朱容飛	1526XXXX	64.20	7.º	Zhu, Rongfei	1526XXXX	64,20
8.º	何志鵬	1219XXXX	63.77 (a)	8.º	Ho, Chi Pang	1219XXXX	63,77 (a)
9.º	關銀好	5091XXXX	63.77 (a)	9.º	Kuan, Ngan Hou	5091XXXX	63,77 (a)
10.º	黃泉仔	5117XXXX	63.47	10.º	Wong, Chun Chai	5117XXXX	63,47
11.º	梁潤連	1297XXXX	63.00	11.º	Leong, Ion Lin	1297XXXX	63,00
12.º	黎虹卉	1522XXXX	61.43	12.º	Lai, Hong Wai	1522XXXX	61,43
13.º	黃振偉	5115XXXX	61.37	13.º	Wong, Chun Wai	5115XXXX	61,37
14.º	朱麗飛	1526XXXX	60.97	14.º	Zhu, Lifei	1526XXXX	60,97
15.º	陳雪瑩	1363XXXX	60.73	15.º	Chen, Xueying	1363XXXX	60,73
16.º	盧順金	1236XXXX	60.10	16.º	Lo, Shun Kam	1236XXXX	60,10
17.º	馬玉蓮	1402XXXX	59.33	17.º	Ma, Iok Lin	1402XXXX	59,33
18.º	吳月娥	1221XXXX	58.87	18.º	Ng, Ut Ngo	1221XXXX	58,87
19.º	林小英	1274XXXX	58.57	19.º	Lam, Sio Ieng	1274XXXX	58,57
20.º	張麗霞	5148XXXX	57.70	20.º	Cheong, Lai Ha	5148XXXX	57,70
21.º	梁彬元	7373XXXX	56.10	21.º	Leong, Pan Un	7373XXXX	56,10
22.º	陳福威	5214XXXX	56.07	22.º	Chan, Fok Wai	5214XXXX	56,07
23.º	林懿玲	5084XXXX	56.00	23.º	Lam, I Leng	5084XXXX	56,00
24.º	陳鳳惠	7355XXXX	55.80	24.º	Chan, Fong Wai	7355XXXX	55,80
25.º	陳錦明	7377XXXX	55.60	25.º	Chan, Kam Meng	7377XXXX	55,60
26.º	佘愛碧	1384XXXX	55.37	26.º	Se, Oi Pek	1384XXXX	55,37
27.º	黃俏琮	7432XXXX	55.21	27.º	Wong, Chio Keng	7432XXXX	55,21
28.º	韋桂珍	1469XXXX	54.90	28.º	Wai, Kuai Chan	1469XXXX	54,90
29.º	李翠雲	5057XXXX	54.07	29.º	Lei, Choi Van	5057XXXX	54,07
30.º	林幹	1493XXXX	53.67	30.º	Lin, Gan	1493XXXX	53,67
31.º	劉嘉琪	5126XXXX	53.50	31.º	Lao, Ka Kei	5126XXXX	53,50
32.º	劉超群	1291XXXX	53.44	32.º	Lao, Chio Kuan	1291XXXX	53,44
33.º	李雲龍	7372XXXX	53.40	33.º	Lei, Wan Long	7372XXXX	53,40
34.º	高思慧	5099XXXX	53.27	34.º	Kou, Si Wai	5099XXXX	53,27
35.º	許添勝	5061XXXX	53.26	35.º	Hoi, Tim Seng	5061XXXX	53,26
36.º	吳演威	1221XXXX	52.84	36.º	Ng, In Wai	1221XXXX	52,84
37.º	賴玉珍	1276XXXX	52.40	37.º	Lai, Iok Chan	1276XXXX	52,40
38.º	江保寧	5111XXXX	52.33	38.º	Kong, Pou Neng	5111XXXX	52,33

名次	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
39.º	譚子亮	5093XXXX	52.10	39.º	Tam, Chi Leong	5093XXXX	52,10
40.º	孔慧姬	5205XXXX	51.77	40.º	Hung, Wai Ieng	5205XXXX	51,77
41.º	布少鏗	1226XXXX	51.63	41.º	Po, Siu Ying	1226XXXX	51,63
42.º	麥財葉	7443XXXX	51.40	42.º	Mak, Choi Ip	7443XXXX	51,40
43.º	陳啓聰	1317XXXX	51.02	43.º	Chan, Kai Chung	1317XXXX	51,02
44.º	陳羚心	5204XXXX	50.70 (a)	44.º	Chan, Leng Sam	5204XXXX	50,70 (a)
45.º	楊富強	5200XXXX	50.70 (a)	45.º	Ieong, Fu Keong	5200XXXX	50,70 (a)
46.º	楊可瑩	1247XXXX	50.70 (a)	46.º	Ieong, Ho Ieng	1247XXXX	50,70 (a)
47.º	陳靄恩	5130XXXX	50.70 (a)	47.º	Chan, Oi Ian	5130XXXX	50,70 (a)
48.º	林梓鳳	1524XXXX	50.47 (a)	48.º	Lam, Chi Fong	1524XXXX	50,47 (a)
49.º	謝麗妍	5171XXXX	50.47 (a)	49.º	Che, Lai In	5171XXXX	50,47 (a)
50.º	梁潤枝	1465XXXX	50.47 (a)	50.º	Liang, Runzhi	1465XXXX	50,47 (a)
51.º	郭子聰	1317XXXX	50.32	51.º	Kuok, Chi Chong	1317XXXX	50,32
52.º	陳慧貞	5095XXXX	50.25	52.º	Chan, Wai Cheng	5095XXXX	50,25
53.º	雷家安	1246XXXX	50.23 (a)	53.º	Loi, Ka On	1246XXXX	50,23 (a)
54.º	周建東	1309XXXX	50.23 (a)	54.º	Chau, Kin Tong	1309XXXX	50,23 (a)
55.º	張英華	1313XXXX	50.23 (a)	55.º	Cheong, Ieng Wa	1313XXXX	50,23 (a)
56.º	李旭文	1287XXXX	50.03	56.º	Lei, Iok Man	1287XXXX	50,03
57.º	程志源	1232XXXX	50.00 (a)	57.º	Cheng, Chi Un	1232XXXX	50,00 (a)
58.º	黃淑明	7442XXXX	50.00 (a)	58.º	Wong, Sok Meng	7442XXXX	50,00 (a)

備註 (及格的投考人):

(a) 得分相同，按照經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

被淘汰或被除名的投考人:

序號	姓名	身份證編號	備註
1	陳國良	5197XXXX	(b)
2	陳樂賢	1319XXXX	(b)
3	陳順愛	7435XXXX	(b)
4	陳惠紅	5122XXXX	(b)
5	周凱鑫	1348XXXX	(b)
6	鄭雅芬	5143XXXX	(b)
7	鄭達邦	1228XXXX	(b)
8	鄭展圖	1235XXXX	(b)
9	張金容	1470XXXX	(b)
10	張美嬌	1522XXXX	(b)
11	張雪瑩	5136XXXX	(b)
12	張華華	1424XXXX	(b)
13	蔡新式	1303XXXX	(b)

Observações para os candidatos aprovados:

(a) Igualdade de classificação: ordem de preferência, nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Candidatos excluídos:

N.º	Nome	N.º de BIR	Notas
1	Chan, Kuok Leong	5197XXXX	(b)
2	Chan, Lok In	1319XXXX	(b)
3	Chan, Son Oi	7435XXXX	(b)
4	Chan, Wai Hong	5122XXXX	(b)
5	Chao, Hoi Kam	1348XXXX	(b)
6	Cheang, Nga Fan	5143XXXX	(b)
7	Cheang, Tat Pong	1228XXXX	(b)
8	Cheng, Chin To	1235XXXX	(b)
9	Cheong, Kam Iong	1470XXXX	(b)
10	Cheong, Mei Kio	1522XXXX	(b)
11	Cheong, Sut Ieng	5136XXXX	(b)
12	Cheong, Wa Wa	1424XXXX	(b)
13	Choi, San Sek	1303XXXX	(b)

序號	姓名	身份證編號	備註	N.º	Nome	N.º de BIR	Notas
14	鍾旭昇	5119XXXX	(b)	14	Chong, Iok Seng	5119XXXX	(b)
15	鍾小倩	5168XXXX	(b)	15	Chong, Sio Sin	5168XXXX	(b)
16	馮詠儀	1226XXXX	(b)	16	Fong, Weng I	1226XXXX	(b)
17	關新姐	1464XXXX	(b)	17	Guan, Xinjie	1464XXXX	(b)
18	侯姿琪	5098XXXX	(b)	18	Hao, Chi Kei	5098XXXX	(b)
19	何淑賢	5141XXXX	(b)	19	Ho, Sok In	5141XXXX	(b)
20	洪啓程	5201XXXX	(b)	20	Hong, Kai Cheng	5201XXXX	(b)
21	洪冰妮	1494XXXX	(b)	21	Hong, Peng Nei	1494XXXX	(b)
22	許永雄	1454XXXX	(b)	22	Hsui, Wing Hung Sundy	1454XXXX	(b)
23	容燕儀	5163XXXX	(b)	23	Iong, In I	5163XXXX	(b)
24	容燕明	1298XXXX	(b)	24	Iong, In Meng	1298XXXX	(b)
25	葉漢文	5173XXXX	(b)	25	Ip, Hon Man	5173XXXX	(b)
26	葉敏結	1415XXXX	(b)	26	Ip, Man Kit	1415XXXX	(b)
27	裘鴻邦	5095XXXX	(b)	27	Kau, Hong Pong	5095XXXX	(b)
28	龔美蘭	5185XXXX	(b)	28	Kong, Mei Lan	5185XXXX	(b)
29	郭家燕	5136XXXX	(b)	29	Kuok, Ka In	5136XXXX	(b)
30	關帶喜	5194XXXX	(b)	30	Kwan, Tai Hei	5194XXXX	(b)
31	林興源	5174XXXX	(b)	31	Lam, Heng Un	5174XXXX	(b)
32	林綺盈	1240XXXX	(b)	32	Lam, I Ieng	1240XXXX	(b)
33	林麗君	1529XXXX	(b)	33	Lam, Lai Kuan	1529XXXX	(b)
34	劉智凝	1402XXXX	(b)	34	Lau, Chi Ying	1402XXXX	(b)
35	李浚傑	1312XXXX	(b)	35	Lei, Chon Kit	1312XXXX	(b)
36	梁進傑	5128XXXX	(b)	36	Leong, Chon Kit	5128XXXX	(b)
37	梁綺雯	5152XXXX	(b)	37	Leong, I Man	5152XXXX	(b)
38	梁艷華	7431XXXX	(b)	38	Leong, Im Wa	7431XXXX	(b)
39	梁玉群	1469XXXX	(b)	39	Leong, Iok Kuan	1469XXXX	(b)
40	梁嘉茵	5113XXXX	(b)	40	Leong, Ka Ian	5113XXXX	(b)
41	梁嘉敏	5094XXXX	(b)	41	Leong, Ka Man	5094XXXX	(b)
42	梁金	7302XXXX	(b)	42	Leong, Kam	7302XXXX	(b)
43	梁文駿	5165XXXX	(b)	43	Leong, Man Chon	5165XXXX	(b)
44	梁敏儀	5158XXXX	(b)	44	Leong, Man I	5158XXXX	(b)
45	李旦	1441XXXX	(b)	45	Li, Dan	1441XXXX	(b)
46	李玲玲	1396XXXX	(b)	46	Li, Lingling	1396XXXX	(b)
47	李淑卿	1527XXXX	(b)	47	Li, Shuqing	1527XXXX	(b)
48	梁桂英	1473XXXX	(b)	48	Liang, Guiying	1473XXXX	(b)
49	梁雅貞	1455XXXX	(b)	49	Liang, Yazhen	1455XXXX	(b)
50	梁月嫦	1512XXXX	(b)	50	Liang, Yuechang	1512XXXX	(b)
51	羅健恩	5112XXXX	(b)	51	Lo, Kin Ian	5112XXXX	(b)
52	呂淑珍	5124XXXX	(b)	52	Loi, Sok Chan	5124XXXX	(b)
53	盧婷珊	1221XXXX	(b)	53	Lou, Teng San	1221XXXX	(b)
54	羅武	1529XXXX	(b)	54	Luo, Wu	1529XXXX	(b)
55	毛志偉	1515XXXX	(b)	55	Mou, Chi Wai	1515XXXX	(b)

序號	姓名	身份證編號	備註	N.º	Nome	N.º de BIR	Notas
56	吳俏媚	1522XXXX	(b)	56	Ng, Chio Mei	1522XXXX	(b)
57	吳啓忠	5160XXXX	(b)	57	Ng, Kai Chong	5160XXXX	(b)
58	吳小紅	1348XXXX	(b)	58	Ng, Sio Hong	1348XXXX	(b)
59	魏碧芬	1285XXXX	(b)	59	Ngai, Pek Fan	1285XXXX	(b)
60	岑俊杰	5175XXXX	(b)	60	Sam, Chon Kit	5175XXXX	(b)
61	石麗華	7439XXXX	(b)	61	Seak, Lai Wa	7439XXXX	(b)
62	施曉紅	7353XXXX	(b)	62	Si, Hio Hong	7353XXXX	(b)
63	薛張紅	5157XXXX	(b)	63	Sit, Cheong Hong	5157XXXX	(b)
64	薛務容	1392XXXX	(b)	64	Sit, Mou Iong	1392XXXX	(b)
65	蘇藝賢	1242XXXX	(b)	65	Sou, Ngai In	1242XXXX	(b)
66	蘇慧珊	5181XXXX	(b)	66	Sou, Wai San	5181XXXX	(b)
67	戴錫琴	1527XXXX	(b)	67	Tai, Sek Kam	1527XXXX	(b)
68	譚麗敏	5208XXXX	(b)	68	Tam, Lai Man	5208XXXX	(b)
69	鄧仕生	5129XXXX	(b)	69	Tang, Si Sang	5129XXXX	(b)
70	杜麗雯	7435XXXX	(b)	70	Tou, Lai Man	7435XXXX	(b)
71	謝肇堅	5164XXXX	(b)	71	Tze, Sio Kin	5164XXXX	(b)
72	尹寶玲	5080XXXX	(b)	72	Van, Pou Leng	5080XXXX	(b)
73	黃靖揚	5206XXXX	(b)	73	Vong, Cheng Ieong	5206XXXX	(b)
74	黃志民	5186XXXX	(b)	74	Vong, Chi Man	5186XXXX	(b)
75	韋月蘭	1470XXXX	(b)	75	Wai, Ut Lan	1470XXXX	(b)
76	黃進杰	1254XXXX	(b)	76	Wong, Chon Kit	1254XXXX	(b)
77	黃桂明	5135XXXX	(b)	77	Wong, Kuai Meng	5135XXXX	(b)
78	黃立生	7434XXXX	(b)	78	Wong, Lap Sang	7434XXXX	(b)
79	黃敏欣	1260XXXX	(b)	79	Wong, Man Ian	1260XXXX	(b)
80	黃百強	1446XXXX	(b)	80	Wong, Pak Keung	1446XXXX	(b)
81	黃運開	7430XXXX	(b)	81	Wong, Wan Hoi	7430XXXX	(b)
82	黃永達	1516XXXX	(b)	82	Wong, Weng Tat	1516XXXX	(b)

備註(被淘汰或被除名的投考人):

(b) 因缺席甄選面試。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一九年十一月十二日的批示認可)

二零一九年十一月七日於海事及水務局

典試委員會：

主席：一等技術員 施彬彬

Observações para os candidatos excluídos:

(b) Ter faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Novembro de 2019).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 7 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Si Pan Pan, técnica de 1.ª classe.

委員：特級技術輔導員 梁愛儀

技術工人 鄭耀華

(是項刊登費用為 \$11,382.00)

Vogais: Leong Oi I, adjunta-técnica especialista; e

Kong Io Va, operário qualificado.

(Custo desta publicação \$ 11 382,00)

公 告

茲公佈，在為填補海事及水務局以行政任用合同制度任用的以下範疇以下職程的職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年八月二十一日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將海事及水務局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<https://www.marine.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）：

——第一職階二等高級技術員（海域管理範疇）兩缺；

——第一職階二等高級技術員（行政範疇）兩缺；

——第一職階二等高級技術員（船舶檢驗範疇）一缺；

——第一職階技術工人（電工範疇）一缺。

二零一九年十一月二十日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento do Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<https://www.marine.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), as listas definitivas dos candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento dos seguintes lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento das seguintes carreiras e áreas da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 34, II Série, de 21 de Agosto de 2019:

— Dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão das áreas marítimas;

— Dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área administrativa;

— Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de vistoria de embarcações;

— Um lugar vago de operário qualificado, 1.º escalão, área de electricista.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 20 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

郵 電 局

公 告

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的文案職程第一職階一等文案（葡文）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

本局出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將郵電局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ctt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月二十二日於郵電局

局長 劉惠明

（是項刊登費用為 \$1,575.00）

dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção dos Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.ctt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, em língua portuguesa, da carreira de letrado, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 22 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

地球物理暨氣象局

通告

茲公佈，地球物理暨氣象局以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年十二月二日由上午十時至中午十二時三十分為參加專業或職務能力評估對外開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, da carreira de motorista de ligeiros, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se neste Serviço até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar de 2 de Dezembro de 2019, no período das 10,00 às 12,30 horas, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>.

二零一九年十一月二十二日於地球物理暨氣象局

代局長 鄧耀民

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 22 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Tang Iu Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

房屋局

公告

開展取得經濟房屋獨立單位的一般性申請

根據經第11/2015號法律修改的第10/2011號法律《經濟房屋法》第二十條的規定，現開展取得一房一廳（T1）、兩房一廳（T2）或三房一廳（T3）經濟房屋獨立單位的一般性申請，並通知有意申請者以下事宜：

1. 申請期限由二零一九年十一月二十七日至二零二零年三月二十六日。

2. 是次為一般性申請，符合申請購買經濟房屋獨立單位一般要件的家團或個人可參加申請。

3. 申請應符合的一般要件

3.1 申請須由一名同時符合下列要件的家團申請人代表或個人申請人提交：

3.1.1 年滿十八歲^{註1}；

3.1.2 澳門特別行政區永久性居民^{註1}。

註1 指定的擬作為經濟房屋買賣預約合同及買賣公證書的立約人的家團成員亦須符合相關規定。

3.2 申請人的每月收入及資產淨值必須符合第169/2019號行政長官批示所規定的限額（參看下表）：

家團成員人數	每月收入的下限及上限 (澳門元)	資產淨值上限 (澳門元)
1	11,640 - 38,910	1,273,400
2	17,680 - 77,820	2,546,800
3	23,870 - 77,820	2,546,800
4	26,220 - 77,820	2,546,800
5	27,930 - 77,820	2,546,800

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

Abertura de concurso geral para aquisição de fracções autónomas de habitação económica

Nos termos do artigo 20.º da Lei n.º 10/2011 (Lei da habitação económica), alterada pela Lei n.º 11/2015, faz-se saber que se encontra aberto um concurso geral para aquisição de fracções autónomas de habitação económica das tipologias T₁, T₂ ou T₃, notificando-se os candidatos interessados do seguinte:

1. O prazo para apresentação de candidaturas é de 27 de Novembro de 2019 a 26 de Março de 2020.

2. O presente concurso é geral, podendo concorrer os agregados familiares ou indivíduos que reúnam os requisitos gerais de acesso à compra de fracções autónomas de habitação económica.

3. Requisitos gerais a reunir para a candidatura:

3.1 A candidatura deve ser apresentada pelo representante do agregado familiar candidato ou pelo candidato individual que, cumulativamente, reúna os seguintes requisitos:

3.1.1 Tenha idade mínima de dezoito anos ^{Nota 1};

3.1.2 Seja residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) ^{Nota 1}.

^{Nota 1}: Os elementos do agregado familiar que indiquem pretender ser contraentes do contrato-promessa e da escritura de compra e venda de habitação económica também devem reunir a referida condição.

3.2 O rendimento mensal e o património líquido dos candidatos estão sujeitos aos limites fixados no Despacho do Chefe do Executivo n.º 169/2019 (ver a tabela seguinte):

Número de elementos do agregado familiar	Limites, mínimo e máximo, do rendimento mensal (patacas)	Limite máximo de património líquido (patacas)
1	11,640 - 38,910	1,273,400
2	17,680 - 77,820	2,546,800
3	23,870 - 77,820	2,546,800
4	26,220 - 77,820	2,546,800
5	27,930 - 77,820	2,546,800

家團成員人數	每月收入的下限及上限 (澳門元)	資產淨值上限 (澳門元)
6	32,680 - 77,820	2,546,800
7人或以上	34,390 - 77,820	2,546,800

3.3 家團申請人代表及其家團成員/個人申請人及屬澳門特別行政區居民的配偶(適用已婚人士)的每月收入及資產淨值的申報期間及規定:

3.3.1 每月收入是以提交申請之日前一個月的收入或以提交申請之日前十二個月的平均每月收入,以對利害關係人較有利者計算;

3.3.2 資產淨值是以2019年10月31日結算;

3.3.3 若申報的收入或資產為外幣,則會以2019年10月31日的澳門金融管理局的銀行同業匯率中間價折算為澳門元。

3.4 在提交申請表之日前的五年內直至簽訂買賣單位公證書之日前,申請人均不得:

3.4.1 屬澳門特別行政區居住用途的都市房地產、獨立單位或土地的預約買受人或所有人;

3.4.2 屬澳門特別行政區私產土地的承批人。

3.5 下列人士不得申請取得經濟房屋:

3.5.1 在提交申請表之日前的兩年內,曾被解除經濟房屋的買賣預約合同或曾被宣告經濟房屋的買賣預約合同無效的家團成員或個人;

3.5.2 在提交申請表之日前的兩年內,因作虛假聲明,或使用欺詐手段曾被取消經濟房屋申請的家團成員或個人;

3.5.3 已獲房屋局許可購買或已簽定一個單位的買賣預約合同的另一家團的申請表所載成員;

3.5.4 已獲房屋局許可獲得取得或融資租賃自住房屋之貸款補貼的另一家團的申請表所載成員;

Número de elementos do agregado familiar	Limites, mínimo e máximo, do rendimento mensal (patacas)	Limite máximo de património líquido (patacas)
6	32,680 - 77,820	2,546,800
7 ou mais pessoas	34,390 - 77,820	2,546,800

3.3 Período e normas da declaração do rendimento mensal e do património líquido do representante do agregado familiar candidato e dos elementos do agregado familiar/do candidato individual e do(s) respectivos cônjuge(s) residente(s) da RAEM (aplicável aos casados):

3.3.1 O rendimento mensal deve ser calculado de acordo com o rendimento obtido durante o mês anterior ou a média de rendimento mensal obtido nos doze meses anteriores à data da apresentação do boletim de candidatura, sendo utilizado o valor mais favorável para os interessados;

3.3.2 A data de apuramento do património líquido é a do dia 31 de Outubro de 2019;

3.3.3 Se o rendimento mensal ou o património for declarado em moeda estrangeira, será convertido em patacas, de acordo com o câmbio médio interbancário da Autoridade Monetária de Macau (AMCM), do dia 31 de Outubro de 2019.

3.4 Os candidatos não podem ser ou ter sido, nos cinco anos anteriores à data da apresentação do boletim de candidatura e até à data de celebração da escritura pública de compra e venda da fracção:

3.4.1 Promitentes-compradores ou proprietários de prédio urbano ou fracção autónoma com finalidade habitacional ou terreno na RAEM;

3.4.2 Concessionários de terreno do domínio privado da RAEM.

3.5 Não pode candidatar-se à aquisição de habitação económica:

3.5.1 Quem seja elemento de agregado familiar ou indivíduo ao qual tenha sido resolvido ou declarado nulo o contrato-promessa de compra e venda de habitação económica, nos dois anos anteriores à data de apresentação do boletim de candidatura;

3.5.2 Quem seja elemento de agregado familiar ou indivíduo que tenha sido excluído de candidatura anterior por prestação de falsas declarações ou uso de qualquer outro meio fraudulento, nos dois anos anteriores à data de apresentação do boletim de candidatura;

3.5.3 Quem seja elemento de agregado familiar que figure noutro boletim de candidatura, ao qual o Instituto de Habitação (IH) tenha autorizado a compra ou com o qual tenha celebrado contrato-promessa de compra e venda de uma fracção;

3.5.4 Quem seja elemento de agregado familiar que figure noutro boletim de candidatura, ao qual o IH tenha autorizado a concessão de bonificação ao crédito para aquisição ou locação financeira de habitação própria;

3.5.5 經濟房屋單位的申請人、預約買受人或所有人的配偶；

3.5.6 在提交申請表之日前的五年內，曾在經濟房屋樓宇的使用准照已發出及獲交付單位後捨棄購買單位的預約買受人及其家團成員；

3.5.7 曾出售經濟房屋單位的所有人及其家團成員。

3.6 若有合理解釋，可請求房屋局局長例外許可上點所述家團成員申請購買單位。

3.7 申請人不得在多於一份的申請表上出現。曾參加於2013年12月18日《澳門特別行政區公報》第五十一期第二組所刊登的有關開展取得一房一廳（T₁）、兩房一廳（T₂）或三房一廳（T₃）經濟房屋獨立單位的一般性申請的家團申請人或個人申請人^{註2}，須放棄上述申請，才可重新提出申請（為著有關效力須提交有關申請），否則，是次申請一律取消。

註2 若為家團成員，則須由家團申請人代表另行向房屋局提起放棄申請該次的申請，否則，是次申請一律取消。

3.8 家團申請人代表及其家團成員/個人申請人的配偶為澳門特別行政區居民及填報不參加是次申請，為着申請的效力，視為不屬於家團的組成部分，仍須申報有關配偶的每月收入及資產淨值，並計入家團的每月收入及資產淨值之中。

3.9 若出現上點的情況，在計算每月收入及資產淨值的限額時，家團成員人數包括家團申請人代表及其家團成員/個人申請人，以及不屬於家團的組成部分的配偶（若有）。

4. 可供申請購買的獨立單位的位置、類型、數量

位置	類型	出售單位數量 ^{註3}
新城A區B4地段	一房一廳	400
	二房一廳	525
	三房一廳	650

3.5.5 Quem seja cônjuge de candidato à compra, de promitente-comprador ou de proprietário de uma fracção de habitação económica;

3.5.6 O promitente-comprador, e os elementos do respectivo agregado familiar, que tenha desistido da compra da fracção após a emissão da licença de utilização do respectivo edifício de habitação económica e entrega da fracção, nos cinco anos anteriores à data de apresentação do boletim de candidatura;

3.5.7 O proprietário, e os elementos do respectivo agregado familiar, que tenha vendido uma fracção de habitação económica.

3.6 O presidente do IH, a título excepcional e mediante requerimento devidamente fundamentado, pode autorizar a candidatura à compra das fracções por elementos dos agregados familiares referidos no número anterior.

3.7 Nenhum candidato pode figurar em mais do que um boletim de candidatura. Os agregados familiares candidatos ou os candidatos individuais^{Nota 2} que concorreram ao concurso geral para aquisição de fracções autónomas de habitação económica das tipologias T₁, T₂ ou T₃, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 2013, apenas se podem recandidatar após desistirem dessa candidatura (devendo para o efeito apresentar o respectivo requerimento), sendo, em caso contrário, a candidatura ao presente concurso excluída.

Nota 2: Caso se trate de um elemento de um agregado familiar, o representante do agregado familiar deve apresentar, ao IH, o requerimento de desistência da candidatura do referido concurso, caso contrário, a candidatura ao presente concurso será excluída.

3.8 Caso o cônjuge do representante do agregado familiar candidato, de elemento do agregado familiar ou do candidato individual seja residente da RAEM e declare que não pretende participar no presente concurso, não é considerado como fazendo parte do agregado familiar para efeitos de candidatura, devendo, contudo, ser declarado o rendimento mensal e o património líquido do cônjuge e integrados no cálculo destes valores relativamente ao agregado familiar.

3.9 Caso ocorra a situação referida no número anterior, no momento do cálculo do limite do rendimento mensal e do património líquido, o número de elementos do agregado familiar inclui o representante do agregado familiar candidato, os elementos do agregado familiar ou o candidato individual e o(s) cônjuge(s) que não faça(m) parte do agregado familiar (se houver).

4. Localização, tipologia e quantidade de fracções autónomas postas a concurso

Localização	Tipologia	Quantidade de fracções para venda ^{Nota 3}
Lote B4 da Zona A dos Novos Aterros	T ₁	400
	T ₂	525
	T ₃	650

位置	類型	出售單位數量 ^{註3}
新城A區B9地段	一房一廳	168
	二房一廳	213
	三房一廳	255
新城A區B10地段	一房一廳	192
	二房一廳	260
	三房一廳	348
	總數	3,011

註3 確實和具體的單位數量以土地工務運輸局最終核准的計劃為準。

5. 申請人可於以下地點索取或從房屋局網頁 (www.ihm.gov.mo) 下載是次經濟房屋申請的申請表及《申請須知》，或在房屋局網頁輸入申請表資料後列印有關申請表：房屋局青洲坊大廈辦事處、房屋局離島辦事處、房屋局石排灣辦事處、政府綜合服務大樓、離島政府綜合服務中心、澳門街坊會聯合總會、各屬會及服務中心、澳門工會聯合總會及各屬會、澳門婦女聯合總會及其屬下機構、澳門明愛轄下單位和民眾建澳聯盟。

6. 提交申請表的地點及方式

6.1 擬申請購買單位的家團或個人應分別由代表或親自攜同經適當填妥及簽署的申請表和所需文件，在申請期限內前往位於澳門鴨涌河南街青洲坊大廈地下K的房屋局辦事處辦理申請。

6.2 申請人可透過房屋局網頁 (www.ihm.gov.mo) 預約提交申請表的日期及時間。

6.3 不接受親身辦理以外的其他方式提交。

7. 申請人須向房屋局提交下列文件：

7.1 經適當填妥及申請表內填報人士簽署的申請表。

7.2 申請表第二及第三部分附頁及附件（若有需要）（詳情可參閱《申請須知》附錄一及附錄二）：

Localização	Tipologia	Quantidade de fracções para venda ^{Nota 3}
Lote B9 da Zona A dos Novos Aterros	T ₁	168
	T ₂	213
	T ₃	255
Lote B10 da Zona A dos Novos Aterros	T ₁	192
	T ₂	260
	T ₃	348
	Número total	3 011

Nota 3: A quantidade concreta e real de fracções depende da aprovação final dos projectos pela Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT).

5. O candidato pode obter o boletim de candidatura do presente concurso para aquisição de habitação económica e as «Instruções de candidatura» nos locais a seguir indicados: IH, sito no Edifício do Bairro da Ilha Verde, Delegação das Ilhas do IH, Delegação de Seac Pai Van do IH, Centro de Serviços da RAEM, Centro de Serviços da RAEM das Ilhas, Sede, delegações e centros de apoio da União Geral das Associações dos Moradores de Macau, Sede e delegações da Associação Geral dos Operários de Macau, Sede e delegações da Associação Geral das Mulheres de Macau, Dependências da Cáritas de Macau e Aliança de Povo de Instituição de Macau, ou descarregá-los na página electrónica do IH (www.ihm.gov.mo), ou imprimir o boletim de candidatura após preenchimento dos dados necessários no boletim de candidatura constante da página electrónica do IH.

6. Locais e forma de entrega dos boletins de candidatura

6.1 O agregado familiar ou o indivíduo que pretenda candidatar-se à compra de uma fracção, deve dirigir-se à delegação do IH, situada na Rua Sul do Canal dos Patos, Edifício do Bairro da Ilha Verde, r/c K, Macau, dentro do prazo para apresentação de candidaturas, através de representante ou pessoalmente, para apresentar o boletim de candidatura devidamente preenchido e assinado, acompanhado dos documentos comprovativos necessários.

6.2 O candidato pode marcar previamente a data e hora de apresentação do boletim de candidatura, através da página electrónica do IH (www.ihm.gov.mo);

6.3 Não é aceite qualquer outra forma de apresentação do boletim de candidatura, para além da entrega presencial.

7. O candidato deve apresentar os seguintes documentos ao IH:

7.1 Boletim de candidatura devidamente preenchido e assinado por todos os indivíduos registados no boletim de candidatura.

7.2 Folhas anexas da 2.^a Parte e da 3.^a Parte do boletim de candidatura e os correspondentes anexos (se necessário) (vide o Anexo I e o Anexo II das «Instruções de candidatura»):

申請表第二部分附頁及附件 (若有需要)	
名列於申請表第二部分人士	——《申請表第二部分——附頁A有關持有中國內地、其他國家或地區的身份證明文件聲明書》。 ——中國內地、其他國家或地區的身份證明文件副本(正/背面必須影印在同一頁紙上),並出示相關正本以便檢查(適用於持有中國內地、其他國家或地區的身份證明文件人士)。
申請表第三部分附頁及附件(若有需要)[包括在澳門特別行政區內外的每月收入,以澳門元及整數計算(小數點以4捨5入至最近的個位數計算)]	
受僱收入	——《申請表第三部分——附頁A僱員收入證明書》 ^{註4} 。
營商/自僱收入	——《申請表第三部分——附頁B(I)商業企業主/自僱人士收入聲明書》。 ——由註冊會計師核實的財務報告(須包括損益表及資產負債表)(適用於有營商收入者)。 ——由註冊會計師簽署的《申請表第三部分——附頁B(II)財務報告摘要》(適用於有營商收入者)。
其他收入 (援助金、社保給付、退休金、贍養費、 財務運用所取得的收益、租金等)	——《申請表第三部分——附頁C其他收入/沒有收入聲明書》。
沒有收入	——《申請表第三部分——附頁C其他收入/沒有收入聲明書》。

Folhas anexas da 2. ^a Parte do boletim de candidatura e os correspondentes anexos (se necessário)	
Indivíduos registados na 2. ^a Parte do boletim de candidatura	— «Folha anexa A da 2. ^a Parte do boletim de candidatura — Declaração referente à posse de documento de identificação do Interior da China, de outros países ou regiões». — Cópia do documento de identificação do Interior da China, de outros países ou regiões (a frente e o verso do documento de identificação devem ser fotocopiados na mesma página), devendo ser apresentado o original para verificação (aplicável a indivíduo portador de documento de identificação do Interior da China, de outros países ou regiões).
Folhas anexas da 3. ^a Parte do boletim de candidatura e os correspondentes anexos (se necessário) [abrangem os rendimentos mensais detidos na RAEM ou no exterior, sendo o valor calculado em patacas com arredondamento para o número inteiro mais próximo (até à casa decimal 4 o valor é arredondado à unidade mais próxima por defeito e 5 ou superior é arredondado à unidade mais próxima por excesso)]	
Rendimento do trabalho por conta de outrem	— «Folha anexa A da 3. ^a Parte do boletim de candidatura – Certificado de rendimento de emprego por conta de outrem» ^{Nota 4} .
Rendimento da exploração de actividades/Rendimento do trabalho por conta própria	— «Folha anexa B (I) da 3. ^a Parte do boletim de candidatura — Declaração de rendimento de empresário comercial/de trabalhador por conta própria». — Relatório financeiro verificado por contabilista registado (deve incluir a conta de demonstração de resultados e o balanço) (aplicável a indivíduo com rendimentos de exploração de actividades). — «Folha anexa B (II) da 3. ^a Parte do boletim de candidatura — Síntese do relatório financeiro» assinada por contabilista registado (aplicável a indivíduo com rendimentos de exploração de actividades).
Outros rendimentos (Subsídios, prestações da segurança social, pensões de aposentação, pensões de alimentos, rendimentos provenientes de aplicações financeiras, rendas, etc.)	— «Folha anexa C da 3. ^a Parte do boletim de candidatura — Declaração de outros rendimentos/de inexistência de quaisquer rendimentos».
Inexistência de quaisquer rendimentos	— «Folha anexa C da 3. ^a Parte do boletim de candidatura - Declaração de outros rendimentos / de inexistência de quaisquer rendimentos».

註4 須按繳納社會保障供款記錄/《個人帳戶報表》/社會保險或社會保障的證明上顯示的僱主/公司數目，提交相應數目的《申請表第三部分——附頁A僱員收入證明書》。

7.3 《申請表第三部分——附頁A僱員收入證明書》須由僱主/公司負責人簽署，但出現以下任一情況者，僅須由申請人適當填妥而無須由僱主/公司負責人簽署：

7.3.1 若屬私營機構或公司僱員，可提供由僱主或公司負責人簽署的收入證明文件正本，但須載有《申請表第三部分——附頁A僱員收入證明書》的全部所需資料；

7.3.2 若屬澳門特別行政區政府公職人員，可提交由任職部門發出的收入證明文件正本。

7.4 若申請表第三部分欄目不足以填寫資產，可使用《申請表第三部分——附頁D補充欄目》填寫。

7.5 下列文件正、副本（詳情可參閱《申請須知》附錄一及附錄二）：

Nota 4: A «Folha anexa A da 3.ª Parte do boletim de candidatura – Certificado de rendimento de empregado por conta de outrem» deve estar de acordo com o correspondente empregador/empresa, indicado no registo no pagamento das contribuições do fundo de segurança social/Report of Personal Account/documento comprovativo do seguro social ou segurança social.

7.3 A «Folha anexa A da 3.ª Parte do boletim de candidatura – Certificado de rendimento de empregado por conta de outrem» deve ser assinada pelo empregador/pelo responsável da empresa; no entanto, caso se encontre em qualquer uma das seguintes circunstâncias, pode apenas ser devidamente preenchida pelo candidato, não necessitando de ser assinada pelo empregador / pelo responsável da empresa:

7.3.1 Caso seja trabalhador de instituição particular ou de empresa, pode apresentar o original do documento comprovativo de rendimento, assinado pelo empregador/pelo responsável da empresa, do qual devem constar todas as informações necessárias da «Folha anexa A da 3.ª Parte do boletim de candidatura – Certificado de rendimento de empregado por conta de outrem»;

7.3.2 Caso seja trabalhador da administração pública da RAEM, pode apresentar o original do documento comprovativo de rendimento, emitido pelo respectivo Serviço.

7.4 Caso os campos da 3.ª Parte do boletim de candidatura sejam insuficientes para o preenchimento do património, pode preencher na «Folha anexa D da 3.ª Parte do boletim de candidatura – Campos complementares».

7.5 Originais e cópias dos seguintes documentos (vide o Anexo I e o Anexo II das «Instruções de candidatura»):

身份證明文件	——澳門特別行政區居民身份證（正/背面必須影印在同一頁紙上）。 ——《出生記錄證明》（適用於剛出生但未申辦/已申辦、但未獲發澳門特別行政區居民身份證人士）。 ——《居留證明書》（適用於獲發《居留證明書》但未申辦/已申辦、但未獲發澳門特別行政區居民身份證人士）。
親屬關係證明文件	——《親屬關係證明書》（由身份證明局發出）或公證書（適用於未能透過身份證明文件核實親屬關係人士）。 ——法院判予行使十八歲以下家團成員的親權或監護權的證明文件。
已婚人士	——結婚證書（在中國內地結婚人士，可提交結婚證書或公證書）。 ——配偶的身份證明文件（正/背面必須影印在同一頁紙上）。
配偶為澳門特別行政區居民，但不參加是次申請	——《不屬於家團的組成部分聲明書》及附頁，並提交附件（若有需要）。
非為澳門特別行政區居民的配偶	——《非為澳門特別行政區居民的配偶授權書》。
事實婚人士	——事實婚聲明書 [須由事實婚當事人及兩名證人簽署，並經公證認定（認定筆跡）]。
未經證實/未確認人士	——《個人資料證明書》 [其內須載明婚姻狀況及配偶姓名（若有申報）資料]（由身份證明局發出）。
殘疾人士	——殘疾評估登記證或關於殘疾的醫生證明。

為澳門特別行政區居民，但使用其他國家或地區的身份證明文件，在澳門特別行政區以外的國家或地區工作人士	——《個人資料證明書》（其內須載明持有的其他國家或地區的身份證明文件及澳門特別行政區居民身份證明文件資料）（由身份證明局發出）。
每月收入證明文件 [包括在澳門特別行政區內外的每月收入，以澳門元及整數計算（小數點以4捨5入至最接近的個位數計算）]	
受僱收入	<p>在澳門特別行政區工作人士</p> <p>——無須提交社會保障供款文件，惟應了解繳納供款的僱主/公司數目（可前往社會保障基金各服務點查詢，或透過自助服務機或登入「澳門公共服務一戶通」/「e辦事」（ePass）帳戶辦理申請受益人供款證明書）。</p> <p>在中國香港特別行政區工作人士</p> <p>——由強制性公積金計劃管理局發出的《個人帳戶報表》及由強積金受託人發出的供款記錄。</p> <p>在中國內地工作人士</p> <p>——由社會保險基金管理局發出的參保證明。</p> <p>在中國臺灣工作人士</p> <p>——社會保險的參保證明。</p> <p>在其他國家或地區工作人士</p> <p>——社會保險或社會保障的證明文件。</p>
營商/自僱收入	<p>——商業登記/開業/更改申報表（財政局M/1格式）/營業執照（適用於有營商收入者）。</p> <p>——適用的稅務文件^{註5}。</p> <p>——有關收入及支出的證明文件^{註6}。</p>
其他收入 （援助金、社保給付、退休金、贍養費、財務運用所得的收益、租金等）	——有關證明文件（澳門特別行政區的援助金及社保給付的受益人無須提交證明文件）。
資產淨值證明文件 [包括在澳門特別行政區內外的資產淨值，以澳門元及整數計算（小數點以4捨5入至最接近的個位數計算）]	
不動產 （包括住宅、商舖、寫字樓、停車位、土地等）	<p>——估價報告（須包括不動產持有人的證明文件）。</p> <p>——相關按揭的證明文件（若有按揭）。</p>
船舶、飛行器或車輛擁有的權利 （包括的士牌照等）	<p>——登記文件。</p> <p>——營業牌照。</p> <p>——相關按揭的證明文件（若有按揭）。</p>
合夥或公司的股、股份、出資或其他的資本參與	<p>——商業登記證。</p> <p>——註冊會計師核實的財務報告（須包括損益表及資產負債表）。</p>

Documento de identificação	<p>— Bilhete de identidade de residente da RAEM (a frente e o verso do documento de identificação devem ser fotocopiados na mesma página).</p> <p>— «Certidão de registo de nascimento» (aplicável a recém-nascido para o qual não tenha ainda sido solicitada a emissão do bilhete de identidade de residente da RAEM / já tenha sido solicitada a emissão mas ainda não tenha sido concedido).</p> <p>— «Certificado de Residência» (aplicável a quem tenha condições para obter o «Certificado de Residência», mas não tenha ainda solicitado a emissão do bilhete de identidade de residente da RAEM/já tenha sido solicitada a emissão mas ainda não tenha sido concedido).</p>
Documento comprovativo da relação familiar	<p>— «Certificado de relação de parentesco» (emitido pela Direcção dos Serviços de Identificação) ou certidão notarial (aplicável ao indivíduo que não consegue comprovar a relação familiar, através do documento de identificação).</p> <p>— Documento comprovativo do poder paternal ou da tutela, atribuído pelo Tribunal, dos elementos do agregado familiar menores de dezoito anos de idade.</p>

Pessoas casadas	<ul style="list-style-type: none"> – Certidão de casamento (quem case no Interior da China, pode apresentar a certidão de casamento ou certidão notarial). – Documento de identificação do cônjuge (a frente e o verso do documento de identificação devem ser fotocopiados na mesma página).
Cônjuge residente da RAEM, mas que não participa no presente concurso	– «Declaração para cônjuges que não façam parte do agregado familiar» e as folhas anexas e apresentar os anexos (se necessário).
Cônjuge não residente da RAEM	– «Procuração de cônjuge não residente da Região Administrativa Especial de Macau».
Pessoas em união de facto	– Declaração de união de facto (deve ser assinada pelos interessados da união de facto e por duas testemunhas e com assinatura reconhecida notarialmente).
Pessoas sem comprovação/sem confirmação do estado civil	– «Certificado de Dados Pessoais» [deve constar claramente o estado civil e o nome do cônjuge (caso declare)] (emitido pela Direcção dos Serviços de Identificação).
Pessoas portadoras de deficiência	– Cartão de registo de avaliação da deficiência ou atestado médico referente à deficiência.
Residentes da RAEM, portadores de documentos de identificação de outros países ou regiões, que trabalham em países ou regiões no exterior da RAEM	– «Certificado de Dados Pessoais» (devem constar claramente os dados do documento de identificação dos outros países ou regiões e do documento de identificação da RAEM) (emitido pela Direcção dos Serviços de Identificação).
Documentos comprovativos de rendimento mensal [abrangem os detidos na RAEM ou no exterior, sendo o valor calculado em patacas com arredondamento para o número inteiro mais próximo (até à casa decimal 4 o valor é arredondado à unidade mais próxima por defeito e 5 ou superior é arredondado à unidade mais próxima por excesso)]	
Rendimento do trabalho por conta de outrem	<p>Indivíduos que trabalham na RAEM</p> <ul style="list-style-type: none"> – Não necessita de apresentar documentos da contribuição para o fundo de seguro social, mas deve ter conhecimento do número do empregador ou da empresa que efectua o pagamento das contribuições (pode consultar nos postos de atendimento do Fundo de Segurança Social, ou requerer a «Certidão de conta corrente do beneficiário» através de quiosques automáticos ou conta de «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»/ePass). <p>Indivíduos que trabalham na Região Administrativa Especial de Hong Kong (RAEHK), China</p> <ul style="list-style-type: none"> – «<i>Report of Personal Account</i>», emitido pela <i>Mandatory Provident Fund Schemes Authority</i> e registo de contribuições, emitido por <i>MPF Trustees</i>. <p>Indivíduos que trabalham no Interior da China</p> <ul style="list-style-type: none"> – Documento comprovativo da participação no seguro social, emitido pelo <i>Administration of Social Insurance Fund</i>. <p>Indivíduos que trabalham em Taiwan, China</p> <ul style="list-style-type: none"> – Documento comprovativo da participação no seguro social. <p>Os indivíduos, que trabalham em outros países ou regiões</p> <ul style="list-style-type: none"> – Documento comprovativo da participação no seguro social ou na segurança social.
Rendimento de exploração de actividades/Rendimento do trabalho por conta própria	<ul style="list-style-type: none"> – Registo comercial/Declaração de Início de Actividade/Alterações (Modelo M/1 da Direcção dos Serviços de Finanças)/licença de exploração de actividades (aplicável a indivíduo com rendimentos de exploração de actividades). – Documentação fiscal aplicável ^{Nota 5} – Respectivos documentos comprovativos de receitas e despesas ^{Nota 6}
Outros rendimentos (Subsídios, prestações da segurança social, pensões de aposentação, pensões de alimentos, rendimentos provenientes de aplicações financeiras, rendas, etc.)	– Respectivos documentos comprovativos (os beneficiários de subsídios e prestações da segurança social da RAEM não necessitam de apresentar documentos comprovativos).

Documentos comprovativos de património líquido [abrangem os detidos na RAEM ou no exterior, sendo o valor calculado em patacas com arredondamento para o número inteiro mais próximo (até à casa decimal 4 o valor é arredondado à unidade mais próxima por defeito e 5 ou superior é arredondado à unidade mais próxima por excesso)]	
Imóveis (incluindo habitações, espaços comerciais, escritórios, lugares de estacionamento, terrenos, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> – Relatório do valor da avaliação (deve incluir documentos comprovativos relativos à titularidade dos imóveis). – Documentos comprovativos relativos aos respectivos empréstimos hipotecários (se houver empréstimos hipotecários).
Direitos sobre embarcações, aeronaves ou veículos (incluindo licenças de táxis, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> – Documento de registo. – Licença de exploração. – Documentos comprovativos relativos aos respectivos empréstimos hipotecários (se houver empréstimos hipotecários).
Quotas, acções, participações ou outras partes sociais do capital em sociedades civis ou comerciais	<ul style="list-style-type: none"> – Registo comercial. – Relatório financeiro verificado por contabilista registado (deve incluir a conta de demonstração de resultados e o balanço).

註5 適用於從事經第267/2003號行政長官批示重新公布的二月二十五日第2/78/M號法律通過的《職業稅章程》的自由及專門職業表所載任何職業者。若未能提交相關課稅年度的稅務文件，應提交該相關年度的收入及支出的證明文件。

註6 適用於非從事註5所指的自由及專門職業表所載任何職業者。

7.6 為組成申請卷宗，房屋局在認為有需要時，可要求申請人提交有助初步審查的其他資料。

7.7 申請人須備有《申請須知》附錄二第2點所列的證明文件，以供房屋局日後作實質審查。

8. 在提交申請表後，若欠缺所要求的文件或未能填妥申請表，申請人可於2020年4月24日前，帶同補充文件通知及該等文件前往位於澳門鴨涌河南街青洲坊大廈地下K的房屋局辦事處作出補充或補正，若超過規定的期限、未能完全或沒有作出補充或補正，將取消申請人資格。

9. 分組排序

9.1 完成初步審查後，獲接納的申請人及被取消資格的申請人按以下組別的優先次序排列：

組別的優先次序排列	再次分組的組別的優先次序排序
1. 核心家團 ^{註7}	1.1 家團成員中有年滿六十五歲的長者或殘疾 ^{註9} 人士作為單位的買賣預約合同及買賣公證書的立約人； 1.2 家團成員中有年滿六十五歲的長者或殘疾 ^{註9} 人士； 1.3 非屬1.1及1.2情況的核心家團。

Nota 5: Aplicável a indivíduo que exerce qualquer das profissões constantes da Tabela das Profissões Liberais e Técnicas do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, de 25 de Fevereiro, republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 267/2003. Caso não possa apresentar a documentação fiscal do ano de tributação, deve entregar os documentos comprovativos de receitas e despesas do respectivo ano.

Nota 6: Aplicável a indivíduo que não exerce qualquer das profissões constantes da Tabela das Profissões Liberais e Técnicas indicada na Nota 5.

7.6 O IH pode solicitar ao candidato outras informações necessárias à apreciação preliminar que considere indispensáveis para a instrução do processo de candidatura.

7.7 O candidato deve preparar os documentos comprovativos referidos no ponto 2 do Anexo II das «Instruções de candidatura», para a apreciação substancial futura, a efectuar pelo IH.

8. Após apresentar o boletim de candidatura, caso falem documentos necessários ou o boletim de candidatura não esteja devidamente preenchido, o candidato deve dirigir-se à delegação do IH, situada na Rua Sul do Canal dos Patos, Edifício do Bairro da Ilha Verde, r/c K, Macau, acompanhado da notificação de entrega de documentos complementares e dos respectivos documentos, para apresentar ou completar os documentos em falta até ao dia 24 de Abril de 2020; caso exceda o prazo fixado ou não efectue a sanção ou entrega de todos os documentos necessários, o candidato será excluído do concurso.

9. Graduação e ordenação

9.1 Concluída a apreciação preliminar, os candidatos admitidos e os candidatos excluídos são graduados por grupos prioritários de acordo com a seguinte ordem:

組別的優先次序排列	再次分組的組別的優先次序排序
2. 非核心家團 ^{註8}	2.1 家團成員中有年滿六十五歲的長者或殘疾 ^{註9} 人士作為單位的買賣預約合同及買賣公證書的立約人； 2.2 家團成員中有年滿六十五歲的長者或殘疾 ^{註9} 人士； 2.3 非屬2.1及2.2情況的非核心家團。
3. 個人申請人	3.1 年滿六十五歲的長者或殘疾 ^{註9} 人士； 3.2 非屬3.1情況的個人申請人。

Ordem de prioridade dos grupos	Ordem de prioridade da segunda graduação em cada um dos grupos	
1. Agregados familiares nucleares ^{Nota 7}	1.1	Agregados familiares com idosos com sessenta e cinco ou mais anos de idade ou portadores de deficiência ^{Nota 9} que sejam contraentes no contrato-promessa e na escritura de compra e venda da fracção;
	1.2	Agregados familiares com idosos com sessenta e cinco ou mais anos de idade ou portadores de deficiência ^{Nota 9} ;
	1.3	Agregados familiares nucleares não incluídos nas situações referidas nos pontos 1.1 e 1.2.
2. Agregados familiares não nucleares ^{Nota 8}	2.1	Agregados familiares com idosos com sessenta e cinco ou mais anos de idade ou portadores de deficiência ^{Nota 9} que sejam contraentes no contrato-promessa e na escritura de compra e venda da fracção;
	2.2	Agregados familiares com idosos com sessenta e cinco ou mais anos de idade ou portadores de deficiência ^{Nota 9} ;
	2.3	Agregados familiares não nucleares não incluídos nas situações referidas nos pontos 2.1 e 2.2.
3. Candidatos individuais	3.1	Idosos com sessenta e cinco ou mais anos de idade ou portadores de deficiência ^{Nota 9} ;
	3.2	Candidatos individuais não incluídos na situação referida no ponto 3.1.

註7 指僅由與提交申請的成員有婚姻、直系血親或直系姻親及收養關係的人所組成的家團。

註8 指僅由與提交申請的成員有旁系血親或旁系姻親或事實婚關係的人所組成的家團；或同時由這些人及註7所指的人所組成的家團。

註9 符合第3/2011號行政法規《殘疾分類分級的評估、登記及發證制度》第二條第一款規定的類別才被視為殘疾。

9.2 按上述規定進行分組後，對申請人進行排序，若出現排序名次相同的情況，則以電腦隨機抽號的方式排序。

10. 申請人排序名單（該名單包括經初步審查獲接納的申請人及被取消資格的申請人）張貼於房屋局指定的地點，有關名單的張貼地點及日期將透過在《澳門特別行政區公報》及中、葡文報章的公告另行公布，利害關係人可透過致電房屋局熱線2859 4875或瀏覽房屋局網頁（www.ihm.gov.mo），取得申請資訊。

11. 自提交申請表後至申請人排序名單公布之日，若申請人/或任何名列於申請表第二部分的人士的個人資料或家團組成

Nota 7: Se o mesmo for composto exclusivamente por pessoas ligadas ao elemento que apresenta a candidatura por casamento, parentesco ou afinidade na linha recta e adopção.

Nota 8: Se o mesmo for composto exclusivamente por pessoas ligadas ao elemento que apresenta a candidatura por parentesco ou afinidade na linha colateral ou união de facto ou, em simultâneo, por estas e pelas pessoas previstas na Nota 7.

Nota 9: Apenas são consideradas deficiências os tipos definidos no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2011 (Regime de avaliação do tipo e grau da deficiência, seu registo e emissão de cartão).

9.2 Após ter sido efectuada a graduação nos termos do número anterior, procede-se à ordenação dos candidatos, recorrendo-se, em caso de empate, a sorteio informático para a ordenação.

10. A lista com a ordenação dos candidatos será afixada em local a indicar pelo IH (a lista inclui os candidatos admitidos após a apreciação preliminar e excluídos). O local e a data da afixação da lista serão publicitados, através de anúncio a publicar no *Boletim Oficial* e em dois jornais da RAEM, um de língua chinesa e outro de língua portuguesa. Os interessados podem obter informações sobre o concurso, através da linha aberta do IH, número de telefone 2859 4875 ou da página electrónica do IH (www.ihm.gov.mo).

11. Desde a apresentação do boletim de candidatura até ao dia de publicação da lista com a ordenação dos candidatos, caso haja alteração em relação aos dados pessoais do candida-

出現變更，申請人無須以書面通知房屋局，而申請人排序名單仍以提交申請表之日的個人資料及家團組成進行分組排序。

12. 房屋局可分批通知獲接納的申請人進行實質審查、取消獲甄選的取得人資格的書面解釋及獲甄選取得人選擇單位。基於涉及通知的人數眾多，根據《行政程序法典》第七十二條第二款的規定，房屋局會作出公示通知。為此，屆時會張貼告示於房屋局常貼告示處，並會刊登公告於澳門特別行政區較多人閱讀的兩份報章上，其中一份為中文報章，另一份為葡文報章。

13. 在申請人排序名單中獲接納的申請人須在房屋局作出公示通知進行實質審查之日起計的十五個工作天內提交房屋局認為有助於實質審查的文件正、副本。若超過規定的期限、未能完全或沒有作出提交，將取消獲甄選的取得人資格。

14. 在進行實質審查時，若申請人的家團成員（若有）人數因死亡、出生、收養、結婚、離婚及配偶或未成年子女來澳門特別行政區定居及其他法律事實而出現變更，申請人應通知房屋局，房屋局將按變更發生之日的先後次序，以下列方式處理：

14.1 若家團組成因出生、收養、結婚及配偶或未成年子女來澳門特別行政區定居及其他法律事實而增加成員人數，仍維持在申請人排序名單原來的次序。

14.2 若家團組成因死亡、離婚及其他法律事實而減少成員人數，並在排序名單的次序低於原來的次序時，將在申請人排序名單上重新排列。

15. 在申請人排序名單中獲接納的申請人，若接獲房屋局通知提交證明文件以備審查，並不一定有機會獲通知選擇是次經濟房屋申請可供出售的單位，仍須視乎其是否符合申請的一般要件、在申請人排序名單的次序及因應可供出售的單位數量。

16. 獲甄選的取得人經核實在實質上符合經濟房屋申請的一般要件後，房屋局會在單位所處樓宇完成地基工程後（若有地庫層或裙樓，則會在單位所處樓宇完成地庫層或裙樓的結構工程

to/ou de qualquer indivíduo registado na 2.ª parte do boletim de candidatura, ou à composição do agregado familiar do candidato, o referido candidato não necessita de informar, por escrito, o IH, procedendo-se à graduação em grupos, na lista com a ordenação dos candidatos, de acordo com os dados pessoais e composição do agregado familiar no dia da apresentação do boletim de candidatura.

12. O IH pode notificar, por grupos, os candidatos admitidos para a apreciação substancial, os adquirentes seleccionados excluídos para apresentarem justificação escrita e os adquirentes seleccionados para escolha da fracção. Devido à necessidade de notificação de grande número de candidatos, de acordo com o n.º 2 do artigo 72.º do Código do Procedimento Administrativo (CPA), o IH irá proceder a notificação edital. Assim, naquela altura, irá afixar editais nos locais de estilo do IH e proceder à publicação de anúncios em dois dos jornais mais lidos da RAEM, um em língua chinesa, outro em língua portuguesa.

13. O candidato admitido na lista com ordenação dos candidatos deve apresentar os originais e as fotocópias dos documentos que o IH considere úteis para a apreciação substancial, no prazo de 15 dias úteis a contar a partir do dia da notificação edital, pelo IH, sobre a realização de apreciação substancial, sendo cancelada a sua habilitação de adquirente seleccionado, caso ultrapasse o prazo fixado, sem que os documentos sejam todos apresentados ou não proceda à sua entrega.

14. No momento do procedimento da apreciação substancial, caso haja alteração em relação ao número de elementos do agregado familiar do candidato (se houver), por motivos de falecimento, nascimento, adopção, casamento, divórcio, fixação de residência na RAEM de cônjuge ou filhos menores e demais factos jurídicos, o candidato deve informar o IH que irá proceder em relação à ordenação, de acordo com a ordem da data das ocorrências das alterações, da seguinte forma:

14.1 Quando à composição do agregado familiar se acrescentarem elementos, por motivos de nascimento, adopção, casamento, fixação de residência na RAEM de cônjuge ou filhos menores e demais factos jurídicos, mantém-se a mesma posição do candidato na lista de ordenação.

14.2 Quando à composição do agregado familiar se retirarem elementos, por motivos de falecimento, divórcio e demais factos jurídicos, e a posição na lista de ordenação for inferior à posição original, deve ser efectuada a reclassificação do candidato na lista de ordenação.

15. Caso um candidato admitido na lista com a ordenação de candidatos seja notificado, pelo IH, para a apresentação dos documentos comprovativos para a preparação da apreciação, tal não significa que esteja garantida a oportunidade de ser notificado para escolher uma das fracções disponibilizadas para venda no presente concurso de habitação económica, pois tal depende de reunir os requisitos gerais de candidatura, da sua ordem na lista com a ordenação dos candidatos e do número de fracções disponíveis para venda.

16. Após a apreciação substancial e verificação que o adquirente seleccionado reúne os requisitos gerais para candidatura a habitação económica, e após conclusão das obras de fundações do edifício no qual se localizam as fracções (caso haja cave ou pódio, após conclusão das obras de estrutura da

後)·根據申請人排序名單的次序及可供申請的單位數量·分批
 公示通知獲甄選的取得人在規定的日期及時間親臨房屋局辦事
 處·在備選的相關類型的單位中選擇單位及辦理購樓手續。若獲
 甄選的取得人不到場選擇單位或已到場但對提供的單位沒有任
 何選擇·將取消獲甄選的取得人資格。

17. 獲甄選的取得人可選擇的房屋類型

17.1 獲甄選的取得人的家團成員人數須與可選擇的房屋類
 型相適應。若在實質審查時出現第14點的變更·且有關變更獲房
 屋局接納·則按變更後的家團成員人數選擇房屋類型·且須與可
 選擇的房屋類型相適應：

家團成員人數	可選擇的房屋類型
1人	T ₁
2人	T ₁ 、T ₂
3人或以上	T ₁ 、T ₂ 、T ₃

18. 申請人排序名單的有效期在供申請的單位出售完畢後終
 止。

19. 若有查詢·可於辦公時間內前往房屋局(位於澳門鴨涌
 河南街青洲坊大廈地下K)·致電28594875或瀏覽房屋局網頁
 (www.ihm.gov.mo)。

二零一九年十一月八日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$28,946.00)

cave ou pódio do edifício no qual se localizam as fracções), o
 IH informará, através de notificação edital, os adquirentes se-
 leccionados, por grupos, de acordo com a respectiva ordem na
 lista com a ordenação dos candidatos e com o número de frac-
 ções disponíveis no concurso, para se dirigirem pessoalmente
 à delegação do IH, no dia e hora fixados, para escolherem uma
 habitação, de entre as correspondentes tipologias de fracções
 postas a concurso, e para tratamento das formalidades de com-
 pra da habitação. Caso o adquirente seleccionado não compa-
 reça para escolha da fracção, ou, comparecendo, não escolha
 qualquer das fracções disponíveis, a habilitação do adquirente
 será cancelada.

17. Tipologias de habitação que os adquirentes seleccionados
 podem escolher

17.1 A tipologia da habitação para escolha deve estar ade-
 quada ao número de elementos do agregado familiar dos
 adquirentes seleccionados. Caso, no momento da apreciação
 substancial, se verifique que ocorreu alguma das alterações re-
 feridas no ponto 14, e as respectivas alterações sejam admitidas
 pelo IH, a tipologia da habitação a escolher deve estar de acor-
 do com o número de elementos do agregado familiar alterado
 e em conformidade com a tipologia de habitação que pode ser
 escolhida:

Número de elementos do agregado familiar	Tipologias de habitação para escolha
1 pessoa	T ₁
2 pessoas	T ₁ , T ₂
3 ou mais pessoas	T ₁ , T ₂ , T ₃

18. A lista com a ordenação dos candidatos mantém-se váli-
 da até à venda de todas as fracções postas a concurso.

19. Para quaisquer consultas, poderão dirigir-se ao IH, sito
 na Rua Sul do Canal dos Patos, Edifício do Bairro da Ilha Ver-
 de, r/c K, Macau, nas horas de expediente, ligar para o telefone
 n.º 2859 4875 ou visitar a página electrónica do IH (www.ihm.
 gov.mo).

Instituto de Habitação, aos 8 de Novembro de 2019.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*

(Custo desta publicação \$ 28 946,00)

建設發展辦公室

名單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
 建設發展辦公室機械工程範疇第一職階二等高級技術員

為填補建設發展辦公室以行政任用合同任用的機械工程範
 疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三個職缺·以及填

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Lista

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de
 competências profissionais ou funcionais, externo, no Gabi-
 nete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, para técnico
 superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia mecânica

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação
 de competências profissionais ou funcionais, externo, do re-
 gime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três

補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	姓名	證件號碼	最後成績
1.º	黃守儒	5086XXXX	88.27
2.º	譚進星	5187XXXX	85.43
3.º	阮富華	5124XXXX	85.07
4.º	李重毅	5152XXXX	84.70
5.º	何建成	5197XXXX	80.70
6.º	陸啓宏	5182XXXX	80.63
7.º	歐陽凱毅	1525XXXX	80.30
8.º	關康政	5212XXXX	79.77
9.º	陳家賢	5112XXXX	78.47
10.º	曾錦榮	5120XXXX	77.90
11.º	李華超	1344XXXX	77.40
12.º	梁啓康	5080XXXX	76.70
13.º	韓昕桓	1248XXXX	75.10
14.º	歐永康	5165XXXX	75.07
15.º	陳偉良	5167XXXX	74.10
16.º	吳兆基	5103XXXX	70.83
17.º	黃梓鍵	1260XXXX	70.47
18.º	張敬良	5193XXXX	69.77
19.º	胡竣璋	1235XXXX	69.63
20.º	林建鵬	1294XXXX	68.77
21.º	余穎欣	1496XXXX	68.43
22.º	蔡聰海	1245XXXX	67.27
23.º	曹植培	5156XXXX	65.93
24.º	宋景揚	5144XXXX	65.33
25.º	梁欣琪	1215XXXX	65.07
26.º	許挺延	5151XXXX	64.80
27.º	鄺耀華	7433XXXX	64.77
28.º	葉錦棋	1263XXXX	64.53
29.º	陳智華	1286XXXX	62.67
30.º	傅浩雲	5129XXXX	61.67
31.º	吳澤毅	1408XXXX	61.53
32.º	洪炳良	5090XXXX	61.33

lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia mecânica, em regime de contrato administrativo de provimento no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
1.º	Wong, Sao Iu	5086XXXX	88,27
2.º	Tam, Chon Seng	5187XXXX	85,43
3.º	Un, Fu Wa	5124XXXX	85,07
4.º	Lei, Chong Ngai	5152XXXX	84,70
5.º	Ho, Kin Seng	5197XXXX	80,70
6.º	Lok, Kai Wang	5182XXXX	80,63
7.º	Ao Ieong, Hoi Ngai	1525XXXX	80,30
8.º	Kuan, Hong Cheng	5212XXXX	79,77
9.º	Chan, Ka In	5112XXXX	78,47
10.º	Chang, Kam Weng	5120XXXX	77,90
11.º	Lei, Wa Chio	1344XXXX	77,40
12.º	Leong, Kai Hong	5080XXXX	76,70
13.º	Hon, Yan Wun	1248XXXX	75,10
14.º	Ao, Weng Hong	5165XXXX	75,07
15.º	Chan, Wai Leong	5167XXXX	74,10
16.º	Ng, Sio Kei	5103XXXX	70,83
17.º	Vong, Chi Kin	1260XXXX	70,47
18.º	Cheong, Keng Leong	5193XXXX	69,77
19.º	Wu, Chon Wai	1235XXXX	69,63
20.º	Lam, Kin Pang	1294XXXX	68,77
21.º	Yu, Yingxin	1496XXXX	68,43
22.º	Choi, Chong Hoi	1245XXXX	67,27
23.º	Chou, Chek Pui	5156XXXX	65,93
24.º	Song, Keng Ieong	5144XXXX	65,33
25.º	Leong, Ian Kei	1215XXXX	65,07
26.º	Hoi, Teng In	5151XXXX	64,80
27.º	Kuong, Io Wa	7433XXXX	64,77
28.º	Ip, Kam Kei	1263XXXX	64,53
29.º	Chan, Chi Wa	1286XXXX	62,67
30.º	Fu, Hou Wan	5129XXXX	61,67
31.º	Wu, Zeyi	1408XXXX	61,53
32.º	Hong, Peng Leong	5090XXXX	61,33

名次	姓名	證件號碼	最後成績
33.º	胡嘉琪	1233XXXX.....	60.77
34.º	梁俊文	1260XXXX.....	60.73
35.º	林偉寶	5206XXXX.....	60.50
36.º	何俊健	1238XXXX.....	60.23
37.º	蕭伯樂	1307XXXX.....	60.17
38.º	廖振武	7400XXXX.....	59.67
39.º	李健全	5184XXXX.....	56.93

被除名的投考人:

序號	姓名	證件號碼	備註
1	歐永泉	5196XXXX	(a)
2	陳永強	5179XXXX	(a)
3	陳永勝	5152XXXX	(a)
4	蔡偉斌	7444XXXX	(a)
5	龔國聰	1484XXXX	(a)
6	李宇君	1250XXXX	(a)
7	莫景華	5100XXXX	(a)
8	沈梓祺	5170XXXX	(a)
9	溫世豪	1417XXXX	(a)
10	黃健明	5150XXXX	(a)
11	楊鐸漩	1445XXXX	(a)

備註:

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一九年十一月十九日的批示認可)

二零一九年十一月十四日於建設發展辦公室

典試委員會:

主席: 副主任 沈榮臻

委員: 首席高級技術員 袁衛枏

候補委員: 顧問高級技術員 吳家欣

(是項刊登費用為 \$5,594.00)

Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
33.º	Wu, Ka Kei	1233XXXX.....	60,77
34.º	Leong, Chon Man	1260XXXX.....	60,73
35.º	Lam, Wai Pou	5206XXXX.....	60,50
36.º	Ho, Chon Kin	1238XXXX.....	60,23
37.º	Sio, Pak Lok	1307XXXX.....	60,17
38.º	Lio, Chan Mou	7400XXXX.....	59,67
39.º	Lei, Kin Chun	5184XXXX.....	56,93

Candidatos excluídos:

N.º	Nome	N.º de BIR	Notas
1	Ao, Weng Chun	5196XXXX	(a)
2	Chan, Weng Keong	5179XXXX	(a)
3	Chan, Weng Seng	5152XXXX	(a)
4	Choi, Wai Pan	7444XXXX	(a)
5	Gong, Guocong	1484XXXX	(a)
6	Lei, U Kuan	1250XXXX	(a)
7	Mok, Keng Wa	5100XXXX	(a)
8	Sam, Chi Kei	5170XXXX	(a)
9	Wen, Shihao	1417XXXX	(a)
10	Wong, Kin Meng	5150XXXX	(a)
11	Yang, Kaixuan	1445XXXX	(a)

Observações:

(a) Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos foram excluídos por terem faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Novembro de 2019).

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 14 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Sam Weng Chon, coordenador-adjunto.

Vogal: Un Wai Nam, técnico superior principal.

Vogal suplente: Ng Ka Ian, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 5 594,00)

公告

Anúncio

公開招標

「氹仔污水廠排放管改道及周邊平整工程」

Concurso público para

«Empreitada de desvio do emissário de descarga da ETAR da Taipa e terraplanagem da área periférica»

1. 招標實體：建設發展辦公室。

2. 招標方式：公開招標。

3. 施工地點：氹仔新城填海區E1區。

4. 承攬工程目的：氹仔污水廠排放管改道及周邊平整。

5. 最長施工期：

5.1 總施工期：300（三百）工作天；

5.2 工程節點1：完成海上管道施工——施工期為150（一百五十）工作天。

（由競投者訂定：須參照招標方案前序第7條及第8條之說明）

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：\$1,600,000.00（澳門元壹佰陸拾萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：

只接納在土地工務運輸局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團，均僅可提交一份標書。

由自然人或法人組成的集團，其成員人數不得超過3（三）名，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。

1. Entidade que põe a obra a concurso: Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Local de execução da obra: «Zona E1» dos Novos Aterros Urbanos.

4. Objecto da empreitada: desvio do emissário de descarga da ETAR da Taipa e terraplanagem da área periférica.

5. Prazo máximo de execução:

5.1 Prazo global de execução: 300 (trezentos) dias de trabalho;

5.2 Primeira (1.ª) meta obrigatória de execução: conclusão dos trabalhos relacionados com o emissário submarino – prazo de execução de 150 (cento e cinquenta) dias de trabalho;

(Indicado pelo concorrente; deve consultar os pontos 7 e 8 do Preâmbulo do programa do concurso).

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

8. Caução provisória: \$1 600 000,00 (um milhão e seiscentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectiva, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta. As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas.

Os agrupamentos, de pessoas singulares ou colectivas, devem ter no máximo até três (3) membros, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.

12. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

截止日期及時間：二零二零年一月六日（星期一）下午五時正。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於截止遞交投標書日及時間停止辦公，投標書截止遞交日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室會議室。

日期及時間：二零二零年一月七日（星期二）上午九時三十分。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於公開開標日及時間停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

15. 查閱案卷及取得文件電子副本（PDF格式）之地點、時間及價格：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

時間：辦公時間內。

價格：\$500.00（澳門元伍佰元整）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

——工程造價50%；

——施工期15%；

——工作計劃15%；

——施工經驗及質量20%。

判給標準：

a) 如被接納之競投者數目≥11時，按照評標報告總得分最高五名的工程造價由低至高排名第一至五，定作人根據排名判標。

12. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Dia e hora limite: dia 6 de Janeiro de 2020, segunda-feira, até às 17,00 horas.

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora limites para apresentação de propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data limite para apresentação das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, sala de reunião;

Dia e hora: dia 7 de Janeiro de 2020, terça-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora fixados para a realização do acto público de abertura das propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data para realização do acto público de abertura das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, hora e preço para obtenção da cópia digital (em formato PDF) e consulta do processo:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Hora: horário de expediente;

Preço: \$500,00 (quinhentas patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivas proporções:

Preço da obra: 50%;

Prazo de execução: 15%;

Plano de trabalhos: 15%;

Experiência e qualidade em obras: 20%.

Critério de adjudicação:

a) Caso o número de propostas admitidas seja igual ou superior a 11, de acordo com o relatório de avaliação das propostas, os cinco concorrentes com pontuação global mais elevada serão ordenados do preço mais baixo ao preço mais alto e classificados do primeiro ao quinto lugar, e a adjudicação será efectuada de acordo com a respectiva ordenação;

b) 如被接納之競投者數目<11時，按照評標報告總得分最高三名的工程造價由低至高排名第一至三，定作人根據排名判標。

同價情況之判給標準：

進行排名後，倘出現最低造價相同的標書時，本工程將判予在總得分較高的競投者。

17. 附加的說明文件：

由二零一九年十二月十八日至截標日止，競投者可前往羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室，以了解有否附加之說明文件。

二零一九年十一月二十二日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

(是項刊登費用為 \$6,138.00)

b) Caso o número de propostas admitidas seja inferior a 11, de acordo com o relatório de avaliação das propostas, os três concorrentes com pontuação global mais elevada serão ordenados do preço mais baixo ao preço mais alto e classificados do primeiro a terceiro lugar, e a adjudicação será efectuada de acordo com a respectiva ordenação.

Critério de desempate:

Caso, após ordenação, haja concorrentes com iguais propostas de preço mais baixo, a empreitada será adjudicada ao concorrente que tiver melhor pontuação global.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a partir de 18 de Dezembro de 2019, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 22 de Novembro de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 6 138,00)

民 航 局

名 單

因本局文誤，就刊登於二零一九年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組第17478頁之名單有不正確之處，以及按照財政局第003/DAIJ/DIFP/2019號傳閱公函附件一的格式，現重新公佈民航局二零一九年第三季獲資助的名單：

受資助實體 Entidade beneficiária	給予財政資助日期 Data da atribuição do apoio	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
王智深 Wong Chi Sam	11/09/2019	\$ 10,600.00	“青年善用餘暇計劃2019”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2019».

二零一九年十一月十八日於民航局

局長 陳穎雄

(是項刊登費用為 \$1,337.00)

AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

Lista

Tendo-se verificado inexactidão nas versões chinesa e portuguesa, por lapso desta Autoridade, da lista publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2019, a páginas 17478, e de acordo com o modelo definido no anexo 1 do ofício-circular n.º 003/DAIJ/DIFP/2019 da Direcção dos Serviços de Finanças, vem a Autoridade de Aviação Civil republicar a listagem do apoio concedido no 3.º trimestre de 2019:

Autoridade de Aviação Civil, aos 18 de Novembro de 2019.

O Presidente da Autoridade de Aviação Civil, *Chan Weng Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

通告

Aviso

第009/AACM/19號批示

Despacho n.º 009/AACM/19

基於安全考慮及確保慶祝澳門回歸祖國二十週年慶典活動順利進行，根據二零一九年三月一日第64/2019號行政命令核准之《澳門空中航行規章》第六十六條的規定，除民航局特別批准之官方無人機活動外，於二零一九年十二月十四日至二十二日期間，禁止澳門特別行政區範圍上空所有無人機之飛行活動。

二零一九年十一月十八日於民航局

局長 陳穎雄

(是項刊登費用為 \$952.00)

Considerando a necessidade de salvaguardar a segurança e a boa ordem no decurso da celebração do 20.º Aniversário do Retorno de Macau à Pátria;

Nos termos do Parágrafo 66 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau, aprovado pela Ordem Executiva n.º 64/2019, de 1 de Março de 2019, determino:

São proibidas, entre 14 e 22 de Dezembro de 2019, todas as actividades de voo com aeronaves não tripuladas no espaço aéreo da Região Administrativa Especial de Macau, excepto as actividades oficiais expressamente autorizadas pela Autoridade de Aviação Civil.

Autoridade de Aviação Civil de Macau, aos 18 de Novembro de 2019.

O Presidente, *Chan Weng Hong*.

(Custo desta publicação \$ 952,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

證 明

亞洲 (澳門) 時尚美業文化促進協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月十九日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號132/2019。

亞洲 (澳門) 時尚美業文化促進協會

第一章

總 則

第一條

會 名

(一) 中文名稱：亞洲 (澳門) 時尚美業文化促進協會，中文簡稱：亞時美協；

(二) 葡文名稱：Associação da Ásia (Macau) da Promoção da Cultura sobre a Indústria da Beleza Moderna；

(三) 英文名稱：Asia (Macau) Association of Culture Promotion on the Modern Beauty Industry。

第二條

宗 旨

(一) 加強本澳時尚美業相關之專業、創作產業溝通並團結業界；

(二) 為推動本澳時尚美業之發展提供技術性意見及建議，提升澳門時尚美業水平；

(三) 提供交流平台並促進本澳與其他地區的交流，讓澳門時尚美業能與國際接軌。

第三條

會 址

澳門快艇頭街31-A號宏達閣地下A。經會員大會決議通過，本會會址可遷至澳門任何其他地方。

第二章

會 員

第四條

會 員 資 格

(一) 本會會員分為專業會員、普通會員及學生會員。

(二) 凡認同本會宗旨的本澳、中國內地或其他地區從事時尚美業相關工作之人士，申請入會並經理事會審核通過後，可成為專業會員。

(三) 凡認同本會宗旨的本澳、中國內地或其他地區對時尚美業有興趣之人士，申請入會並經理事會審核通過後，可成為普通會員。

(四) 凡認同本會宗旨並年滿十八歲或以上持有效學生證的本澳、中國內地或其他地區對時尚美業有興趣之學生，申請入會並經理事會審核通過後，可成為學生會員。

第五條

會 員 權 利

(一) 參加會員大會並有表決權。

(二) 擁有選舉及被選舉權。

(三) 參與本會活動及享有本會之各項福利。

(四) 於設計範籌內給予本會提供專業研究及意見。

第六條

會 員 義 務

(一) 遵守本會章程及執行一切決議事項。

(二) 貫徹本會宗旨，促進會務發展。

(三) 維護本會的合法權及良好社會形象。

(四) 團結及促進會員和地區間合作與交流。

(五) 按規定交納會費。

第七條

開 除 會 籍

(一) 違反本會章程之規定，作出嚴重損害本會聲譽及利益之行為者。

(二) 違反國家及特區有關法律、法規、被剝奪公民權利或受到其他嚴厲制裁者。

第三章

組 織

第八條

機 關 及 任 期

(一) 本會的組織機關為：會員大會、理事會及監事會。

(二) 各組織機關成員，任期為三年，連選得連任。

第九條

會 員 大 會

(一) 會員大會為最高權力機關，負責制訂或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理監事會和監事會成員；大會主席團設會長一名、副會長若干名和秘書一名。

(二) 會員大會每年召開一次平常會議，討論及通過理監事會所提交工作報告、年度帳目。

(三) 會員大會可在理事會或不少於四分一會員以正當目的提出要求時召開會議。

(四) 會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

(五) 屬首次召集之會員大會會議，須過半數會員出席方可議決，否則會議順延半小時召開，屆時任何決議需出席會員之絕對多數通過，但法律規定特定多數除外。

(六) 倘會員未能參加會議，可委託其他會員代表出席，有關委託須以書面方式作成。

(七) 修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

(八) 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十條

理 事 會

(一) 理事會是本會行政管理機關，負責執行會員大會決議及處理日常會務，由三名或以上之單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名至若干名、理事若干名。

(二) 理事會理事長、副理事長由理事會成員間相互選出。

(三) 理事會在多數成員出席時方可議決，如表決票數相同，則以理事長所作之票為決定票。

第十一條 監事會

(一) 監事會是本會監督行政管理機關，負責監督行政機關運作，由三名或以上之單數成員組成，設監事長一名及監事若干名。

(二) 監事會監事長由監事會成員間相互選出。

第四章 經費

第十二條 收入

本會經費收入源於會員費、接受社會和政府之資助。

第十三條 會費

(一) 會費的額度和交納方法由理事會規定。

(二) 本會對已繳交之會費及捐款均不予退還。

第十四條 章程之解釋權

本會章程之解釋權歸會員大會所有。

二零一九年十一月十九日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$3,014.00)
(Custo desta publicação \$ 3 014,00)

第一公證署

證明

升級健美協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月二十一日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號134/2019。

升級健美協會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“升級健美協會”，英文名稱為“Level Up Fitness Association”，英文簡稱為“L.U.F.A.”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體，其宗旨為促進健身及健美興趣的交流，並推廣健身及健美的益處，培養積極做運動的興趣。

第三條 會址

本會會址設於澳門和樂坊一街61-71號宏泰工業大廈3樓F。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊同本會宗旨及章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括有會員大會、理事會及監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，其負責制定或修改會章；選舉會員大會主席團、理事會及監事會的成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會主席團設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條 理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的過多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的過多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年十一月二十一日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,859.00)
(Custo desta publicação \$ 1 859,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門曼聯球迷會**Associação de Apoiantes de Manchester
United de Macau**

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十一月十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為334。

澳門曼聯球迷會**第一章****名稱、會址及宗旨**

第一條——本會中文名稱為“澳門曼聯球迷會”，葡文為“Associação de Apoiantes de Manchester United de Macau”，英文為“Macao Manchester United Supporters Association”，英文簡稱為“M.M.U.S.A.”。

第二條——本會會址設於澳門聖美基街14A地下。

第三條——宗旨：

- (a) 以球會友，發揚愛國愛澳精神；
- (b) 促進本會會員及其家庭成員（包括未成年的子女）對足球活動的興趣；同時提昇對運動興趣。
- (c) 組織參與地區性及國際性的足球活動及交流。
- (d) 提供本會會員各球賽娛樂，友賽活動及足球知識。
- (e) 參加各項合法的比賽活動及練習。

第四條——本會為非牟利團體。

第二章**會員的權利與義務**

第五條——有以下兩種會員：

(1) 普通會員：由一名會員介紹而申請入會者，以及對足球活動感興趣，經理事會批准，成為普通會員。

(2) 名譽會員：普通會員對本會有貢獻，經理事會提名、通過，成為名譽會員；創會會員亦是名譽會員。

第六條——會員的權利與義務：

- (a) 有選舉權及被選權；
- (b) 出席會員大會，參加討論及投票；
- (c) 參加本會主辦之活動；
- (d) 介紹新會員；
- (e) 諮詢本會事務；
- (f) 當被邀請時，提供有助於本會的訊息及資料。

第七條——當會員行為有損本會名譽時，理事會有權開除該會員會籍。

第八條——當會員退會時，必須用書面通知理事會，並清繳會費及所欠會內費用。

第三章**本會組織**

第九條——本會有以下組織：

- (1) 會員大會；
- (2) 理事會；
- (3) 監事會。

會員大會

第十條——會員大會是所有會員參加的會議，通常會議每年一月份召開。由會員大會主席主持之，如主席不能出席，由理事長或臨時推選一人主持會議，在特別情況下，由不少於五分之一會員要求，可以提出召開會員大會。會員大會最少在召開前八日，以掛號信方式寄召集通知書給會員，或透過簽收方式將召集通知書交給會員。召集書內容包括會議日期，時間，地點及議程。

第十一條——會員大會由主席一名及秘書若干名，任期為三年，召開會員大會時，由主席主持會議。

第十二條——會員大會的職責：

- (a) 訂定本會方針；
- (b) 討論、表決有關本會章程及會內規則；
- (c) 選舉及罷免會員大會主席及秘書，理事會及監事會的成員；
- (d) 審議及通過每年的會務報告及賬目。

理事會

第十三條——理事會由單數成員組成。設理事長一名、副理事長、秘書、財政及理事各若干名，任期為三年。

第十四條——理事會的職能：

- (a) 執行會員大會的決定；
- (b) 組織及進行本會各項活動；
- (c) 處理會務；
- (d) 議決通過會員申請入會，退會及停止會員資格；
- (e) 執行其職責範圍內的處分；
- (f) 制定內部規則；
- (g) 編制年報及有關賬目。

監事會

第十五條——監事會由單數成員組成。設監事長一名、秘書及監事各若干名，任期為三年。

第十六條——監事會的職能：

- (a) 監察理事會的運作；
- (b) 查核本會財務狀況；
- (c) 查核本會活動及年度報告，包括賬目、財物等；
- (d) 監督理事會工作，有需要時，派代表出席理事會會議。

第四章**選舉**

第十七條——每三年在會員大會時進行選舉，以不記名投票方式，選出會員大會主席及秘書、理事會及監事會的成員。

第五章**本會之經費**

第十八條——本會會員有義務繳交會費；本會部分經費由名譽會員、顧問或其他贊助人、行政人員、會員等捐贈。

第十九條——未得理事會同意，本會會員不得向外籌募經費。

第六章**附則**

第二十條——理事會有權對會員作出警告、停止會籍、逐會員出會等罰則，而有關會員可以向會員大會上訴。

第二十一條——本章程未列明的事項，得由會員大會決定之。

第二十二條——本會完成宗旨或自行解散或由於其他原因需要註銷時，由理事會提出解散提議，由會員大會作出決議。

第二十三條——修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

第二十四條——解散法人之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

二零一九年十一月十一日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,764.00)

(Custo desta publicação \$ 2 764,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門港澳台發展研究協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月二十一日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第117號，有關條文內容載於附件。

澳門港澳台發展研究協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門港澳台發展研究協會”，葡文名稱為“Associação de Pesquisa de Desenvolvimento de Hong Kong-Macau-Taiwan de Macau”，英文名稱為“Hong Kong-Macao-Taiwan Development Research Association of Macao”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為服務國家“粵港澳大灣區”戰略，增進對香港、澳門、台灣和內地社會的研究水平，努力成為高水準和有國際影響力的澳門新型智庫。

第三條

會址

本會會址設於澳門蓮峰街51號蓮峰大廈第三座1樓I座。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長及秘書各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財務收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年十一月二十一日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$1,994.00)

(Custo desta publicação \$ 1 994,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門區塊鏈產業發展協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月二十一日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第116號，有關條文內容載於附件。

澳門區塊鏈產業發展協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門區塊鏈產業發展協會”，葡文名稱為“Associação de Desenvolvimento da Indústria de Blockchain de Macau”，英文名稱為“Macao Blockchain Industry Development Association”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為服務國家“粵港澳大灣區”戰略，整合區塊鏈方面的學術研究成果及產業發展經驗，積極推廣區塊鏈技術及相關解決方案。

第三條

會址

本會會址設於澳門蓮峰街51號蓮峰大廈第三座1樓I座。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長及秘書各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的讚同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財務收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年十一月二十一日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,028.00)
(Custo desta publicação \$ 2 028,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

247體育會

為公佈之目的，茲證明上述組織社團之章程文本自二零一九年十一月十九日起，存放於本署之11/2019號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為46號，該組織章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

247體育會

章程

第一章

總則

第一條——名稱

本會中文名稱為“247體育會”。

第二條——宗旨

本會為非牟利團體；宗旨為：

(一) 提高會員的身體素質和體能水平。

(二) 培養會員對運動的興趣及熱誠。

(三) 促進運動興趣的交流，及推廣其益處。

第三條——會址

本會會址設於澳門黑沙環馬路52號廣耀工業大廈10樓A座。經本會會員大會決議，本會會址可遷往澳門任何地方。

第二章

會員

第四條——會員資格

凡熱愛體育運動、認同本會宗旨及遵守本會章程者，遞交經填妥的入會申請表，並經理事會審核通過後，均可成為本會會員。

第五條——會員權利及義務

- (一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦的一切活動和福利的權利。
- (二) 會員有遵守本會章程和決議，以及繳交會費的義務。

**第三章
組織架構****第六條——機構**

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條——會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條——理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條——監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可

議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

**第四章
經費**

第十條——本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

**第五章
附則**

第十一條——在未選出各組織機關之成員前，本會一切事務以及開立本會所使用的任何會議錄簿冊由本會設立文件任何一名簽署人負責。

第十二條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零一九年十一月十九日於澳門特別行政區

私人公證員 林笑雲

(是項刊登費用為 \$1,994.00)
(Custo desta publicação \$ 1 994,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

中國澳門戶外休閒體育總會

為公佈之目的，茲證明上述組織社團之章程文本自二零一九年十一月十五日起，存放於本署之10/2019號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為45號，該組織章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

中國澳門戶外休閒體育總會**第一章****第一條
名稱**

中文：“中國澳門戶外休閒體育總會”；(在本章程內簡稱為會)；

葡文：“Associação Geral de Desporto de Lazer Ao Ar Livre de Macau China”；

英文：“General Sports Association for Outdoor Leisure of Macau, China”。

**第二條
會址**

澳門菜園路514號美蓮大廈第二座3樓G，按照理事會決議可將會址遷移。

**第三條
性質**

總會為非牟利組織，由個人或社團組成，受本章程、內部規章及現行有關法例所約束。

**第四條
宗旨**

a) 在其權限範圍內促進、規範、推廣、舉辦及領導戶外休閒活動，增進愛好者的技術水平和友誼；

b) 加強總會與會員、澳門各體育總會及各體育協會、中國各省市運動協會之聯繫，加強體育界之團結；

c) 熱愛祖國、擁護基本法、支持澳門特別行政區政府依法施政。

第二章**第五條
修章**

總會章程若有未完善之處，得由理事會提出修改。

**第六條
會員**

a) 正式會員——那些致力於戶外休閒運動，組織章程經政府核准，會址設在澳門及有適當的理監事會的體育會，且已在負責監管體育活動的政府部門登記和加入總會成為屬會；享有總會選舉權；

b) 榮譽會員——其個人價值及傑出行為顯示出其應享有這項榮譽的運動員及體育領導人；但不享有總會選舉權；

c) 名譽會員——為總會和本地體育運動作出傑出的服務，值得享有此項榮譽的個人或機構；但不享有總會選舉權。

第七條**正式會員之權利**

- a) 參加會員大會；
b) 選舉權及被選舉權；

- c) 對總會會務提出建議及意見；
- d) 參與總會舉辦之一切活動；
- e) 退出總會；
- f) 享受總會之福利。

第八條 正式會員義務

- a) 遵守總會章程，接受總會之行政領導，執行理事會之決議；
- b) 按時繳交會費及其他應付費用；
- c) 凡向總會申請協助或承認的活動，須將計劃及活動報告列表送交理事會存檔；
- d) 參與、支援及協助總會舉辦之各項活動；
- e) 不得作出任何有損總會聲譽的行動。

第九條 開除會籍

若總會會員作出有損總會宗旨及如有違反總會章程，有損總會聲譽及利益，或對總會有破壞行動者，由理事會討論，輕者警告，重則經會員大會通過，開除會籍。凡入會兩年以上之會員，不履行會員義務，又不保持聯絡者，總會得暫時中止其會員資格及權利。

第三章 組織機構

第十條 總會的組織及職權

- a) 總會由會員大會、理事會、監事會及仲裁委員會組成；
- b) 理事會、監事會及仲裁委員會的成員是在會員大會選舉產生，任期貳年，連選得連任，選舉形式是以不記名投票並獲半數以上票數通過。

第十一條 會員大會

- a) 會員大會為總會最高權力機構，具有制定和修改會章，任免理事會及監事會成員，審議理事會工作報告及監事會年度報告；
- b) 會員大會由全體會員組成，每年至少召開一次，至少提前八天透過掛號信或

簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員會。會員大會的出席人數，不得少於會員人數之半，若無法達到半數時，則一小時後不論出席人數多少，則視之為第二次召集；

c) 會員大會可由理事會同意之下召開，或應不少於三分之一會員的聯名要求而特別召開；

d) 會員大會主席團設主席一名，副主席多名，秘書長及秘書各一名，由會員大會選出，任期貳年。會員大會可設名譽主席若干名，由應屆理事會邀請，任期與應屆理事會一致；

e) 主席之職責為主持會員大會；當主席缺席時，由副主席按序代其職責；

f) 理事會、監事會或由出席會員大會的十分之一會員聯名，均可在會員大會上提出議案；

g) 在會員大會上，所提議案需由出席會員大會會員之絕對多數票贊成，方能通過生效，但法律另有規定者除外；

h) 修改會章、罷免當屆領導機構之成員、會員大會之決議，均須以出席會員大會的四分之三會員通過；

i) 解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票；

j) 屬會適當委任一名代表出席會員大會。

第十二條 賦予會員大會

- a) 討論及投票通過總會組織章程，章程的修訂及向其提議的規例；
- b) 選舉及解散總會的管理機關；
- c) 審議管理機關的行為，通過或否決理事會的報告、結算表和帳目；
- d) 宣佈榮譽會員和名譽會員；
- e) 讚揚為澳門戶外康體活動取得巨大榮譽的行為；

f) 根據本章程及規例，審議解決向其呈交的上訴事件；

g) 對須要由其審議的總會活動作決議；

h) 由理事會建議，界定屬會會費及每次參加活動的報名費；

i) 對總會的解散作議決。

第十三條 理事會

a) 理事會成員由會員大會選出，成員人數為五名或以上，其總數目必須為單數；

b) 理事會設理事長一名、副理事長兩名、常務理事三名、財務一名、秘書一名、理事若干名；任期貳年，連選得連任。

獨一條——理事會會議在有過半數據位人出席時，方可議決事宜，決議取決於出席據位人之過半數票，所有議決記錄在會議錄內。

第十四條 監事會

a) 監事會成員由會員大會選舉產生，設監事長一名、副監事長兩名及監事若干名，其總數目必須為單數；任期貳年，連選得連任。

b) 監事會負責監察會務工作情況，履行法律及章程所載之其他義務。

第十五條 仲裁委員會

a) 仲裁委員會設主席一名，副主席一名及委員一名。

b) 仲裁委員會其職權如下：在應理事會的要求下，對調查案件及紀律處分提交意見。交與理事會審核裁決。

第十六條 經費及開支

- a) 會員繳交之會費；
- b) 會員及社會熱心人士之捐贈及贊助；
- c) 政府有關部門資助；
- d) 總會之支出由收入負擔；
- e) 費用開支手續要按總務財務制辦理。

第十七條 附則

本章程之解釋權歸會員大會，如有與法例相抵觸的，按有關法例辦理。

二零一九年十一月十八日於澳門特別行政區

私人公證員 林笑雲

(是項刊登費用為 \$3,760.00)
(Custo desta publicação \$ 3 760,00)

第一公證署**證明****中國澳門全明星啦啦操協會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一九年十一月二十日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號133/2019號。

**中國澳門啦啦操推廣協會
章程**

**第一章
總則**

第一條——本會定名為“中國澳門啦啦操推廣協會”。

英文名稱“Macau Cheerleading Popularization Association, China”。

英文簡稱“MCPAC”。

第二條——本會宗旨是：

1、在澳門地區推廣啦啦操文化，瞭解其積極、健康的運動理念，感受其追求團隊榮譽感的項目文化，提高本澳居民對啦啦操項目的認知和興趣。

2、將啦啦操項目中技巧和舞蹈特色融入本澳體育和藝術文化，支持本澳體育運動、藝術舞蹈相關活動，對不同年齡段及社會群體進行針對性的普及推廣。

3、積極配合和參與本澳體育及教育部門的相關活動，舉辦啦啦操相關活動、賽事及展演；組織專業培訓課程，提高專業技術能力及綜合業務水平。

4、積極參與該項目賽事交流，與鄰近城市及地區開展對外交流平臺，開拓視野，為本澳有意從事該項目發展之人士提供學習和交流的機會。

5、服務社會，積極參與公益活動，為本澳體育藝術發展盡綿薄之力。

二零一九年十一月二十日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$760.00)
(Custo desta publicação \$ 760,00)

私人公證員

**CARTÓRIO PRIVADO
MACAU**

證明書

CERTIFICADO

澳門銀行公會

Associação de Bancos de Macau

The Macau Association of Banks

Certifico, para efeitos de publicação, que desde 15 de Novembro de 2019 e sob o n.º 1 do maço n.º 1 do ano de 2019, respeitante a associações e fundações, se acha arquivado neste Cartório o documento de alteração dos estatutos relativa ao artigo segundo da «Associação de Bancos de Macau», do teor seguinte:

Em conformidade com a deliberação tomada em assembleia geral realizada em 1 de Agosto de 2019, é alterado o artigo 2.º dos Estatutos da «Associação de Bancos de Macau», em chinês “澳門銀行公會” e, em inglês, «The Macau Association of Banks», que passa a ter a seguinte redacção:

第二條**會址**

本公會設立於澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈25樓F。

Artigo segundo**Sede**

A sede da Associação é na Avenida Dr. Mário Soares, n.º 323, Edifício do Banco da China, 25.º andar «F», Macau.

Está conforme o original.

Cartório Privado em Macau, aos 19 de Novembro de 2019. — O Notário, *Leonel Alberto Alves*.

(是項刊登費用為 \$680.00)
(Custo desta publicação \$ 680,00)

私人公證員

**CARTÓRIO PRIVADO
MACAU**

公告

為履行經第7/2016號法律修改及重新公佈，由十一月一日第66/99/M號法令核准的，《私人公證員通則》第二十五條及第二十二條第一款b)項規定，及行政法務司司長於2019年11月8日的批示，本人已獲許可終止於澳門以私人公證員身份執行職務，並將由第二公證署替代負責。

於澳門，2019年11月19日

羅寶樹

Anúncio

Em cumprimento das disposições combinadas do artigo 25.º e alínea b) do n.º 1 do artigo 22.º do Estatuto dos Notários Privados, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/99/M, de 1 de Novembro, alterado e republicado pela Lei n.º 7/2016, faz-se saber que por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça da RAEM, de 8 de Novembro de 2019, foi autorizada a cessação do meu exercício como Notário Privado em Macau e determinado que a substituição fosse assegurada pelo 2.º cartório notarial público.

Macau, aos 19 de Novembro de 2019.

José Borges Rodrigues.

(是項刊登費用為 \$544.00)
(Custo desta publicação \$ 544,00)



印務局

Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTA NÚMERO \$100,00